Eseményadat-rögzítők

A gépkocsi felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. „eseményvezérelt" adatrögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépkocsi eseményeit és adatait, pl. a légzsák indításának, vagy a légzsákrendszer hibájának körülményeit.
Az adatok a gépkocsi tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozóik, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépkocsi erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépkocsi karbantartásában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozóik, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

3VTEZ601 inset Sig 1 Front 27_02_2017

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépkocsi állandó tartozékának. Ha a gépkocsit eladja, adja tovább a kezelési kézikönyvet is a gépkocsival együtt.

Ez a kezelési kézikönyv a gépkocsi összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépkocsiban nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, amelyek néhány, de nem minden típusnál találhatók meg. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Biztonságos vezetés 35. o.

A biztonságos vezetés érdekében 36. o. Biztonsági övek 40. o. Légzsákok 52. o.

Műszerfal 93. o.

Visszajelzők 94. o. Mérőműszerek és kijelzők 151. o.

Vezérlők 169. o.

Óra 170. o. Az ajtók nyitása és zárása 173. o.
A napfénytető nyitása és zárása* 196. o.
Az ülések beállítása 222. o.

A gépkocsi rendszerei 251. o.

Audiorendszer 252. o. Az audiorendszer használatának alapműveletei 261, 286. o.
Testreszabható funkciók 359. o.

Vezetés 447. o.

Elindulás előtt 448. o. Utánfutó vontatása* 452. o. Vezetés közben 458. o.
Tankolás 591. o. Üzemanyag-fogyasztás és CO_2 kibocsátás 594. o.

Karbantartás 597. o.

Karbantartás előtti teendők 598. o. Szervizre emlékeztető rendszer* 601. o.
Izzók cseréje 634. o.
Akkumulátor 656. o. A távirányító kezelése 661. o.
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 671. o.

Váratlan problémák 673. o.

Szerszámok 674. o. Gumidefekt esetén 675. o.
Túlmelegedés 699. o. Visszajelző, bekapcsol/villog 702. o.
Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját 719. o.

Információ 723. o.

Műszaki adatok 724. o. Azonosítószámok 728. o.

3VTEZ601 inset Sig 1 Back 27_02_2017

Tartalom

Rövid áttekintés 4. o.

Gyermekek biztonsága 66. o.
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 90. o.
Figyelmeztető címkék 91. o.

Biztonságos vezetés 35. o.

Műszerfal 93. o.

A csomagtartó nyitása és csukása 186. o.
Biztonsági rendszer 189. o.
Az ablakok lehúzása és felhúzása 192. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 197. o.
A tükrök beállítása 220. o.
Belső világítás/Kényelmi utastér-világítás 231. o.
Légkondicionáló rendszer 244. o.

Vezérlők 169. o.

Audio-hibaüzenetek 350. o.
Általános információk az audiorendszerről 353. o.
Telefonkihangosító rendszer 394, 415. o.

A gépkocsi rendszerei 251. o.

Fékezés 560. o.
A gépkocsi leparkolása 578. o.
Többnézetes hátsó kamera* 589. o.
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2 kibocsátás 594. o.
Turbómotoros gépkocsi* 595. o.

Vezetés 447. o.

Karbantartási ütemterv 610. o.
Karbantartás:A motorháztető alatt 617. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 646. o.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 649. o.
Légkondicionáló rendszer karbantartása 663. o.
Tisztítás 666. o.

Karbantartás 597. o.

A motor nem indul el 692. o.
Segédindítás 695. o.
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 698. o.
Biztosítékok 710. o.
Vészhelyzeti vontatás 717. o.
Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót 720. o.
Tankolás 721. o.

Váratlan problémák 673. o.

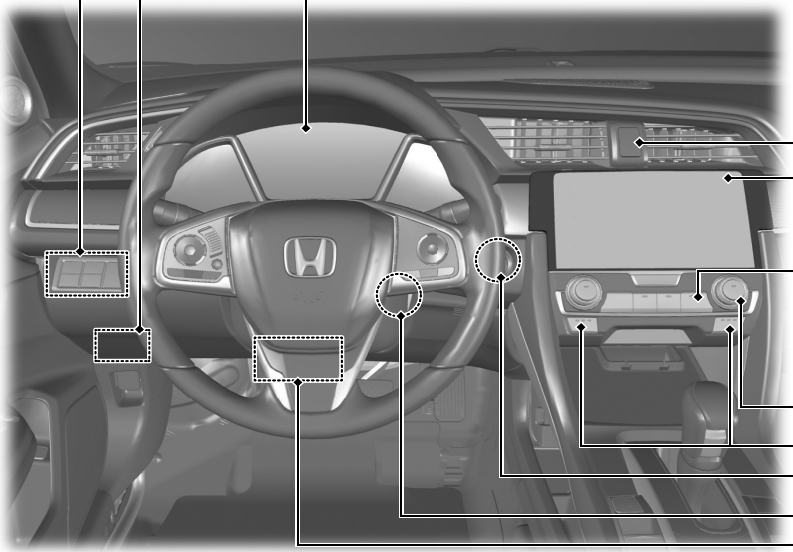
Segédberendezések megfelelősége* 729. o.
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 732. o.

Információ 723. o.

Tárgymutató 733. o.

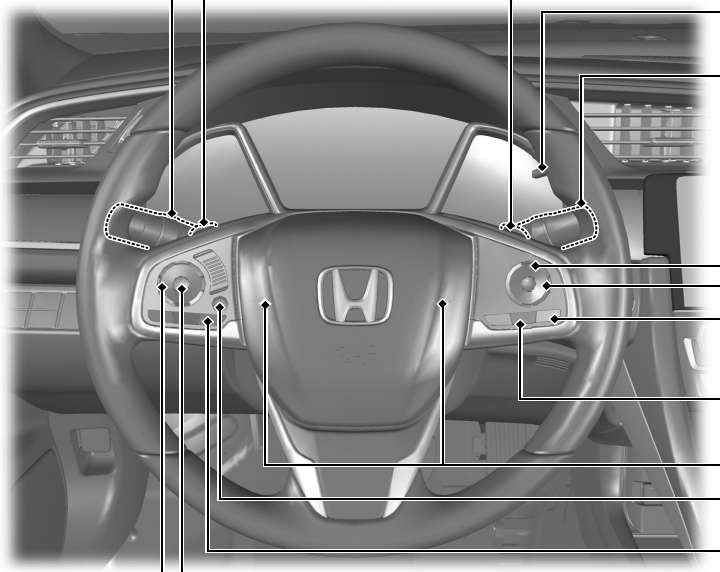
3VTEZ601 inset Sig 2 Front 27_02_2017

Képes tárgymutató



- Rendszervisszajelzők ➡94. o.
- Műszerek ➡151. o.
- Információs kijelző * ➡152. o.
- Járművezetői információs felület * ➡155. o.
- Parkolásérzékelő rendszer gombja * ➡579, 583. o.
- Fényszórómagasság-állító * ➡211. o.
- Fényszórómosó gomb * ➡215. o.
- Defektre figyelmeztető rendszer (DWS) gombja * ➡556. o.
- (Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja ➡551. o.
- Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer gombja * ➡532. o.
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) OFF gombja * ➡569. o.
- Elakadásjelző gomb
- Audiorendszer ➡261, 286. o.
- Navigációs rendszer *
  ➡ Lásd a Navigációs rendszer kézikönyvét
- Hátsó ablak párátlanítója ➡218. o.
- Fűtött külső visszapillantó tükör gombja * ➡218. o.
- Légkondicionáló rendszer ➡244. o.
- Első ülésfűtés gombjai * ➡242. o.
- ENGINE START/STOP gomb * ➡198. o.
- Gyújtáskapcsoló * ➡197. o.
- Kormánykerék beállítása ➡219. o.

3VTEZ601 inset Sig 2 Back 27_02_2017

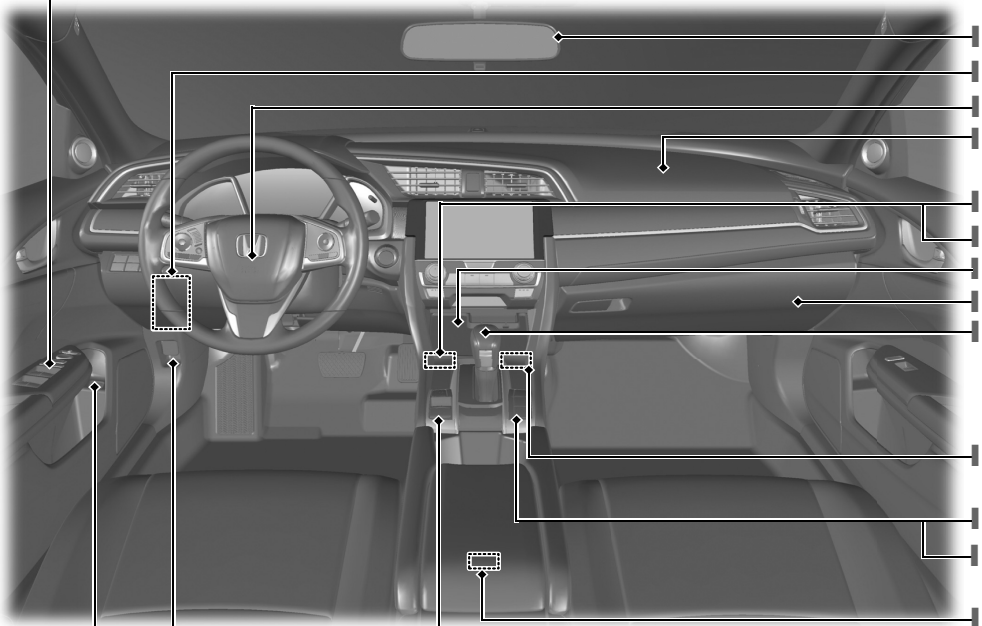


Fényszórók/Irányjelzők 202. o.
Első ködfényszórók* 206. o.
Hátsó ködfényszóró* 206. o.
Billenőkapcsoló (lefelé váltás)* 472. o.
Billenőkapcsoló (felfelé váltás)* 472. o.
(TRIP) gomb 152, 156. o.
Fényerő-szabályozás 216. o.
Ablaktörlő/ablakmosó 213. o.
Sebességtartó gombjai* 484, 487. o.
Állítható sebességkorlátozó gombok* 490. o.
Intelligens sebességhatároló gombjai* 494. o.
Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) gombokkal* 503. o.
Adaptív sebességtartó (ACC) gombjai* 518. o.
Távolság gomb* 512. o.
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja* 543. o.
CRUISE gomb* 484. o.
MAIN gomb* 487, 490. o.
Kürt (nyomja meg a körüli részt)
(Kijelző/információs) gomb* 155. o.
Hangvezérlő rendszer gombjai* 311. o.
Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
Telefonkihangosító rendszer gombjai 394, 415. o.
SOURCE gomb* 257. o.
ENTER gomb* 155, 257. o.
+ / − / ◀ / ▶ gombok* 257. o.
▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombok* 155, 257. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

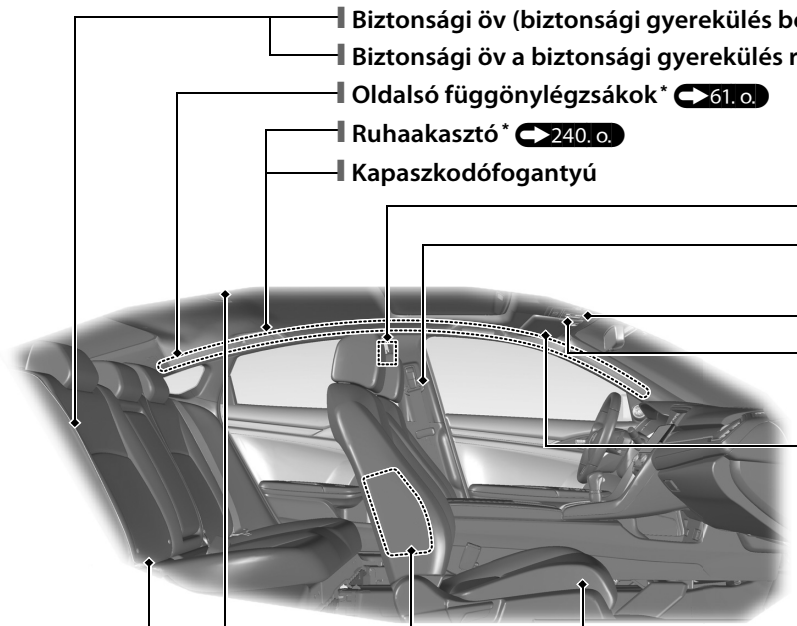
3VTEZ601 inset Sig 3 Front 27_02_2017

Képes tárgymutató



Elektromos ablakemelő kapcsolók 192. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 185. o.
Külső visszapillantó tükrök vezérlése 221. o.
Belső visszapillantó tükör 220. o.
Belső biztosítékdoboz 713. o.
Vezetőoldali első légzsák 54. o.
Utasoldali első légzsák 54. o.
USB-csatlakozó 253. o.
HDMI™-csatlakozó * 255. o.
Vezeték nélküli töltő * 238. o.
Kesztyűtartó 233. o.
Váltókar
Fokozatmentes sebességváltó 468. o.
Kézi kapcsolású sebességváltó 475. o.
Kiegészítő tápaljzat 237. o.
ECON gomb 483. o.
Automatikus alapjárat-leállítás KI gombja * 479. o.
USB-csatlakozó * 253. o.
Elektromos rögzítőfék kapcsolója 560. o.
Automatikus féktartó rendszer gombja 563. o.
Motorháztető-nyitó kar 619. o.
Csomagtartónyitó 186. o.

3VTEZ601 inset Sig 3 Back 27_02_2017

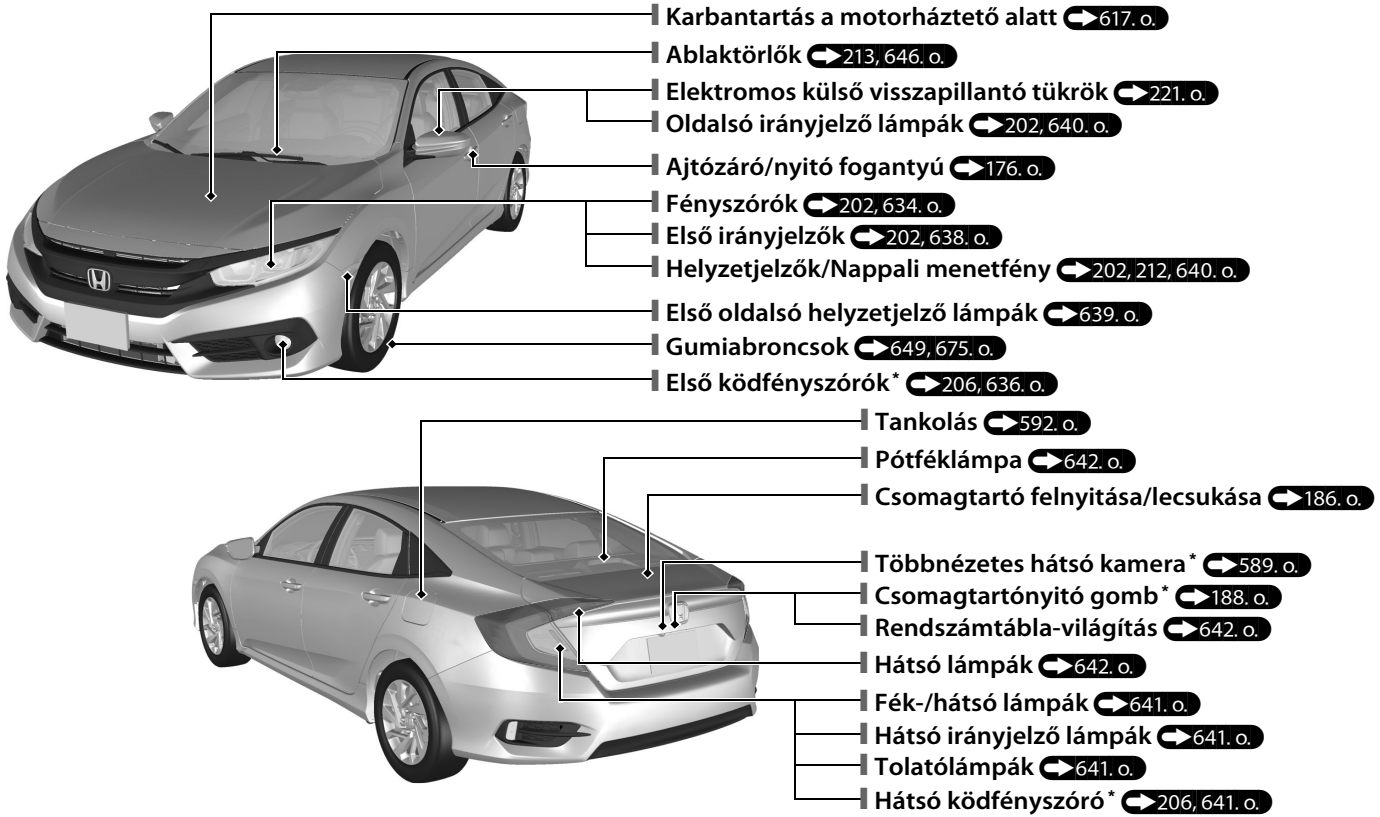


Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése) 83. o.
Biztonsági öv a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 86. o.
Oldalsó függönylégzsákok* 61. o.
Ruhaakasztó* 240. o.
Kapaszkodófogantyú
Ruhaakasztó 240. o.
Biztonsági övek 40. o.
Térképlámpa 232. o.
Napfénytető kapcsolója* 196. o.
Napellenzők
Sminktükrök
Első ülés 222. o.
Oldallégzsákok* 59. o.
Tetővilágítás 231. o.
Hátsó ülés 229. o.
Alsó szíjrögzítő pontok a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 79. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 4 Front 27_02_2017

Képes tárgymutató



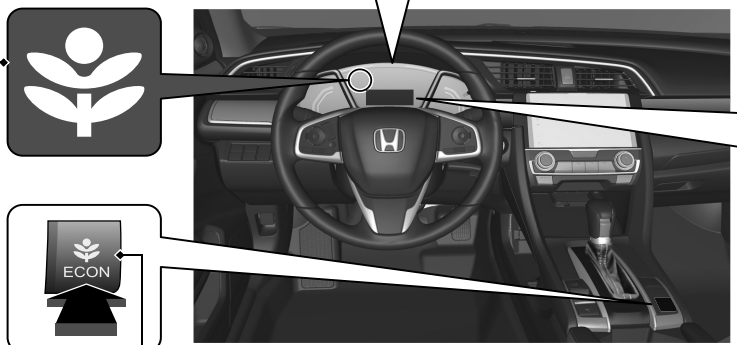
3VTEZ601 inset Sig 4 Back 27_02_2017

Gazdaságos vezetést támogató rendszer

Környezettudatosság-jelző

- Színváltozással jelzi a vezetési stílusát.
  Zöld: Üzemanyag-takarékos vezetés
  Zöldfehér: közepes gyorsítás/lassítás
  Fehér: agresszív gyorsítás/lassítás
- A környezettudatos vezetés visszajelzőjének színe a fék- és gázpedál használatától függően megváltozik.





ECON gomb 483. o.
Segít az üzemanyag-takarékosság maximalizálásában.

ECON üzemmód visszajelzője 111. o.
Az ECON gomb megnyomásakor világít.





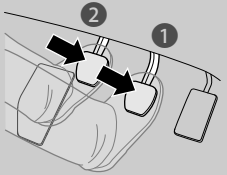
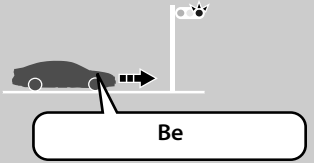
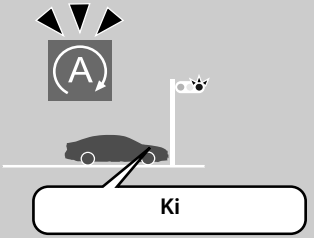
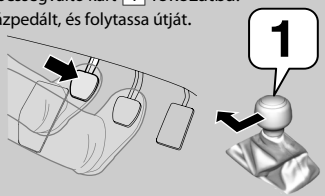
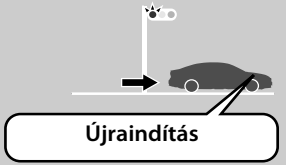
Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok
Az ECON gomb megnyomását követően néhány másodpercig ez az üzenet látható.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 5 Front 27_02_2017

Az automatikus alapjárat-leállítás működése

Az üzemanyag-takarékosság érdekében a motor az alábbiak szerint leáll, majd újraindul. Ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, akkor annak visszajelzője (zöld) világít. 478. o.

Állapot	Kézi kapcsolású sebességváltó	Motor állapota
Lassulás	1. Nyomja le a fékpedált. 2. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált. 	
Megállás	• Tartsa lenyomva a fékpedált. • Kapcsolja a sebességváltó kart N fokozatba. • Engedje fel a tengelykapcsoló pedált. 	
Indítás	• Nyomja le ismét a tengelykapcsoló pedált. • Kapcsolja a sebességváltó kart 1 fokozatba. • Nyomja le a gázpedált, és folytassa útját. 	

3VTEZ601 inset Sig 5 Back 27_02_2017

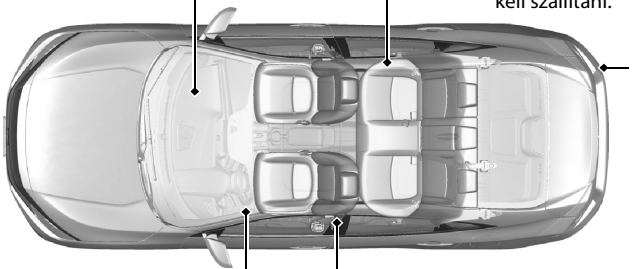
Biztonságos vezetés 35. o.

Légzsákok 52. o.

- Gépkocsija biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 66. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőt a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben kell szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek

90. o.

- Gépkocsija az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 40. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



A medenceövnek a lehető legalacsonyabb pozícióban kell állnia.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 448. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

3VTEZ601 inset Sig 6 Front 27_02_2017

Műszerfal 93. o.

Műszerek 151. o./Információs kijelző* 152. o./ Járművezetői információs felület* 155. o./Rendszervisszajelzők 94. o.

Információs kijelzővel felszerelt típusok

Rendszervisszajelzők

- Meghibásodás-visszajelző
- Alacsony olajnyomás visszajelzője
- Alacsony olajszint visszajelzője*
- Töltőrendszer visszajelzője
- Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője
- VSA OFF állapot visszajelzője
- Ajtó és csomagtartó nyitva visszajelző
- ECON üzemmód visszajelzője
- Rögzítőfék-és fékrendszer-visszajelző (vörös)
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)
- Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer visszajelzője*
- Alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője*



Rendszervisszajelzők

- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző
- Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző
- Sebességváltóhőmérséklet-visszajelző*
- Világításvezérlés visszajelzője*

Lámpák visszajelzői

- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény
- Távolsági fényszóró visszajelzője
- Első ködfényszóróhoz tartozó visszajelző*
- Hátsó ködfényszóró visszajelzője*

Rendszervisszajelzők

- Alacsony üzemanyagszint visszajelzője
- Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője
- SRS rendszer visszajelző lámpa
- CRUISE MAIN **SEBESSÉGTARTÓ FŐ** visszajelzője
- CRUISE CONTROL **SEBESSÉGTARTÓ** visszajelzője
- 120 km/h Sebességriasztás-visszajelző*
- Önindító rendszervisszajelzője*
- BRAKE HOLD Automatikus féktartó rendszer visszajelzője
- Automatikus féktartó visszajelzője
- Parkolás helyzetbe váltás visszajelzője*
- Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
  Fékpedál lenyomásának visszajelzője
- Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
  Fékpedál lenyomásának visszajelzője
- Kormányelfordulás visszajelzője*

3VTEZ601 inset Sig 6 Back 27_02_2017

Rendszervisszajelzők

- Meghibásodás-visszajelző
- Alacsony olajnyomás visszajelzője
- Töltőrendszer visszajelzője
- Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője
- VSA **OFF** állapot visszajelzője
- Ajtó és csomagtartó nyitva visszajelző
- Automatikus féktartó rendszer visszajelzője
- Automatikus féktartó visszajelzője
- ECON üzemmód visszajelzője
- Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (vörös)
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)



Lámpák visszajelzői

- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény
- Távolsági fényszóró visszajelzője
- Első ködfényszóróhoz tartozó visszajelző
- Hátsó ködfényszóró visszajelzője*

Rendszervisszajelzők

- **ACC** Adaptív sebességtartó (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval visszajelzője (sárga/zöld)*
- Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője*
- **LKAS** Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga/zöld)*
- **Holttérfigyelő rendszer (BSI) visszajelzője***

Rendszervisszajelzők

- Rendszerüzenet visszajelzője
- Alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője*
- Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző
- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző
- Alacsony üzemanyagszint visszajelzője
- Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője
- SRS rendszer visszajelző lámpa
- **CRUISE MAIN** **SEBESSÉGTARTÓ FŐ** visszajelzője*
- **CRUISE CONTROL** **SEBESSÉGTARTÓ** visszajelzője*
- Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)*
- Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (sárga)*
- Automata távolsági fényszóró visszajelzője*

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 7 Front 27_02_2017

Kezelőszervek 169. o.

Óra 170. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válassza a **Beállítás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

- Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
- Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer GPS-műholdaktól kapja a jeleket, és automatikusan frissíti az órát.



1. Válassza ki a (FŐOLDAL) ikont, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra**, majd az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. Érintse meg a megfelelő ▲ / ▼ ikont az óra és a perc beállításához.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

Audiorendszer nélküli típusok

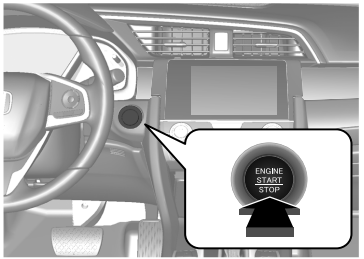


1. Nyomja meg a gombot a lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Clock Setup (Órabeállítás)** felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **Adjust Clock (Óra beállítása)** lehetőség eléréséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot az óra beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a perc beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.

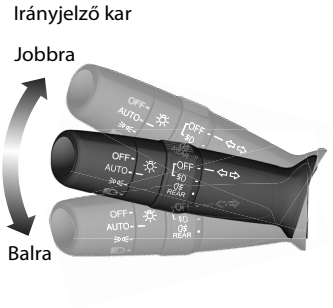
3VTEZ601 inset Sig 7 Back 27_02_2017

ENGINE START/STOP gomb* 198. o.

- Nyomja meg a gombot a gépkocsi teljesítmény üzemmódjai közötti váltáshoz.



Irányjelzők 202. o.



Világítás 202. o.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

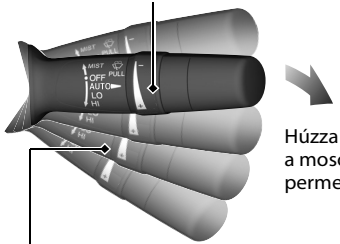
3VTEZ601 inset Sig 8 Front 27_02_2017

Ablaktörlő és ablakmosó

213. o.

Ablaktörlő/ablakmosó kapcsolókar

Beállítógyűrű :*
−: Alacsony érzékenység*1
−: Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés*2
+: Magas érzékenység*1
+: Nagyobb sebesség, több törlés*2



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

MIST (PÁRA)
KI
AUTO*1: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
INT*2: Kis sebességű, szakaszos törlés
LO: Kis sebességű törlés
HI: Nagy sebességű törlés

*1: Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok
*2: Automata szakaszos ablaktörlő nélküli típusok

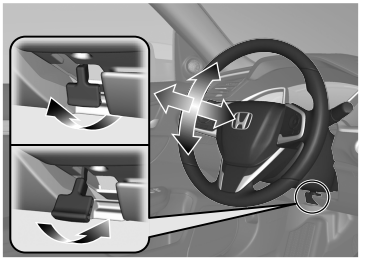
Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

Az **AUTOMATA** funkciót mindig **KI** kell kapcsolni a szélvédő lemosása vagy autómosóba történő behajtás előtt.

Kormánykerék

219. o.

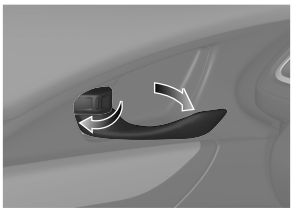
- A beállításhoz húzza maga felé az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



Első ajtók nyitása az utastérből

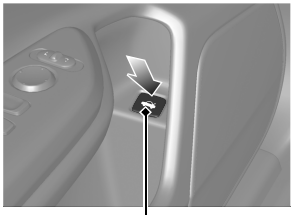
184. o.

- Az első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.



Csomagtartó

186. o.



Csomagtartónyitó gomb

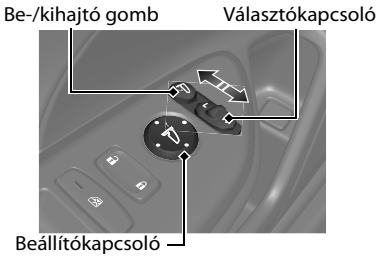
- A csomagtartó kinyitása és felnyitása:
- Nyomja meg a csomagtartó kioldógombját a vezetőoldali ajtón.
- Nyomja meg a csomagtartó kioldógombját a távirányítón vagy a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóján.
- Nyomja meg a csomagtartó kioldógombját* a csomagtérajtón a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját magánál tartva.

3VTEZ601 inset Sig 8 Back 27_02_2017

Elektromos külső visszapillantó tükrök

221. o.

- A gyújtáskapcsoló ON II*1 helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök be- és kihajtásához nyomja meg a be-/kihajtó gombot*.

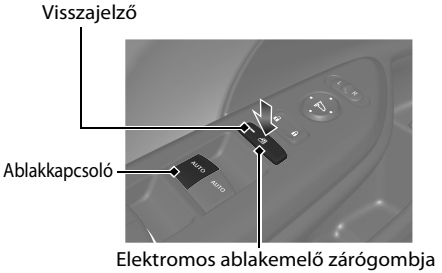


*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Elektromos ablakok

192. o.

- A gyújtáskapcsoló ON II*1 helyzetében húzhatja fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.



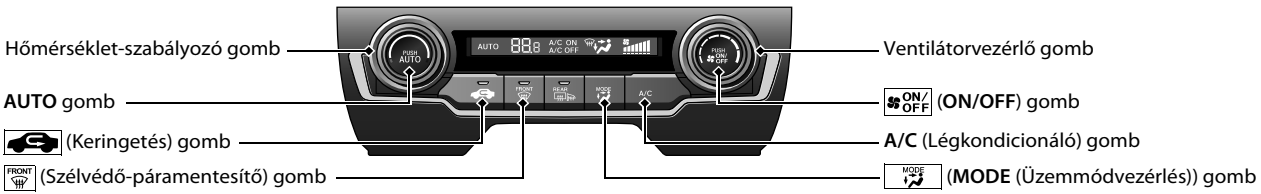
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 9 Front 27_02_2017

Légkondicionáló rendszer 244. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



- A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

3VTEZ601 inset Sig 9 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal nem rendelkező típusok

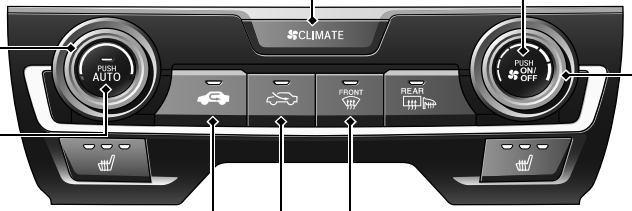


Audió/Információs képernyő

CLIMATE (**CLIMATE**) gomb

Hőmérséklet-szabályozó gomb

AUTO gomb



ON/OFF (**ON/OFF**) gomb

Ventilátorvezérlő gomb

(Keringetés) gomb

(Friss levegő) gomb

FRONT (Szélvédő-páramentesítő) gomb

A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.

A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.

A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

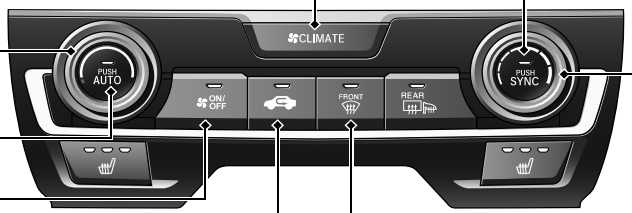
A levegő a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

3VTEZ601 inset Sig 10 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal rendelkező típusok



Audió/Információs képernyő



CLIMATE (**CLIMATE**) gomb

Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb

AUTO gomb

ON/OFF (**ON/OFF**) gomb

(Keringetés) gomb

FRONT (Szélvédő-páramentesítő) gomb

SYNC (szinkronizálás) gomb

Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb

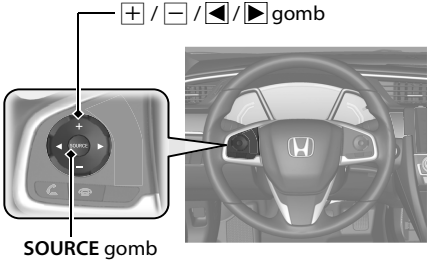
	A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.
	A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.
	A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.
	A levegő a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

3VTEZ601 inset Sig 10 Back 27_02_2017

A gépkocsi rendszerei 251. o.

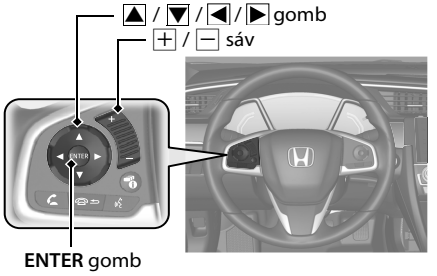
Audio-távvezérlők 257. o.

Információs kijelzővel felszerelt típusok



- + / − gomb
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
- **SOURCE** gomb
  Nyomja meg az audió üzemmód váltásához: FM1/FM2/DAB1*/DAB2*/LW*/AM (MW*)/USB/iPod/*Bluetooth*® Audio.
- ◀ / ▶ gomb
  Rádió: Nyomja meg az előre beállított adó módosításához.
  Tartsa lenyomva a következő vagy előző jó vételű adó beállításához.
  USB eszköz:
  Nyomja meg a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
  Tartsa lenyomva másik mappa választásához.

Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok



- + / − sáv

  Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
  A + és a - gomb használata szintén növeli vagy csökkenti a hangerőt.
  Húzza le gyorsan a némításhoz,és húzza fel gyorsan, hogy visszatérjen a hangerő.
- ▲ / ▼ gomb
  Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

  Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→AM (MW*)→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio

  Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM→DAB*→LW*→AM→MW*→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio→Alkalmazások*→Audioalkalmazások*→AUX-HDMI™

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

- **ENTER** gomb
- Rádióhallgatás közben

1. Az **ENTER** gomb megnyomásával megjelenik az előválasztó gombokhoz hozzárendelt elemek listája.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az előre eltárolt állomások egyikének kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

Fel/le csúsztatással is végiggörgetheti a betűrendbe sorolt számokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 11 Front 27_02_2017

• iPod hallgatása közben

1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot ismétlődően addig, míg a kívánt elem meg nem jelenik a kijelzőn.

Fel/le csúsztatással is végiggörgetheti a betűrendbe sorolt számokat.

• *Bluetooth*® audio hallgatásakor

1. A számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

● ◀ / ▶ gomb

Rádió: Nyomja meg az előre beállított adó módosításához.
Tartsa lenyomva a következő vagy előző jó vételű adó beállításához.

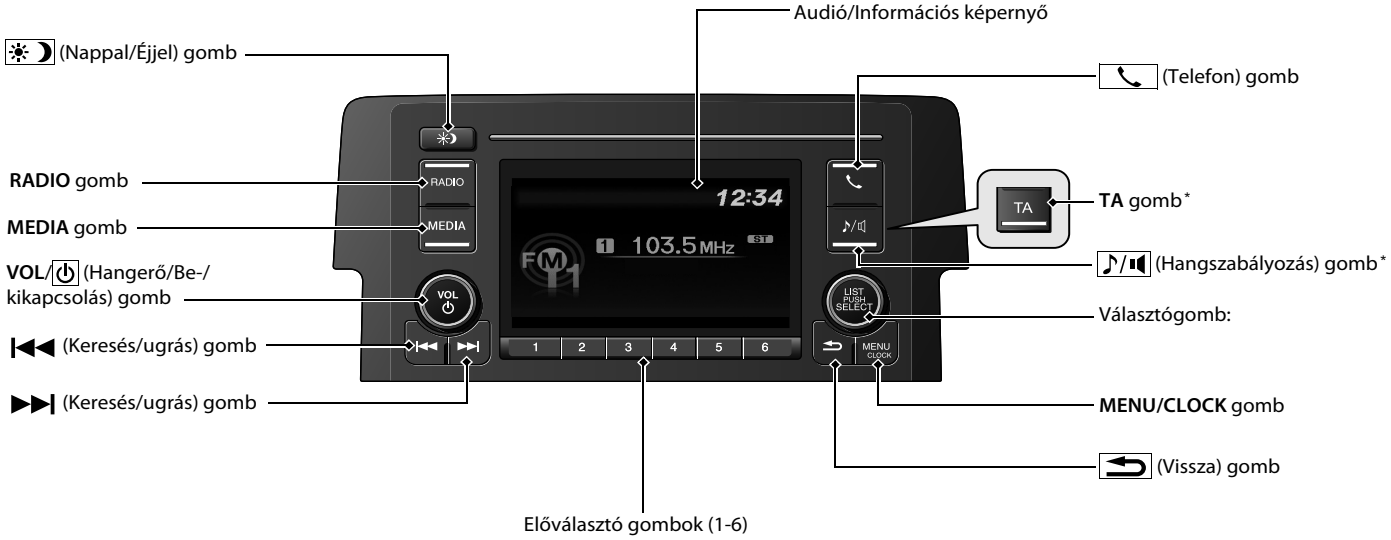
USB eszköz:
Nyomja meg a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
Tartsa lenyomva másik mappa választásához.

gomb:
Nyomja meg a tartalom módosításához.
➡ **Járművezetői információs felület*** ➡155. o.

3VTEZ601 inset Sig 11 Back 27_02_2017

Audiorendszer 252. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok 261. o.

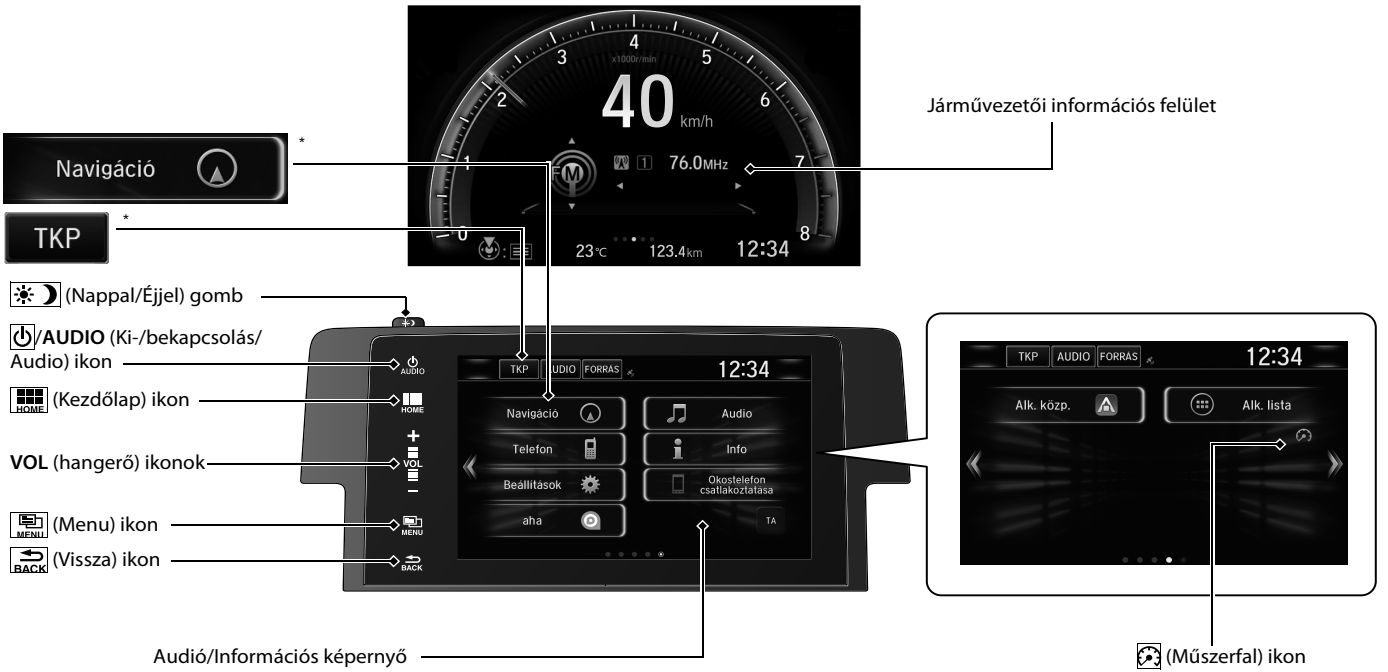


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 12 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok 286. o.

A navigációs rendszer működésével kapcsolatban Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



3VTEZ601 inset Sig 12 Back 27_02_2017

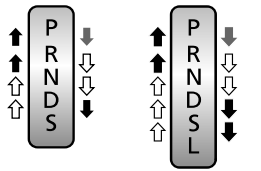
Vezetés 447. o.

Kézi kapcsolású sebességváltó * 475. o.

Fokozatmentes sebességváltó * 468, 470. o.

● Kapcsoljon P fokozatba, és nyomja le a fékpedált, amikor beindítja a motort.

Sebességváltás



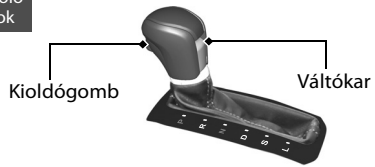
Billenőkapcsoló val felszerelt típusok

Billenőkapcsoló nélküli típusok

Nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a kioldógombot, hogy átkapcsoljon P fokozatból.

Ne nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.

Nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.



P **Parkoló**
Parkoló Állítsa le vagy indítsa be a motort. A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Tolatáshoz.

N **Neutral**
Üres. A sebességváltó nincs blokkolva.

D **Drive**
- Normál vezetés.
- Billenőkapcsolóval felszerelt típusoknál ideiglenesen használhatja a 7 sebességes módot.

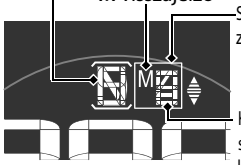
S **Előremenet (S)**
- Jobb gyorsulás.
- Erőteljesebb motorfék.
- Emelkedőkön/lejtőkön.
- Billenőkapcsolóval felszerelt típusoknál használható a manuális 7 sebességes mód.

L **Alacsony***
- Erőteljesebb motorfék.
- Emelkedőkön/lejtőkön.

Billenőkapcsolók * 472. o.

- A billenőkapcsolókkal a kézi kapcsolású sebességváltóhoz hasonlóan válthat sebességfokozatot (1-től 7-ig). Ez nagyon hasznos a motorfékhez.
- D-kormány váltókar sebességváltó mód: A sebességváltó visszavált automatikus módba, amint a rendszer észleli, hogy a gépkocsi sebességtartóval halad.
- Szekvenciális váltási mód: Tartja a kiválasztott sebességfokozatot, miközben az **M** visszajelző világítani kezd.

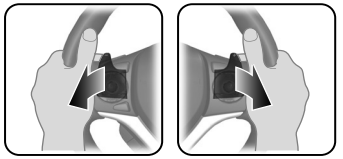
Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője

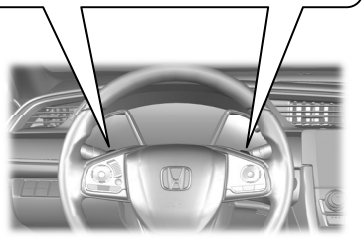


● A kiválasztott sebességfokozat látható a műszerfalon.

Billenőkapcsoló (–)

Billenőkapcsoló (+)





* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 13 Front 27_02_2017

VSA be- és kikapcsoló gomb 551. o.

- A menetstabilizátor (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépkocsit kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a futókerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a motor indításakor.
- A VSA funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszakapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

Sebességtartó* 484, 487. o.

- A sebességtartó rendszer lehetővé teszi, hogy a gépkocsi a beállított sebességgel haladjon a vezető beavatkozása nélkül.

Állítható sebességkorlátozó nélküli típusok

- A sebességtartó használatához nyomja meg a **CRUISE** gombot, majd amikor elérte a kívánt sebességet (40 km/h felett), nyomja meg a **–/SET** gombot.

Állítható sebességkorlátozóval felszerelt típusok

- A sebességtartó rendszer használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. A sebességtartó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd amikor elérte a kívánt sebességet (30 km/h felett), nyomja meg a **–/SET** gombot.

Állítható sebességkorlátozó* 490. o.

- A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja meg a **–/SET** gombot, amikor a gépkocsi elérte a kívánt sebességet.
- A gépkocsi sebességkorlátja 30 km/h és 250 km/h közé állítható be.

CMBS be- és kikapcsolása

569. o.

- Ha egy lehetséges ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer segít a gépkocsisebesség és az ütközés súlyosságának csökkentésében.
- A CMBS be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg hangjelzést nem hall.

Az egyiptomi típusok kivételével

Defektre figyelmeztető rendszer (DWS) 556. o.

- A gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet az abroncsnyomás csökkenése esetén.
- A defektre figyelmeztető rendszer a motor indításakor mindig automatikusan bekapcsol.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

3VTEZ601 inset Sig 13 Back 27_02_2017

Tankolás 591. o.

Ajánlott üzemanyag:

1,6 literes motorral szerelt típusok Közel-Keletre, Izrael és Törökország kivételével

Ólommentes benzin, 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú

1,6 literes motorral szerelt típusok Izraelbe és Törökországba, a Közel-Kelet kivételével

Ólmozatlan prémium benzin, 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú

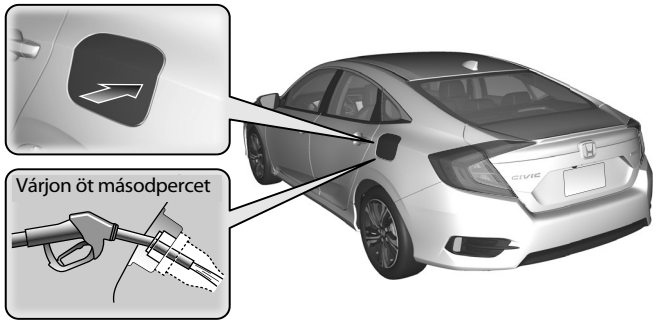
1,5 literes motorral szerelt típusok

Ólmozatlan prémium benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

Az üzemanyagtartály térfogata: 46,9 l

1. Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kipattintásához nyomja meg a nyílás szélét.

2. Tankolás után várjon kb. öt másodpercet, mielőtt eltávolítja a tankolócső végét.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

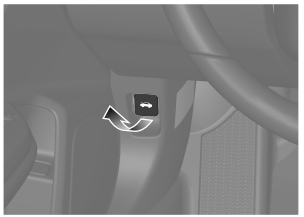
3VTEZ601 inset Sig 14 Front 27_02_2017

Karbantartás 597. o.

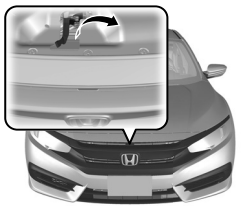
A motorháztető alatt 617. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és a mosófolyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fékfolyadékot és a tengelykapcsoló-folyadékot*.
- Havonta ellenőrizze az akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztető nyitókart a műszerfal alatt, a sarokban.



2. Keresse meg a kezével a motorháztető reteszelőkarját, húzza meg felfelé, majd nyissa fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



3. Miután a motorháztetőt lecsukta, nyomja le, és ellenőrizze, hogy szorosan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 646. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot húznak a szélvédőn, cserélje ki azokat.



Gumiabroncsok

649. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Világítás 634. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

3VTEZ601 inset Sig 14 Back 27_02_2017

Váratlan problémák megoldása 673. o.

Gumidefekt 675. o.

Pótkerékkel felszerelt típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és cserélje ki a defektes kereket a csomagtartóban lévő kompakt pótkerékkel.

Gumijavító készlettel felszerelt típusok

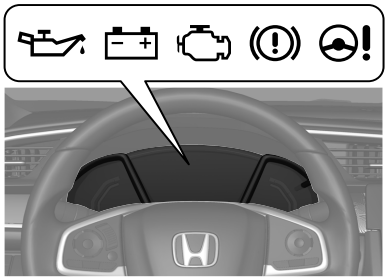
- Parkoljon le biztonságos helyen, és javítsa meg a defektes gumit a gumijavító készlettel.



A visszajelzők világítanak

702. o.

- Azonosítsa be, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a kezelési kézikönyvet.



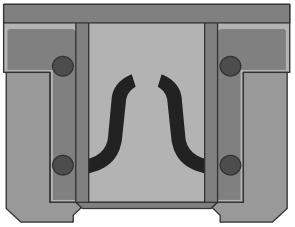
A motor nem indul 692. o.

- Ha az akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépkocsi beindításához.



Kiégett biztosíték 710. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Túlmelegedés 699. o.

- Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a motort.



Vontatás szükséghelyzetben 717. o.

- Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 15 Front 27_02_2017

Mit kell tenni a következő helyzetekben

K Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem lehet 0 helyzetből I helyzetbe fordítani. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át VEHICLE OFF (LOCK) lehetőségről ACCESSORY lehetőségre. Miért?

V

- A kormányzár aktiválva lehet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Próbálja jobbra-balra mozgatni a kormánykereket, miközben elfordítja a gyújtáskulcsot.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Az **ENGINE START/STOP** gomb lenyomását követően mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.

K Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem lehet I helyzetből 0 helyzetbe fordítani, és nem lehet kivenni a kulcsot. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át ACCESSORY lehetőségről VEHICLE OFF (LOCK) lehetőségre. Miért?

V Kapcsolja a sebességváltó kart P helyzetbe.



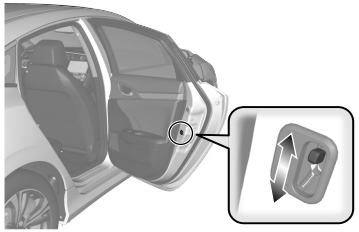
K **Miért pulzál a fékpedál fékezéskor?**

V A fékpedál pulzálása az ABS aktiválódásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja be határozottan és folyamatosan a fékpedált. Ne pumpálva nyomja a fékpedált.

3VTEZ601 inset Sig 15 Back 27_02_2017

K **A hátsó ajtó belülről nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyermekzár zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki. Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha nem nyitja ki 30 másodpercen belül az ajtót, azok a biztonság érdekében automatikusan bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor a vezetőoldali ajtót kinyitom?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A külső lámpákat égve hagyta.
- Az automatikus alapjárat-leállítás* be van kapcsolva.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
- A kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyta.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
- A teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásban van.

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelzés akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy az első utas* nem kapcsolja be a biztonsági övét.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 16 Front 27_02_2017

K **Az elektromos rögzítőfék kapcsoló megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**

V Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolót, miközben a fékpedál le van nyomva.

K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó [P] vagy [N] állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó [N] állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.
- Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált. Ezután a gázpedál óvatos lenyomásával egyidejűleg fokozatosan engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**

V Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

3VTEZ601 inset Sig 16 Back 27_02_2017

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

K Használhatok a gépkocsiban 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?

V A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

3VTEZ601 inset Sig 17 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 17 Back 27_02_2017



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Potenciális vészhelyzetek....36
- A gépkocsi biztonsági funkciói....38
- Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista....39

Biztonsági övek
- A biztonsági övekre vonatkozóan....40
- A biztonsági öv becsatolása....46
- A biztonsági öv ellenőrzése....50
- Rögzítési pontok....51

Légzsákok
- A légzsákrendszer részei....52
- Légzsáktípusok....54
- Első légzsákok (SRS)....54
- Oldallégzsákok*....59
- Oldalsó függönylégzsákok*....61
- Légzsákrendszer visszajelzői....63
- Légzsákok karbantartása....65

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme....66
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága....69
- A nagyobb gyermekek biztonsága....87

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz....90

Figyelmeztető címkék
- A címkék helye....91

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 18 Front 27_02_2017

A következő oldalakon a gépkocsi biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Potenciális vészhelyzetek

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A bekövetkező ütközésnél a felfúvódó első légzsákok a biztonsági öv kiegészítőjeként csökkentik az első ülésen ülők sérülési veszélyét. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépkocsija rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemők és nagyobb gyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók megfelelően rögzített biztonsági gyerekülésben. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-, ill. vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési kézikönyvet, és kövesse a leírt utasításokat.

■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépkocsivezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja az Ön reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

Potenciális vészhelyzetek

Egyes országokban a gépkocsivezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

3VTEZ601 inset Sig 18 Back 27_02_2017

■ **Összpontosítson a biztonságos vezetésre**

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi járműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Csak akkor tudja elkerülni a balesetet, ha folyamatosan a vezetésre koncentrál, és nem vonja el semmi a figyelmét a közlekedéstől.

■ **Körültekintően válassza meg a sebességét**

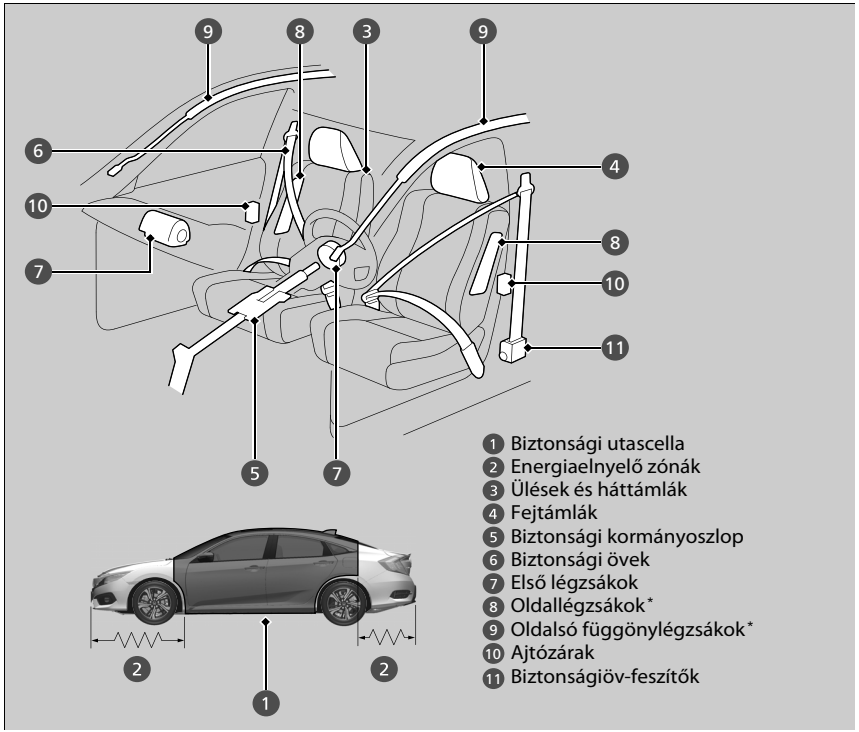
A gyorshajtás mindig a legfőbb okozója a sérüléssel, halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson nagyobb sebességgel, mint amelyet a közlekedési feltételek lehetővé tesznek, tartsa be az előírt sebességkorlátozást.

■ **Tartsa gépkocsiját biztonságos állapotban**

A menet közben fellépő műszaki hiba, defekt rendkívül veszélyes lehet.
Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

3VTEZ601 inset Sig 19 Front 27_02_2017

A gépkocsi biztonsági funkciói



A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A gépkocsi biztonsági funkciói

A gépkocsi számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépkocsi néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, az összetolható kormányrúd, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első ülések biztonsági öveit.

A gépkocsi biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során, és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 19 Back 27_02_2017

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

➡ **Ajtók nyitása/zárása belülről** 184. o.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépkocsit. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.

  ➡ **Az ülések beállítása** 222. o.
- A fejtámlákat állítsa be megfelelően. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fej közepe a fejtámla közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.

  ➡ **Az első fejtámlák beállítása** 226. o.
- Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak csatolva.

  ➡ **A biztonsági öv becsatolása** 46. o.
- Biztosítsa a gyermekek védelmét is biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel, a gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően.

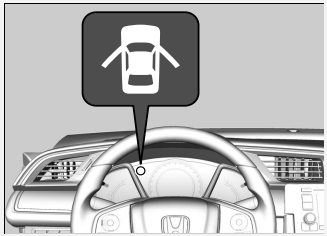
  ➡ **Gyermekek biztonsága** 66. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Információs kijelzővel felszerelt típusok

Ha az ajtó/csomagtartó nyitva visszajelző világít, az azt jelenti, hogy egy ajtó és/vagy a csomagtartó nincs megfelelően becsukva. Csukja be az összes ajtót, amíg a lámpa ki nem alszik.

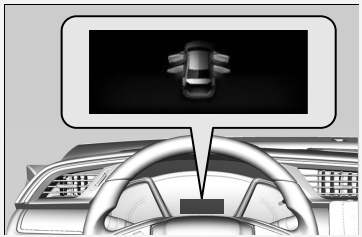
➡ **Ajtó és csomagtartó nyitva visszajelző*** 105. o.



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Ha az ajtó és csomagtartó nyitva üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtartó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtartót, az üzenet eltűnik.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei*** 126. o.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 20 Front 27_02_2017

A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek jelentik az egyetlen hatékony védelmet, ugyanis a gépkocsihoz rögzítik a vezetőt, így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépkocsi belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépkocsiból kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, így a légzsákok teljes mértékű kiegészítő védelmet nyújthatnak.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozóan

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépkocsiban van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos a – kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

3VTEZ601 inset Sig 20 Back 27_02_2017

■ Medence-, illetve vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve sürgősségi záró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen leállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy testét rögzítse.

Reteszelhető övbehúzóval rendelkező típusok

Az első utasülés* és a hátsó ülések biztonsági gyerekülések rögzítésére alkalmas, reteszelhető övbehúzóval rendelkeznek.

➡ **A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével** 83. o.

A biztonsági övekre vonatkozóan

Előfordulhat, hogy a biztonsági visszahúzó egység reteszel, ha túl gyorsan dől előre. Lassú mozgással az öv reteszelés nélkül, teljesen kihúzható.

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni a vezetőt ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt ismerje meg az adott ország törvényi előírásait.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 21 Front 27_02_2017

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátraülve kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medencét, illetve vállat rögzítő részét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

A biztonsági övekre vonatkozóan

Reteszelhető övbehúzóval rendelkező típusok

Ha egy utas forgolódik és kihúzza a hátsó ülés biztonsági övét, aktiválódhat a zárható feszítőszerkezet. Ilyen esetben úgy oldhatja fel a feszítőszerkezetet, hogy kicsatolja az övet és hagyja teljesen visszahúzódni. Ezt követően csatolja újra be az övet.

3VTEZ601 inset Sig 21 Back 27_02_2017

Biztonsági öv emlékeztető

■ Első ülések



A biztonsági öv rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására.
Ha a gyújtáskapcsolót BE (II)*1 helyzetbe fordítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a figyelmeztető lámpa hangjelzés kíséretében villogni kezd. Néhány másodperc múlva a hangjelző elhallgat, a visszajelző pedig világítani kezd, és egészen a biztonsági öv becsatolásáig világít.

A hangjelző időnként megszólal, és a figyelmeztető lámpa villog vezetés közben, amíg be nem csatolják a biztonsági övet.

Biztonsági öv emlékeztető

Amennyiben hat másodperccel a gyújtáskapcsoló ON (II)*1 helyzetbe fordítása után az első ülésen utazó nem csatolja be a biztonsági övet, a figyelmeztető lámpa világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben. Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.

Ha a visszajelző nem világít, bár az első ülés utasa nem csatolta be a biztonsági övet, akkor valami zavarhatja a foglaltságérzékelőt. Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas megfelelően ül-e.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben.

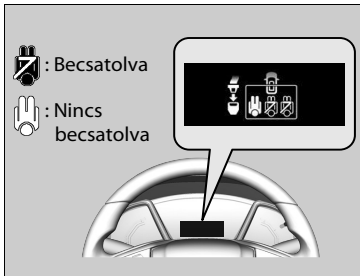
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 22 Front 27_02_2017

■ Hátsó ülések*



A gépkocsi figyeli a hátsó biztonsági övek használatát. A járművezetői információs felületen látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet becsatolták.

A kijelző akkor jelenik meg, ha:
- Az egyik hátsó ajtót kinyitják vagy becsukják.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, megszólal a hangjelző.

A kijelző megjelenítése:
Nyomja meg a (kijelző/információs) gombot.

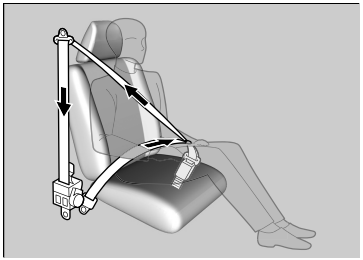
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 22 Back 27_02_2017

Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonság növelése érdekében az első ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.



Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonságiöv-feszítők csak egyszeri működésre képesek.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, az SRS-ellenőrzőlámpa világít. A márkaszervizben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Oldalsó függönylégzsákokkal felszerelt típusok

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén az adott oldalon lévő övfeszítő is bekapcsol.

3VTEZ601 inset Sig 23 Front 27_02_2017

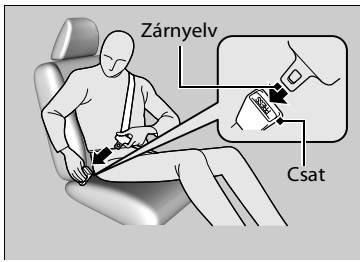
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

Az ülések beállítása 222. o.



1. A biztonsági övet lassan húzza ki.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

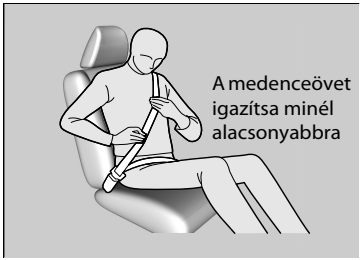
▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet a márkaszervizben minél előbb.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

3VTEZ601 inset Sig 23 Back 27_02_2017



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra csípője körül, majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogadják az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

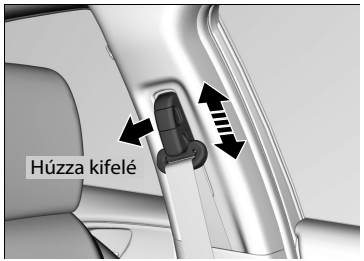
Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg teljesen vissza nem húzódik.
A gépkocsiból való kiszálláskor figyeljen arra, hogy ne akadjon bele a biztonsági övbe, és az öv ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 24 Front 27_02_2017

A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó biztonsági övek magasságát az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



1. Mozgassa fel/le a rögzítőkapcsot, miközben benyomva tartja a kioldógombot.
2. Állítsa be a rögzítőkapcsot úgy, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át.

A vállrögzítési pont beállítása

A vállrögzítési pont magasságát négy szintre lehet állítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

A magasság módosításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva legyen.

3VTEZ601 inset Sig 24 Back 27_02_2017

Javaslat várandós nőknek

Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet, és a medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezeti át csípője körül.

A vállövet a mellkasán át vezesse, ne a hasán.



A medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át a csípőjén.

Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépkocsit.
- Ha az első utasülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

3VTEZ601 inset Sig 25 Front 27_02_2017

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ► Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket márkaszervizével.

Rögzítési pontok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

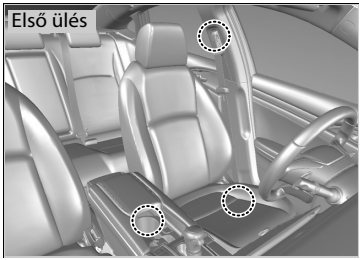
FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

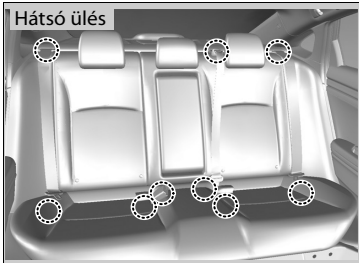
FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

3VTEZ601 inset Sig 25 Back 27_02_2017

Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-, illetve vállöv tartozik.



A hátsó üléshez három medence-, illetve vállöv tartozik.

3VTEZ601 inset Sig 26 Front 27_02_2017

A légzsákrendszer részei

Az első, az első oldalsó* és az oldalsó függönylégzsákok* az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (Supplemental Restraint System - kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék központi részébe van beépítve; az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba. Mindkettőn megtalálható az **SRS AIRBAG** felirat.

Oldallégzsákokkal felszerelt típusok

- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkettőn megtalálható a **SIDE AIRBAG** felirat.

Oldalsó függönylégzsákokkal felszerelt típusok

- Két oldalsó függönylégzsák található a gépkocsiban, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.

- A jármű működése közben egy elektronikus vezérlőegység folyamatosan ellenőrzi az érzékelőkkel, a légzsák aktivátorokkal, a biztonságiöv-feszítőkkel, az utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzőjével, az utasoldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolójával és a vezetőoldali biztonsági övvel kapcsolatos információkat. Baleset közben az egység rögzíthet ilyen információkat.

- Az első ülések automata biztonságiöv-feszítői.

Oldallégzsákok nélküli típusok

- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális ütközéseket képesek érzékelni.

Oldallégzsákokkal felszerelt típusok

- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.

- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.

- Egy visszajelző lámpa a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az első utasoldali oldallégzsákot kikapcsolták.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszerrel felszerelt típusok

- Egy visszajelző lámpa a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 26 Back 27_02_2017

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen tökéletesen vezetni a gépkocsit. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légzsákok fedelére. Az **SRS AIRBAG** feliratú területekre felerősített tárgyak zavarhatják a légzsákok helyes működését, vagy a légzsák kinyílásakor lerepülve akár súlyos sérülést is okozhatnak.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a benn ülőknek.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolatán.

3VTEZ601 inset Sig 27 Front 27_02_2017

Légzsáktípusok

Gépkocsija három típusú légzsákkal van felszerelve:
- **Első légzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés előtti légzsákok.
- **Oldallégzsákok*:** a vezetőülés és az első utasülés háttámlájába beépített légzsákok.
- **Oldalsó függönylégzsákok*:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

SRS (Supplemental Restraint System - Kiegészítő utasvédelmi rendszer): a felirat azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

Légzsáktípusok

A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában a légzsákok bármikor felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépkocsiból.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

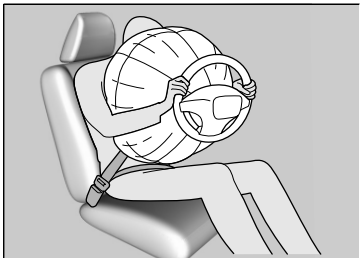
3VTEZ601 inset Sig 27 Back 27_02_2017

Légzsákok működése

Az első légzsákok közepes-súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépkocsi hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépkocsi centrálisan, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépkocsi álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.

Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépkocsi kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 28 Front 27_02_2017

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületes karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépkocsi elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépkocsi oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek, az oldallégzsákok* és az oldalsó függönylégzsákok* nyújtják a legjobb védelmet. Az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy egyszerűen észrevehetetlen károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépkocsi sebességét. Az ütés a gépkocsi alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

Az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 28 Back 27_02_2017

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer*

Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző biztonsági gyerekülést helyezzen el az első utasülésen, manuálisan, a gyújtáskulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

■ Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló



Ha az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója:
OFF állásban van: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
ON: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák bekapcsolás visszajelző világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

■ Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Működtesse a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 állásba. Vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a gyújtáskulcsot az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsolót a műszerfal utasoldali oldallemezén találja.
4. Fordítsa a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést.

Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó kisgyermeknek.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 29 Front 27_02_2017

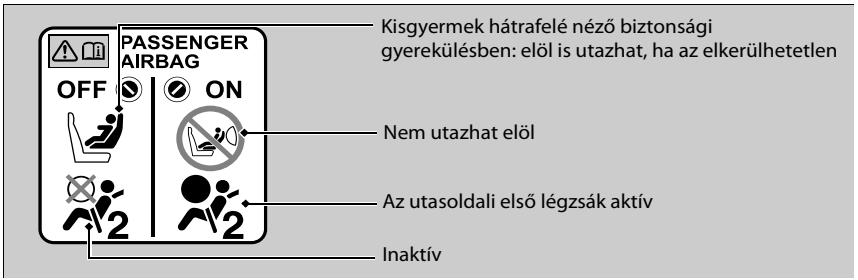
■ Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a gyújtáskapcsoló ON [II]*1 állásba fordítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje

A címkét az első műszerfal utasoldali oldallemezén találja.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer*

Megjegyzés

- A gyújtáskulcs használatával lehet elfordítani az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne csukja be az ajtót és ne erőltesse a gyújtáskulcsot, ha az az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

➲ **Csecsemők biztonsága** 69. o.

Mielőtt menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést rögzít az első utasülésben, az Ön felelőssége az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolni.

Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

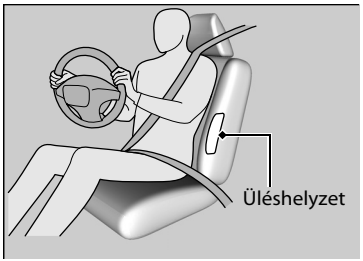
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 29 Back 27_02_2017

Oldallégzsákok*

Az oldallégzsákok a vezető és az első utas felsőtestét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető-, illetve az első utasülés háttámlájának külső peremébe vannak beépítve.

Mindkettőn megtalálható a **SIDE AIRBAG** felirat.

Oldallégzsákok*

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön.
A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

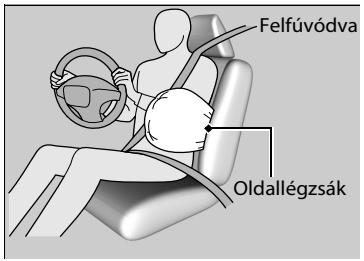
Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 30 Front 27_02_2017

Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

Mikor aktiválódnak az oldallégzsákok kismértékű vagy egyszerűen észrevehetetlen károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességnövekedést, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

Mikor fordulhat elő, hogy az oldallégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépkocsi legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldallégzsákok*

Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkaszerviz beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki vagy takarja le az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

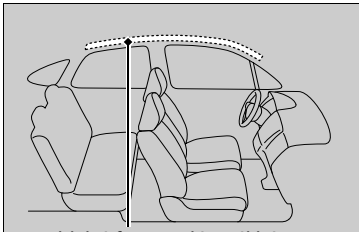
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 30 Back 27_02_2017

Oldalsó függönylégzsákok*

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve az utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Oldalsó függönylégzsákház

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépkocsi mindkét oldalán.

Oldalsó függönylégzsákok*

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.

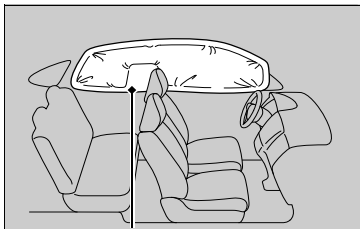
Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 31 Front 27_02_2017

Működés



Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

Mikor aktiválódnak az oldalsó függönylégzsákok frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

3VTEZ601 inset Sig 31 Back 27_02_2017

Légzsákrendszer visszajelzői

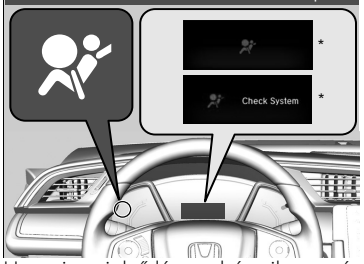
Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a vezető információs kezelőfelületén üzenet jelenik meg*.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

Információs kijelzővel felszerelt típusok



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok



■ Ha a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásban van

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert a márkaszervizben. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők nem működnek megfelelően szükség esetén.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszer szükség esetén nem működik.

Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizben.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszerrel felszerelt típusok

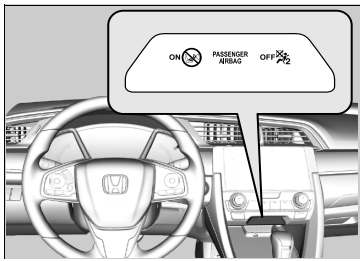
⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki lett kapcsolva.

Előfordulhat, hogy az SRS légzsákrendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

3VTEZ601 inset Sig 32 Front 27_02_2017

Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa*



Ha az utasoldalilégzsák-kikapcsolási visszajelző világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelző lámpának ki kell aludnia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 32 Back 27_02_2017

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos is karbantartást végezni, vagy a légzsákrendszer bármely elemét önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépkocsiját a márkaszervizben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépkocsit közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse márkakereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: első ülések övfeszítői, valamint az összes biztonsági öv, amely be volt csatolva a baleset idején.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépkocsiból.

Meghibásodás vagy lezárás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, ne használjon elemeket újrahasznosított légzsákrendszerből, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

3VTEZ601 inset Sig 33 Front 27_02_2017

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül, illetve hal meg a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépkocsiban utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek meghalhat vagy súlyosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén ülésmagasító segítségével.

Több országban a törvény előírja, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi érvényességű törvényi előírásokat.

Európai típusok

A biztonsági gyerekülőseknek meg kell felelniük az UN 44 vagy 129 előírásoknak, vagy az adott ország előírásainak.

➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 72. o.

Az európai típusok kivételével

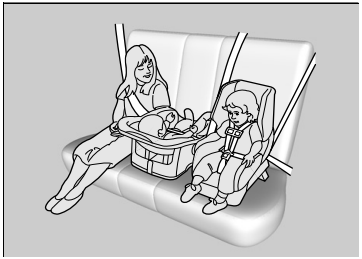
Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg az UN 44 vagy 129* előírásoknak, vagy az adott ország előírásainak.

➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés**

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 33 Back 27_02_2017

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első vagy oldallégzsák* súlyosan, esetleg halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépkocsi biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépkocsihoz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni őket.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.

Gyermekek védelme

Zárható feszítőszerkezettel felszerelt típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyja, hogy a gyermekek a biztonsági övvel játsszanak és a nyakuk köré tekerjék azt, mert ez súlyos vagy akár életveszélyes sérülést okozhat.

Tanítsa meg a gyermekeket, hogy nem szabad a biztonsági övekkel játszani, és ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva, teljesen visszahúzva és reteszelve.

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 34 Front 27_02_2017

- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.

- Ne hagyja a gyermekeket a gépkocsiban felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépkocsit.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

➲ **Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása** 192. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja (és van más utas is).

Zárható feszítőszerkezettel felszerelt típusok

A zárható feszítőszerkezet kikapcsolásához csatolja ki az övet és engedje teljesen visszahúzódni.

Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címke hívja fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

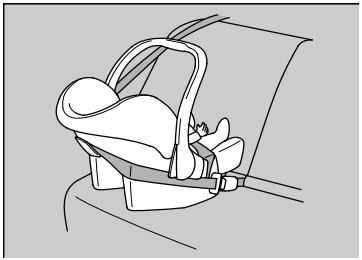
➲ **Figyelmeztető címkék** 91. o.

3VTEZ601 inset Sig 34 Back 27_02_2017

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző, állítható támlájú biztonsági gyerekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri az ülés gyártója által meghatározott súly- és magassági határértékeket, és betölti első életévét.



■ Hátrafelé néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelezően a hátsó ülésre helyezze és rögzítse.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

Az UN 94-es számú előírás szerint:

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 35 Front 27_02_2017

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés megakadályozza, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

A tervezésileg hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

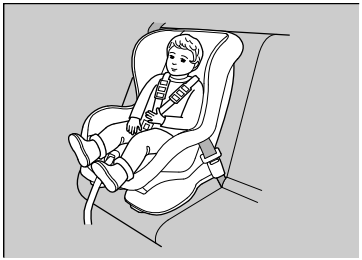
Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer* 57. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 35 Back 27_02_2017

Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek elmúlt egy éves és meghaladta a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyerekülésben kell elhelyezni, amíg el nem éri az előre néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépkocsi hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az első ülésen a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet vagy meghalhat.

Ha a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatáról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyerekülést kell használni.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 36 Front 27_02_2017

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Néhány típus merev, mások hajlékony bekötéssel rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típusút is választ, használatakor kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának feltétele, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően legyen rögzítve.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépkocsiknál a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert az összes biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISO FIX* rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a gyártó utasításait.

A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványnak. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg az UN 44 vagy 129* előírásoknak, vagy az adott ország előírásainak. A jóváhagyási jelölést az ülésen, a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát pedig a dobozon találja.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekületeket úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

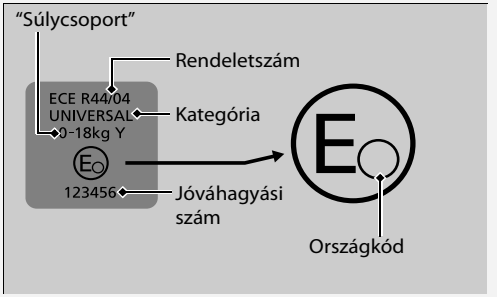
3VTEZ601 inset Sig 36 Back 27_02_2017

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

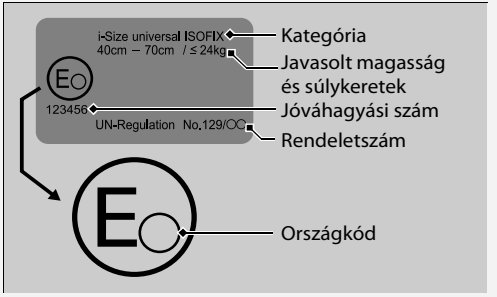
Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size*/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e az autójával, megfelelő az Ön gyermeke számára, valamint hogy megfelel az idevágó ENSZ/EGB előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa az UN 44 sz. jóváhagyási címkéjére



Példa az UN 129 sz. jóváhagyási címkéjére*



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 37 Front 27_02_2017

Alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések

A gépkocsi két hátsó külső ülése alsó szíjrögzítő rendszerrel van felszerelve. Fontos megjegyezni azonban, hogy az adott gépkocsiban csak bizonyos típusú biztonsági gyerekülések használhatók. Mielőtt alsó szíjrögzítővel kompatibilis (i-Size*/ISOFIX) biztonsági gyerekülést vásárol, ellenőrizze az alábbi táblázatban, hogy az kompatibilis-e az adott gépkocsival és az üléspozícióval, illetve hogy megfelelő gyermeke súlycsoportja és magassága számára.

Alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések

Néhány gyártó súlycsoportok szerint osztályozza biztonsági gyerekületeit. Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés használati utasításában, valamint a csomagoláson és a címkén is feltüntették-e a súlycsoportot.

A táblázatban szereplő biztonsági gyerekülések mind eredeti Honda termékek. Márkakereskedője forgalmazza azokat.

A megfelelő beszerelési utasításokért tekintse meg a biztonsági gyerekülés használati útmutatóját.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 37 Back 27_02_2017

Európai típusok

■ ISOFIX biztonsági gyerekülés

Súlycsoport	Méretcsoport	Rögzítés	A gépkocsi ISOFIX helyei				Javasolt gyermekbiztonsági rendszerek*1
			Első utas	Hátsó ülés			
				Bal oldal	Jobb oldal	Középső ülés	
Mózeskosár	F	ISO/L1	—	X	X	—	
	G	ISO/L2	—	X	X	—	
0 csoport Max. 10 kg	E	ISO/R1	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
0 csoport+ Max. 13 kg	E	ISO/R1	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
	D	ISO/R2	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
	C	ISO/R3	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
I. csoport 9 – 18 kg	D	ISO/R2	—	IL	IL	—	
	C	ISO/R3	—	IL	IL	—	
	B	ISO/F2	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
	B1	ISO/F2X	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
	A	ISO/F3	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
II. csoport 15 – 25 kg			—	X	X	—	
III. csoport 22 – 36 kg			—	X	X	—	

Alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az Ön gépkocsijával.

ISOFIX méretcsoport	Rögzítés (CRF)	Leírás
G	ISO/L2	Jobb oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
F	ISO/L1	Bal oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
E	ISO/R1	Menetiránynak háttal beszerelhető gyermekbiztonsági rendszer
D	ISO/R2	Kis méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
C	ISO/R3	Nagy méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
B1	ISO/F2X	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
B	ISO/F2	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
A	ISO/F3	Nagy méretű, menetirányba néző biztonsági gyerekülés

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 38 Front 27_02_2017

*1:	A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Honda közzétételkor érvényes ajánlásai. Az ajánlott gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkat hivatalos márkakereskedőktől kaphat. Egyéb gyerekülések is használhatók lehetnek. Lásd a gyártó adott gépkocsitípusokhoz javasolt gyerekülés-listáját.
IUF:	Tetszőleges kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott, előre néző ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
IL:	Megfelelő egyes ISOFIX biztonsági gyerekülések (CRS) elhelyezésére, beleértve a táblázat jobb oldali oszlopában felsoroltakat. Ide tartoznak a 'speciális gépkocsi', a 'korlátozott' és a 'félig univerzális' kategóriájú ISOFIX biztonsági gyerekülések. A Honda Baby Safe ISOFIX hátrafelé nézve is beszerelhető.
X:	Az ülőhely nem alkalmas az ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

■ i-Size biztonsági gyerekülések

	Üléspozíció a gépkocsiban		
	Első ülés	Külső hátsó ülés	Középső hátsó ülés
i-Size biztonsági gyerekülések	—	i-U	—

i-U:	Alkalmas előre- és hátrafelé néző i-Size "univerzális" biztonsági gyerekülések számára.

3VTEZ601 inset Sig 38 Back 27_02_2017

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

Fontos megjegyezni azonban, hogy az adott gépkocsiban csak bizonyos típusú biztonsági gyerekülések használhatók. Mielőtt alsó biztonsági gyerekülést vásárol, ellenőrizze az alábbi táblázatban, hogy az kompatibilis-e az adott gépkocsival és az üléspozícióval, illetve hogy megfelelő gyermeke súlycsoportja és magassága számára.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

Néhány gyártó súlycsoportok szerint osztályozza biztonsági gyereküléseit. Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés használati utasításában, valamint a csomagoláson és a címkén is feltüntették-e a súlycsoportot.
A táblázatban szereplő biztonsági gyerekülések mind eredeti Honda termékek. Márkakereskedője forgalmazza azokat.
A megfelelő beszerelési utasításokért tekintse meg a biztonsági gyerekülés használati útmutatóját.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 39 Front 27_02_2017

Európai típusok

■ A biztonsági gyerekülés beszerelése Biztonsági öv segítségével

Súlycsoport	Üléspozíció					Javasolt gyermekbiztonsági rendszerek*1
	Első utas		Hátsó ülés			
	Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló állása		Bal oldal	Jobb oldal	Középső ülés	
	BE	KI				
0 csoport Max. 10 kg	X	U*2	U	U	U	Honda Baby Safe
0 csoport+ Max. 13 kg	X	U*2	U	U	U	Honda Baby Safe
I. csoport 9–18 kg	UF*2	U*2	U	U	U	Honda ISOFIX (biztonsági övvel) Honda Eclipse
II. csoport 15–25 kg	UF*2	U*2	U, L	U, L	U	Honda KID FIX XP SICT L; Honda KID FIX XP SICT ISOFIX csatlakozóval
III. csoport 22–36 kg	UF*2	U*2	U, L	U, L	U	Honda KID FIX XP SICT L; Honda KID FIX XP SICT ISOFIX csatlakozóval

U: "Tetszőleges" kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.

UF: "Univerzális" kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott, előre néző gyermekülésekhez alkalmas.

L: Csak bizonyos, a táblázatban szereplő biztonsági gyerekülésekhez (CRS) alkalmas.

X: Az ülőhely nem alkalmas az ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

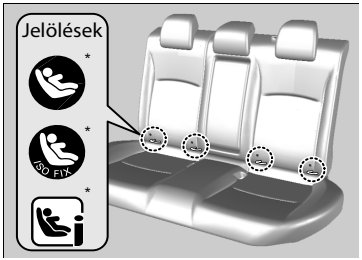
*1: A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Honda közzétételkor érvényes ajánlásai. Az ajánlott gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkat hivatalos márkakereskedőktől kaphat. Egyéb gyerekülések is használhatók lehetnek. Lásd a gyártó adott gépkocsitípusokhoz javasolt gyerekülés-listáját.

*2: Tolja leghátsó helyzetbe az első ülést, és állítsa teljesen függőlegesre az első ülés háttámláját.

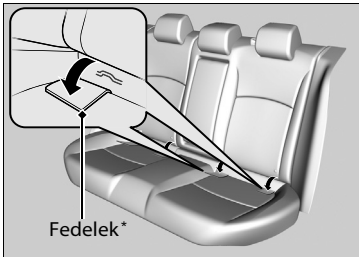
3VTEZ601 inset Sig 39 Back 27_02_2017

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két hátsó szélső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a rugalmas vagy a rögzített típusú csatlakozókkal lehet az alsó rögzítésekhez erősíteni.



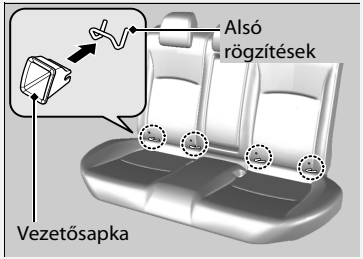
1. A rögzítésjelzőket az üléspárnák tövében találja.



2. A jelölések alatt megtalálja a rögzítőelem-fedeleket*. Húzza ki őket, hogy hozzáférjen az alsó szíjrögzítő rendszerhez.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

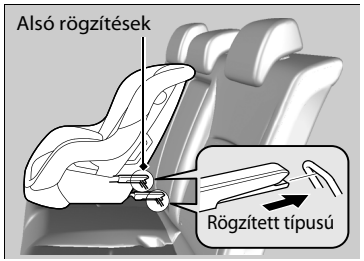
Egyes biztonsági gyerekülésekhez vezetősapkák tartoznak, amelyekkel el lehet kerülni az ülés felületének esetleges sérülését. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez az ábrán látható módon.

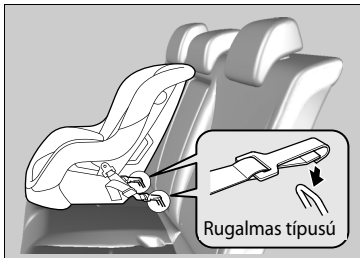


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 40 Front 27_02_2017

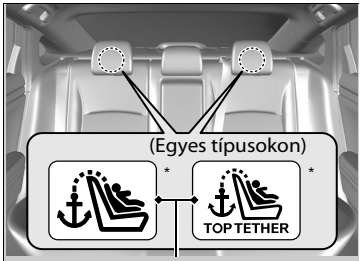




3. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére, majd csatlakoztassa a biztonsági gyerekülést az alsó rögzítésekhez a biztonsági gyerekülséhez mellékelt utasításoknak megfelelően.

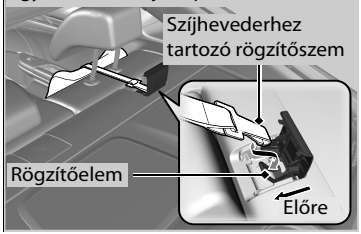
► A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.

3VTEZ601 inset Sig 40 Back 27_02_2017

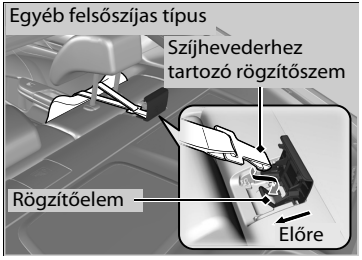


Felső hevederrögzítési pont szimbólum

Egyenes felsőszíjas típus



Egyéb felsőszíjas típus



Szíjhevederrel ellátott biztonsági gyermekülés

4. Nyissa ki a fejtámla mögötti szíjrögzítő fedelét.
5. Húzza fel a fejtámlát a legmagasabb állásba, majd vezesse át a szíjhevedert a fejtámla tartólábai között, és rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
6. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
7. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
8. Bizonyosodjon meg, hogy az összes nem használt biztonsági öv be van csatolva, a zárható feszítőszerkezetek aktiválva vannak, valamint az övek teljesen visszahúzva és zárolva vannak.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

FIGYELMEZTETÉS: Beszerelt biztonsági gyerekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs felső hevederrögzítési pont szimbólum.

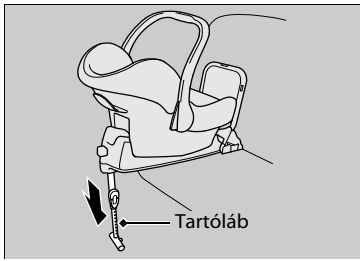
A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a gépkocsihoz. A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 41 Front 27_02_2017



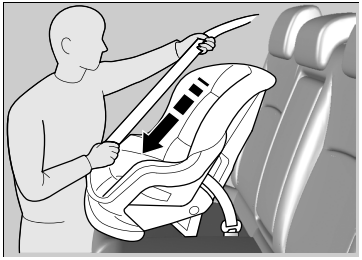
Tartólábbal ellátott biztonsági gyermekülés

4. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg hozzáér a padlóhoz.

3VTEZ601 inset Sig 41 Back 27_02_2017

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével





1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.

Zárható feszítőszerkezettel felszerelt típusok

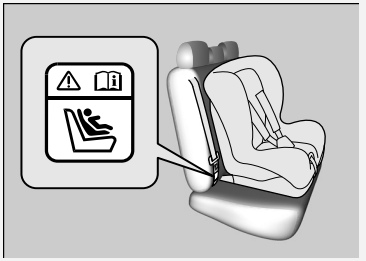
3. Lassan húzza ki teljesen az öv vállrészét, amíg meg nem áll. Ezzel aktiválja a zárható feszítőszerkezetet.
4. Hagyja, hogy a biztonsági öv néhány centiméterrel visszahúzódjon, és a heveder meghúzásával ellenőrizze, hogy a feszítőszerkezet üzemmódot váltott-e. Nem szabad ismét kihúzódnia addig, amíg a zárnyelv eltávolításával az övcsatból vissza nem állítja az üzemmódot.
   ▶ Ha ki tudja húzni a vállövet, a zárható feszítőszerkezet nem aktiválódott. Lassan húzza ki teljesen az övet, és ismételje meg a 2–4. lépést.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

Ellenőrizze, hogy a medence-, illetve vállöv fel van-e szerelve zárható feszítőszerkezettel: ehhez húzza ki teljesen a medence-, illetve vállövet, lassan engedje vissza, majd húzza meg újra finoman az övet. Ha az öv rögzült, akkor fel van szerelve reteszelhető övbehúzóval.

Zárható feszítőszerkezettel felszerelt típusok

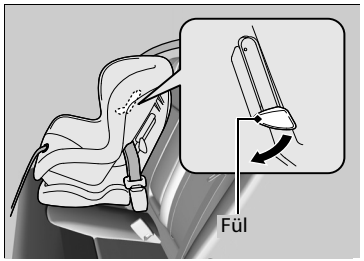
A zárható feszítőszerkezettel felszerelt biztonsági övön a képen látható címke található.



FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 42 Front 27_02_2017





5. Fogja meg a biztonsági öv vállrészét a csat mellett, és húzza fel, hogy az öv medencerésze megfeszüljön.
   ► Eközben nehézkedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be a gépkocsi ülésébe.

Zárható feszítőszerkezet nélküli típusok

3. Nyomja le a fület. Vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.
4. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípőágát megfeszítse.
   ► Eközben nehézkedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be a gépkocsi ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
   ► A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

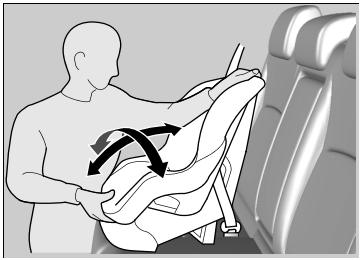
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

Zárható feszítőszerkezettel felszerelt típusok

A biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését követően győződjön meg arról, hogy a zárható feszítőszerkezet aktiválódott, valamint az öv teljesen visszahúzott és zárolt állapotban van. A zárható feszítőszerkezet kikapcsolásához csatolja ki az övet és engedje teljesen visszahúzódni.

3VTEZ601 inset Sig 42 Back 27_02_2017



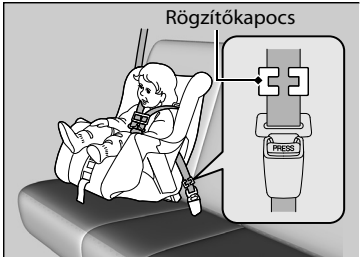
Összes típus

6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Zárható feszítőszerkezet nélküli típusok

Ha a biztonsági gyereküléshez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

Végezze el az 1. és 2. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.

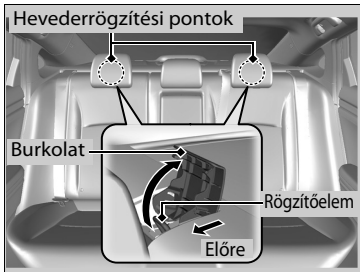


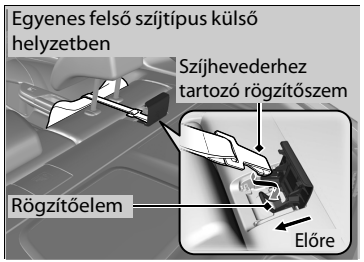
3. Erősen húzza meg az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Csatolja be a biztonsági övet. Folytassa a 6. és a 7. lépéssel.

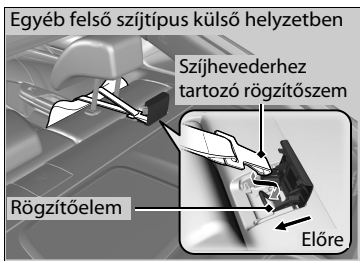
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 43 Front 27_02_2017

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával







Egy szíjrögzítési pont található minden hátsó külső ülés mögött. Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyerekülléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság növeléséhez.

1. Keresse meg a megfelelő szíjrögzítő pontot, és emelje fel a burkolatot.
2. Húzza fel a fejtámlát a legmagasabb állásba, majd vezesse át a szíjhevedert a fejtámla tartólábai között, és rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
3. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
4. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha a menetirányba néző biztonsági gyerekülést biztonsági övvel, vagy alsó rögzítéssel szereli be.

3VTEZ601 inset Sig 43 Back 27_02_2017

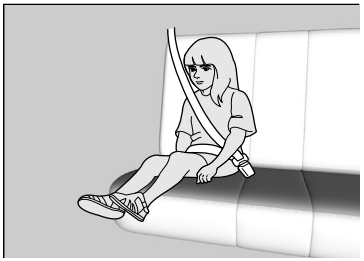
A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, a gyermeket a hátsó ülésen a medence-, illetve vállövvel rögzítse. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, hátradőlve, és tegye fel a következő kérdéseket.



■ Ellenőrzőlista

- Kényelmesen lehajlik a gyermek térde az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-, illetve vállövvel. Ha bármely kérdésre nemmel válaszol, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági öv ülésmagasító nélkül is megfelelően megfeszül.

A nagyobb gyermekek biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 év alatti gyermekek esetében a gyermek első ülésre helyezése sérülést vagy halált okozhat az utasoldali első légzsák kioldódásakor.

Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 44 Front 27_02_2017

Ülésmagasítók



Ha a medence-, illetve vállövet nem lehet helyesen rögzíteni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



Létezik egy speciális ülésmagasító, amelyhez háttámla kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsi üléséhez a gyártó instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér hozzá, és nem fekszik fel a gyermek nyakán.

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésemelő használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

3VTEZ601 inset Sig 44 Back 27_02_2017

A nagyobb gyermekek védelme - végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépkocsi hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, akár az első ülésen is:

- Olvassa el, és értse meg a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze a biztonsági öve megfelelő elhelyezését, a gyermek rögzítését.

A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

3VTEZ601 inset Sig 45 Front 27_02_2017

Szén-monoxid-gáz

A gépkocsi kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és erősen mérgező gáz. A gépkocsi megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépkocsi belsejébe.

■ **Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha**

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépkocsit.

A nyitott csomagtartóval járatott motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtartóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a módot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a légkondicionáló rendszert, ha járó motorú, parkoló gépkocsiban ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

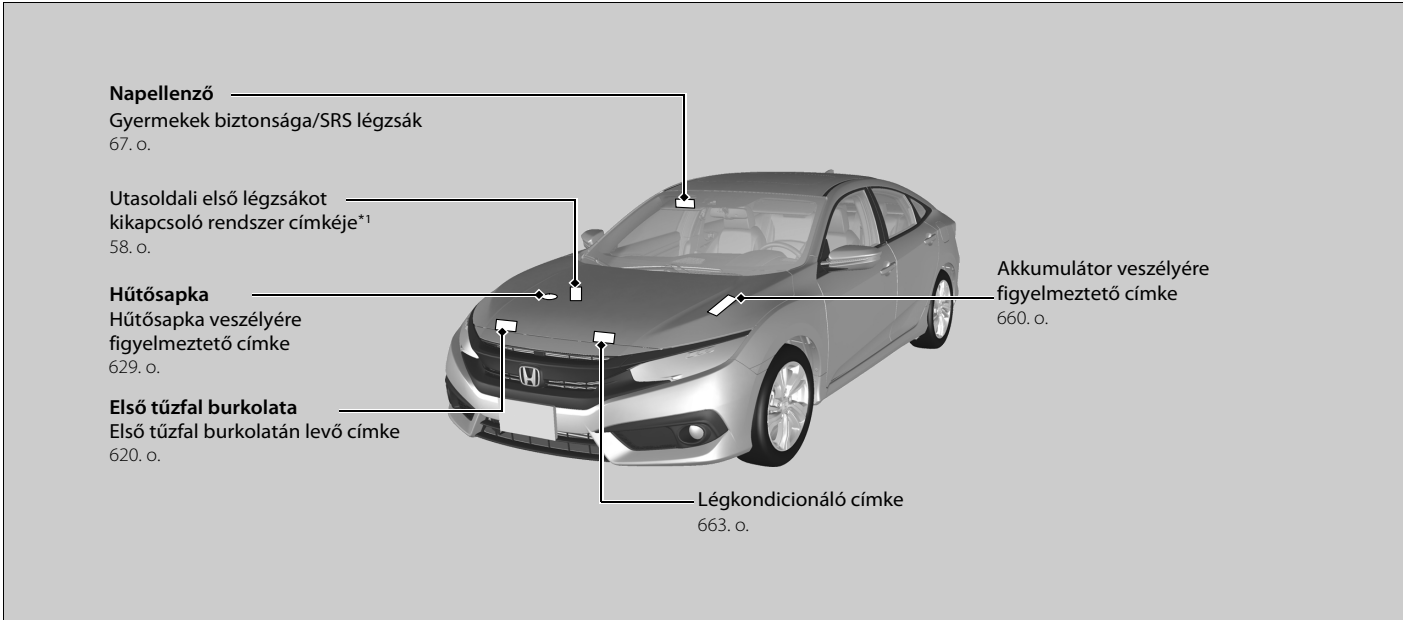
Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Nyitott garázsajtókkal is ajánlott a garázsból azonnal elindulni, miután elindította a motort.

3VTEZ601 inset Sig 45 Back 27_02_2017

A címkék helye

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvasható, lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel, és cserélje ki.



*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

3VTEZ601 inset Sig 46 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 46 Back 27_02_2017

Műszerfal

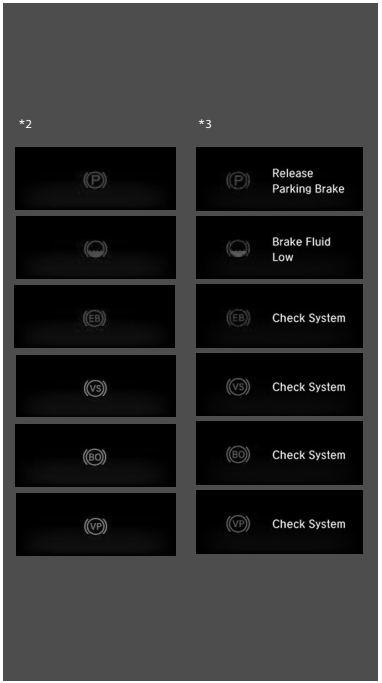
A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.



Visszajelzők
Információs kijelző figyelmeztető és információs üzenetei * 125
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei * 126
Mérőműszerek és kijelzők
Mérőműszerek..... 151
Információs kijelző * 152
Járművezetői információs felület * 155

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

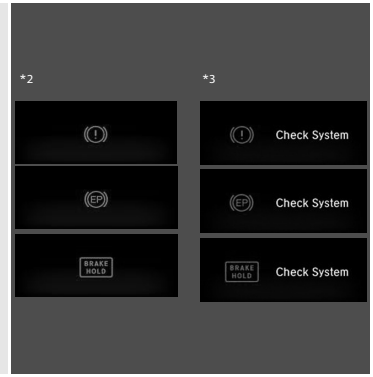
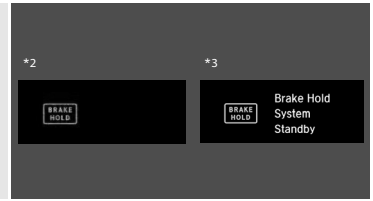
3VTEZ601 inset Sig 47 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
(vörös)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (vörös)	• Néhány másodpercig világít, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd elalszik, ha a rögzítőféket kiengedi. • A rögzítőfék működtetésekor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol. • Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel. • Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha nem teljesen kioldott rögzítőfékkel indul el. • Kb. 15 másodpercre kapcsol be, ha olyankor húzza meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, amikor a gyújtáskapcsoló LOCK 0 *1 állásban van. • Kb. 15 másodpercig marad bekapcsolva, ha olyankor állítja a gyújtáskapcsolót a LOCK 0 *1 állásra, amikor az elektromos rögzítőfék be van kapcsolva.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➔ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd** 702. o. • **Az ABS visszajelzőjével együtt jelenik meg** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog** 704. o. • **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a fékrendszer visszajelzője (sárga)** - Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nem lett bekapcsolva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben. ➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 705. o.	

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 47 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
(sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer. • Akkor kapcsol be, ha egy az elektromos rögzítőfékkel vagy az automatikus féktartás rendszerrel kapcsolatos valamely alkatrész meghibásodik.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • **Vezetés közben kezd világítani** - Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.	
BRAKE HOLD	Automata féktartás rendszervisszajelző	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartó rendszer be van kapcsolva.	**Automatikus féktartó rendszer** 563. o.	

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

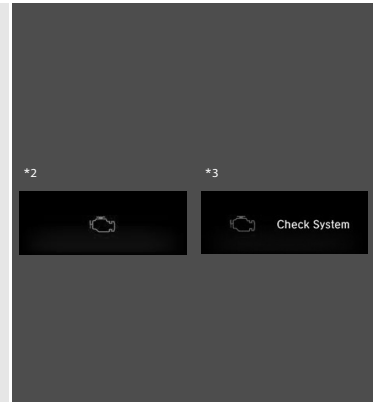
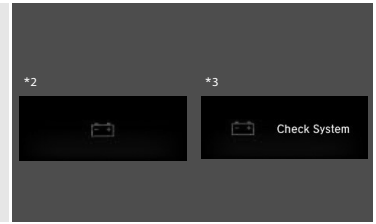
3VTEZ601 inset Sig 48 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Automata féktartás visszajelző	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartót.	➔ **Automatikus féktartó rendszer** 563. o.	—
 (vörös)	Alacsony olajnyomás visszajelzője (vörös)	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. • Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➔ **Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol** 702. o.	*2  *3 
 (sárga)	Alacsony olajszint visszajelzője*(sárga)	• Akkor jelenik meg, ha járó motornál a motorolajszint alacsony.	• **Sárgán világít vezetés közben** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➔ **Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol** 702. o.	—
		• Ha járó motornál villog, rendszerhiba van a motorolajszint-érzékelőnél.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 48 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Meghibásodás-visszajelző	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, a motor elindításakor, vagy néhány másodperc múlva, a motor indítása nélkül kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer önellenőrzését jelzi. • **Vezetés közben villog** - Álljon meg egy biztonságos helyen, ahol nincs tűzveszély. Állítsa le a motort legalább 10 percre, és várjon, amíg lehűl. Majd vigye a gépkocsit szervizbe. ➡ **Ha a meghibásodás-visszajelző bekapcsol vagy villog** 703. o.	
	Töltőrendszer visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. • Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.	• **Vezetés közben kezd világítani** - A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol** 702. o.	

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 49 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője*	• A sebességváltó kar aktuális helyzetét jelzi.	**Váltás** 468, 475. o.	—
	Sebességváltó rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	• **Vezetés közben villog** - Kerülje a hirtelen elindulást és gyorsulást, keresse fel a márkaszervizt, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit.	*2 *3 
	**M** (7 fokozatú kézi sebességváltás mód) visszajelzője/ sebességfokozat visszajelző*	• Akkor kapcsol be, ha átvált a 7 fokozatú kézi sebességváltás módra. • Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	**7 fokozatú kézi sebességváltás mód** 472. o.	—
	Felfelé váltás visszajelzője*	• Rövid időre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.	**Fel- és lefelé váltás jelzői*** 476. o.	—

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 49 Back 27_02_2017

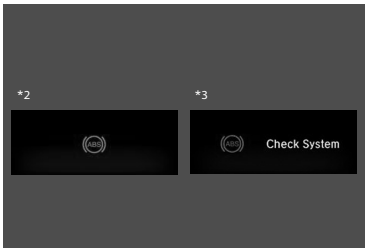
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Lefelé váltás visszajelző*	• Rövid időre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.	➡ **Fel- és lefelé váltás jelzői*** 476. o.	—
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• A lámpa világítani kezd és megszólal a hangjelző*, ha nem csatolja be a biztonsági övet, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja. • Vezetés közben villog, ha a vezető vagy az első utas* nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző*, és a visszajelző rendszeres időközönként villog. **Az első utas biztonsági övének emlékeztetőjével felszerelt típusok** • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az első utas* becsatolja a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető vagy az első utas* becsatolta a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Biztonsági öv emlékeztető** 43. o.	*2  *3 

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 50 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 7,0 liter maradt). • Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• **A visszajelző világít** - A lehető leghamarabb tankoljon. • **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Ha bármilyen másik esetben világítani kezd, akkor az ABS rendszer meghibásodott.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha világít az ABS visszajelző lámpája, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a gépkocsi üzemi fékrendszere igen. ➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 566. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 50 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Kiegészítő ülésrögzítő rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Oldallégzsákok* - Oldalsó függönylégzsákok* - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

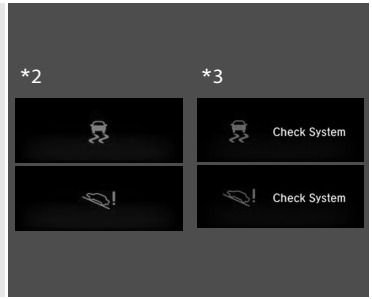
3VTEZ601 inset Sig 51 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Utasoldali első légzsák ON/OFF visszajelzők*	• Mindkét visszajelző néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd a rendszerellenőrzést követően kikapcsol. Ha az utasoldali első légzsák aktív: A bekapcsolás visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít mintegy 60 másodpercig. Ha az utasoldali első légzsák inaktív: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	➡ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer*** 57. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 51 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a VSA-rendszer aktív. • Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA-rendszerrel vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Menetstabilizátor (VSA)** 550. o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

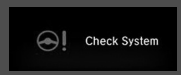
3VTEZ601 inset Sig 52 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Menetstabilizátor (VSA) OFF visszajelző	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, amikor kikapcsolja a VSA-rendszert.	**VSA be- és kikapcsolása** 551 . o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 52 Back 27_02_2017

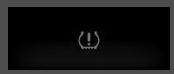
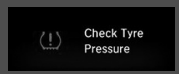
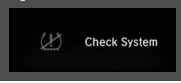
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Ajtó és csomagtartó nyitva visszajelző*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtartó nincs megfelelően becsukva. • A hangjelző megszólal, és a visszajelző bekapcsol, ha valamelyik ajtót vagy a csomagtartót kinyitják menet közben.	• Kialszik, ha az összes ajtót és a csomagtartót becsukják.	—
	Sebességváltó-hőmérséklet visszajelzője*	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó-folyadék hőmérséklete túlságosan magas.	• Álljon meg egy biztonságos helyen, és tegye a sebességváltót P helyzetbe.	—
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszervisszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol** 706. o.	*2  *3 

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

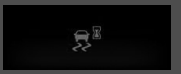
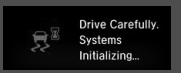
3VTEZ601 inset Sig 53 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Alacsony abroncsnyomás/ Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON [II]*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a gyújtáskapcsoló ON [II]*1 állásba van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem kalibrálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Álljon meg biztonságos helyen, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** – A rendszert kalibrálni kell. ➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 556. o.	*2  *3 
		• Kb. egy percig villog, majd folyamatosan világít, ha probléma van az abroncsnyomás-figyelő rendszerrel.	• **Villog, majd világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	*2  *3 

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 53 Back 27_02_2017

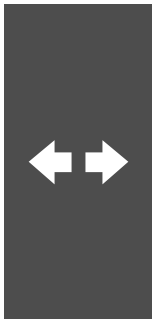
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Alacsony abroncsnyomás/ Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a defektre figyelmeztető rendszert ideiglenesen kikapcsolja.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	*2  *3 
	Rendszerüzenet visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, és sípoló hang hallható, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egy időben a járművezetői információs felületen rendszerüzenet jelenik meg.	• Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (kijelző/ információs) gombot. • A vezető információs kezelőfelületén megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Az üzenet alapján tegye meg a megfelelő lépéseket. • A vezető információs kezelőfelület akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a gombot.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 54 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Irányjelző és vészvillogó visszajelzője	• Az irányjelző bajuszkapcsolójának működtetésekor villog. • Ha megnyomja az elakadásjelző gombját, mindkét visszajelző és az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** - Valamelyik irányjelző lámpa izzója kiégett. Haladéktalanul cserélje ki az izzót. ➡ **Izzók cseréje** 638, 640, 641. o.	—
		Vészfékezésre figyelmeztető rendszerrel felszerelt típusok • Négyszer felvillan, ha a vészfékezésjelző aktív.	➡ **Vészfékezésre figyelmeztető jelzés** 568. o.	
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—	—
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Bekapcsol, ha a világításkapcsolót bekapcsolja, vagy **AUTO** módban *, ha a külső világítás be van kapcsolva.	• Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból*1, hogy a lámpák világítanak, a vezető ajtajának kinyitásakor egy figyelmeztető hangjelzés hallható.	—
	Első ködlámpa visszajelzője*	• Az első ködfényszórók bekapcsolt állapotában világít.	—	—
	Hátsó ködfényszóró visszajelzője*	• A hátsó ködfényszóró bekapcsolt állapotában világít.	—	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 54 Back 27_02_2017

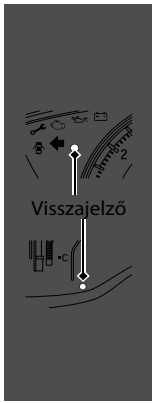
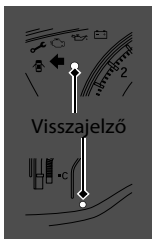
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Világításvezérlés visszajelzője*	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a világításvezérlő rendszerrel.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Kapcsolja fel manuálisan a világítást, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.	—
		• Akkor kapcsol be, ha probléma van a fényszórókkal.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Előfordulhat, hogy a fényszórók nincsenek bekapcsolva. Amikor biztonságos körülmények között el tud jutni a márkakereskedésbe, a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépkocsiját.	—
	Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer) visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha az automata távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	➔ **Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszórót támogató rendszer)*** 208. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

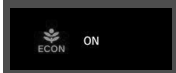
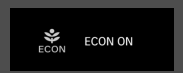
3VTEZ601 inset Sig 55 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** - A motort nem lehet elindítani. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba, vegye ki a kulcsot, majd helyezze vissza és fordítsa ismét ON II *1 állásba. • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Elektromos problémák is előfordulhatnak.	—
	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	➡ **Biztonsági rendszer riasztása** 189. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 55 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Bekapcsol, ha probléma merül fel a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerben vagy a kulcs nélküli indítási rendszerben.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—
	ECON üzemmód visszajelző	• Világít, ha az ECON üzemmód be van kapcsolva.	**ECON gomb** 483. o.	*1  *2 
	Sebességriasztás visszajelzője*	• Akkor világít, ha a járműsebesség meghaladja a 120 km/h értéket.	• Ha a járműsebesség meghaladja a 120 km/h értéket, egyszeri figyelmeztető hangjelzés hallható, és elkezd villogni a sebességfigyelmeztetés visszajelzője. A visszajelző addig folyamatosan villog, amíg 120 km/h-nál nagyobb sebességgel halad.	—

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 56 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
CRUISE MAIN	**SEBESSÉGTARTÓ FŐ** visszajelzője*	• Akkor világít, ha megnyomja a **CRUISE** gombot.	➔ **Sebességtartó*** 484. o.	—
CRUISE CONTROL	**SEBESSÉGTARTÓ** visszajelzője*	• Világít, ha sebességet állított be a sebességtartónak.	➔ **Sebességtartó*** 484. o.	—
	Sebességtartó fő visszajelzője*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Sebességtartó*** 487. o.	—
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Állítható sebességkorlátozó*** 490. o.	—
 Visszajelző	Sebességtartó és állítható sebességkorlátozó beállított sebességének visszajelzője*	• Világít, ha sebességet állított be a sebességtartónak. • Akkor világít, ha sebességet állított be az állítható sebességkorlátozónak.	➔ **Sebességtartó*** 488. o. ➔ **Állítható sebességkorlátozó*** 491. o.	—

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 56 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Intelligens sebességhatároló visszajelzője*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➡ **Intelligens sebességhatároló** 494. o.	—
	Adaptív sebességtartó (ACC) és az intelligens sebességhatároló beállított sebesség visszajelző*	• Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot. • Akkor világít, ha sebességet állított be az intelligens sebességhatárolón.	➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o. ➡ **Intelligens sebességhatároló** 494. o.	—

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

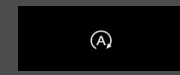
3VTEZ601 inset Sig 57 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Önindító rendszervisszajelzője*	• Akkor világít, ha probléma merül fel az indítórendszerrel kapcsolatban.	• Ideiglenes megoldásként tartsa lenyomva az **ENGINE START/ STOP** gombot 15 másodpercig, közben tartsa lenyomva a fékpedált, és manuálisan indítsa be a motort. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—
	Kormányelfordulás visszajelzője*	• Akkor világít, ha a kormányzár be van kapcsolva.	• Az **ENGINE START/STOP** gombot nyomva tartva mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.	—
	Váltás parkoló helyzetbe visszajelző*	• Villog, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a motor leállításához, de a sebességváltó kar nincs P állásban.	• A sebességváltó kar P állásba váltása után nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

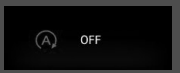
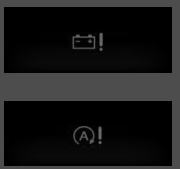
3VTEZ601 inset Sig 57 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)*	• Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. A motor automatikusan leáll.	**Automatikus alapjárat-leállítás*** 478. o.	
		• Villog olyan környezeti feltételek esetén, melyek hatására az ablakok bepárásodhatnak. • Villog, ha a környezeti feltételek eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól. • A FRONT (szélvédő-páramentesítő) gombot megnyomva felvillan.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. **Automatikus alapjárat-leállítás*** 478. o.	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 58 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (borostyánsárga)*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol.	—	—
		• Akkor világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás rendszert az automatikus alapjárat-leállítás rendszer **OFF** gombjával kapcsolták ki.	➔ **Automatikus alapjárati-leállító ON/OFF gombja** 479. o.	
		• Villog, ha probléma merül fel az automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel kapcsolatban.	• **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 58 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	Fék lenyomására figyelmeztető visszajelzés*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. **Elektromos rögzítőfék-rendszer** • Villog, ha az elektromos rögzítőfék gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az elektromos rögzítőfék működik.	• **Vezetés közben villog** - Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben lenyomja a fékpedált. ➔ **Rögzítőfék** 560. o.	—
		Automatikus féktartó rendszer • Villog, ha az automatikus féktartás gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az automatikus féktartás funkció működik. • Villog, ha az automatikus féktartást a rendszer automatikusan kikapcsolja működés közben. Hangjelzés hallatszik.	• **Vezetés közben villog** - A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját. ➔ **Automatikus féktartó rendszer** 563. o. • Azonnal nyomja le a fékpedált.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

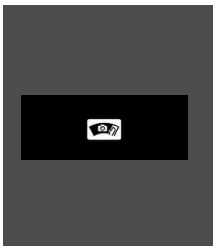
3VTEZ601 inset Sig 59 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II állásba fordítja*1, majd kikapcsol. • Akkor világít, ha probléma van az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

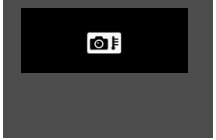
3VTEZ601 inset Sig 59 Back 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Akkor világít, ha az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➔ **Első érzékelőkamera*** 501. o.	
			• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➔ **Első érzékelőkamera*** 501. o.	
			• Ha a radarérzékelő bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, majd törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ha az üzenet az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

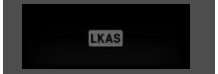
3VTEZ601 inset Sig 60 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
ACC	Adaptív sebességtartó (**ACC**) lassú követés (LSF) funkcióval visszajelző (sárga)*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van az ACC+LSF rendszerrel.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Akkor kapcsol be, ha valami eltakarja a radarérzékelő burkolatát, és ezért az érzékelő nem veszi észre az elöl haladó gépkocsit. • Rossz időjárási körülmények esetén is bekapcsolhat (eső, hó, köd stb.) • Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt.	• Ha a radarérzékelő bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, majd törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ha a visszajelző az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
ACC	Adaptív sebességtartó (**ACC**) lassú követés (LSF) funkcióval visszajelző (zöld)*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	**Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.	—
		• Akkor világít, ha az ACC+LSF rendszer működik, de az első érzékelőkamera hőmérséklete túlságosan magas. ACC+LSF működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. • **Kikapcsol** - A kamera lehűlt, és a rendszer normál módon kapcsol be.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 60 Back 27_02_2017

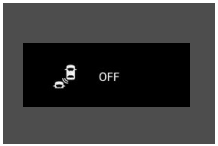
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
LKAS	Sávtartó asszisztens rendszer (**LKAS**) visszajelzője (sárga)*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
LKAS	Sávtartó asszisztens rendszer (**LKAS**) visszajelzője (Zöld)*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	**Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*** 543. o.	—
		• Akkor kapcsol be, amikor az LKAS rendszer működik, vagy amikor az LKAS gombot megnyomják, de az első érzékelőkamera hőmérséklete túlságosan magas. Az LKAS működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. • **Kikapcsol** - A kamera lehűlt, és a rendszer normál módon kapcsol be. **Első érzékelőkamera*** 501. o.	
		• Akkor világít, ha a kamerára szennyeződés, sár stb. rakódott le. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Rossz időjárási körülmények esetén is bekapcsolhat (eső, hó, köd stb.)	• Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

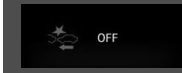
3VTEZ601 inset Sig 61 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Holttérfigyelő rendszer (BSI) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • A BSI kikapcsolt állapotában is világít.	—	
		• Akkor világít, ha sár, hó vagy jég rakódik le az érzékelő környékén.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Távolítsa el az érzékelő környékéről a lerakódást. ➡ **Holttérfigyelő (BSI) rendszer*** 553. o.	
		• Akkor kapcsol be, ha probléma van a rendszernél.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 61 Back 27_02_2017

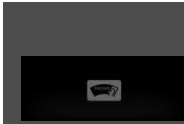
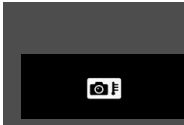
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS) visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Világít, ha kikapcsolja a CMBS rendszert. Öt másodpercre megjelenik egy üzenet a vezető információs kezelőfelületén. • Bekapcsol, ha probléma van a CMBS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít, pedig nem kapcsolták ki a CMBS rendszert** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*** 569. o.	 
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor lecsatlakoztatása és visszacsatlakoztatása után a CMBS rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 62 Front 27_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés*
	Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS) visszajelzője*	• Akkor világít, ha a CMBS rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. ➔ **Első érzékelőkamera*** 501. o.	
			• Ha a radarérzékelő bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, majd törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ha a visszajelző az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
			• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➔ **Első érzékelőkamera*** 501. o.	

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 62 Back 27_02_2017

Információs kijelző figyelmeztető és információs üzenetei*

Az alábbi üzenetek csak az információs kijelzőn jelennek meg.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van az akkumulátor érzékelőjével.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód bekapcsolt (ON) állapotában becsukja az ajtót, és a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban.	• Eltűnik, ha visszateszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiba, és becsukja az ajtót. ➔ **Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője** 200. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül.	• Cserélje ki az elemet, amint lehet. ➔ **Kulcs nélküli távirányító*** 662. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 63 Front 27_02_2017

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei*

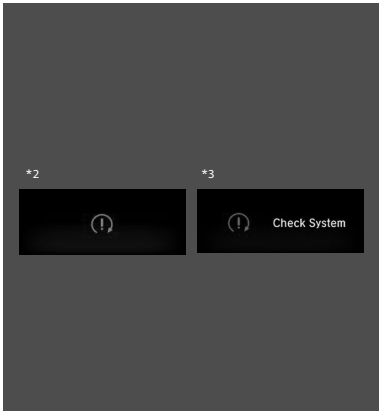
Az alábbi üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg. Amikor a rendszerüzenet-visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (kijelző/információs) gombot.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtartó nincs megfelelően becsukva. • Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtót vagy a csomagtartót menet közben kinyitják. Hangjelzés hallatszik.	• Kialszik, ha az összes ajtót és a csomagtartót becsukják.
Parkolásérzékelő rendszerrel szerelt típusok *1 *2  Tolatókamera-rendszerrel felszerelt típusok 	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a parkolásérzékelő rendszerrel kapcsolatban. • Ha probléma merül fel valamelyik érzékelőnél, minden érzékelő visszajelző piros színnel kezd világítani.	• Ellenőrizze, hogy nem borítja-e sár, jég, hó stb. az érzékelő(k) körüli területet. Ha a visszajelző(k) a terület megtisztítását követően is tovább világítanak, vagy a hangjelzés nem áll le, ellenőriztesse a rendszert márkaszervizben.
*1 *2  	• Akkor jelenik meg, ha probléma van az akkumulátor érzékelőjével.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Az akkumulátor ellenőrzése** 656. o.
	• Az akkumulátor-töltőrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg, amennyiben az akkumulátor nem tölt.	• A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert és a hátsó páramentesítőt. ➔ **Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol** 702. o.

*1: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

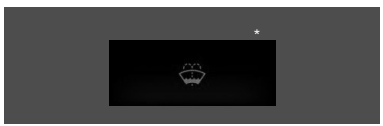
3VTEZ601 inset Sig 63 Back 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor látható, ha a motor hűtőfolyadék hőmérséklete túlzottan magas.	**Túlmelegedés** 699. o.
	• Egyszer jelenik meg, ha a gyújtáskapcsoló ON II *1 állásban van, és a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken.	• Fennáll annak a lehetősége, hogy az útfelület jeges és csúszós.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az indítórendszerrel kapcsolatban.	**Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok** • Ideiglenes megoldásként állítsa a gyújtáskapcsolót a START III állásba, majd tartsa úgy 15 másodpercig, közben tartsa lenyomva a fékpedált és a tengelykapcsoló pedált (csak kézi váltás esetén), és manuálisan indítsa be a motort. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. **Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok** • Ideiglenes megoldásként tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot 15 másodpercig, közben tartsa lenyomva a fékpedált. Ezután manuálisan indítsa be a motort. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

FOLYTATÓDIK

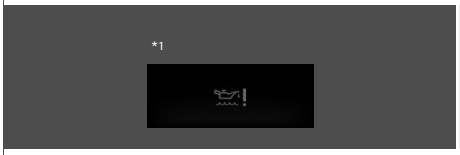
3VTEZ601 inset Sig 64 Front 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a kormányzár be van kapcsolva.	• Az **ENGINE START/STOP** gombot nyomva tartva mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.
	• Akkor jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót a vezető biztonsági övének becsatolása nélkül fordítja ON II*1 állásba.	• A vezetés megkezdése előtt megfelelően csatolja be a biztonsági övet.
	• Akkor jelenik meg, ha az ablakmosó folyadék szintje alacsony.	• Töltse fel az ablakmosó folyadék tartályát. ➔ **Az ablakmosó folyadék utántöltése** 632. o.

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

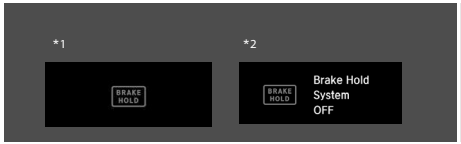
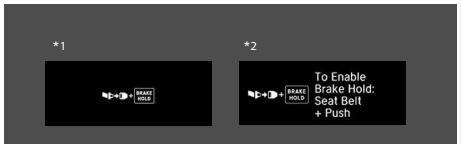
3VTEZ601 inset Sig 64 Back 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha járó motornál a motorolajszint alacsony.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Azonnal álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen. ➡ **Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik*** 709. o.
	• Ha járó motornál jelenik meg, rendszerhiba van a motorolajszint-érzékelőnél.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartást a rendszer automatikusan kikapcsolja működés közben.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 65 Front 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor kikapcsolja az automatikus féktartó rendszer.	**Automatikus féktartó rendszer** 563. o.
	• Akkor jelenik meg, ha akkor nyomja meg az automatikus féktartás gombját, amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva.	• Kösse be a vezető biztonsági övét. **Automatikus féktartó rendszer** 563. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartás gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az automatikus féktartás funkció működik.	• A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját. **Automatikus féktartó rendszer** 563. o.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

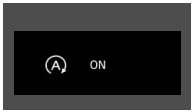
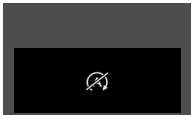
3VTEZ601 inset Sig 65 Back 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket a működés során.	➔ **Automatikus féktartó rendszer** 563. o. ➔ **Rögzítőfék** 560. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az elektromos rögzítőfék gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az elektromos rögzítőfék működik.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben lenyomja a fékpedált. ➔ **Rögzítőfék** 560. o.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

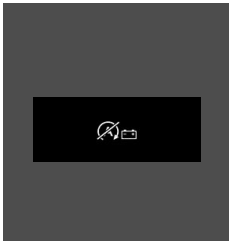
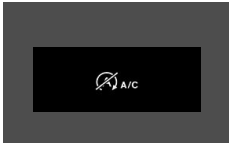
3VTEZ601 inset Sig 66 Front 27_02_2017

Automatikus alapjárat-leállító rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha bekapcsolja az automatikus alapjárat-leállító rendszert.	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás*** 478. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás valamiért nem kapcsol be. • Akkor jelenik meg, ha a motor automatikusan újraindul. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.	➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 480. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mivel az akkumulátor töltöttsége alacsony. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.	• **Teljesen feltöltött akkumulátor esetén is bekapcsol** - Előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően olvassa be az akkumulátor töltöttségi szintjét. Vezesse a gépkocsit néhány percig. • **Az akkumulátor feltöltését vagy segédindítást követően kapcsol be** Kösse le a negatív ⊖ kábelt, majd csatlakoztassa vissza az akkumulátorra. Vezesse a gépkocsit néhány percig. ➔ **Automatikus alapjárat-leállítás*** 478. o.

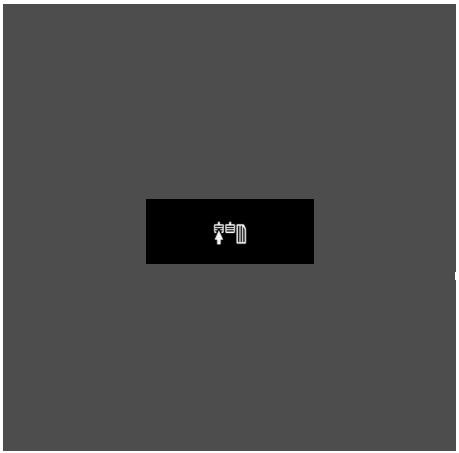
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 66 Back 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mivel az akkumulátor töltöttsége alacsony. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.	➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 480. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, miközben az automatikus alapjárat-leállítás működésben van: - Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.	➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 480. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a légkondicionáló rendszer használatban van, továbbá a beállított hőmérséklet és a pillanatnyi belső hőmérséklet közötti különbség jelentősen megnő.	➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 480. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a motorháztető nyitva van.	• Csukja le a motorháztetőt.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 67 Front 27_02_2017

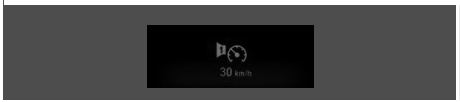
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó kart [N] helyzetből bármilyen más helyzetbe kapcsolja a tengelykapcsoló pedál lenyomása nélkül, miközben az automatikus alapjárat-leállítás működésben van.	• A motor akkor sem indul be, ha az akkumulátor töltöttsége lecsökken. Az akkumulátor töltöttségének lecsökkenését úgy kerülheti el, ha [N] helyzetbe vált. ➲ **Automatikus alapjárat-leállítás*** 478. o.
	• Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót START [III]*1 helyzetbe fordítja anélkül, hogy teljesen lenyomná a tengelykapcsoló pedált. • Fehér színnel jelenik meg, ha a környezeti feltételek hatására az ablakok bepárásodhatnak, vagy ha azok eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól, miközben az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
	• Sárga színnel jelenik meg, ha az alábbi feltételek teljesülnek, miközben az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva: - A biztonsági öv nincs becsatolva. - A sebességváltó kar nem [N] állásban van.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. Azonnal csatolja be a biztonsági övet, és hagyja a sebességváltó kart [N] állásban az alapjárat-leállítást következő bekapcsolásakor.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

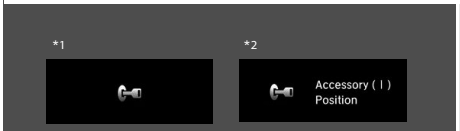
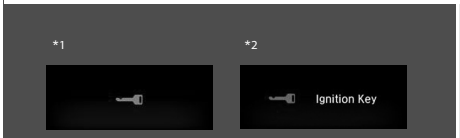
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 67 Back 27_02_2017

Sebességriasztással felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsisebesség eléri a beállított sebességet. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.	**Sebességriasztás*** 159. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

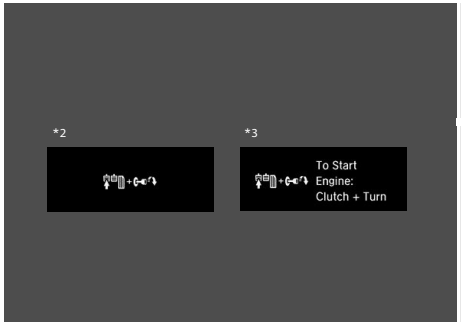
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, miközben a gyújtáskulcs ACCESSORY I állásban van.	• Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 állásba, majd vegye ki a kulcsot.
	• Akkor jelenik meg, ha a gyújtáskulcsot ON II állásból ACCESSORY I állásba fordítják (a vezetőoldali ajtó be van csukva).	—
	• Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, miközben a gyújtáskulcs LOCK 0 állásban van.	• Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

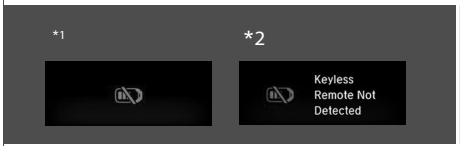
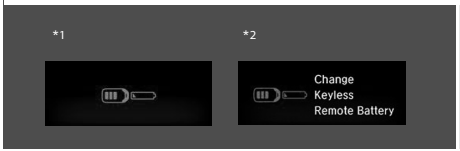
3VTEZ601 inset Sig 68 Front 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót START III*1 helyzetbe fordítja anélkül, hogy teljesen lenyomná a tengelykapcsoló pedált.	• A gyújtáskapcsolót a tengelykapcsoló pedál teljes lenyomása után fordítsa el.
	Automatikus alapjárat-leállító rendszerrel felszerelt típusok • Sárga színnel jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az automatikus alapjárat-leállítás rendszert.	• Normál módon indítsa be a motort. ➔ **A motor beindítása** 458. o.

*1:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

3VTEZ601 inset Sig 68 Back 27_02_2017

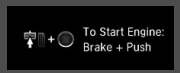
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerben vagy a kulcs nélküli indítási rendszerben.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód bekapcsolt állapotában becsukja az ajtót, és a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban.	• Az üzenet eltűnik, ha visszateszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiba, és becsukja az ajtót. ➡ **Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője** 200. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül.	• Cserélje ki az elemet, amint lehet. ➡ **Kulcs nélküli távirányító*** 662. o.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

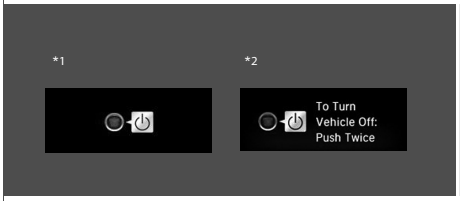
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 69 Front 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok *1  *2  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok *1  *2  	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmódot ACCESSORY vagy ON lehetőségre állítja. Automatikus alapjárat-leállító rendszerrel felszerelt típusok • Sárga színnel jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az automatikus alapjárat-leállítás rendszert.	**A motor beindítása** 461. o.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

3VTEZ601 inset Sig 69 Back 27_02_2017

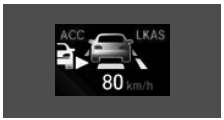
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásban van.	—
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót.	• A teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (LOCK) állásba kapcsolásához nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot úgy, hogy a lába nincs a fékpedálon (fokozatmentes sebességváltónál), ill. a tengelykapcsoló pedálon (kézi kapcsolású sebességváltónál).
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányítóban lévő elem túl gyenge a motorindításhoz, vagy nincs a vezetőnél a kulcs a motor indításakor. A hangjelzés hatszor hallható.	• A sikeres használat érdekében helyezze a kulcs nélküli távirányítót közvetlenül az **ENGINE START/STOP** gomb elé. ➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 693. o.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 70 Front 27_02_2017

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépkocsi jobbról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépkocsi sebességének megfelelően csökkenti a gépkocsija sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➔ **A rendszer aktiválásának módja** 533. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépkocsi balról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépkocsi sebességének megfelelően csökkenti a gépkocsija sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➔ **A rendszer aktiválásának módja** 533. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt.	• Az ACC+LSF rendszer működését akadályozó körülmény megszűnése után visszatérhet a beállított sebességhez. Nyomja meg a **RES/+** gombot. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid, az ACC+LSF rendszer pedig be van kapcsolva.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 70 Back 27_02_2017

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

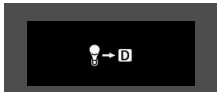
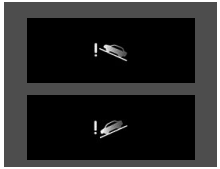
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják, miközben az ACC+LSF automatikusan leállítja az autót.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, és közben a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az elöl haladó jármű mozogni kezd, miközben az Ön gépkocsiját az ACC+LSF rendszer automatikusan megállítja.	• Nyomja meg a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, vagy nyomja le gázpedált. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 71 Front 27_02_2017

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a sebességváltó kar nem D vagy S állásban van.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg az ACC+LSF rendszer működése közben.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 71 Back 27_02_2017

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket az ACC+LSF rendszer működése során.	• Az ACC+LSF rendszer működése automatikusan leállt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o. ➔ **Rögzítőfék** 560. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot behúzott rögzítőfék mellett.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o. ➔ **Rögzítőfék** 560. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a fékpedált.	• Az ACC+LSF rendszer nem állítható be. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC+LSF rendszer működése megszakad miközben az ACC+LSF automatikusan leállítja a gépkocsit.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.

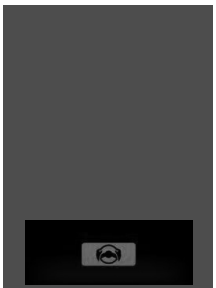
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 72 Front 27_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Villog, ha a rendszer szerint várható az ütközés az Ön előtt levő gépkocsival.	• Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.). ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o. ➔ **Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*** 569. o.

LKAS rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) • Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi elhagyja az érzékelt sávot. A kormánykerék hevesen remeg.	• Tartsa a gépkocsit a forgalmi sávban. ➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*** 543. o.
	Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer • Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi elhagyja az érzékelt sávot. Ha a **Csak figyelmeztetések** opciót választotta - A kormánykerék hevesen remeg, amikor a gépkocsi kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból. Ha a Korai, Normál vagy Késleltetett opciót választotta - A kormánykerék hevesen remeg, amikor a gépkocsi kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból. A rendszer is segít Önnek a megfelelő forgalmi sávban tartani a gépkocsit.	• Tartsa a gépkocsit a forgalmi sávban. ➔ **Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer*** 532. o. • Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer beállításai módosíthatók. A **Normál**, **Késleltetett**, vagy a **Csak figyelmeztetés** lehetőségek közül választhat. ➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.
	• Villog, ha a vezető nem kormányoz megfelelően. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• Az LKAS rendszer további használatához használja a kormánykereket.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 72 Back 27_02_2017

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a VSA vagy a kipörgésgátló működésbe lép az ACC működése közben.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi sebessége túl nagy az ACC beállításához.	• Csökkentse a sebességet, és állítsa be az ACC rendszert. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad, mert a gépkocsi túl gyorsan halad.	• Csökkentse a sebességet, és állítsa be újra az ACC rendszert. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi sebessége túl alacsony az ACC beállításához.	• Gyorsítson, és állítsa be az ACC rendszert. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad, mert a gépkocsi túl lassan halad.	• Gyorsítson, és állítsa be újra az ACC rendszert. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a tengelykapcsoló pedált.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.
	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Akkor jelenik meg, ha túl sokáig lenyomva tartja a tengelykapcsoló pedált az ACC működése során.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 503. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 73 Front 27_02_2017

Világításvezérlő rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a világításvezérlő rendszerrel kapcsolatban.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Kapcsolja fel manuálisan a világítást, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

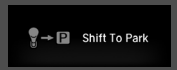
LED-es fényszóróval szerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van a fényszórókkal.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Előfordulhat, hogy a fényszórók nincsenek bekapcsolva. Amikor biztonságos körülmények között el tud jutni a márkakereskedésbe, a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépkocsiját.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

3VTEZ601 inset Sig 73 Back 27_02_2017

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
*1  *2 	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó-folyadék hőmérséklete túlságosan magas.	• Parkoljon le egy biztonságos helyen, és tegye a sebességváltó kart [P] állásba. Hagyja a motort alapjáraton járni addig, amíg az üzenet el nem tűnik.
*1  *2 	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a motor leállításához, de a sebességváltó kar nincs [P] állásban.	• Tegye a sebességváltó kart [P] állásba, majd nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot.
	Automatikus alapjárat-leállító rendszerrel felszerelt típusok • Akkor jelenik meg, ha a motor anélkül áll le, hogy a sebességváltó kar [P] fokozatban lenne, és nem indul újra automatikusan. • Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás bekapcsolása közben nyitja fel a motorháztetőt.	• Amennyiben a teljesítmény üzemmódot BE állásra kívánja állítani, állítsa a sebességváltó kart a [P] fokozatba. • Amennyiben el szeretné indítani a motort, normál módon indítsa el azt. ➡ **A motor beindítása** 458, 461. o.

*1:Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2:Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

3VTEZ601 inset Sig 74 Front 27_02_2017

Távoli motorindítás funkcióval rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a vezetőoldali ajtózárat kioldják és az ajtót kinyitják, miközben a motort a távoli motorindítás funkcióval járatják.	➡ **Távoli motorindítás a gépkocsi visszajelzésével*** 463. o.

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 30 napon belül esedékes.	• A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer. ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 601. o.
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 10 napon belül esedékes.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 601. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok már leteltek.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és ellenőrizze, hogy törölték-e a szervizemlékeztetőt. ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 601. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 74 Back 27_02_2017

Olajfigyelő rendszer nélküli típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a karbantartási tétel elvégzéséig már kevesebb mint 3 000 km megtétele van hátra.	• A hátralévő napokat 10 kilométerenként számolja vissza a rendszer. ➡ **Olajfigyelő rendszer*** 606. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a karbantartási tétel elvégzéséig már kevesebb mint 1 000 km megtétele van hátra.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➡ **Olajfigyelő rendszer*** 606. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő távolság már elérte a 0 értéket.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Ilyenkor azonnal végeztesse el a karbantartást, és győződjön meg arról, hogy az olajfigyelő rendszert visszaállították. ➡ **Olajfigyelő rendszer*** 606. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 75 Front 27_02_2017

Automata távolsági fényszórórendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automata távolsági fényszórórendszerrel kapcsolatban.	• Működtesse manuálisan a fényszóró kapcsolóját. • Ha a hiba bekövetkezésekor a távolsági fényszóró világít, automatikusan átkapcsol tompított fényszóróra.
	• Akkor jelenik meg, amikor a kamera körüli területet a szélvédőn szennyeződés, sár stb. blokkolja.	• Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ha az üzenet a lencse megtisztítása után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Hátsó biztonsági öv emlékeztetőjével rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják, vagy ha valamelyik hátsó ajtót kinyitják és becsukják.	➔ **Biztonsági öv emlékeztető** 43. o.

Járművezetői információs felülettel ellátott színes audiorendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor a beállításokat végzi, a sebességváltó kar pedig nem [P] fokozatban van.	➔ **Testre szabott funkciók** 161. o.

3VTEZ601 inset Sig 75 Back 27_02_2017

Mérőműszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, a fordulatszámmérő, az üzemanyagszint mérő és a kapcsolódó visszajelzők. Akkor jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsoló ON II *1 állásban van.

Sebességmérő

Megjeleníti a haladási sebességet km/h egységben.

Fordulatszámmérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő

Megjeleníti a hűtőfolyadék hőmérsékletét.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 vagy az E jel felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő

Megjegyzés

Ha úgy vezet, hogy a hőmérsékletmérő mutatója a mérési tartomány felső zónájában áll, az a motor súlyos károsodásához vezethet. Álljon meg biztonságos helyen, és várja meg, amíg a motor hőmérséklete normál értékre csökken.

Túlmelegedés 699. o.

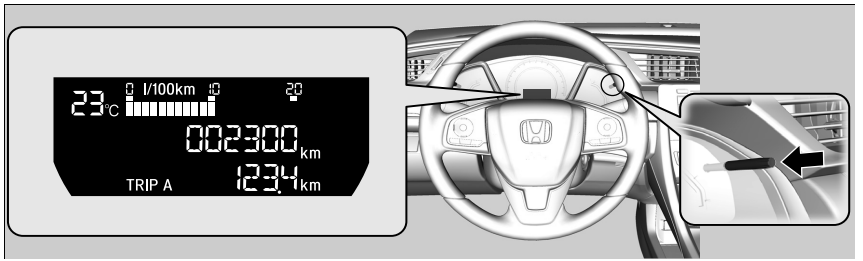
3VTEZ601 inset Sig 76 Front 27_02_2017

Információs kijelző*

Az információs kijelzőn a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló és egyéb mérőműszerek értékei láthatók.

A kijelző átváltása

A kijelző átváltásához nyomja meg a (**TRIP**) gombot.



Kilométer-számláló

A gépkocsival megtett teljes távolságot mutatja kilométerben.

A kijelző átváltása

Az információs kijelző a gomb minden megnyomásakor a következőképpen változik:



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 76 Back 27_02_2017

Napi kilométer-számláló

A gépkocsival az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

Napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, majd tartsa lenyomva a gombot. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

Átlagos üa.-fogyasztás

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100 km mértékegységben. A kijelző adott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-fogyasztás is nullázódik.

Aktuális üzemanyag-megtakarítást jelző műszer

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-takarékosságot l/100 km mértékegységben.

Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely az üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal még megtehető. Ezt a távolságot a rendszer az előző útszakaszok során mért üzemanyag-takarékossági értékek alapján számolja ki.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 77 Front 27_02_2017

Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.

A külső hőmérséklet visszajelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Miközben az információs kijelző a külső hőmérsékletet mutatja, tartsa lenyomva a (**TRIP**) gombot legalább 10 másodpercig.
   ► Az információs kijelző átvált hőmérséklet beállítási üzemmódba. A kijelző mutatni kezdi az értékeket -3 °C és +3 °C között.
3. Amikor elérte a megfelelő beállítási értéket, engedje el a gombot.
   ► A beállítás befejeződött.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Az út felmelegedése és a többi gépkocsi kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépkocsi kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

3VTEZ601 inset Sig 77 Back 27_02_2017

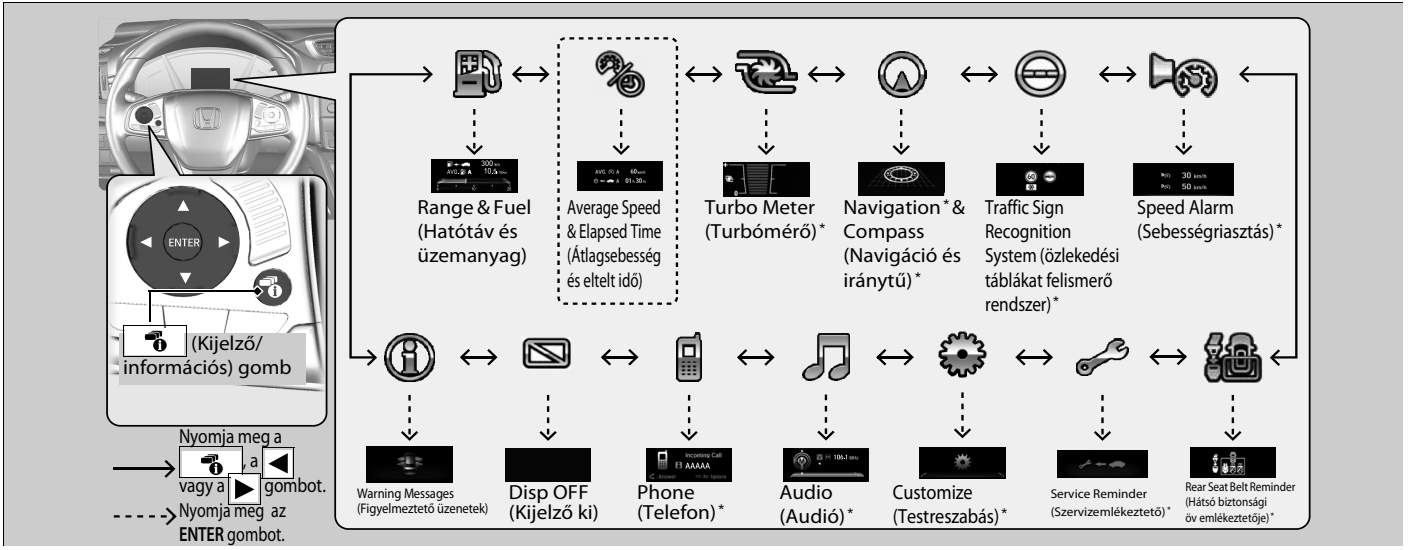
Járművezetői információs felület*

A vezető információs kezelőfelületén láthatóak a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló, a külső hőmérséklet visszajelző és egyéb mérőműszerek értékei.
Emellett fontos információkat is megjelenít, mint a figyelmeztetések és egyéb hasznos tudnivalók.

Kijelzőváltás

Fő kijelzők

A kijelző átváltásához nyomja meg a (Kijelző/Információ) gombot, majd a ◀ vagy ▶ gombot. A részletes információk megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

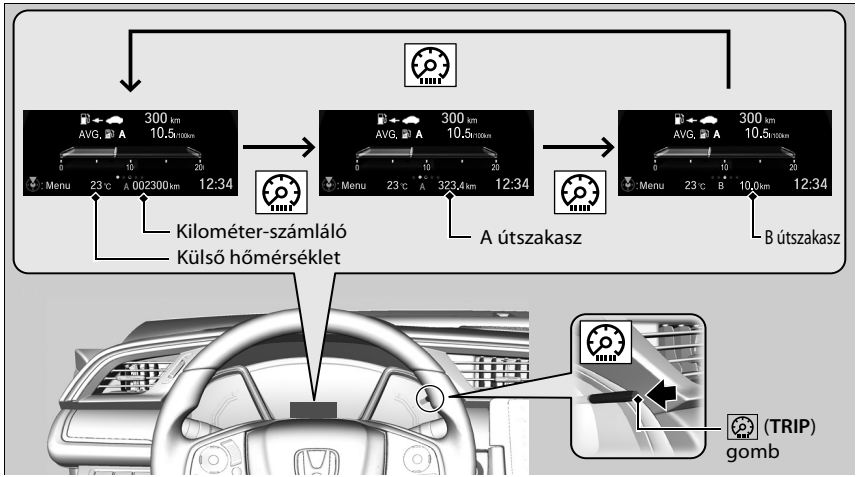


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 78 Front 27_02_2017

■ **Fed. számítógép**

A kijelző módosításához nyomja meg a (**TRIP**) gombot.



■ Kilométer-számláló

A gépkocsival megtett teljes távolságot mutatja kilométerben.

■ Napi kilométer-számláló

A gépkocsival az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

Napi kilométer-számláló

A gomb megnyomásával válthat az A és B napi kilométer-számláló között.

3VTEZ601 inset Sig 78 Back 27_02_2017

■ **Napi kilométer-számláló nullázása**

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, majd tartsa lenyomva a [⟲] gombot. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

■ Átlagos üa.-fogyasztás

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100 km mértékegységben. A kijelző adott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-fogyasztás is nullázódik.

■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely az üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal még megtehető. Ezt a távolságot a rendszer az előző útszakaszok során mért üzemanyag-takarékossági értékek alapján számolja ki.

■ Eltelt idő

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó nullázása óta eltelt időt mutatja.

■ Átlagsebesség

Az A útszakasz vagy B útszakasz utolsó nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h egységben.

■ Aktuális üzemanyagmegtakarítás-mérő

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-takarékosságot l/100 km mértékegységben.

■ Motorolaj élettartama*

A motorolaj hátralévő élettartamát és a szervizemlékeztetőt mutatja.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 601. o.

Átlagos üa.-fogyasztás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás nullázásával módosíthatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 161, 359. o.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 161, 359. o.

Átlagsebesség

Az átlagsebesség nullázásával módosíthatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 161, 359. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 79 Front 27_02_2017

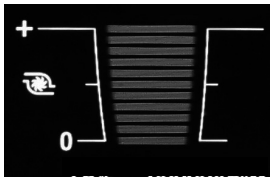
Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.
Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt van, amikor a teljesítmény üzemmódot bekapcsolt (ON) állapotba állítja, akkor a külső hőmérséklet visszajelző tíz másodpercig villog.

A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

Turbo Meter (Turbómérő)*



Ez a mérő mutatja a töltőnyomást a turbófeltöltő aktiválásakor.

Közlekedési táblát felismerő rendszer*

A közlekedési táblát felismerő rendszert jeleníti meg.

Hátsó biztonsági öv emlékeztetője*

A hátsó biztonsági öv emlékeztetőjét jeleníti meg.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Az út felmelegedése és a többi gépkocsi kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépkocsi kevesebb, mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet értékének javításához használja a járművezetői információs felület testre szabott funkcióit.

➔ **Testreszabható funkciók** 161, 359. o.

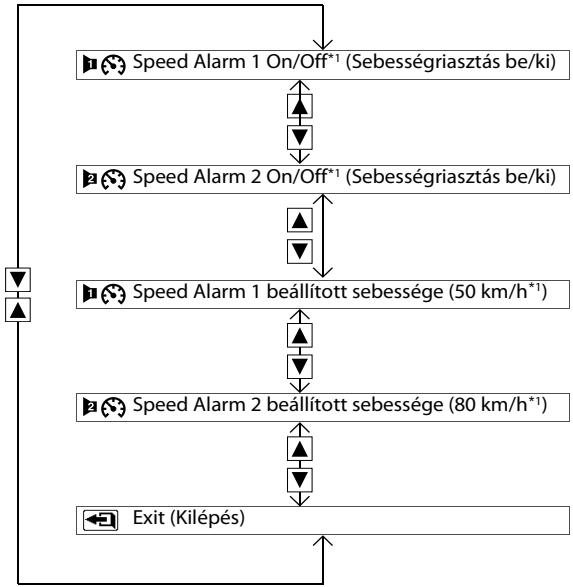
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 79 Back 27_02_2017

Sebességriasztás*

Bekapcsolhatja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetési beállítást.

A ▲/▼ gombok megnyomásakor a sebességfigyelmeztetés az alábbiak szerint változik:



*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 80 Front 27_02_2017

Fordulásról fordulásra útmutató *

Fordulásról fordulásra navigálja úti céljához a navigációs rendszer segítségével.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

Audio (Audió) *

Az aktuális audioinformációkat jeleníti meg.

➔ **Az audiorendszer használatának alapműveletei** 286. o.

Phone (Telefon) *

A telefonra vonatkozó aktuális adatokat jeleníti meg.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 394. o.

Fordulásról fordulásra útmutató *

Amikor nem használja a navigációt, a vezető információs kezelőfelületén egy iránytű jelenik meg.

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

➔ **Testreszabható funkciók** 161, 359. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 80 Back 27_02_2017

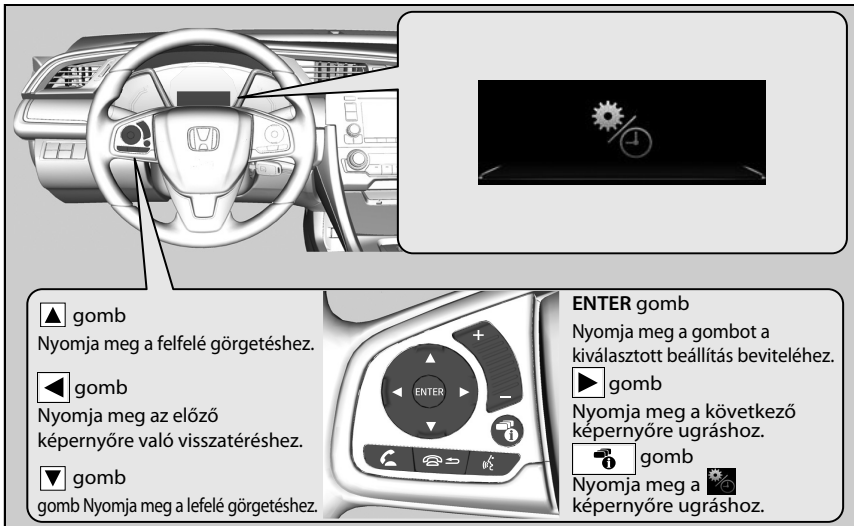
Járművezetői információs felülettel ellátott színes audiorendszerrel felszerelt típusok

Testre szabott funkciók

Bizonyos funkciók testre szabásához használja a járművezetői információs felületet.

■ A funkciók testreszabása

Válassza ki a (beállítások testre szabása) képernyőt úgy, hogy megnyomja a gombot a gyújtáskapcsoló ON II állása mellett*1, a jármű teljesen álló helyzetében, a váltókar P állása mellett (fokozatmentes sebességváltó), behúzott rögzítőfékkel (kézi sebességváltó). Válassza a lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testre szabott funkciók

Más funkciók testre szabásához nyomja meg a ▲/▼ gombot.

➔ **Testreszabható opciók listája** 164. o.
➔ **Példa a beállítások testreszabására** 167. o.

A beállítások személyre szabása:

Fokozatmentes sebességváltóval szerelt típusok

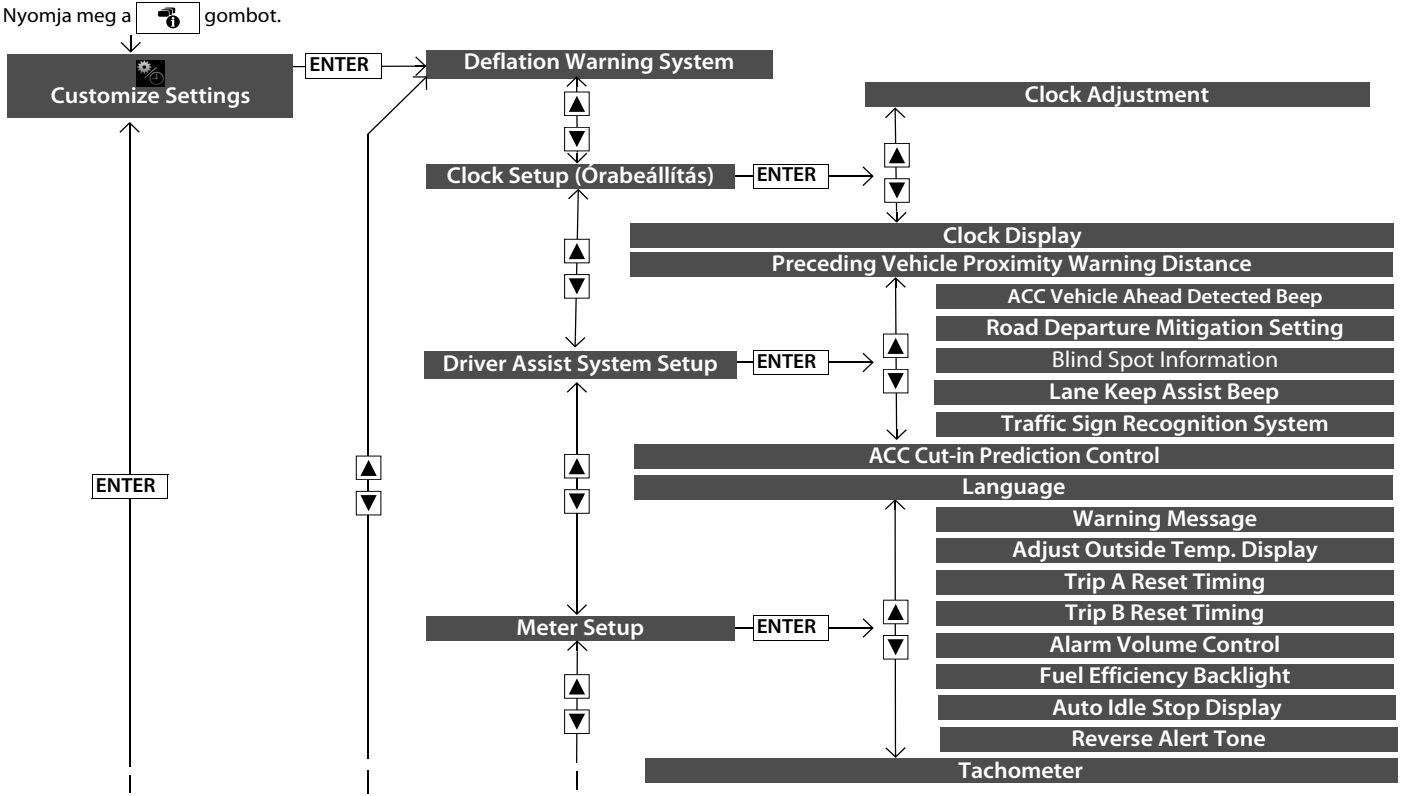
Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Húzza be a rögzítőféket.

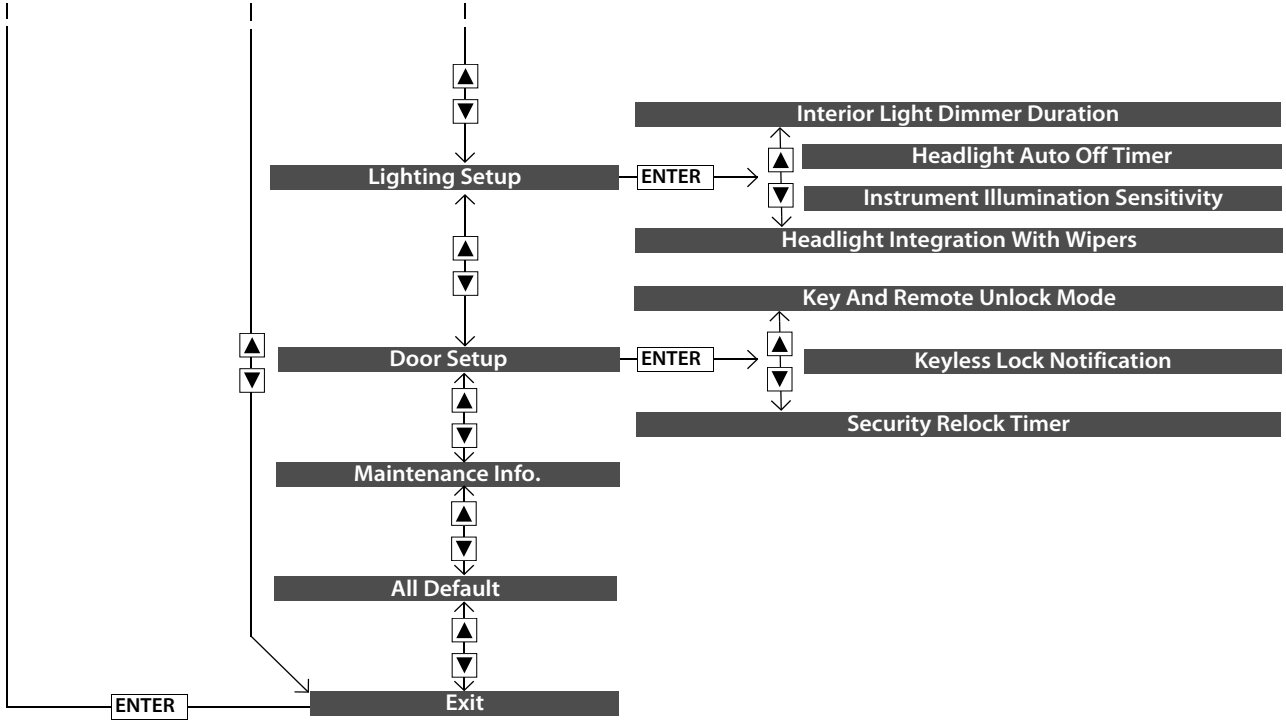
3VTEZ601 inset Sig 81 Front 27_02_2017

■ **A testreszabás folyamata**



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 81 Back 27_02_2017



FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 82 Front 27_02_2017

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Deflation Warning System (Defektre emlékeztető rendszer)	—	Inicializálhatja az abroncsnyomás-figyelő rendszert.	**Cancel/Initialise (Mégse/Inicializálás)**
Clock Setup (Órabeállítás)	**Adjust Clock (Óra beállítása)**	Óra beállítása. ➡ **Óra** 170. o.	—
	Clock Display (Óra megjelenítése)	A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12h***1/**24h**
Driver Assist System Setup (Vezetéssegítő rendszer beállítása)	**Preceding Vehicle Proximity Warning Distance (Elöl haladó gépkocsi közelségére való figyelmeztetés távolsága)**	A CMBS riasztás távolságának beállítása.	**Far/Normal***1**/Near (Távoli/Normál***1**/Közeli)**
	ACC Vehicle Ahead Detected Beep (ACC elöl lévő jármű észlelésének hangjelzése)	A rendszer hangjelzést ad, ha gépkocsit észlel, vagy ha a gépkocsi kikerül az ACC tartományából.	**ON**/**OFF***1 (BE/KI)
	Road Departure Mitigation Setting (Útelhagyás elleni védelem beállítása)	Módosítja az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer beállításait.	**Normal/Delayed***1**/Warning Only/Early (Normál/Széles***1**/csak figyelmeztet/Korai)**
	Blind Spot Information (Holttérfigyelő rendszer)	A holttér-információk beállításának módosítása.	**Audible And Visual Alert***1**/Visual Alert Only/Off (Hallható és látható figyelmeztetés***1**/Látható figy./KI)s/KI**
	Lane Keep Assist Beep (Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése)	Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**ON**/**OFF***1 (BE/KI)
	Traffic Sign Recognition System (Közútitábla-felismerő funkció)	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a közúti jelzőtábla felismerő rendszer a járművezetői információs felületen.	**Small Icons ON/Small Icons OFF***1 (Kis ikonok BE/Kis ikonok KI)
	ACC Cut-in Prediction Control (ACC elévágást előrejelző rendszer vezérlője)	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja ki az ACC bevágást előrejelző rendszer vezérlőjét.	**ON**/**OFF***1 (BE/KI)

*1: Alapbeállítás

3VTEZ601 inset Sig 82 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Meter Setup (Műszerfal beáll)	**Language (Nyelv)**	Kijelző nyelvének módosítása.	**ANGOL**[*1]**/NÉMET/OLASZ/FRANCIA/SPANYOL/PORTUGÁL/HOLLAND/DÁN/SVÉD/NORVÉG/FINN/OROSZ/LENGYEL/TÖRÖK**
	Adjust Outside Temp. Display (Külső hőm. megjelenítésének beállítása)	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3°C – ±0°C**[*1] **– +3°C**
	Trip A Reset Timing („A út" ideje alaphelyzetbe)	Módosíthatja, hogyan nullázódjon az A jelű napi kilométer-számláló, az A átlagos üzemanyag-fogyasztás, az A átlagsebesség és az A eltelt idő.	**When Fully Refueled/When Ignition Is Turned Off/Manual Reset (Amikor a tank teljesen fel van töltve/A gyújtás kikapcsolásakor/Manuális nullázás)**[*1]
	Trip B Reset Timing („B út" ideje alaphelyzetbe)	Módosíthatja, hogyan nullázódjon a B jelű napi kilométer-számláló, a B átlagos üzemanyag-fogyasztás, a B átlagsebesség és a B eltelt idő.	**When Fully Refueled/When Ignition Is Turned Off/Manual Reset (Amikor a tank teljesen fel van töltve/A gyújtás kikapcsolásakor/Manuális nullázás)**[*1]
	Alarm Volume Control (Riasztó hangerejének beállítása)	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max/Közepes**[*1]**/Min**
	Fuel Efficiency Backlight (Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.)	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**ON/OFF**[*1] (BE/KI)
	Auto Idle Stop Display (Alapjárati aut. leállítás útmutató képernyői)	Meghatározza, hogy mikor jelenjen meg az automatikus alapjárat-leállítás navigációs képernyője.	**ON/OFF**[*1] (BE/KI)
	Reverse Alert Tone (Tolatási figy. hangjelzés)*	A hangjelző hangjelzést ad, amikor a sebességváltót R állásba kapcsolja.	**ON/OFF**[*1] (BE/KI)
	Tachometer (Fordulatszámmérő)	Kiválaszthatja, hogy m egjelenjen-e a fordulatszámmérő a járművezetői információs felületen.	**ON/OFF**[*1] (BE/KI)

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 83 Front 27_02_2017

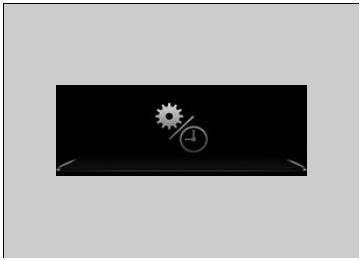
Beállítási csoport	Testreszabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Lighting Setup (Világításbeállítás)	**Interior Light Dimmer Duration (Belső világítás időtartama)**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60 mp/30 mp.**[*1]**/15 mp.**
	Headlight Auto Off Timer (Fényszóró aut. kikapcs. időzítő)	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp./30 mp./15 mp.**[*1]**/ 0 mp.**
	Instrument Illumination Sensitivity (Műszerfal-megvilágítás érzékenysége)	Megváltoztatja a műszerfal fényerejét és érzékenységét amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Max/High/Mid**[*1]**/Low/ Min** (Max./Erős/Közepes/ Gyenge/Min.)
	Headlight Integration With Wipers (Fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása)	Megváltoztatja az ablaktörlő működési beállításait amikor a fényszóró automatikusan bekapcsol, míg a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**ON**[*1]**/OFF** (BE/KI)
Door Setup (Ajtóbeállítás)	**Key And Remote Unlock Mode (Kulcsos és távirányítós nyitási mód)**	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó nyíljon-e ki a távirányító vagy a gyújtáskulcs első működtetésekor.	**Driver Door Only (Vezetőoldali ajtó)**[*1]**/ All Doors (Minden ajtó)**
	Keyless Lock Notification (Kulcs nélküli zárás értesítés)	ZÁR/NYIT- A külső lámpák felvillannak. ZÁR (második nyomásra)- Megszólal a hangjelző.	**ON**[*1]**/OFF** (BE/KI)
	Security Relock Timer (Visszazárási időzítő)	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépkocsit, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp./60 mp./30 mp.**[*1]
Maintenance Info. (Karbantartási info.)	—		**Cancel/Default (Mégse/Alaph)**
Default All (Minden alapértelmezett)	—		**Cancel/Ok (Mégse/OK)**

*1: Alapbeállítás

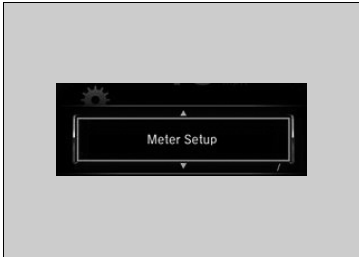
3VTEZ601 inset Sig 83 Back 27_02_2017

■ **Példa a beállítások testreszabására**

A következőkben bemutatjuk, hogyan lehet az **“A” napi kilométer-számláló nullázásának időzítését Amikor a tank teljesen fel van töltve** értékre állítani. Az **“A” napi kilométer-számláló időzítője**alapértelmezetten **Manual Reset (Manuális nullázás** értékre van állítva.



1. Nyomja meg a gombot a lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Meter Setup (Műszerfal beáll)** felirat.
6. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelzőn először a **Language (Nyelv)** felirat jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 84 Front 27_02_2017



6. Tartsa lenyomva az ▲/▼ gombot, míg a **"Trip A" Reset Timing** (A jelű napi kilométer-számláló nullázásának időzítése) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
► A kijelző átvált a beállítások testre szabása képernyőre, ahol a **When Fully Refueled (Amikor a tank teljesen fel van töltve)**, **When Ignition Is Turned Off (A gyújtás kikapcsolásakor)**, a **Manually Reset (Manuálisan alaph. áll.)** vagy az ⏎ (Kilépés) lehetőségek közül választhat.



7. Nyomja meg a ▲/▼ gombot és válassza a **When Fully Refueled (Amikor a tank teljesen fel van töltve)** lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
► A **When Fully Refueled Setup (Amikor a tank teljesen fel van töltve beállítás)** képernyő megjelenésekor a kijelző visszavált a testreszabás menü képernyőjére.



9. Tartsa lenyomva a ▲/▼ gombot, míg a ⏎ (kilépés) elem meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
10. Ismételje a 6. lépést addig, míg vissza nem tér a normál képernyőre.

3VTEZ601 inset Sig 84 Back 27_02_2017

Vezérlők

A fejezet a gépkocsivezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 170
Az ajtók nyitása és zárása
Kulcstípusok és azok funkciói 173
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége* ... 175
Ajtók nyitása/zárása kintről 176
Ajtók nyitása/zárása belülről 184
Gyerekzárak 185
A csomagtartó nyitása és csukása 186
Biztonsági rendszer
Indításgátló rendszer 189
Biztonsági rendszer riasztása 189
Az ablakok lehúzása és felhúzása 192
A napfénytető nyitása és zárása* 196
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
Gyújtáskapcsoló* 197
ENGINE START/STOP gomb* 198
Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása 201
Irányjelzők 202
Lámpakapcsolók 202
Ködlámpák* 206
Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszórót támogató rendszer)* 208
Fényszórómagasság-állító* 211
Nappali menetfények 212
Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok 213
Fényerő szabályozása 216
Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör* gomb 218
A kormánykerék beállítása 219
A tükrök beállítása
Belső visszapillantó 220
Elektromos külső visszapillantó tükör 221
Az ülések beállítása 222
Belső világítás/Kényelmi utastér-világítás
Belső világítás 231
Belső kényelmi berendezések 233
Légkondicionáló rendszer
Az automata légkondicionáló rendszer használata 244
Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői 250

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

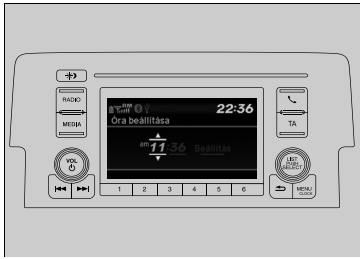
3VTEZ601 inset Sig 85 Front 27_02_2017

Az óra beállítása

Navigációs rendszerrel nem rendelkező típusok

Az órakijelzőn látható időt akkor tudja beállítani, ha a gyújtáskapcsoló ON II *1 állásban van.

A pontos idő beállítása



Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A MENU/CLOCK gomb használata

1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
   ▶ Ezzel kiválasztja az **Óra beállítása** lehetőséget.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. A kiválasztás megadásához forgassa el a gombot, majd válassza a **Beállítás** elemet, és nyomja meg a gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az óra beállítása

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A audiorendszer automatikusan frissíti az órát, ezért az időt nem szükséges beállítani.

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
Járművezetői információs felülettel ellátott színes audiorendszerrel felszerelt típusok

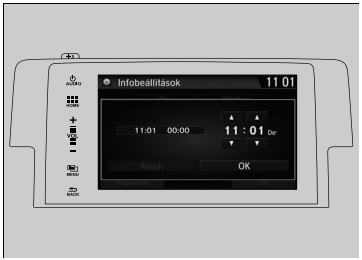
Mozgó gépkocsiban nem állíthatja be az időt.

A MENU/CLOCK gomb használata

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

3VTEZ601 inset Sig 85 Back 27_02_2017



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ Az audió/információs képernyőn lévő Beállítások menü használata

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra beállítása** lehetőséget.
4. Válassza ki a következő ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
5. Válassza ki a következő ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Az audió/információs képernyőn lévő Beállítások menü használata

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Testre szabhatja az órakijelzést.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

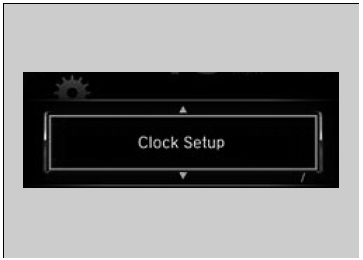
Az óra automatikusan frissül, ha okostelefon csatlakozik az audiorendszerhez.

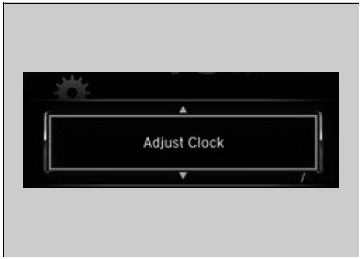
A kijelző jobb felső sarkában található óra ikon megérintésével is elérheti az órabeállításokat.

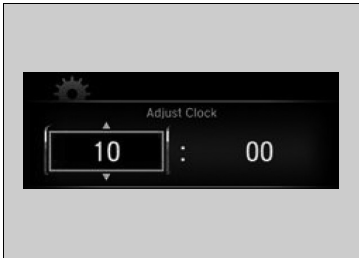
1. Tartsa az ujját néhány másodpercig az óra ikonon.
2. Válassza az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. Kiválaszt ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
4. Kiválaszt ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd nyomja meg az OK gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 86 Front 27_02_2017







Audiorendszer nélküli típusok

■ **A járművezetői információs felületen lévő Beállítások menü használata**

1. Nyomja meg a [ ] gombot a [ ] lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Clock Setup (Órabeállítás)** felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **Adjust Clock (Óra beállítása)** lehetőség eléréséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot az óra beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot a perc beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a normál képernyőhöz.

3VTEZ601 inset Sig 86 Back 27_02_2017

Kulcstípusok és azok funkciói

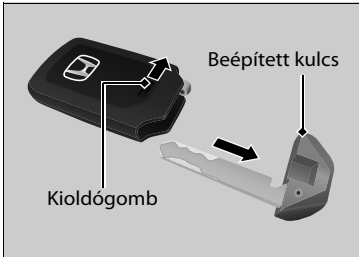
A gépkocsihoz a következő gyári kulcsok tartoznak:

Kulcsok



A kulccsal indíthatja be és állíthatja le a motort, valamint ezzel nyitható és zárható az összes ajtó. Az ajtókat a távirányítóval is ki lehet nyitni és be lehet zárni, valamint a csomagtartó kinyitására is használható.

Kulcs nélküli távirányító*



A beépített kulcs az ajtók zárására/nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerülne, és nem működne az ajtók elektromos zárása/nyitása.
A beépített kulcs kivételéhez a kioldógomb elhúzása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

Kulcstípusok és azok funkciói

Az összes kulcs indításgátló funkcióval rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

➡ **Indításgátló rendszer** 189. o.

A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadékoktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a motor nem indul el, vagy a távirányító nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a márkakereskedőhöz.

Távoli motorindítás funkcióval rendelkező típusok

A távoli motorindítás funkcióval távolról is elindíthatja a motort.

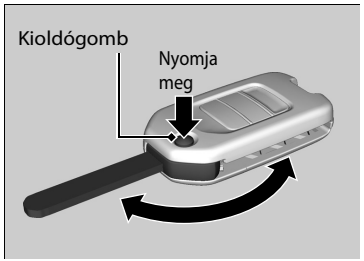
➡ **Távoli motorindítás a gépkocsi visszajelzésével*** 463. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 87 Front 27_02_2017

■ Behúzható kulcsok*



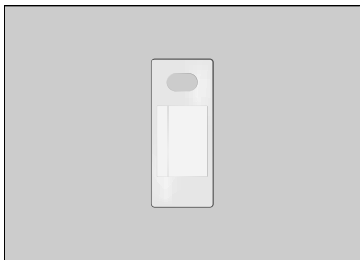
A kulcs visszacsukódik a távirányítóba.

1. A kulcs távirányítóból való kiengedéséhez nyomja meg a kioldógombot.
   ► A kulcsot teljesen ki kell engedni.
2. A kulcs lezárásához nyomja meg a kioldógombot, majd nyomja be a kulcsot a távirányítóba kattanásig.

Behúzható kulcsok*

Ha a kulcsot nem húzza ki teljesen, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, vagy a motor nem indul be.
Kerülje a kulccsal való érintkezést, miközben az ki- vagy visszahúzódik.

■ Kulcsazonosító címke



A címkén egy szám van, amelyre szükség lesz, ha tartalék kulcsot igényel.

Kulcsazonosító címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépkocsiban!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot és nem tudja elindítani a motort, forduljon a márkakereskedéshez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 87 Back 27_02_2017

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége*

A gépkocsi rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót az ajtók zárása/nyitása, a csomagtartó nyitása, illetve a motor indítása esetén.

Az ajtók zárása/nyitása, a csomagtartó nyitása és a motorindítás a következő esetekben le van tiltva, vagy a működés bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége*

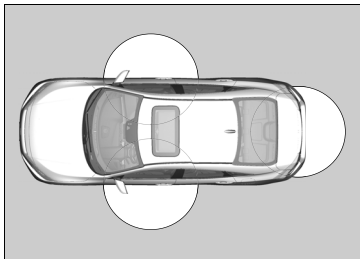
A kulcs nélküli távirányító és a gépkocsi közti kommunikáció fogyasztja a kulcs nélküli távirányító elemét.
A kulcs nélküli távirányító elemének élettartama körülbelül két év. Ez a távirányító használatának gyakoriságától függ.
Akkor is fogy az elem, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 88 Front 27_02_2017

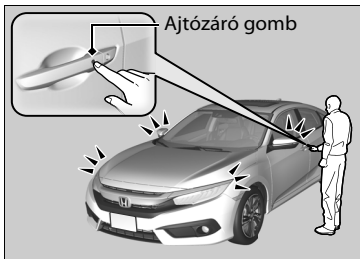
Ajtók nyitása/zárása kintről

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat és a csomagtartót. Az ajtókat a külső ajtókilincstől számított 80 cm-es távolságból lehet zárni/nyitni. A csomagtartót a kioldógombjától számított körülbelül 80 cm-es távolságon belül lehet kinyitni.

A gépkocsi lezárása



Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok

Nyomja meg az egyik első ajtó zárógombját.

► Néhány külső lámpa felvillan: hangjelzés hallatszik: az összes ajtó bezáródik, és aktiválódik a biztonsági rendszer.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kivételével

Nyomja meg az egyik első ajtó zárógombját.

► Néhány külső lámpa háromszor felvillan, hangjelzés hallatszik; minden ajtó bezárul, és működésbe lép a riasztórendszer.

Ajtók nyitása/zárása kintről

Ha az utastér-világítás kapcsolója aktivált ajtó pozícióban áll, az utastér-világítás bekapcsol a nyitás gomb megnyomásakor.

Ha nem nyitja az ajtókat: a világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.

Ha a távirányító visszazárja az ajtókat: a világítás azonnal kialszik.

➔ **Belső világítás** 231. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *

Ha nem nyit ki egy ajtót 30 másodpercen belül a gépkocsi távirányítóval történő nyitása után, az ajtók automatikusan visszazáródnak.

A visszazáródás ideje módosítható.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

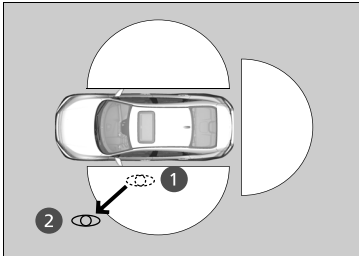
Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (LOCK) állásban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 88 Back 27_02_2017



Az automatikus ajtózár funkció aktiválási hatótávolsága 2,5 méter.



■ A gépkocsi bezárása (Magára hagyott jármű aut. zárása*)

Ha távozik a gépkocsitól, és magával viszi a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját, az ajtók automatikusan bezáródnak.

Az automatikus ajtózár funkció akkor aktiválódik, amikor az összes ajtót becsukták, és a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítója a külső kilincs körülbelül 2,5 méteres körzetén belül van.

Kiszáll a gépkocsiból, magával viszi a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját és becsukja az ajtó(ka)t.

1. A gépkocsi 2,5 méteres körzetén belül tartózkodik.
   ► Hangjelzés hallható; az automatikus ajtózár funkció aktiválódik.
2. A gépkocsi körülbelül 1,5 méteres körzetén kívülre viszi a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját, és legalább 2 másodpercig ezen a hatósugáron kívül marad.
   ► Néhány külső lámpa felvillan, hangjelzés hallatszik, majd az összes ajtó bezárul.

A gépkocsi bezárása (Magára hagyott jármű aut. zárása*)

Gyári alapértelmezett beállításként az automatikus ajtózár funkció KI van kapcsolva. Az automatikus ajtózár funkció az audio/információs képernyőn állítható bekapcsolt (ON) helyzetbe.

Ha az audio/információs képernyő segítségével kapcsolja BE az automatikus ajtózár funkciót, csak azzal a távirányítóval lehet aktiválni az automatikus ajtózárat, amellyel a beállítás módosítását megelőzően kinyitotta a vezetőoldali ajtót.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Ha az automatikus ajtózár funkció aktiválása után a zárás/nyitás hatótávolságon belül marad, a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóján lévő visszajelző tovább villog addig, amíg az ajtók be nem záródnak.

Ha a jármű mellett marad a hatótávolságon belül, az ajtók körülbelül 30 másodperccel az automatikus ajtózár funkció aktiválási hangjelzése után automatikusan bezárulnak.

Ha az automatikus ajtózár funkció aktiválási hangjelzése után kinyit egy ajtót, az automatikus ajtózár funkció visszavonásra kerül.

Ha az összes ajtót becsukták és a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítója a járműben maradt, vagy ha a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítója nem érzékelhető a gépkocsi körülbelül 2,5 méteres körzetén belül, az automatikus ajtózár funkció nem kapcsol be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 89 Front 27_02_2017

A funkció ideiglenes kikapcsolásához a következőket kell tenni:

1. Állítsa KI állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
3. Az ajtózár főkapcsolóval a következőképpen működtesse a zárat:
   Zárás → Nyitás → Zárás → Nyitás.
   ► Hangjelzés hallatszik, és a funkció kikapcsol.

A funkció visszaállításához tegye a következőket:

- Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
- Zárja be a gépkocsit az automatikus ajtózár használata nélkül.
- A kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját magánál tartva hagyja el az automatikus ajtózár működési tartományát.
- Kinyitja bármelyik ajtót.

A gépkocsi bezárása (Magára hagyott jármű aut. zárása *)

Az automatikus ajtózár funkció a következő feltételek bármelyikének teljesülése esetén nem működik.

- A kulcs nélküli ajtónyitás távirányítója a járműben van.
- Az egyik ajtó vagy a csomagtartó nincs becsukva.
- A teljesítmény üzemmód nem KI állásban van.
- A kulcs nélküli ajtónyitás távirányítója nincs a gépkocsi 2,5 méteres körzetén belül, amikor kiszáll a gépkocsiból és becsukja az ajtókat.

Automatikus ajtózár funkció hangjelzője

Az automatikus ajtózár funkció bekapcsolása után a következő esetekben körülbelül két másodpercre megszólal az automatikus ajtózár működésének leállását jelző hangjelzés.

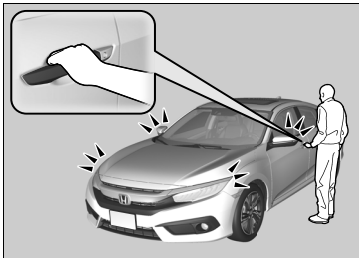
- A kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját az egyik ablakon keresztül betették a járműbe.
- Ön túl közel tartózkodik a járműhöz.
- A kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját a csomagtartóba tették.

Ha a hangjelzés megszólal, ellenőrizze, hogy magával vitte-e a kulcs nélküli ajtónyitás távirányítóját. Ezután nyissa ki/zárja be az egyik ajtót, és bizonyosodjon meg arról, hogy az automatikus ajtózár hangjelzője egyszer megszólal.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 89 Back 27_02_2017

■ A gépkocsi nyitása



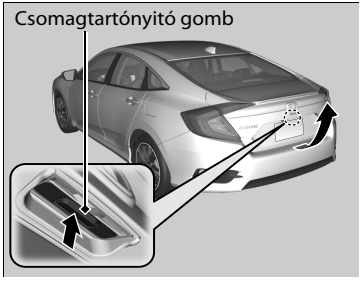
Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok

Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
- ► Az összes ajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás ajtaja kinyílik.
- ► Néhány külső lámpa kétszer felvillan, és hangjelzés hallatszik.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kívételével

Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
- ► A vezetőoldali ajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás ajtaja kinyílik.
- ► Néhány külső lámpa és irányjelző egyszer felvillan, és hangjelzés hallatszik.

Fogja meg az első utasoldali ajtókilincset:
- ► Minden ajtózár kinyílik.
- ► Néhány külső lámpa és irányjelző egyszer felvillan, és hangjelzés hallatszik.



Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok

Nyomja meg a csomagtartónyitó gombot:
- ► A csomagtérajtó kioldódik, majd kinyílik.
- ► Néhány külső lámpa kétszer felvillan, és hangjelzés hallatszik.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kívételével

Nyomja meg a csomagtartónyitó gombot:
- ► A csomagtérajtó kioldódik, majd kinyílik.
- ► Néhány külső lámpa egyszer felvillan, és hangjelzés hallatszik.

➔ **A csomagtartónyitó gomb használata** 186. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem viszi is magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt újra próbálkozik, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, az esetleg nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-es körzeten belülről sem lehet zárni/nyitni az ajtókat a kulcs nélküli távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli távirányító túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

Ha nem nyit ki egy ajtót 30 másodpercen belül a gépkocsi kinyitása után, az ajtók automatikusan visszazáródnak.

A lámpa felvillan, hangjelzés hallatszik, és a nyitási beállításokat testre lehet szabni.

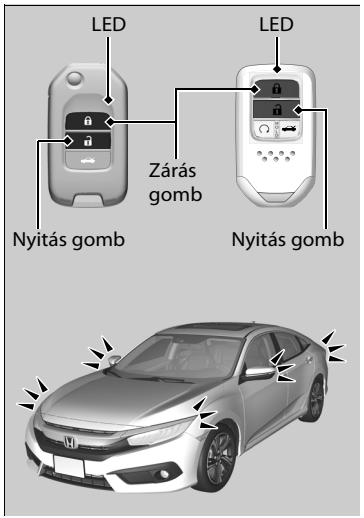
➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 90 Front 27_02_2017

A távirányító használata



Az ajtók zárása

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok

Nyomja meg a zárás gombot.

► Néhány külső lámpa felvillan, minden ajtó és az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja is bezáródik, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kivételével

Nyomja meg a zárás gombot.

► Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja is bezáródik, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

A távirányító használata

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatósugara a környezettől függően eltérő lehet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a üzemállapot VEHICLE OFF (LOCK) állásban van.

Összes típus

Ha az egyik ajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

3VTEZ601 inset Sig 90 Back 27_02_2017

■ Az ajtózárak nyitása

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok

Nyomja meg a nyitás gombot.

► Néhány külső lámpa kétszer felvillan, és az összes ajtó, valamint az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kívételével

Nyomja meg a nyitás gombot.

Egyszer:

► Néhány külső lámpa felvillan, és a vezető ajtaja, valamint az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.

Kétszer:

► A többi ajtó is kinyílik.

A távirányító használata

A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

➔ **Gombelem cseréje** 661. o.

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 91 Front 27_02_2017

Ajtók nyitása/zárása kulcs használatával

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme, vagy a gépkocsi akkumulátora lemerült, használja a kulcsot a kulcs nélküli távirányító helyett.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok



Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kivételével



Dugja be teljesen a kulcsot és forgassa el.

Ajtók nyitása/zárása kulcs használatával

Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

Testreszabható funkciók 359. o.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja/kinyitja, ezzel egy időben az összes többi ajtó is bezáródik/kinyílik.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kivételével

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó is bezáródik.
Nyitáskor a vezetőoldali ajtózár nyílik ki először. Ha másodszor is elfordítja a kulcsot, a többi ajtó és a csomagtérajtó zárja nem nyílik ki.

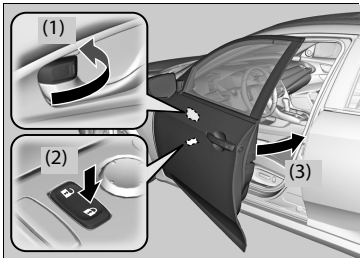
Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

Az ajtók kulccsal történő nyitása riasztást okoz a biztonsági rendszerben. Mindig távirányítóval nyissa ki az ajtókat.

3VTEZ601 inset Sig 91 Back 27_02_2017

■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a távirányító kulcs, vagy ha a távirányító kulcs eleme lemerült, kulcs nélkül bezárhatja az ajtókat.



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület (1) a vagy tolja a fő ajtóreteszelő-kapcsolót zárás irányba (2), majd húzza meg a külső ajtókilincset (3), és tartsa meg. Csukja be az ajtót, és engedje el az ajtókilincset.

► Az ajtókat és a csomagtérajtót nem lehet bezárni, amíg a kulcs a gyújtáskapcsolóban van*, vagy ha a kulcs nélküli rendszer távirányítója* a gépkocsiban van.

■ Az utasoldali ajtók zárása

Tolja előre a biztosítófület és csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Távirányítóval felszerelt gyújtáskulcsok

Az ajtókat nem lehet bezárni, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban maradt, vagy valamelyik ajtó nyitva van.

Kulcs nélküli rendszer távirányítóval rendelkező típusok

Az ajtók nem zárhatók be, amíg a kulcs nélküli rendszer távirányítója a gépkocsiban van.

Ajtó zárása kulcs nélkül

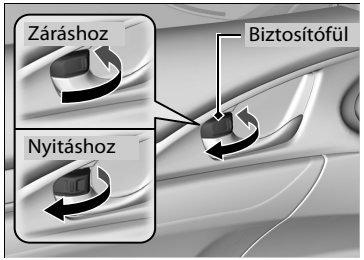
Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó is bezáródik.
Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs a jármű belsejében.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 92 Front 27_02_2017

Ajtók nyitása/zárása belülről

A biztosítófül használata



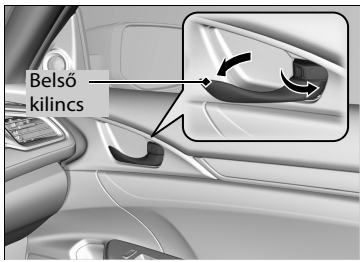
■ Ajtó bezárása
Tolja előre a biztosítófület.

■ Ajtó nyitása
Húzza hátra a biztosítófület.

A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja/nyitja, az összes többi ajtó is záródik/nyitódik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével.



Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
► Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével.

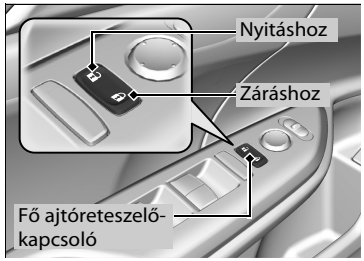
Az első ajtók belső kilincseivel az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépkocsi mozgásban van, az első ülésen utazók nem húzhatják az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak – a hátsó ajtókon gyerekzárral.

➔ **Gyerekzárak** 185. o.

3VTEZ601 inset Sig 92 Back 27_02_2017

■ A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata *

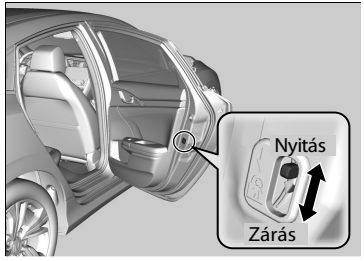


Nyomja be a fő ajtóreteszelő kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó zárásához vagy nyitásához.

Gyerekzárak

A biztonsági gyerekzár megakadályozza a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzár beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárt pozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitása
Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata *

Amikor a fő ajtóreteszelő kapcsolóval zárja/nyitja a vezetőoldali ajtót, ezzel egy időben az összes többi ajtó is bezáródik/kinyílik.

Gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, kapcsolja a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 93 Front 27_02_2017

Óvintézkedések a csomagtartó nyitása/zárása esetére

■ **A csomagtartó nyitása**

Nyissa fel teljesen a csomagtartó ajtaját.

▶ Ha nincs teljesen nyitva, a csomagtérajtó saját tömege miatt lecsukódhat.

■ **A csomagtartó zárása**

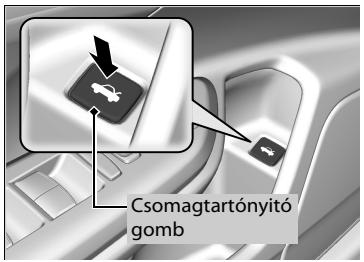
Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:

▶ Elkerüli az esetleges károkat.

▶ Megelőzi a kipufogógáz bejutását a gépkocsiba.

➔ **Szén-monoxid-gáz** 90. o.

A csomagtartónyitó gomb használata

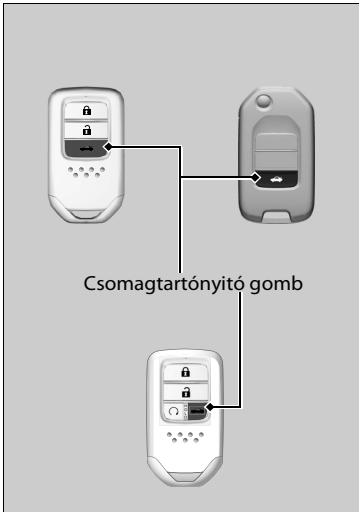


A vezetőoldali ajtón a csomagtartó kioldógombját megnyomva.

➔ **Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót** 720. o.

3VTEZ601 inset Sig 93 Back 27_02_2017

A távirányító használata*



A csomagtérajtó reteszelésének oldásához és az ajtó nyitásához nyomja meg a csomagtérajtó nyitása gombot.

A távirányító használata*

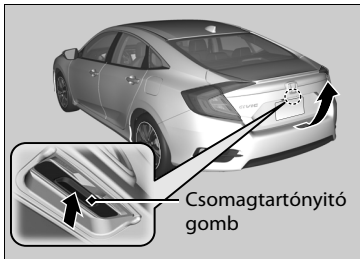
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Ha a vezetőoldali ajtó zárva van, a csomagtartó automatikusan bezárul, amikor becsukja. Egyéb esetben külön be kell zárnia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 94 Front 27_02_2017

A külső csomagtartónyitó használata *



Nyomja meg felfelé a csomagtartó ajtaján lévő nyitógombot, miután kinyitotta a bezárt ajtókat.

Ha van Önnél kulcs nélküli rendszer távirányító, a zárt csomagtartót is ki tudja nyitni.

► Néhány külső lámpa felvillan, és hangjelzés hallatszik.

A külső csomagtartónyitó használata *

- Ha a gépkocsiban felejti a távirányítót, megszólal egy hangjelzés és a csomagtartó nem csukódik be.
- Ha a kulcs nélküli távirányítóval rendelkező személy hatótávolságon belül van, akkor a kulcs nélküli távirányítóval nem rendelkező személy is ki tudja nyitni a csomagtartót.
- Ha a csomagtartó becsukása után megszólal a hangjelzés, vigye távolabb a kulcs nélküli rendszer távirányítóját a csomagtartótól, és csukja be újra.
- Ha a távirányító túl közel van a csomagtartóhoz, a működése bizonytalan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 94 Back 27_02_2017

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer megakadályozza, hogy a motort előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák. Minden kulcsban elektronikus adót helyeztek el, amely elektronikus jeleken keresztül ellenőrzi a kulcs hitelességét.

Ügyeljen a következőkre, amikor bedugja a kulcsot a gyújtáskapcsolóba vagy megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot*:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a gyújtáskapcsoló és az **ENGINE START/STOP** gomb mellé*.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépkocsi indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a gyújtáskapcsoló* vagy az **ENGINE START/STOP** gomb közelébe*.
- Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. A kulcstartó is mágnesessé válhat.

Biztonsági rendszer riasztása

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

A riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagteret, a motorháztetőt vagy az ajtókat a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül nyitják ki.

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

A riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat a kulcs, a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül nyitják ki.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban, mert ez a gépkocsi véletlenszerű elindításához vagy annak eltulajdonításához vezethet. Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, akkor lépjen kapcsolatba Honda-márkaszervizével. Ha elveszíti valamelyik gyújtáskulcsát, és nem tudja beindítani a gépkocsit, lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.

Biztonsági rendszer riasztása

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ellenkező esetben a rendszer károsodhat, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.
A biztonsági riasztó még nagyjából öt percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.
A rendszer 10 alkalommal 30 másodpercre hangjelzést ad, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további öt percig működik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 95 Front 27_02_2017

■ A biztonsági riasztás kikapcsolásához

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

Nyissa ki a járművet a távirányítóval, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* vagy a gyújtáskapcsoló ON II állásba fordításával*1. A rendszer a hangjelzéssel és a villogó fényekkel együtt leáll.

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

Nyissa ki a járművet a kulccsal, a távirányítóval, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* vagy a gyújtáskapcsoló ON II állásba fordításával*1. A rendszer a hangjelzéssel és a villogó fényekkel együtt leáll.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A biztonsági riasztó automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- A gyújtáskapcsoló LOCK 0 állásban van, és a kulcsot eltávolították a gyújtáskapcsolóból.
- A motorháztető le van csukva.
- Az összes ajtót bezárták a kulccsal vagy a távirányítóval.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A biztonsági riasztó automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (LOCK) állásban van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót kívülről bezártak a kulccsal, a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági rendszer riasztása

Ne élesítse a biztonsági rendszert, ha van valaki a gépkocsiban, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A csomagtartót a csomagtartó nyitó gombbal kinyitják.

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

Ha a riasztórendszer élesítése után merül le a 12 V-os akkumulátor, előfordulhat, hogy az akkumulátor cseréjét vagy feltöltését követően a riasztórendszer kikapcsol. Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

Ha a riasztórendszer élesítése után merül le a 12 V-os akkumulátor, előfordulhat, hogy az akkumulátor cseréjét vagy feltöltését követően a riasztórendszer kikapcsol. Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a kulccsal, a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági rendszer beriaszt.

3VTEZ601 inset Sig 95 Back 27_02_2017

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelző villogni kezd. Amikor a visszajelző villogási időköze körülbelül 15 másodperc után megváltozik, a biztonsági riasztórendszer élesítve van.

■ A biztonsági riasztás visszavonásához

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A riasztás a gépkocsi kulccsal*1, távirányítóval történő kinyitásakor vagy a gyújtást bekapcsolva leáll. Ezzel egy időben a biztonsági rendszer visszajelzője is kialszik.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A riasztás a gépkocsi kulccsal*1, távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő kinyitásakor vagy a gyújtást bekapcsolva leáll. Ezzel egy időben a biztonsági rendszer visszajelzője is kialszik.

*1 : Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

3VTEZ601 inset Sig 96 Front 27_02_2017

Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása

A gyújtáskapcsoló ON II *1 állásában az elektromos vezérlésű ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók. A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni.

Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Ha az elektromos ablakemelő zárógombja benyomott helyzetben van, akkor csak a vezetőoldali ablakemelő működtethető. Ha a gépkocsiban gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelő zárógombját.

Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: nyomja le teljesen a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel teljesen a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, nyomja vagy húzza meg a kapcsolót röviden.

■ Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ablakok elektromos ablakemelővel történő csukásakor ügyeljen, nehogy az ablak becsípje valakinek a kezét vagy ujját, mert ez súlyos sérülést okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja (és van más utas is).

Az elektromos ablakemelő még 10 percig működik a gyújtáskapcsoló LOCK 0 állásba fordítása után.*1. Az első ajtók nyitásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Akadályérzékelő

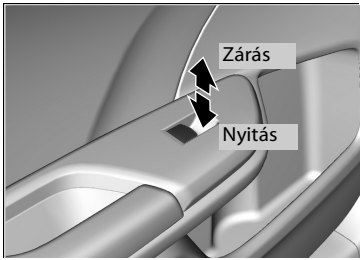
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak leáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

3VTEZ601 inset Sig 96 Back 27_02_2017

Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkció nélkül



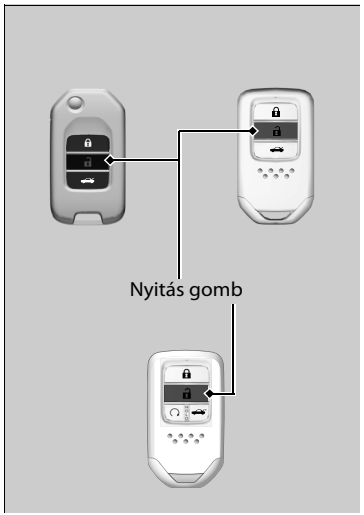
Kinyitáshoz: nyomja le a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel a kapcsolót.

Engedje el a kapcsolót, amikor az ablak elérte a kívánt helyzetet.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 97 Front 27_02_2017

Az ablakok és a napfénytető* nyitása a távirányítóval



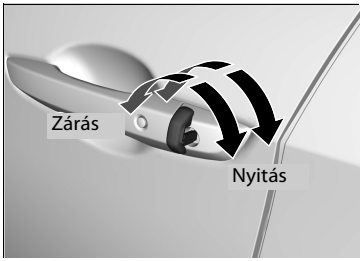
Kinyitáshoz: 10 másodpercen belül kétszer nyomja meg a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.
Bezárás*: 10 másodpercen belül kétszer nyomja meg a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 97 Back 27_02_2017

Az ablakok és a napfénytető* nyitása/zárása a kulccsal



Kinyitás*: A kulcs segítségével zárja be a vezetőoldali ajtót. Legfeljebb 10 másodperccel az után, hogy engedte középső állásba visszatérni a kulcsot, fordítsa a kulcsot nyitás pozícióba, és tartsa ott.

Bezáráshoz: A kulcs segítségével zárja be a vezetőoldali ajtót. 10 másodperccel miután középső állásba fordította a kulcsot, fordítsa a kulcsot zárás pozícióba és tartsa ott.

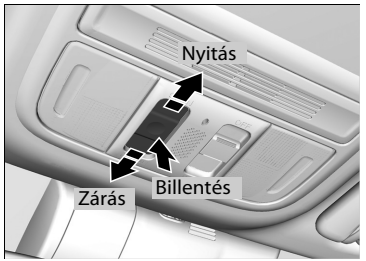
Engedje el a kulcsot, hogy az ablakok és a napfénytető a kívánt pozícióban maradjanak. Ha további beállításokat kíván végezni, ismételje meg a műveletet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 98 Front 27_02_2017

A napfénytető nyitása/csukása

A napfénytető csak a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában használható. A napfénytető a tetőrész elején lévő kapcsolóval nyitható és csukható.



Automatikus működés

Kinyitáshoz: Határozottan húzza hátra a kapcsolót.
Bezáráshoz: Határozottan tolja előre a kapcsolót.

A napfénytető automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a napfénytetőt félúton akarja megállítani, érintse meg röviden a kapcsolót.

Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

A napfénytető billentése

Billentéshez: Nyomja meg a napfénytető kapcsolójának közepét.
Bezáráshoz: Tolja határozottan előre a kapcsolót, majd engedje el.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A napfénytető nyitása/csukása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Legyen körültekintő a napfénytető kezelésekor, nehogy a tető becsípje valamelyik utas ujját vagy kezét, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A napfénytető zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senkinek nincs ott a keze vagy ujja.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja (és van más utas is).

Megjegyzés

Ne próbálja kinyitni a napfénytetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a napfénytető motorja és panelje sérülhet.

Az elektromos napfénytető a gyújtás kikapcsolása*1 után még maximum 10 percig működtethető.
Az első ajtók nyitásának hatására ez a funkció kikapcsol.

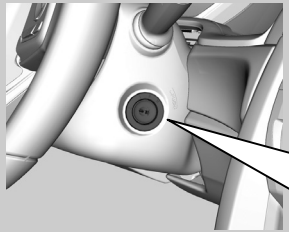
Akadály észlelése esetén a napfénytető automatikusan irányt változtat, majd leáll. Amikor a napfénytető már majdnem teljesen be van csukva, az akadályérzékelő a napfénytető megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

A távirányító és a kulcs segítségével is működtetheti a napfénytetőt.

➔ **Az ablakok és a napfénytető* nyitása a távirányítóval** 194. o.
➔ **Az ablakok és a napfénytető* nyitása/zárása a kulccsal** 195. o.

3VTEZ601 inset Sig 98 Back 27_02_2017

Gyújtáskapcsoló*



0 LOCK: A kulcsot ebben a pozícióban helyezze be és távolítsa el.

I ACCESSORY: Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

II ON: Ez a vezetés közbeni pozíció.

III START: Ez a pozíció indítja be a motort. Amikor elengedi a kulcsot, a kapcsoló visszatér ON II állásba.

Gyújtáskapcsoló*

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha vezetés közben kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, a kormányzár aktiválódik. Ennek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Csak ha megállt, akkor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A kulcsot csak akkor veheti ki, ha a sebességváltó kar P állásban van.

Összes típus

Ha a kulcs LOCK 0 vagy ACCESSORY I állásában nyitja ki a vezetőoldali ajtót, figyelmeztető hangjelzés hallható, amely figyelmezteti a vezetőt, hogy ne hagyja a kulcsot a járműben.

Ilyenkor az intelligens többfunkciós kijelzőn a következő üzenetek láthatók*:

- LOCK 0 állásban: szimbólum **gyújtáskulcs** jelzéssel
- TARTOZÉK I állásban: szimbólum a **Return IGN Switch To (0) Position** (Fordítsa vissza a gyújtáskapcsolót kormányzár (0) helyzetbe) üzenettel

A hangjelzés megszűnik, amint a kulcsot eltávolította.

Ha nem tudja a kulcsot LOCK 0 állásból ACCESSORY I állásba fordítani, mozgassa jobbra-balra a kormánykereket, miközben elfordítja a kulcsot. A kormányzár kioldódik, lehetővé téve a kulcs elfordítását.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 99 Front 27_02_2017

ENGINE START/STOP gomb*

A teljesítmény üzemmód változtatása

Fokozatmentes sebességváltó

VEHICLE OFF (LOCK)
A gomb kikapcsol.
A kormányzár bekapcsol. Az összes elektromos alkatrész tápellátása kikapcsol.
Fehéren villog (Ha kinyitják az ajtót).

ACCESSORY
A gomb villog (vörösen).
Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

BE
A gomb villog (vörösen).
Minden elektromos alkatrész használható.

A fékpedál lenyomása nélkül

Nyomja meg a gombot úgy, hogy a sebességváltó kar ne legyen P állásban.

Váltson P helyzetbe, majd nyomja meg a gombot.

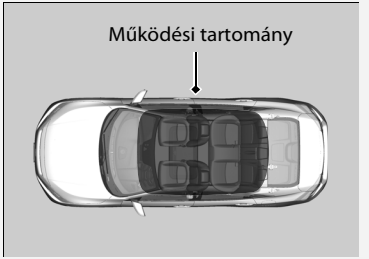
Kézi kapcsolású sebességváltó

A tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül

Nyomja meg a gombot.

ENGINE START/STOP gomb*

ENGINE START/STOP gomb működési tartománya



A motor beindításához a kulcs nélküli távirányítónak a gépkocsiban kell lennie.
A motor akkor is járhat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépkocsin kívül, de az ajtóhoz vagy ablakhoz közel található.

BE módban:
Amikor a motor jár, az **ENGINE START/STOP** gomb pirosan világít.

Ha a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer távirányítójának az eleme lemerülőben van, hangjelzés hallható, és a **To Start, Hold Remote Near Start Button** (Indításhoz tartsa a távirányítót a START gombhoz) üzenet jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn*.

➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 693. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 99 Back 27_02_2017

Tápellátás automatikus kikapcsolása

Ha a gépkocsi sebességváltó karját 30–60 percig P állásban hagyja, miközben az üzemállapot ACCESSORY, akkor a gépkocsi automatikusan a VEHICLE OFF (LOCK) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

Ebben az üzemmódban:
A kormányzár nem kapcsol be. Az ajtók nem zárhatók és nyithatók a távirányítóval és a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot a VEHICLE OFF (LOCK) állásba kapcsolásához.

Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha ACCESSORY üzemállapotban kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 100 Front 27_02_2017

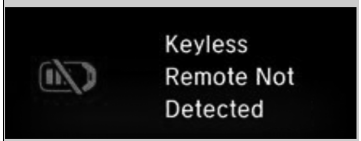
Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Információs kijelzővel felszerelt típusok



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket



Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével



A figyelmeztető hangjelzések megszólalhatnak a gépkocsin belül és/vagy kívül is, emlékeztetve arra, hogy a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, pedig a távirányítót visszatette a gépkocsiba, helyezze azt a működési tartományon belülre.

■ Ha a tápellátás BE állásban van

Ha a kulcs nélküli rendszer távirányítóját kivette a gépkocsiból, és a vezetőoldali ajtó csukva van, akkor figyelmeztető hangjelzések hallhatók a gépkocsin belülről és kívülről is. A vezető információs kezelőfelületen megjelenő figyelmeztető üzenet jelzi a gépkocsiban ülő vezetőnek, hogy a távirányító nincs a gépkocsiban.

■ Ha a tápellátás TARTOZÉK állásban van

Ha a kulcs nélküli távirányítót kivette a gépkocsiból, és a vezetőoldali ajtó csukva van, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkocsin kívülről.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési tartományán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a figyelmeztetés törlődik.

Ha a motor beindítását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, már nem módosíthatja az **ENGINE START/STOP** módot, és nem indíthatja újra a motort. Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a kulcs nélküli távirányító a gépkocsiban van-e.

Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt megszűnhet a figyelmeztető hangjelzés. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépkocsi megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelzés szintén megszűnhet, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési tartományán belül van.

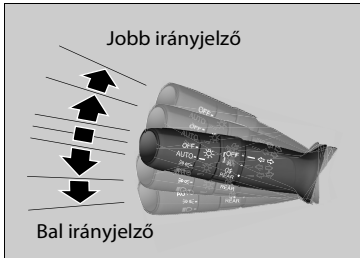
3VTEZ601 inset Sig 100 Back 27_02_2017

Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása

Gyújtáskapcsoló helyzete	KORMÁNYZÁR (0) (kulccsal/anélkül) 	TARTOZÉK (I) 	BE (II) 	INDÍTÁS (III) 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül	• A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	• A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	• Normál kulcspozíció vezetés közben. • Minden elektromos alkatrész használható.	• Motorindításra használja ezt a pozíciót. • Amikor a kulcsot elengedi, a gyújtáskapcsoló visszatér BE (II) helyzetbe.
Teljesítmény üzemmód	VEHICLE OFF (LOCK) 	ACCESSORY 	ON  A gomb: Villog Be	START 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel és **ENGINE START/STOP** gombbal	Gomb-Ki • A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	Gomb-Villog • A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	Gomb- Villog (motor nem jár) Be (a motor jár) • Minden elektromos alkatrész használható.	Gomb-Be • A motor beindítását követően az üzemmód automatikusan visszatér BE helyzetbe.

3VTEZ601 inset Sig 101 Front 27_02_2017

Irányjelzők



Az irányjelzők csak a gyújtáskapcsoló ON II *1 állapotában használhatók.

■ Egyérintős irányjelző

Amikor könnyedén fel- vagy lefelé tolja az irányjelző-kart, majd elengedi azt, a külső irányjelző fények és az irányjelző visszajelző fénye háromszor felvillan. Ez a funkció sávváltás jelzéséhez használható.

Lámpakapcsolók

■ Kézi működtetés



A világításkapcsolót elfordítva a lámpákat a gyújtáskapcsoló helyzetétől és a teljesítmény üzemmód beállításaitól függetlenül is be- vagy kikapcsolhatja.

■ Távolsági fényszóró

Nyomja előre a kart, amíg kattanó hangot hall.

■ Tompított fényszóró

Távolsági fényszóró használata közben húzza vissza a kart, hogy visszakapcsoljon tompított fényszóróra.

■ A távolsági fényszóró villogtatása

Húzza hátra, majd engedje el a kart.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Lámpakapcsolók

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Ha a teljesítmény üzemmódot úgy hagyja VEHICLE OFF (LOCK) módban, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény 108. o.

Ne hagyja égve az izzókat, ha nem jár a motor, mert az akkumulátor lemerülhet.

3VTEZ601 inset Sig 101 Back 27_02_2017

■ **Lámpák ki**

A következő esetekben fordítsa OFF állásba a kart:

- A sebességváltó kar P állásban van (Fokozatmentes sebességváltós típusok)
- Kiengedi a rögzítőféket.

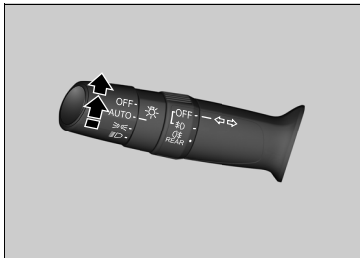
A lámpák visszakapcsolásához fordítsa OFF állásba a kart a „lámpák ki mód" törléséhez. Még ha nem is törli a Lámpák ki módot, a lámpák automatikusan bekapcsolnak, amikor:

- A sebességváltó kar ki lett mozdítva P állásból (fokozatmentes sebességváltós típusok).
- Kiengedi a rögzítőféket.
- A gépkocsi mozgásba lendül.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 102 Front 27_02_2017

Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés)*



Az automatikus világításvezérlés a gyújtáskapcsoló ON II*1 pozíciójában használható.

Ha a lámpakapcsolót **AUTO** pozícióba kapcsolja, a fényszórók és a többi külső lámpa automatikusan be- és kikapcsol, a környezetből érkező fény függvényében.

► Az automatikus fényérzékenység beállítása módosítható.

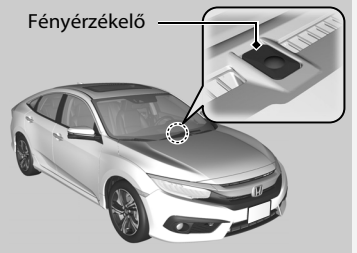
➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés) *

Javasoljuk, hogy éjszakai vezetéskor vagy ha sűrű ködben, alagútban vagy rosszul megvilágított parkolóban vezet, manuálisan kapcsolja be a lámpákat.

Az alábbi ábra a fényérzékelő helyét ábrázolja. Ne takarja le a fényérzékelőt, mert ez akadályozza az automatikus világítás megfelelő működését.

Automata szakaszos ablaktörlő nélküli típusok



Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 102 Back 27_02_2017

Fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása*

A fényszórókapcsoló **AUTO** állapotában a fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az ablaktörlő meghatározott gyakorisággal működésbe lép.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan leállnak.

Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció*

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A kulcs eltávolítása és a vezetőoldali ajtó becsukása után 15 másodperccel a fényszórók, az összes külső lámpa és a műszerfal-világítás elalszik.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Miután a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (LOCK) módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Ha be van kapcsolva a fényszóró, és LOCK 0*1 helyzetébe állítja a gyújtáskapcsolót, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc után kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** állásban van, akkor már három perc után).

Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzést hall, amely figyelmezteti a lámpák lekapcsolására.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása*

Ez a funkció a fényszórók kikapcsolt **AUTO** állapotában aktiválódik.
A fényszórók bekapcsolásakor a műszerfal-világítás fényereje nem változik.

Besötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

3VTEZ601 inset Sig 103 Front 27_02_2017

Ködlámpák*

■ **Első ködfényszórók**
Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.

■ **Hátsó ködfényszóró**
Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködfényszóróval használható.

■ Első és hátsó ködfényszórók



Első és hátsó ködfényszóró-kapcsoló

■ **Az első ködfényszóró bekapcsolása**
Fordítsa a kapcsolót **KI** helyzetből helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

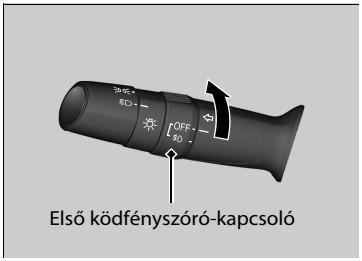
■ **Az első és hátsó ködfényszóró bekapcsolása**
Forgassa a kapcsolót a helyzetből eggyel feljebbi helyzetbe. Világítani kezd a és visszajelző.

■ **A hátsó ködfényszóró bekapcsolása**
Fordítsa a kapcsolót **KI** helyzetből lejjebbi helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 103 Back 27_02_2017

Első ködfényszórók



Első ködfényszóró-kapcsoló

■ Az első ködfényszóró bekapcsolása

Fordítsa a kapcsolót állásba. Ekkor bekapcsol a visszajelző.

Hátsó ködfényszóró



Hátsó ködfényszóró-kapcsoló

■ A hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Fordítsa a kapcsolót állásba. Ekkor bekapcsol a visszajelző.

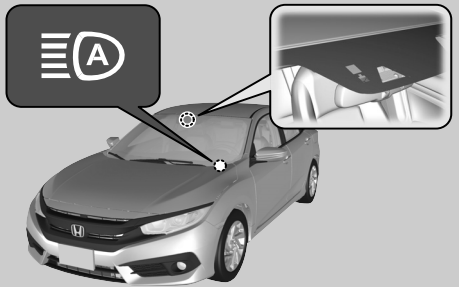
3VTEZ601 inset Sig 104 Front 27_02_2017

Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszórót támogató rendszer)*

A szélvédőre erősített kamera segítségével figyeli a gépkocsi előtti területet, és szükség esetén automatikusan vált tompított fényszóróról távolsági fényszóróra.

A rendszer működőképességének feltételei:

- A fényszórókapcsoló **AUTO** állásban van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A rendszer érzékeli, hogy éjjel közlekedik, és bekapcsolja a tompított fényszórót.
- A gépkocsi sebessége 40 km/h felett van.

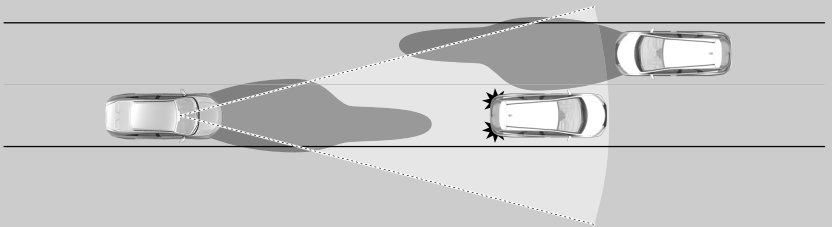


A rendszer a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró között vált, ha:

A kamera nem érzékeli az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsik fényeit: A fényszóró távolságira vált.

A kamera érzékeli az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsik fényeit: A fényszóró visszatér tompítottra.

A kamera által érzékelt látószög és távolság változó (függhet pl. a világítás fényerejétől és az időjárási viszonyoktól).



Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszórót támogató rendszer)*

Az automata távolsági fényszóró bizonyos körülmények között nem feltétlenül működik.
A BSI rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Mindig ellenőrizze a környezetét, és szükség esetén váltson fényt kézzel.

Az automata távolsági fényszórórendszer érzékeli az Ön előtt haladó gépkocsik lámpáinak fényerejét, és ennek segítségével határozza meg a fényszóróváltás idejét. A rendszer a következő esetekben esetleg nem reagál adekvát módon:

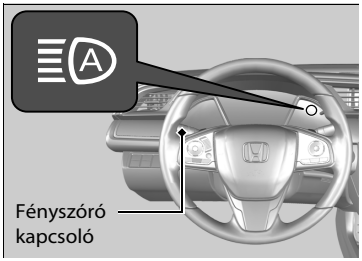
- Az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsi világítása nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a láthatóságot.
- Az utat más fényforrások is megvilágítják (pl. utcai lámpa, reklámtábla).
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Egy Ön előtt haladó jármű hirtelen előzésbe kezd vagy nem a megfelelő irányba kezd haladni.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.

Ha a fényszóróváltás időzítését nem találja megfelelőnek, manuálisan váltson fényszóró-beállítást.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 104 Back 27_02_2017

A rendszer aktiválása



Forgassa a fényszórókapcsolót **AUTO** helyzetbe, és tegye a kart tompított fényszóró állásba.
Lámpakapcsolók 202. o.

Bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője.

Ideiglenes leállítás

Az automata távolsági fényszóró rendszer működése ideiglenesen leáll a következő esetekben:

- Folyamatosan 24 km/h-nál lassabban hajt.
- A gépkocsi sebessége 10 km/h alatt van.
- Az ablaktörlő több mint néhány másodpercig gyors fokozaton működik.

A rendszer működése visszaáll, amint megszűnt az ezt akadályozó körülmény.

A rendszer aktiválása

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a kamera környékét a szélvédőn. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedő tanácsát.

FOLYTATÓDIK

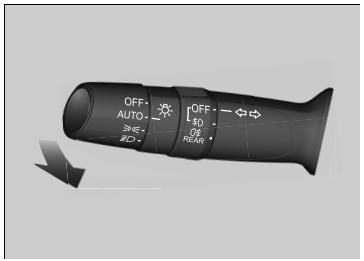
3VTEZ601 inset Sig 105 Front 27_02_2017

■ A rendszer ideiglenes manuális leállítása

Ha kézzel vált távolsági fényszóróműködésre, ezzel leállítja a funkció működését. Tolja előre a kart kattanásig, vagy könnyedén húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró villogtatásához. Kikapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője.

Ha újra szeretné aktiválni az automata távolsági fényszóró funkciót, húzza maga felé a kart, és tartsa meg néhány másodpercig.

■ A rendszer lekapcsolása



Kapcsolja ki a rendszert a gépkocsi álló helyzetében, bekapcsolt gyújtás mellett.
A rendszer lekapcsolása: Több mint 40 másodpercig tartsa lenyomva az automatikus működés gombját. A visszajelző kettőt villan.
A rendszer bekapcsolása: Több mint 30 másodpercig tartsa lenyomva az automatikus működés gombját. A visszajelző egyet villan.

A rendszer aktiválása

A  üzenet megjelenésekor:

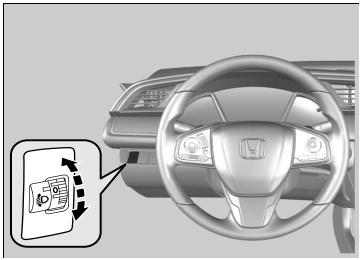
- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

A rendszer lekapcsolása

Az automata távolsági fényszóró motorindításkor mindig az utoljára használt beállításra kapcsol (ki-, vagy bekapcsolt állapotban).

3VTEZ601 inset Sig 105 Back 27_02_2017

Fényszórómagasság-állító*



A tompított fényszóró függőleges működési szögét a gyújtáskapcsoló ON II*1 állása mellett állíthatja be.

A beállítótárcsát forgatva válassza ki a megfelelő világítási magasságot.

A tárcsán lévő nagyobb szám kisebb szögre utal.

1. Nyomja meg a tárcsát, hogy kiugorjon, majd fordítsa a kívánt számértékhez.
2. Ha elvégezte a beállítást, nyomja vissza a tárcsát.

■ Az állítótárcsa helyzetének kiválasztása

Az alábbi táblázatban láthatók a gépkocsi menet- és terhelési körülményeihez alkalmazható tárcsahelyzetek.

Feltétel	Tárcsahelyzet
Járművezető	0
Járművezető és egy elöl ülő utas	
Öt személy az első és hátsó ülésen	1
Öt személy az első és hátsó ülésen, csomag a csomagtartóban, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömegértéken belül	2
Járművezető, csomag a csomagtartóban, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömegértéken belül	3

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Fényszórómagasság-állító*

Automatikus fényszórómagasság-állító rendszerrel szerelt típusok

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Halogén fényszóróval szerelt típusok

A fényszórók jobb- és balkormányos vezetéshez egyaránt alkalmasak, anélkül, hogy beállításokat kellene végezni, vagy maszkolást kellene alkalmazni rajtuk (UN 48 Dover rendelkezés.

A fényszórók jobb és bal oldali forgalomban való közlekedésre is alkalmasak. A fényszóró iránybeállításán nem kell változtatnia.

LED-es fényszóróval szerelt típusok

A fényszóró iránybeállításán nem kell változtatnia.

Fényszóróeloszlás állítása 559. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 106 Front 27_02_2017

Nappali menetfények

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

A nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:
- A gyújtáskapcsoló ON II *1 állásban van.
- A fényszóró kapcsolója **AUTO** állásban van, és kívül világos van.

A nappali menetfény a következő körülmények együttes fennállása esetén kapcsol ki:
- Ha kikapcsolja a gyújtást vagy VEHICLE OFF üzemállapotba kapcsol, akkor a nappali menetfények kikapcsolnak.
- A fényszóró kapcsolója be van kapcsolva, vagy amikor a fényszóró kapcsolója **AUTO** állásban van, és kívül sötétedik.
- A jármű megáll, a sebességváltó kart P helyzetbe állították, a fényszóró kapcsolóját pedig **OFF** (KI) állásba kapcsolták.

A nappali menetfény akkor kapcsol be újra, amikor a sebességváltó kart P helyzetből átkapcsolják és kiengedik a rögzítőféket, vagy a világításkapcsolót **AUTO** állásból **OFF** állásba kapcsolják.

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

Amikor a következő feltételek teljesülnek:
- A gyújtáskapcsoló BE II helyzetben van*1.
- A fényszóró-kapcsoló **OFF** (KI) állásban van.

A nappali menetfény a következő körülmények együttes fennállása esetén kapcsol ki:
- Ha kikapcsolja a gyújtást vagy VEHICLE OFF üzemállapotba kapcsol, akkor a nappali menetfények kikapcsolnak.
- A fényszórókapcsolót bekapcsolják.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

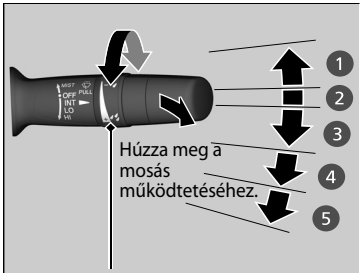
Nappali menetfények

A nappali menetfények halványabban kapcsolnak be a fényszórókapcsoló **KI** helyzetében, mint a kapcsoló **AUTO** helyzetében. Ha a környezet besötétedik, a tompított fényszóró **AUTO** beállítás mellett bekapcsol.

3VTEZ601 inset Sig 106 Back 27_02_2017

Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok

■ Ablaktörlők/mosók



1 **MIST (PÁRA)**
2 **KI**
3 **INT***: Kis sebességű, szakaszos törlés
AUTO*: Automatikus szakaszos működés
4 **LO**: Kis sebességű törlés
5 **HI**: Nagy sebességű törlés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a gyújtáskapcsoló ON II *1 állásában működnek.

■ MIST (PÁRA)

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek, amíg elengedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT*, LO, HI)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ AUTO*

➡ **Automata szakaszos ablaktörlő*** 214. o.

■ Az ablaktörlő működésének beállítása*

A törlési késleltetés időtartamát beállítógyűrűvel módosíthatja.



Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés

Magasabb sebesség, több törlés

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő-gumi sérülhet.

Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja a törlőket, azok állapota romlik. A párátlanítóval melegítse fel a szélvédőt, és utána kapcsolja be a törlőket.

Beállítógyűrűvel felszerelt típusok

Ha az ablaktörlő szakaszosan működik és a gépkocsi felgyorsul, az ablaktörlési időköz hossza lecsökken. A gépkocsi elindulásakor az ablaktörlő egyetlen törlőmozdulatot végez.
Gyorsításkor az ablaktörlő működésének legrövidebb késleltetési beállítása ( ) és az **LO** beállítás azonos lesz.

Összes típus

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön folyadék.
A szivattyú meghibásodhat.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállíthatja a motor működését. A törlés néhány másodperc után visszaáll normál működésre (amint az áramkör állapota stabilizálódott).

Ha az alaktörlő bármilyen akadály, pl. felgyarapodott hó miatt leáll, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival.

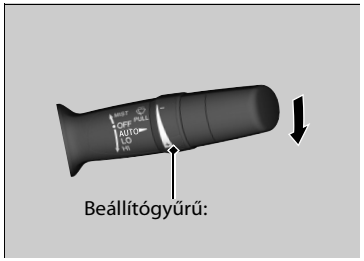
Forgassa **OFF** helyzetbe az ablaktörlő kapcsolóját, állítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I vagy LOCK 0 *1 állásba, majd távolítsa el az akadályt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 107 Front 27_02_2017

Automata szakaszos ablaktörlő *



A kart **AUTO** állásba állításakor az ablaktörlő egyet töröl, majd automata módba áll.

A törlés szakaszos lassú fokozaton vagy nagy sebességgel, az esőérzékelő által érzékelt vízmennyiségnek megfelelően működik.

AUTO érzékenység beállítása

AUTO módban a szakaszos törlés beállítógyűrűjével beállíthatja az esőérzékelő érzékenységét.

Érzékelő érzékenysége

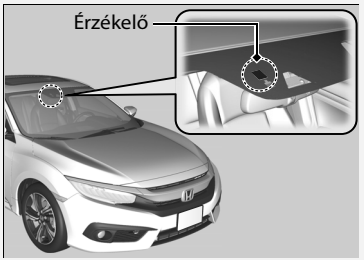


Alacsony érzékenység

Magas érzékenység

Automata szakaszos ablaktörlő *

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.



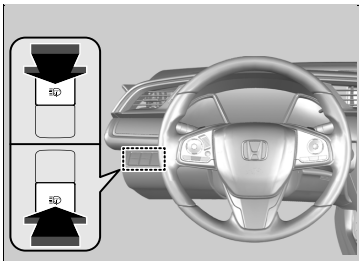
Az ablaktörlőrendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** mindig legyen **OFF** állásba fordítva az alábbi műveletek elvégzése előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 107 Back 27_02_2017

Fényszórómosó*



Kapcsolja be a fényszórót, és nyomja meg a fényszórómosó gombját.
A fényszórómosó akkor is működik, amikor először kapcsolja be az ablakmosást, miután BE II*1 helyzetbe állította a gyújtáskapcsolót.

Fényszórómosó*

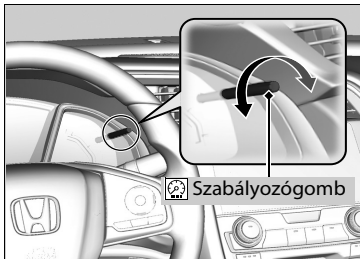
A fényszórómosó azonos folyadéktartályt használ az ablakmosóval.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 108 Front 27_02_2017

Fényerő szabályozása



Bekapcsolt helyzetjelző lámpák esetén a gyújtáskapcsoló ON II *1 helyzetében a fényerő-szabályozó gombbal állíthatja be a műszerfal fényerejét.

Fényerő növelése: forgassa el jobbra a szabályozógombot.

Fényerő csökkentése: forgassa el balra a szabályozógombot.

Amikor a fényerő eléri a minimumot vagy a maximumot, hangjelzés * hallható. A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.

Fényerő szabályozása

A műszerfal fényereje a külső világítás be- és kikapcsolt állapotától függően változik. Amikor világít a helyzetjelző, a műszerfal sötétebb, megelőzendő a becsillanás jelenségét.

Ha a külső világítás be van kapcsolva, a csökkentett műszerfalfényerő kikapcsolásához forgassa jobbra a gombot a maximális fényerő eléréséig, ekkor megszólal egy hangjelzés *.

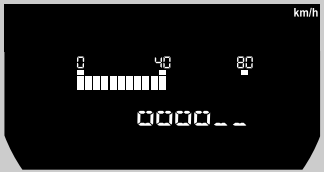
Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

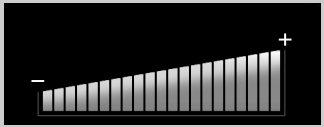
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 108 Back 27_02_2017

Információs kijelzőn



A járművezetői információs felületen



■ **Fényerőszint-visszajelző**

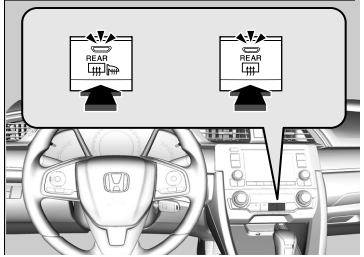
Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

3VTEZ601 inset Sig 109 Front 27_02_2017

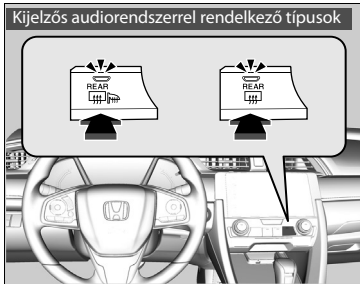
Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör* gomb

ON II*1 helyzetben lévő gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablakok és tükrök párátlanításához.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10-30 perc után automatikusan kikapcsol.
Ha a külső hőmérséklet 0 °C alatt van, a funkciók automatikus kikapcsolása nem működik.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör* gomb

Megjegyzés

Amikor a hátsó ablakot belülről tisztítja, legyen óvatos, nehogy megsérüljenek a fűtőszálak.
Fontos, hogy az ablakot kizárólag a párátlanító fűtőszálai irányába, vízszintesen törölje.

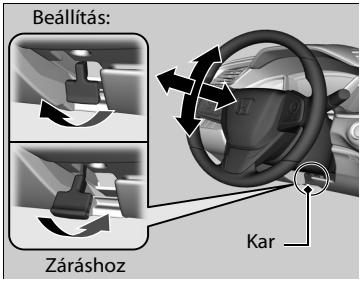
Ennek a rendszernek nagy az áramigénye, gyengítheti az akkumulátort, megnehezítve ezzel a motor indulását.
Kapcsolja ki, ha párátlanította az ablakot.
Kerülje a párátlanító hosszan tartó használatát, még akkor is, ha a motor üresjáraton jár.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 109 Back 27_02_2017

A kormánykerék beállítása

A kormánykereket vízszintesen és függőlegesen is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



1. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart.
   ▶ A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Nyomja le a kormánykerék beállítókarját a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ▶ A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet fel, le, kifelé, illetve befele mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

A kormány magasságát mindig csak álló gépkocsiban állítsa be.

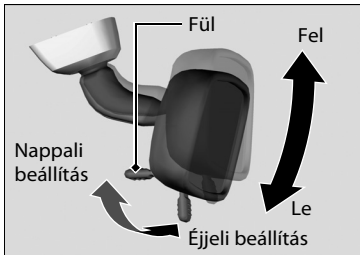
A kormánykerék beállítását elindulás előtt végezze el.

3VTEZ601 inset Sig 110 Front 27_02_2017

Belső visszapillantó

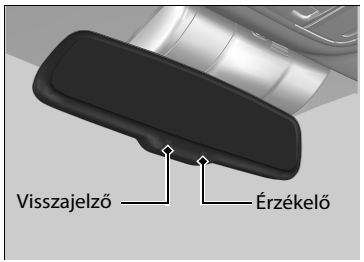
A megfelelő vezetési pozícióba ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással*



A tükörhelyzet váltásához pöccintse meg a fület. Az éjjeli beállítás mellett vezetés közben nem annyira zavaró a többi gépkocsi fényszórójának bevillanása.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör és az elektromos külső visszapillantó csökkenti a gépkocsi mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést a tükör érzékelőinek segítségével. Ez a funkció mindig aktív.

A tükrök beállítása

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

➔ **Első ülés** 222. o.

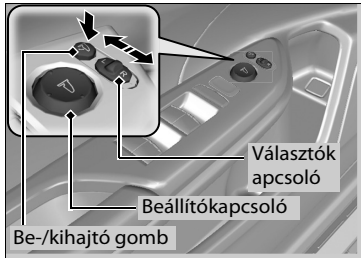
Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*

Az automatikus sötétedés funkció R sebességfokozatban nem működik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 110 Back 27_02_2017

Elektromos külső visszapillantó tükör



A külső tükröket a gyújtáskapcsoló ON II*1 állása mellett állíthatja be.

■ **Tükörhelyzet beállítása**
L/R választókapcsoló: Válassza ki a jobb vagy bal oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.
Tükörpozíció beállítókapcsoló: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, illetve felfele vagy lefele.

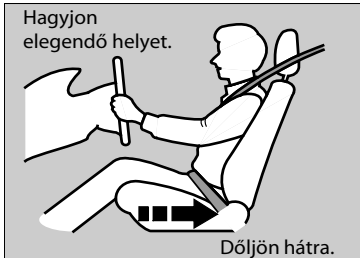
■ **Behajtható külső visszapillantó tükrök***
Nyomja meg a be-/kihajtó kapcsolót a külső tükrök be- és kihajtásához.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 111 Front 27_02_2017

Első ülés



Érdemes az ülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépkocsit biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a járművezető hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Az ülések beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, életveszélyes sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépkocsi biztonságos irányítását.

Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

3VTEZ601 inset Sig 111 Back 27_02_2017

Üléspozíciók beállítása

Az első kézi állítású ülés(ek) beállítása

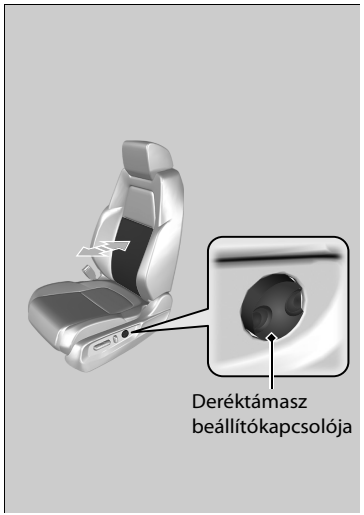


Az első kézi állítású ülés(ek) beállítása

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 112 Front 27_02_2017

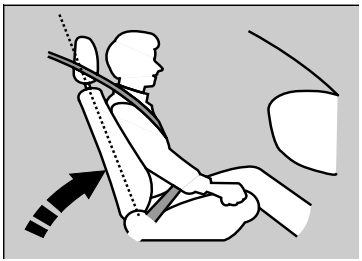


■ **Deréktámasz beállítókapcsolója***
Ha megnyomja az elejét: A teljes deréktámasz erősítéséhez.
Ha megnyomja a hátulját: A teljes deréktámasz csökkentéséhez.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 112 Back 27_02_2017

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülést szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a biztonsági öv alá csúszás veszélye is fennáll baleset esetén, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

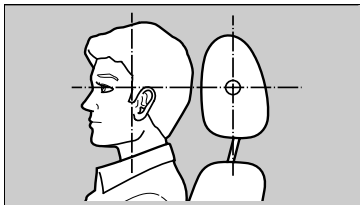
Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

3VTEZ601 inset Sig 113 Front 27_02_2017

Fejtámlák

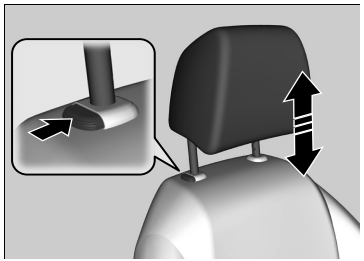
A gépkocsi minden üléspozíciójában van fejtámla.

Az első fejtámlák beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

Az első fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az úgynevezett ostorcsapásszerű sérüléstől, illetve az ütközés által okozott egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.



A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

Az első fejtámlák beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

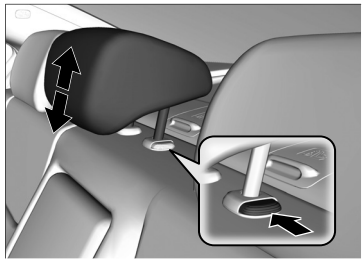
A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:
- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.

3VTEZ601 inset Sig 113 Back 27_02_2017

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása



A hátul ülő utasok a gépkocsival való elindulás előtt állítsák be a fejtámlájuk magasságát.

A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.

A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 114 Front 27_02_2017

Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

A fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

Fejtámla eltávolításához:
húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla beszereléséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd nyomja be a kioldógombot és állítsa be a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépkocsit biztonságosan leparkolták, és a motort kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépkocsi balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túl előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, balesetben akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépkocsinak, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

⚠FIGYELMEZTETÉS

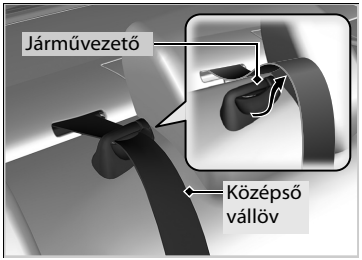
A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai a padlón helyezkedjenek el.

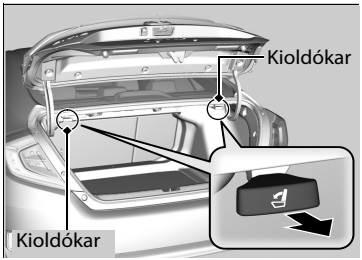
3VTEZ601 inset Sig 114 Back 27_02_2017

Hátsó ülések

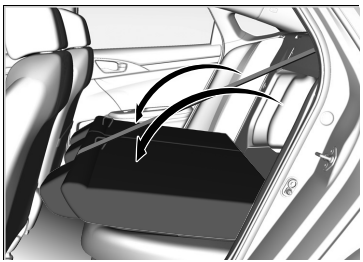
A hátsó ülések döntése



1. Távolítsa el a középső biztonsági övet* a vezetőből.



2. A zár oldásához húzza meg a csomagtérben lévő kioldókart*.



3. Döntse le a háttámlát.

A hátsó ülések döntése

A hátsó üléstámlákat* le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtartóban.

Soha ne vezessen lehajtott háttámlákkal és nyitott csomagtérajtóval.

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 90. o.

A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére kattan. Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti helyzetébe, határozottan nyomja meg. Ellenőrizze, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek el.

A csomagtartóban lévő összes tárgyat, illetve az utastérbe belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

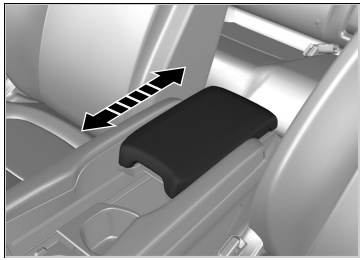
Állítsa kellően előre az első ülés(eke)t, hogy ne akadjanak össze a hátsó ülésekkel azok lehajtásakor.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 115 Front 27_02_2017

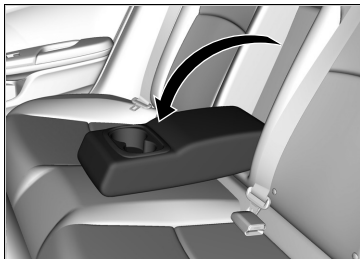
Kartámasz

Az első kartámasz használata



A konzolfedelet használhatja kartámaszként.
Beállítás:
Csúsztassa a kartámaszt a kívánt helyzetbe.

A hátsó kartámasz használata

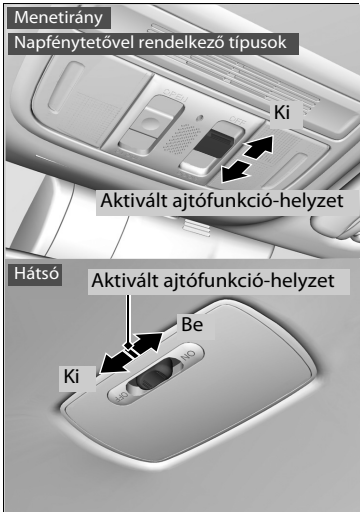


Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

3VTEZ601 inset Sig 115 Back 27_02_2017

Belső világítás

Belső világításkapcsolók



■ BE

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

■ Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszeli a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (LOCK) állásban van.

■ KI

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világításkapcsolók

Aktivált ajtófunkció helyzetben a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik.
A világítás a következő helyzetekben alszik el 30 másodperc után:

- Ha kireteszeli, de nem nyitja ki a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, de nem nyitják ki az ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (LOCK) helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót.

Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Az utastér-világítás kialvásának ideje módosítható.

➡ **Testreszabható funkciók** 359. o.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba kapcsolja.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha becsukja a vezetőoldali ajtót, miközben a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a vezetőoldali ajtót ACCESSORY módban zárja be.

Ha VEHICLE OFF (LOCK) módban bármelyik ajtót nyitva hagyja, illetve, ha a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban, a belső világítás körülbelül 15 perc után kialszik.

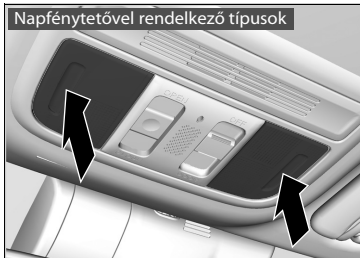
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

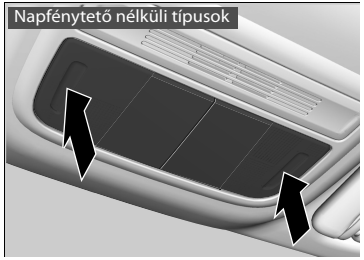
3VTEZ601 inset Sig 116 Front 27_02_2017

Térképlámpák

Napfénytetővel rendelkező típusok



Napfénytető nélküli típusok



A térképlámpát a lencsék megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

Térképlámpák

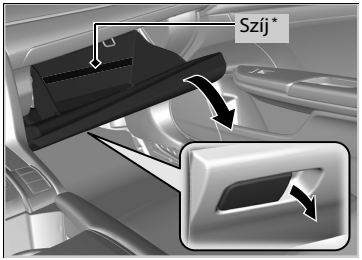
Napfénytetővel rendelkező típusok

Ha a tetővilágítás-kapcsoló az aktív ajtófunkció pozícióban van és valamelyik ajtó nyitva van, a térképlámpa alszik ki, amikor megnyomják a lencsét.

3VTEZ601 inset Sig 116 Back 27_02_2017

Belső kényelmi berendezések

Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

Kesztyűtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha az viseli a biztonsági övet.

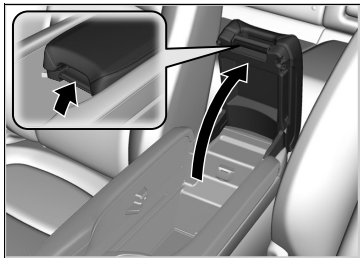
Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

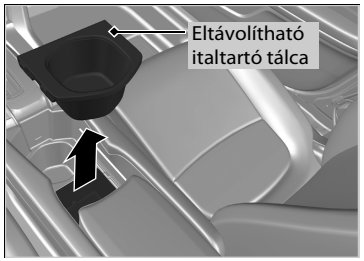
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 117 Front 27_02_2017

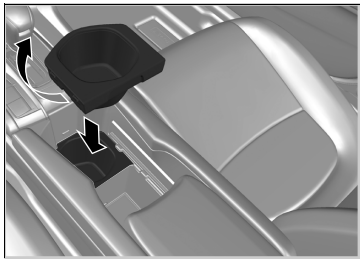
Konzolrekesz



A gépkocsija többfunkciós középső konzollal rendelkezik. A konzol egy tárolórekeszt és egy kartámaszt tartalmaz.
Csúsztassa a kartámaszt a leghátsó pozícióba. A konzolrekesz nyitásához húzza fel a fogantyút.



Az eltávolítható italtartó tálca eltávolításával további tárhelyet hozhat létre.

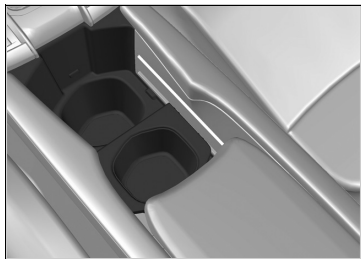


Ha jobban ki szeretné használni a konzoldobozt:

1. Emelje meg az eltávolítható italtartó tálcát, és fordítsa meg.
2. Helyezze az eltávolítható italtartót az első italtartóra.

3VTEZ601 inset Sig 117 Back 27_02_2017

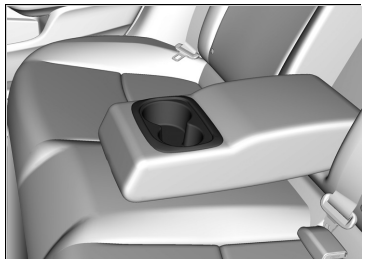
Italtartók



Első üléshez tartozó italtartók

Az első ülések közti konzolban találhatók.

▶ Mozdítsa el hátrafelé a kartámaszt az italtartók használatához.



Hátsó üléshez tartozó italtartók

Hajtsa le a kartámaszt a hátsó ülésekhez tartozó italtartók használatához.

Italtartók

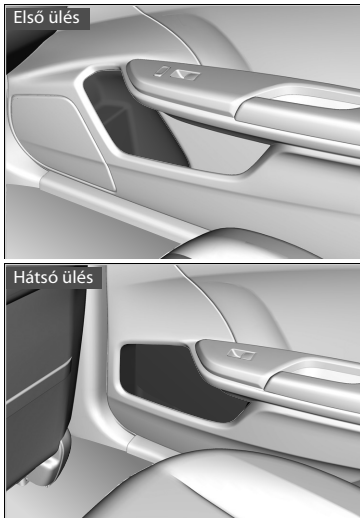
Megjegyzés

Az üvegből vagy pohárból kifolyt ital tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék leforrázhatja az utast.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 118 Front 27_02_2017

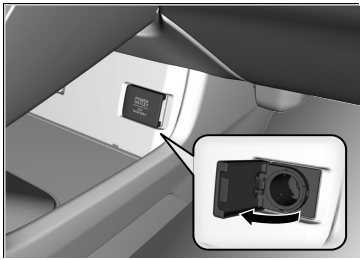


■ Ajtóba épített italtartók

3VTEZ601 inset Sig 118 Back 27_02_2017

Kiegészítő tápaljzat

A kiegészítő tápaljzatot a gyújtáskapcsoló ACCESSORY I vagy ON II*1 helyzetében lehet használni.



A használathoz nyissa fel a fedelet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Kiegészítő tápaljzat

Megjegyzés

Ne helyezzen be automata típusú szivargyújtót: A tápaljzat túlmelegedését okozhatja.

A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag járó motorral használja a tápaljzatot.

3VTEZ601 inset Sig 119 Front 27_02_2017

Vezeték nélküli töltő*

A vezeték nélküli töltő használatához ACCESSORY vagy ON teljesítmény üzemmód szükséges.
A kompatibilis eszközt az alábbiak szerint töltheti a szimbólummal jelzett területen:



1. A rendszer be- és kikapcsolásához nyomja meg, és tartsa lenyomva a (Be-/kikapcsolás) gombot.
   ▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi tölteni az eszközt, és felvillan a sárga visszajelző.
   ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
   ▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

Vezeték nélküli töltő*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- Az eszköz töltése előtt távolítson el minden idegen tárgyat a töltőlapról.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.
- Soha ne öntsön folyadékokat (pl. vizet, italokat stb.) a töltőre és az eszközre.
- A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, alkoholt, benzint vagy hígítót.
- Töltés közben soha ne fedje le a rendszert törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy aeroszolos termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.

A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, amikor a motor nem jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

A „Qi" és a jelzés a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 119 Back 27_02_2017

■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.

Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Felváltva villognak	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Igazítsa az eszközt a töltési terület közepén található szimbólumhoz.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javítás érdekében keressen fel egy márkakereskedőt.

Vezeték nélküli töltő *

Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre.
A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség emellett a precíziós gépek, például órák meghibásodását okozhatja.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:
- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen tartózkodik, például TV-torony, villamos erőmű vagy benzinkút.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú eszköz kompatibilis a rendszerrel.

Normális jelenség, ha a töltése folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:
- Az összes ajtó és a csomagtartó is csukva van.
  A töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

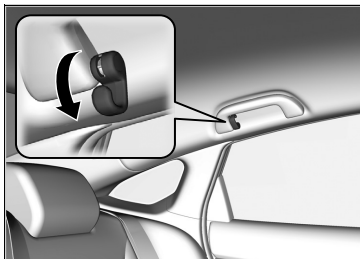
Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

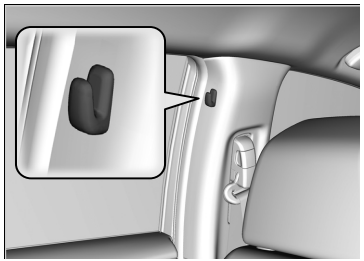
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 120 Front 27_02_2017

Ruhaakasztók



A bal hátsó ülés kapaszkodófogantyúján ruhaakasztó is található. Ha használni szeretné, húzza lefelé.



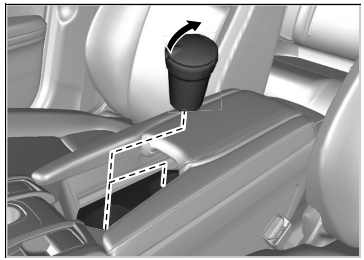
A jobb és bal oldali ajtóoszlopokon is vannak akasztók.

Ruhaakasztók

Ne helyezzen a ruhaakasztóra nagy vagy nehéz tárgyakat.

3VTEZ601 inset Sig 120 Back 27_02_2017

Hamutartó*



Az első italtartókba illeszkedő hamutartó eltávolítható. A kinyitáshoz húzza felfelé a fedelet.

Hamutartó*

A véletlen tűzesetek és a gépkocsi károsodásának megelőzése érdekében a hamutartóba kizárólag cigarettacsikket és szivarvéget dobjon.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

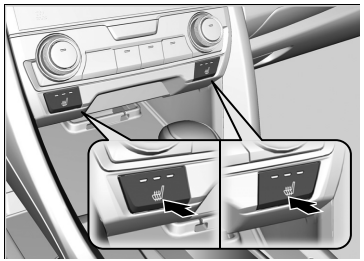
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 121 Front 27_02_2017

Első ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsolónak ON II*1 helyzetben kell lennie.



Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – MAGAS beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – KÖZEPES beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – A LO beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – KI beállítás (egy visszajelző sem világít)

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Első ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

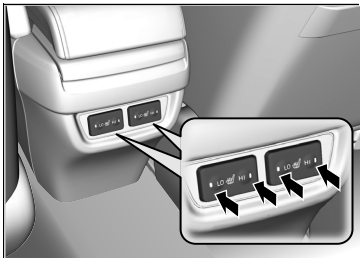
Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt motorral még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 121 Back 27_02_2017

Hátsó ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsolónak ON II*1 helyzetben kell lennie.

A középső hátsó üléshez nem tartozik ülésfűtés.

HI fokozaton a fűtés be- és kikapcsol.
▶ A megfelelő visszajelző világít, ha az ülésfűtés be van kapcsolva. A kellemes hőmérséklet elérését követően a **LO** beállítással tarthatja melegen az ülést.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hátsó ülésfűtés *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

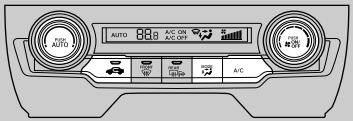
Kikapcsolt motorral még **LO** fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

3VTEZ601 inset Sig 122 Front 27_02_2017

Az automata légkondicionáló rendszer használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal nem rendelkező típusok





A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó tárcsával állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (BE/KI) gombot.

Az automata légkondicionáló rendszer használata

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a kiválasztott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

Az alapjárat-leállítás alatt a légkondicionálás leáll, és csak a levegőbefúvó marad aktív.
Ha nem szeretné, hogy leálljon a légkondicionálás, az automatikus alapjárat-leállítás elvetéséhez nyomja meg az A OFF gombot.

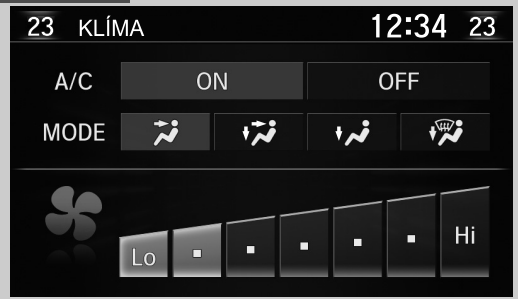
Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

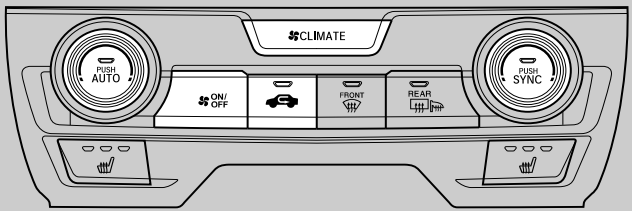
Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo (Alacsony)** vagy **Hi (Magas)** jelzés jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 122 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal rendelkező típusok





A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF gombot.

FOLYTATÓDIK

Az automata légkondicionáló rendszer használata

Az ON/OFF gombbal válthat a légkondicionáló rendszer be- és kikapcsolt állapota között. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív ECON üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

3VTEZ601 inset Sig 123 Front 27_02_2017

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal rendelkező típusok

A környezeti körülményektől függően a (keringetés) gombbal válthat az üzemmódok között.

Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző kikapcsolva): külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal nem rendelkező típusok

A környezeti körülményektől függően a (levegőkeringetés) vagy (friss levegő) gombbal válthat az üzemmódok között.

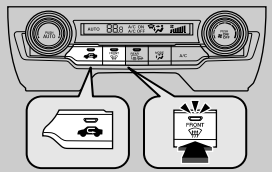
Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző bekapcsolva): külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

3VTEZ601 inset Sig 123 Back 27_02_2017

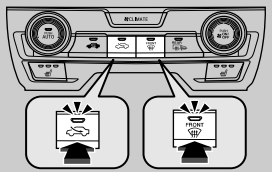
A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



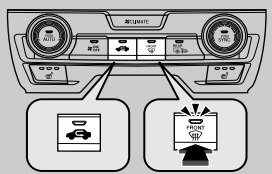
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal nem rendelkező típusok



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal rendelkező típusok



Ha megnyomja a FRONT (szélvédő párátlanító) gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

A FRONT gombot újra megnyomva a rendszer visszatér az előző beállításokhoz.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Ha az oldalsó ablakok bepárásodnak, úgy állítsa be a szellőzőnyílásokat, hogy a levegő az oldalsó ablakokra áramoljon.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

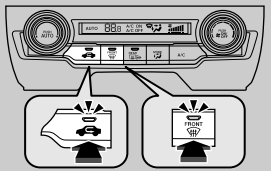
Ha automatikus alapjárat-leállítás közben megnyomja a FRONT gombot, a motor automatikusan újraindul.

FOLYTATÓDIK

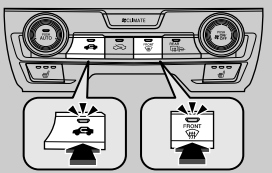
3VTEZ601 inset Sig 124 Front 27_02_2017

■ Az ablakok gyors páramentesítése

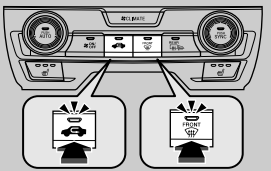
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal nem rendelkező típusok



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal rendelkező típusok



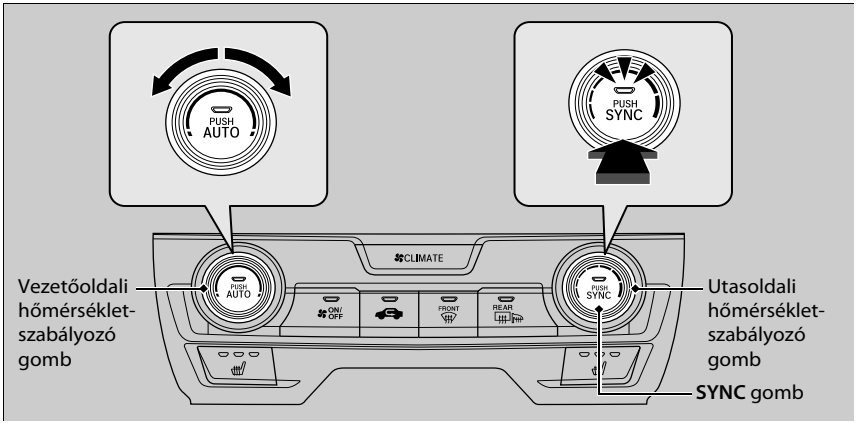
1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

3VTEZ601 inset Sig 124 Back 27_02_2017

Szinkronizált mód*



Szinkronizált üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
   ▶ A rendszer szinkronizált üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

A kettős üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a **SYNC** gombot.

Szinkronizált mód*

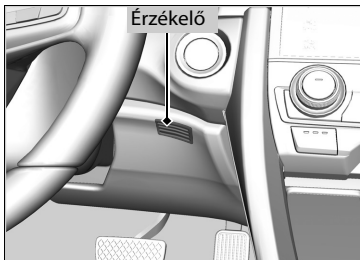
Kettős üzemmódban a rendszer külön-külön képes beállítani az utas- és a vezetőoldali hőmérsékletet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 125 Front 27_02_2017

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői





Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rájuk folyadék.

3VTEZ601 inset Sig 125 Back 27_02_2017



A gépkocsi rendszerei

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

Audiorendszer
- Az audiorendszer bemutatása ... 252
- USB-csatlakozók ... 253
- HDMI™ csatlakozó * ... 255
- Audiorendszer lopás elleni védelme * ... 256
- Audio-távvezérlők ... 257

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatának alapműveletei
- Audió/információs képernyő ... 262
- Hangbeállítás ... 266
- Kijelző beállítása ... 267
- AM/FM rádió hallgatása ... 268
- DAB (digitális műsorszórás) * ... 274
- Lejátszás iPod készülékről ... 277
- USB flash meghajtó lejátszása ... 280
- *Bluetooth*® audio lejátszása ... 283

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatának alapműveletei
- Audió/információs képernyő ... 287
- Hangbeállítás ... 308
- Kijelző beállítása ... 309
- AM/FM rádió hallgatása ... 315
- DAB (digitális műsorszórás) * ... 318
- Lejátszás iPod készülékről ... 321
- Aha™ hallgatása * ... 328
- USB flash meghajtó tartalmának lejátszása ... 329
- *Bluetooth*® audio lejátszása ... 332
- Videó lejátszása HDMI™ segítségével ... 334
- Fedélzeti alkalmazások * ... 336
- Okostelefon csatlakoztatása ... 337
- Wi-Fi kapcsolat ... 340
- Siri Eyes Free ... 342
- Apple CarPlay ... 343
- Android Auto ... 346

Audio-hibaüzenetek ... 350

Általános információk az audiorendszerről ... 353

Testreszabható funkciók ... 359

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Telefonkihangosító rendszer ... 394

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Telefonkihangosító rendszer ... 415

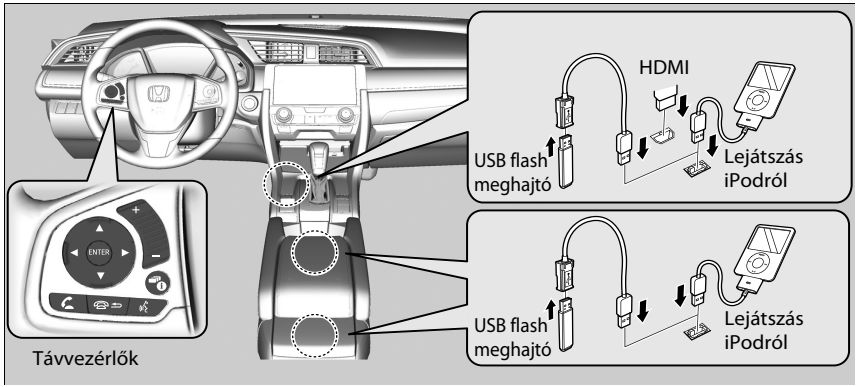
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 126 Front 27_02_2017

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer AM/FM rádióval van ellátva. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® és HDMI™* eszközök lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő felületének ikonjaival vezérelheti*.



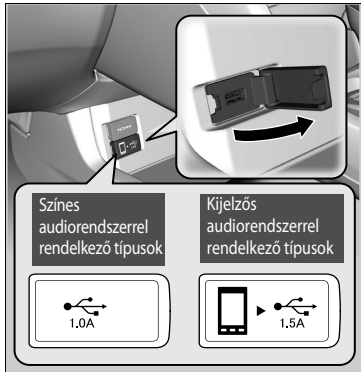
Az audiorendszer bemutatása

Az iPod, az iPhone és az iTunes az Apple Inc. védjegye.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 126 Back 27_02_2017

USB-csatlakozók



Csatlakoztassa az iPod USB-csatlakozóját vagy az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóra.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

▶ Az USB-aljzat (1,0 A) az USB flash meghajtón tárolt audiofájlok lejátszására, mobiltelefon csatlakoztatására vagy készülék töltésére szolgál.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

▶ Az USB-aljzat (1,5 A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis telefonok csatlakoztatására szolgál.

USB-csatlakozók

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Javasoljuk, hogy használjon az USB csatlakozóhoz hosszabbítót.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját hub segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

Ha az audiorendszer nem ismeri fel az iPodot, próbálja többször újracsatlakoztatni vagy indítsa újra a készüléket. Az újraindításnál kövesse a gyártó utasításait, vagy látogasson el a *www.apple.com/ipod* weboldalra.

Töltés USB-csatlakozón keresztül

Az USB-aljzat maximum 1,0/1,5 amperes áramellátást képes biztosítani. 1,0/1,5 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges.
Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.
Először fordítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I vagy ON II*1 állásba.

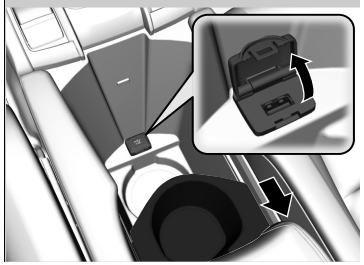
Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

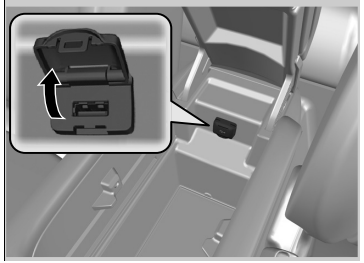
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 127 Front 27_02_2017

Európai típusokon a konzolrekeszben



Nem európai típusokon a konzolrekeszben



■ A konzolrekeszben*

Az USB-aljzat (1,0 A) USB flash meghajtón tárolt audiofájlok lejátszására, mobiltelefon csatlakoztatására vagy készülék töltésére szolgál.

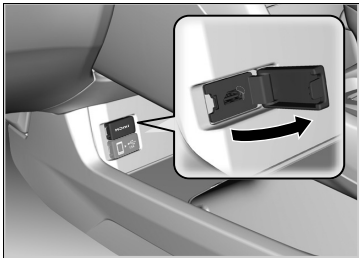
Európai típusokon a konzolrekeszben

► Mozdítsa el hátrafelé az eltávolítható italtartó tálcát.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 127 Back 27_02_2017

HDMI™ csatlakozó *



1. Nyissa fel a fedelet.
2. Csatlakoztassa a HDMI™-kábelt a HDMI™-aljzathoz.

HDMI™ csatlakozó *

- Ne hagyjon a HDMI™-csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface kifejezés, valamint a HDMI logó az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett HDMI Licensing LLC vállalat védjegyei vagy bejegyzett védjegye.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 128 Front 27_02_2017

Audiorendszer lopás elleni védelme*

Ha az audiorendszer leválik a tápforrásról (például az akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva az audiorendszer tápellátás gombját legalább két másodpercig.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépkocsi vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy márkakereskedővel.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

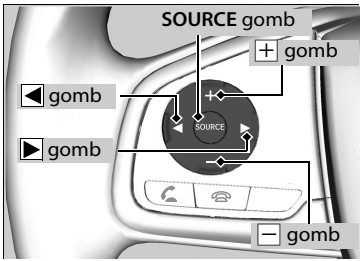
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 128 Back 27_02_2017

Audio-távvezérlők

Információs kijelzővel felszerelt típusok

Menet közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését.



SOURCE gomb
Végigpörgeti az elérhető audió üzemmódokat:
FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW*→AM (MW*)
→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio

+ −(Hangerő) gombok
Nyomja meg a + gombot: Hangerő növelése.
Nyomja meg a − gombot: Hangerő csökkentése.

◀ ▶ Gombok
- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: A jól fogható következő állomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: A jól fogható előző állomás kiválasztása.
- iPod, USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® audió hallgatása közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az aktuális vagy az előző zeneszám elejére lépés.
- USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® audió hallgatása közben
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy médiát használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

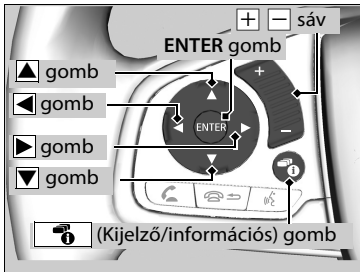
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 129 Front 27_02_2017

Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Menet közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen jelennek meg.



▲ ▼ Gombok

Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→AM (MW*)→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

FM→DAB*→LW*→AM→MW*→USB→iPod→*Bluetooth*®
Audio→alkalmazások*→Audioalkalmazások*→AUX-HDMI™

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy médiát használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Az előző parancshoz való visszalépéshez, vagy a parancs törléséhez nyomja meg a (Hívásmegszakítás/Vissza) gombot.

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot.

A kijelző átváltása 287. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 129 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

ENTER gomb

- Rádióhallgatás közben

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a memóriagombok alá tárolt lista.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az előre eltárolt állomások egyikének kiválasztásához, majd, nyomja meg az **ENTER** gombot.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a mappalista.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

Fel/le csúsztatással is végiggörgetheti a betűrendbe sorolt számokat.

- iPod hallgatása közben

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik az iPod zenelista.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot ismétlődően addig, míg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.

Fel/le csúsztatással is végiggörgetheti a betűrendbe sorolt számokat.

- *Bluetooth*® Audio hallgatásakor

1. A járművezetői információs felület audio-képernyőjén az **ENTER** gombot megnyomva megjelenik a zeneszámok listája.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 130 Front 27_02_2017

+ − (hangerő) sáv
Nyomja meg a + gombot: Hangerő növelése.
Nyomja meg a − gombot: Hangerő csökkentése.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Húzza le gyorsan a némításhoz,és húzza fel gyorsan, hogy visszatérjen a hangerő.

◀ ▶ Gombok

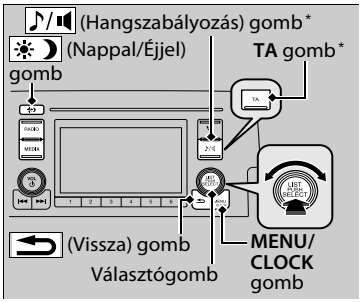
- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Váltás a következő jól fogható állomásra.
  A következő szolgáltatás kiválasztása (DAB).*
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Váltás az előző jól fogható állomásra.
  Az előző szolgáltatás kiválasztása (DAB).*
- iPod, USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® audió hallgatása közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az aktuális vagy az előző zeneszám elejére lépés.
- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 130 Back 27_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II*1 állásban kell lennie.



A választógomb vagy a **MENU/CLOCK** gomb használatával további audiofunkciókhoz férhet hozzá.

Bizonyos funkcióknál a gomb megnyomásával váltogathat az egyszerű és kiterjesztett megjelenítési mód között.

Választógomb A választható elemek megtekintéséhez forgassa balra-jobbra. Nyomja meg a gombot a kiválasztott beállítás beviteléhez.



MENU/CLOCK gomb: Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához.
A következő üzemmódok érhetők el: háttér, kijelző, óra, nyelvbeállítás és lejátszási módok. A következő lejátszási módok közül is választhat: keresés, véletlenszerű, ismétlés stb.
(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

(Hangszabályozás) gomb*: A Sound Settings (Hangbeállítás) mód kiválasztásához nyomja meg.
TA gomb*: Nyomja meg a TA állomás aktiválásához.
(Nappal/Éjjel) gomb: Nyomja meg az audió/információs képernyő fényerejének módosításához.
Nyomja meg a gombot, majd a segítségével állítsa be a fényerőt.
► A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve **OFF** (kikapcsolt) üzemmód között válthat.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Menüelemek
- **Óra beállítása** 170. o.
- **Háttérkép beállítása** 264. o.
- **Kijelző beállítása** 267. o.
- **Keresés** 273, 282. o.
- **Lejátszási mód** 279, 282. o.
- **RDS-beállítások** 269. o.
- **Bluetooth** 283. o.

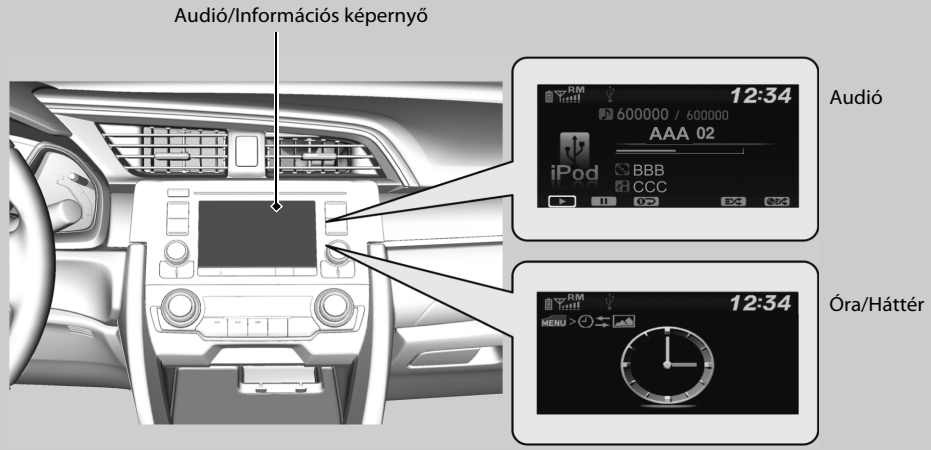
A kormánykerék **SOURCE**, +, –, ◀ vagy ▶ gombjával módosíthatja az audiobeállításokat.
- **Audio-távvezérlők** 257. o.

3VTEZ601 inset Sig 131 Front 27_02_2017

Audió/információs képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

A kijelző átváltása



3VTEZ601 inset Sig 131 Back 27_02_2017

■ **Audió**
Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

■ **Óra/Háttér**
Az óra képernyőjének, illetve egy Ön által importált kép megjelenítése.

■ **Kijelző módosítása**
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► Az audió/információs képernyőhöz való visszatéréshez válassza az **Audió** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 132 Front 27_02_2017

Háttérkép beállítása

Az audió/információs képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb három képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.



1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozók 253. o.
2. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki az **Importálás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kép neve megjelenik a listán.
6. A elforgatásával válasszon egy képet, majd nyomja meg a gombot.
   ► Megjelenik a kiválasztott kép.
7. A kép mentéséhez nyomja meg a gombot.
8. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
9. A elforgatásával válassza ki a kép mentésének helyét, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 2 MB méretűek lehetnek.
- A legnagyobb képméret 1920 x 936 pixel lehet. Ha a képméret 480 × 234 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Legfeljebb 255 fájlt lehet kiválasztani.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy hibaüzenet jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 132 Back 27_02_2017

■ Háttérkép kiválasztása

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Kiválaszt** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ A beállított háttérkép megtekintése

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a beállítani kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ Háttérkép törlése

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Törlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.
6. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

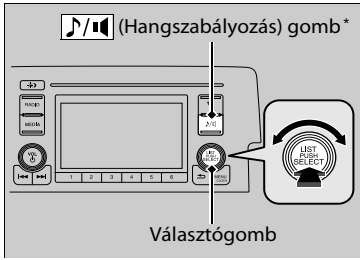
Háttérkép beállítása

Az előző képernyőre való visszalépéshez nyomja meg a (Vissza) gombot.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

3VTEZ601 inset Sig 133 Front 27_02_2017

Hangbeállítás





(hangszabályozás) gombbal ellátott típusok

Nyomja meg a (hangszabályozás) gombot, és a forgatásával nézze végig az alábbi lehetőségeket:

(hangszabályozás) gombbal nem rendelkező típusok

Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, forgassa el a gombot a **Hang** lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával az alábbi lehetőségek közül választhat:

BAS	Mély
MID	Közép
TRE	Magas
FAD	Fader
BAL	Balansz
SVC	Sebességfüggő hangerőállítás

A elforgatásával módosítsa a hangbeállítást, majd nyomja meg a gombot.

Hangbeállítás

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** és **Magas**.

Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 133 Back 27_02_2017

Kijelző beállítása

Módosíthatja az audió/információs képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Kijelző beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Fényerő** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával módosítsa a beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő színtémájának módosítása



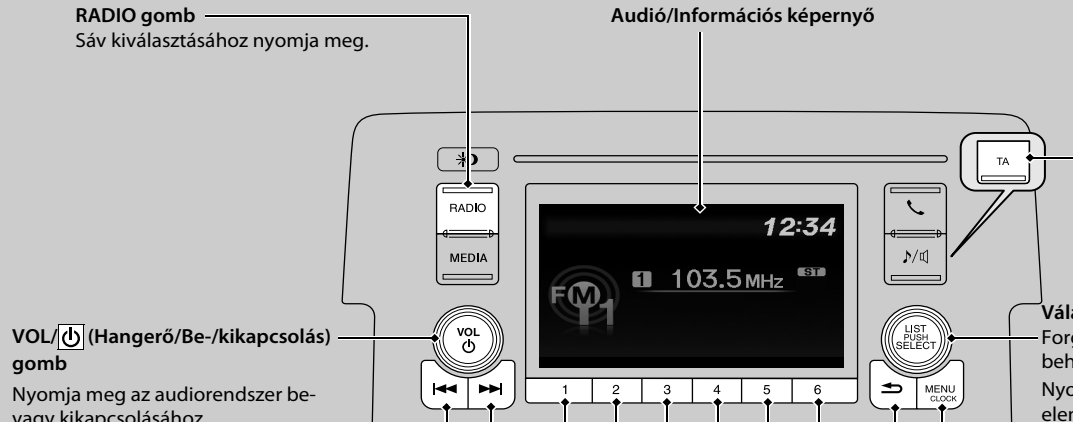
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Színtéma** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

3VTEZ601 inset Sig 134 Front 27_02_2017

AM/FM rádió hallgatása



RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

Audió/Információs képernyő

TA gomb*
Nyomja meg a TA készenléti funkciójának aktiválásához.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

|◄◄ / ►►| (Keresés/Ugrás) gomb
A |◄◄ vagy ►►| gomb megnyomásával a kiválasztott sávban keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

Választógomb:
Forgassa el a rádiófrekvencia behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

Előválasztó gombok (1-6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 134 Back 27_02_2017

Rádió-adatrendszer (RDS) *

Szöveges adatinformációkat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

AM/FM rádió hallgatása

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM sugárzásra utal. Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

12 AM és 12 FM-állomást tárolhat az előválasztó gomb memóriájában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el. Az FM1 és FM2 részen is hat állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a **SOURCE** gombot a kormánykeréken.
Audio-távvezérlők 257. o.

Rádió-adatrendszer (RDS) *

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Az AF funkció be- és kikapcsolása az RDS-funkciót is be- illetve kikapcsolja.

A gombbal is be-, illetve ki lehet kapcsolni a funkciót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 135 Front 27_02_2017

■ Alternatív frekvencia (AF)

Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **AF** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza az **AF** elemet.

■ Regionális program (REG)

Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **REG** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **REG** elemet.

Kivéve AM/FM/DAB* mód

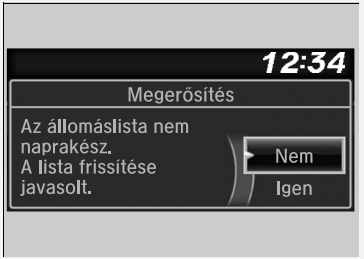
■ Hírek

Automatikusan hírműsorra vált.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Hírek** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **Hírek** elemet.

Rádió-adatrendszer (RDS)*

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 135 Back 27_02_2017

■ Útforgalmi hírek (TA) gomb

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált. TA-INFO jelzés jelenik meg a kijelzőn. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a korábban kiválasztott módhoz, nyomja meg újra a **TA** gombot.

A funkció kikapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot.

Rádió-adatrendszer (RDS) *

TA*

A **TA** gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a **TA** visszajelző.

Ha TA készenléti funkció mellett nyomja meg a **Keresés** gombot, a rendszer csak TP állomásokat keres.

Ha az útforgalmi hírek közben nyomja meg a **TA** gombot, az nem törli a TA készenléti funkciót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 136 Front 27_02_2017

Kivéve AM/FM/DAB* mód

■ **Programtípus (PTY)/Félbeszakítás hírrel funkció**

A rendszer ilyenkor bármilyen módú működést félbeszakíthat egy hírrel. Az utoljára behangolt állomásnak NEWS PTY (HÍREK PROGRAMTÍPUS) kódú állomásnak kell lennie.

A funkció aktiválásához: Válassza ki a **Hírek** funkciót az **RDS beállítások** helyen, és jelenítse meg a NEWS PTY (Hírek programtípus) üzenetet, mielőtt másik üzemmódba vált. Amikor a hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált.

➲ **Hírek** 270. o.

Ha a felhasználó másik programra vált vagy a jel elgyengül, a rendszer visszatér a legutóbb kiválasztott módba.

■ **PTY-riasztás**

A vészhelyzeti értesítéseknél (pl. természeti katasztrófák) az ALARM (RIASZTÁS) PTY kód használatos. Amikor ilyen kódot kap a rendszer, az ALARM (RIASZTÁS) jelzés jelenik meg a kijelzőn, a rendszer pedig megszakítja a rádió működését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 136 Back 27_02_2017

AM (LW/MW) mód

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Keresés

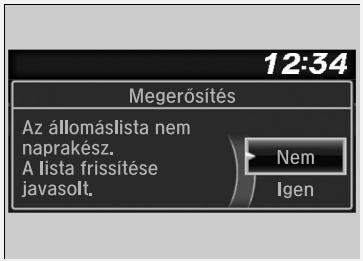
A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keresés** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

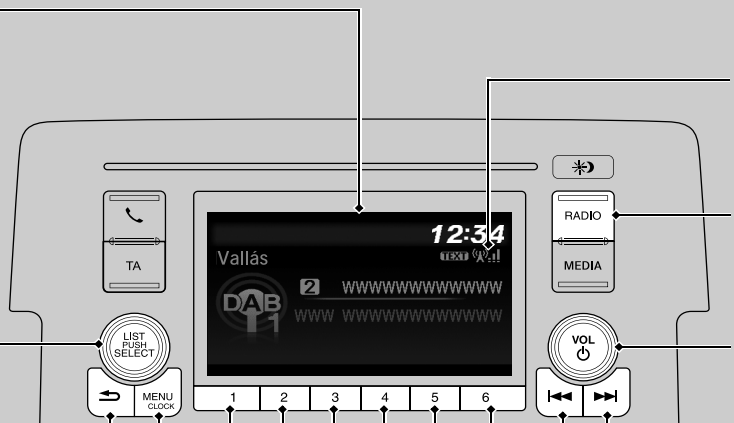
Állomáslista

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



3VTEZ601 inset Sig 137 Front 27_02_2017

DAB (digitális műsorszórás) *



Audió/Információs képernyő

A DAB-hullámsáv kiválasztása esetén a DAB jelerősség-visszajelző megjelenik a kijelzőn.

RADIO gomb
gomb Sáv kiválasztásához nyomja meg.

Választógomb:
Forgassa el a szolgáltatás behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
(Be-/kikapcsoló) gomb Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

|◄◄/►►| (Keresés/Ugrás) gomb
Nyomja meg a |◄◄ vagy a ►►| gombot DAB-csoportra történő hangoláshoz.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

Előválasztó gombok (1 – 6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 137 Back 27_02_2017

Szolgáltatáslista és csoportlista

■ DAB-állomás keresése a Szolgáltatások listáján vagy a Csoportlistán

DAB-állomás keresése a szolgáltatás listában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti az állomások listáját.

DAB-állomás keresése a Csoportlistában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Csoportlista** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a csoportot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti a csoportlistát.

■ Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keresés** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

■ Rádiós szöveg:

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

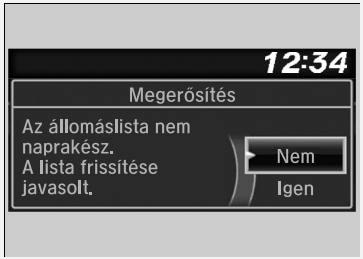
FOLYTATÓDIK

Szolgáltatáslista és csoportlista

12 DAB-állomást tárolhat az előválasztó gombok memóriájában. A DAB1 és DAB2 részen is 6 állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombot a kormánykeréken.
Audio-távvezérlők 257. o.

Ha a rendszer nem talál állomást, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



Rádiós szöveg:

A **TEXT** visszajelző megjelenik a kijelzőn, jelezve a rádió szöveges információit.

3VTEZ601 inset Sig 138 Front 27_02_2017

■ **DAB-Link (DAB-kapcsolat):**

Automatikusan azonos állomást keres a csoportokból, és átkapcsol arra.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **DAB-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **DAB-kapcsolat** elemet.

■ **FM-Link (FM-kapcsolat):**

Ha a rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot vált.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **FM-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza az **FM-kapcsolat** elemet.

■ **Sávkiválasztás:**

Meghatározott hullámsávot választhat. Ezzel csökkentheti a listák frissítéséhez és az állomáskereséshez szükséges időt.

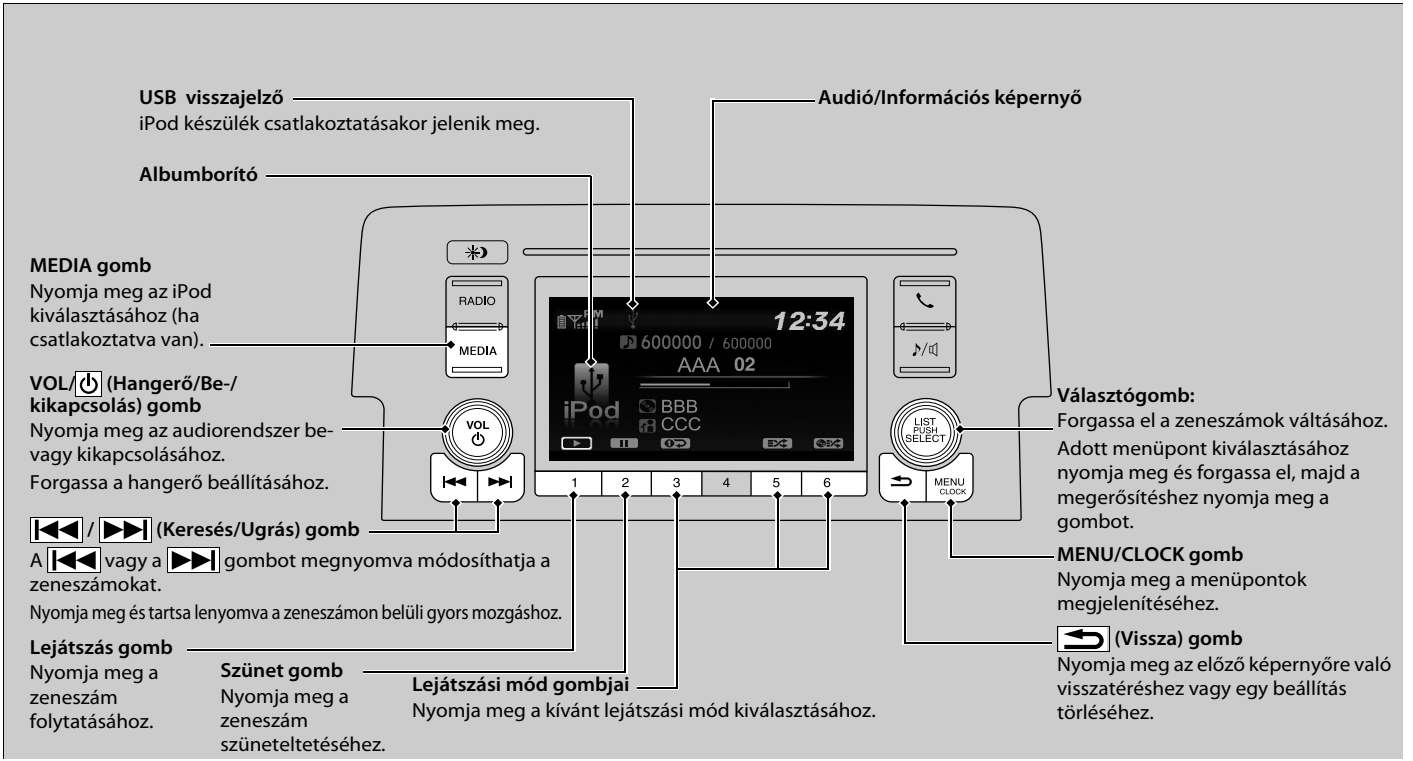
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Sávkiválasztás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
5. A gomb elforgatásával válassza ki a **Mindkettő**, **III-sáv** vagy **L-sáv** elemet, majd nyomja meg a gombot.

3VTEZ601 inset Sig 138 Back 27_02_2017

Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozók 253. o.



3VTEZ601 inset Sig 139 Front 27_02_2017

Dal kiválasztása az iPod készüléken található zenelistából a választógomb segítségével



1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ► Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

DAB (digitális műsorszórás) *

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
➔ **iPod/USB flash meghajtó** 350. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 139 Back 27_02_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Dal lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a keverés üzemmódot.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, zeneszerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Az összes szám véletlenszerűen: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, zeneszerzők) valamennyi rendelkezésre álló zeneszámát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott számot.

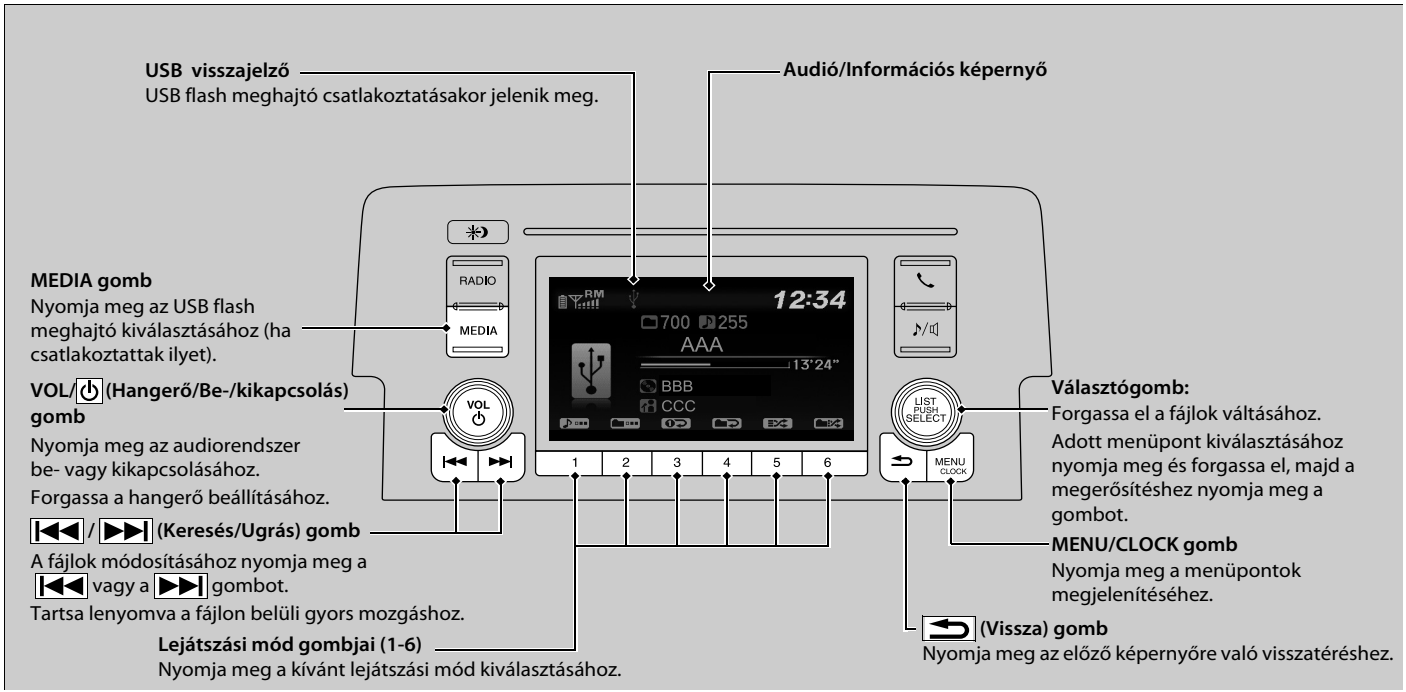
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VTEZ601 inset Sig 140 Front 27_02_2017

USB flash meghajtó lejátszása

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA vagy AAC*1 formátumú audiofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozók 253. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

3VTEZ601 inset Sig 140 Back 27_02_2017

Fájl kiválasztása könyvtárból a választógombbal



1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. Mappa kiválasztásához forgassa el a gombot.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Fájl kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg ezt: .

USB flash meghajtó lejátszása

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 353. o.

A digitális jogvédelemmel (Digital Rights Management – DRM) ellátott WMA-fájlokat nem lehet lejátszani. Az audiorendszeren a **Lejátszhatatlan fájl** üzenet jelenik meg, és a lejátszó a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➔ **iPod/USB flash meghajtó** 350. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 141 Front 27_02_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Egy fájl lejátszása közben is válthat az ismétlődő, véletlenszerű és belehallgatásos lejátszási mód között.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Ismétlés

Mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Véletlen

Mappa véletl.: a mappában található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Az összes szám véletlenszerűen: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Keresés

Mappák beolvasása: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

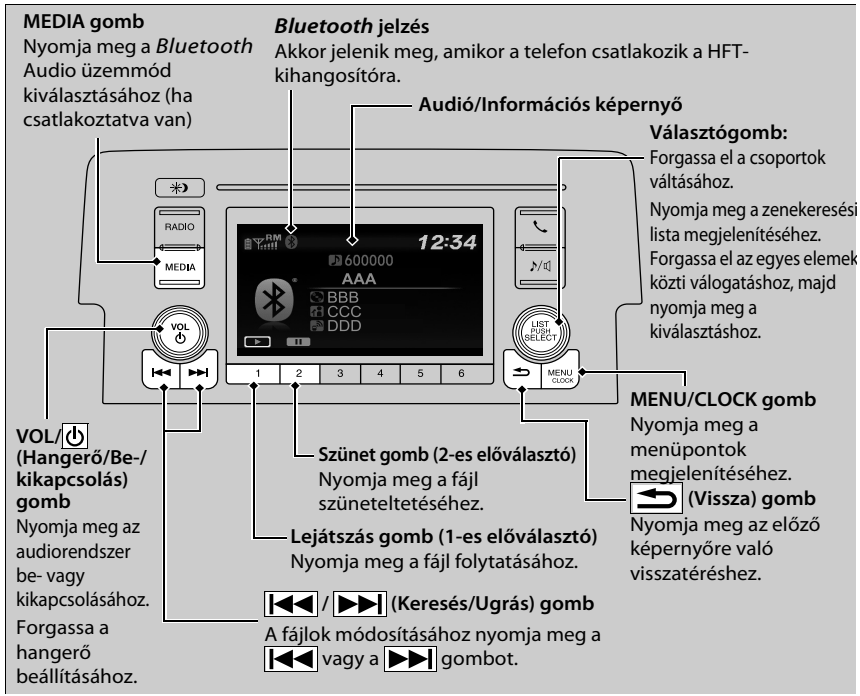
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VTEZ601 inset Sig 141 Back 27_02_2017

Bluetooth® audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, ha a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefonbeállítás 400. o.



Bluetooth® audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. Forduljon márkakereskedőjéhez azzal kapcsolatban, hogy telefonja kompatibilis-e.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több társított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem elérhetők bizonyos eszközökön.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 142 Front 27_02_2017

Bluetooth® audiofájlok lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a kihangosító rendszerre.
2. Nyomja meg többször a **MEDIA** gombot a *Bluetooth*® Audio üzemmód kiválasztásához.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

A **Lejátszás** vagy **Szünet** gomb segítségével válasszon üzemmódot.

Bluetooth® audiofájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ilyen esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

A szünet funkció egyes telefonokon esetleg nem elérhető.

Ha audioeszközt csatlakoztattak az USB-csatlakozóhoz, a **MEDIA** gomb ismételt megnyomására lehet szükség a *Bluetooth*® audiorendszer kiválasztásához.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

3VTEZ601 inset Sig 142 Back 27_02_2017

Dal kiválasztása a Zenekeresés listáról a választógombbal



1. A zenekeresési lista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

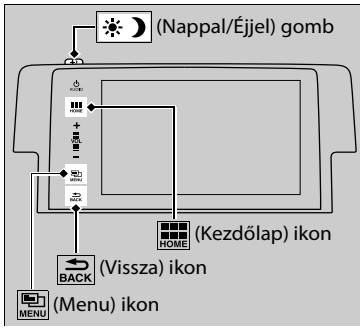
Dal kiválasztása a Zenekeresés listáról a választógombbal

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes kategóriák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 143 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II*1 állásban kell lennie.



HOME (Főoldal): Válassza ezt az ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.

A kijelző átváltása 287. o.

MENU (Menü): Válassza ezt az ikont az elérhető opciók megjelenítéséhez, például **Hang**, **Rádiósz. megtekintése***2, **Zenekeresés** és lejátszási üzemmód.

BACK (Vissza): Ha az ikon világít, válassza ki azt az előző képernyőre való visszalépéshez.

(Nappal/Éjjel) **gomb**: Nyomja meg az audió/információs képernyő fényerejének módosításához.

Nyomja meg a gombot egyszer, majd a − vagy + gomb segítségével módosítsa a beállítást.

- A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve kikapcsolt üzemmódok között válthat.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START**/**STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

*2: Csak szöveges információk fogadásakor jelenik meg.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az audiomenü elemei

- **Állomáslista** 316, 317. o.
- **Zenekeresési lista** 322, 330. o.
- **Keresés** 317, 331. o.
- **Lejátszási mód** 323, 331. o.

3VTEZ601 inset Sig 143 Back 27_02_2017

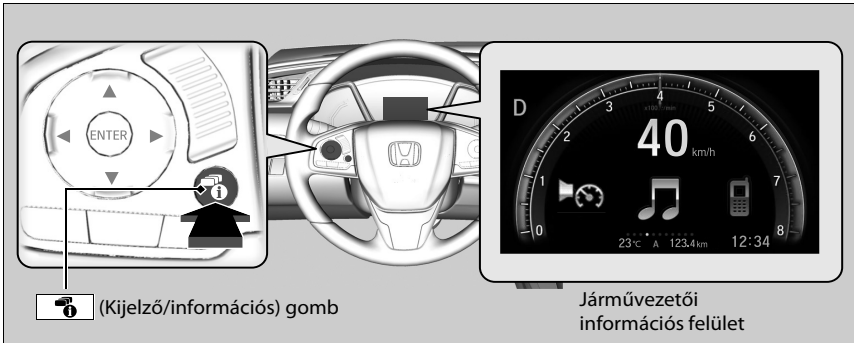
Audió/információs képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről több beállítási lehetőség érhető el.

A kijelző átváltása

A (kijelző/információ) gomb

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.



A (kijelző/információ) gomb használata

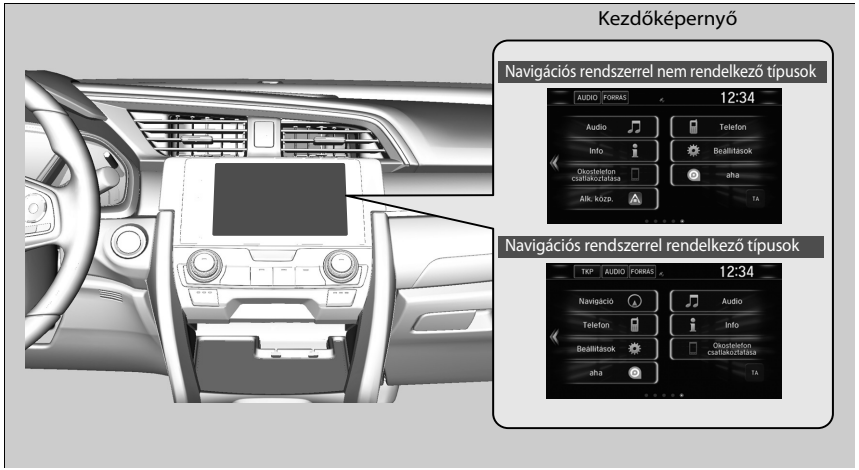
A vezetői információs kezelőfelületen megjelenő tartalmak szerkeszthetők, törölhetők, illetve további tartalmak adhatók hozzá.

A mérőműszerek értékeinek testre szabása 291. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 144 Front 27_02_2017

■ Az audió/információs képernyő használata



Válassza a HOME ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.
Válasszon a **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Alk. közp.** *, **aha** *, **Okostelefon csatlakoztatása** (**Apple CarPlay**, **Android Auto**), **TA**, **Alk. lista** * / (APPS ikon) * vagy **Műszerfal** ( ) lehetőségek közül.

■ Telefon

A HFT-információkat jeleníti meg.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 415. o.

Az audió/információs képernyő használata

Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal - érintéssel, végigsimítással és görgetéssel - működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, ha a megállt a gépkocsival, de használhat hangutasításokat is *.
- Kesztyűben az érintőképernyő érzékenysége csökkenhet vagy megszűnhet.

Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 144 Back 27_02_2017

■ **Info**

A **Fed. számítógép** vagy az **Óra/háttér** megjelenítése. Az összes elérhető opció megjelenítéséhez nyomja meg a [MENU] gombot az **Info menü** képernyőn: **Fed. számítógép**, **Hang info***, **Óra/háttér** és **Rendszer-/eszközadatok**.

Fed. számítógép:

- **Akt. megh.** fül: Megjeleníti az aktuális út adatait.
- **„A" út előzményei** fül: Megjeleníti az előző három út adatait. A készülék az információkat az „A" út minden nullázásakor tárolja.
  Az előzmények manuális törléséhez válassza ki az **Előzmények törlése** lehetőséget az **„A" út előzményei** fülön. A képernyőn megjelenő megerősítő üzenetnél válassza ki az **Igen** lehetőséget.

Hang info*: A hangutasítások listájának megjelenítése.

Óra/háttér: Az órát és a háttért jeleníti meg.

Rendszer/eszköz információ:

- **Rendszer-információk**: Az audiorendszer szoftververzióját jeleníti meg.
- **USB info**: Az USB-eszköz memóriahasználatát jeleníti meg.

■ **Audió**

Az aktuális audioinformációk megjelenítése.

■ **Beállítások**

Megnyitja a testreszabás menü képernyőjét.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

■ **Navigáció***

A navigációs képernyőt jeleníti meg.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 145 Front 27_02_2017

■ **Alk. közp.** *
Az okostelefont csatlakoztatva*1 személyre szabott zenét, információkat és közösségi média stream-et élvezhet.
➔ **Fedélzeti alkalmazások*** 336. o.

■ **aha***
Az Aha™ képernyő megjelenítése.
➔ **Aha™ hallgatása*** 328. o.

■ **Okostelefon csatlakoztatása**
Megjeleníti az Apple CarPlay vagy Android Auto felületet.
➔ **Apple CarPlay** 343. o.
➔ **Android Auto** 346. o.

■ **TA**
Közlekedési információ be- és kikapcsolása.

■ **Alkalmazáslista (⊞)**
Alkalmazások vagy vezérlők hozzáadása a kezdőképernyőhöz, vagy ezek eltávolítása a kezdőképernyőről.
➔ **Kezdőképernyő** 297. o.

■ **Műszerfal (⊞)**
A vezetői információs kezelőfelület három testreszabható beállítását jeleníti meg.

*1: Csak bizonyos telefonokon érhető el. A kompatibilis telefonokért és a funkciókkal kapcsolatos további részletekért forduljon egy márkakereskedőhöz.

3VTEZ601 inset Sig 145 Back 27_02_2017

A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

A mérőműszerek értékeinek testre szabása

A mérőműszerek vezetői információs kezelőfelületen megjelenő értékei szerkeszthetők, törölhetők, illetve további értékek adhatók hozzá.



1. HOME
2. **Beállítások**
3. **Rendszer**
4. **Műszerfal konfigurációja**

A mérőműszerek értékeinek testre szabása

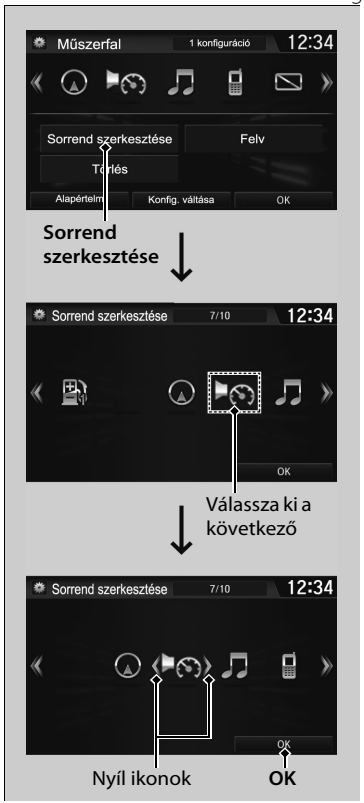
Összesen három testre szabott konfiguráció tárolására van lehetőség. Egy konfiguráció kiválasztásához vagy testre szabásához nyomja meg a **Konfig. váltása** gombot.
Ha a testre szabásközben megnyomja a **Konfig. váltása** gombot, a módosított beállítások mentésre kerülnek.
Ha a testre szabás közben megnyomja a BACK gombot, a módosított beállításokat nem kerülnek mentésre, és a rendszer visszatér a **Műszerfal konfigurációja** képernyőre.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 146 Front 27_02_2017

■ Sorrend szerkesztése

A vezetői információs kezelőfelületen megjelenő ikonok sorrendjének módosításához először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Sorrend szerkesztése**

2. Válassza ki az áthelyezni kívánt ikont.
   ► A kiválasztott ikon mindkét oldalán nyíl ikonok fognak megjelenni.

3. Válassza ki a bal vagy jobb nyíl ikont, és többször megnyomva mozgassa az ikont a kívánt pozícióba.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurációja** képernyőre.

Sorrend szerkesztése

Az ikonok elrendezésének módosításához másik módszert is használhat. Először válassza ki az alábbi lehetőséget:

1. **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva az áthelyezni kívánt ikont.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

►A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurációja** képernyőre.

3VTEZ601 inset Sig 146 Back 27_02_2017

■ Elemek hozzáadása

A vezetői információs kezelőfelülethez maximum 10 elem adható hozzá. Az elemek hozzáadásához először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Felv**

2. Válassza ki a hozzáadni kívánt ikont.
   ► A kiválasztott ikon jobb felső sarkában megjelenik egy plusz jel.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurációja** képernyőre.

Elemek hozzáadása

A szürke ikonok nem választhatók ki.

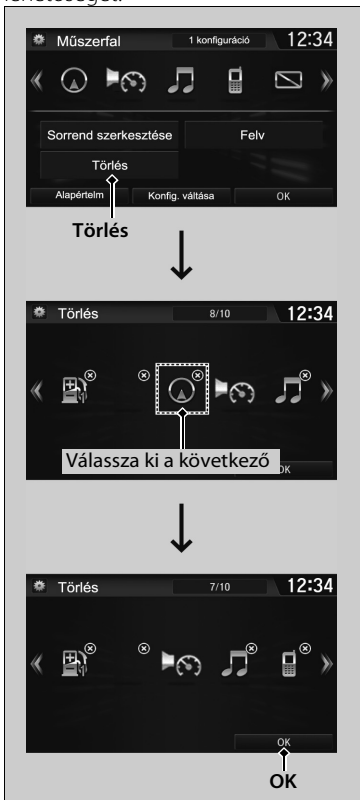
Ha egy ikon jobb felső sarkában egy plusz jel látható, az azt jelenti, hogy ezt az ikont korábban már hozzáadta.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 147 Front 27_02_2017

■ Elemek törlése

A vezetői információs kezelőfelület elemeinek törléséhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Törlés**

2. Válassza ki a törölni kívánt ikont.
   ► Ha az ikon jobb felső sarkában X jel látható, az azt jelenti, hogy az adott ikon törölhető.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurációja** képernyőre.

Elemek törlése

A kezelőfelületről törölhet is elemeket. Ehhez válassza a következő lehetőséget:

1. **Törlés** vagy **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva a törölni kívánt ikont.
3. Húzza az ikont a kuka ikonra.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

►A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurációja** képernyőre.

3VTEZ601 inset Sig 147 Back 27_02_2017

Háttérkép beállítása

Az audió/információs képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

■ Háttérkép importálása

Legfeljebb öt képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.





1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   ➡ **USB-csatlakozók** 253. o.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra** opciót.
4. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttér** fület.
5. Válassza az **Új hozzáadás** lehetőséget.
   ► A kép neve megjelenik a listán.
6. Válassza ki a kívánt képet.
   ► Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
7. Az adatok mentéséhez válassza ki az **Import indítása** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

Az **Óra/háttér típusa** pontban beállított háttérképet nem lehet megjeleníti az vezetői információs kezelőfelületen.

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 5 MB méretűek lehetnek.
- A képméret legfeljebb 4096 × 4096 pixel lehet. Ha a képméret 800 × 480 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn a **Nem észlelhetők fájlok** üzenet jelenik meg.

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a « üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
5. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 148 Front 27_02_2017

■ Háttérkép kiválasztása

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttér** fület.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a kívánt háttérképet.
   ► Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér a háttérképlistára.

■ A beállított háttérkép megtekintése

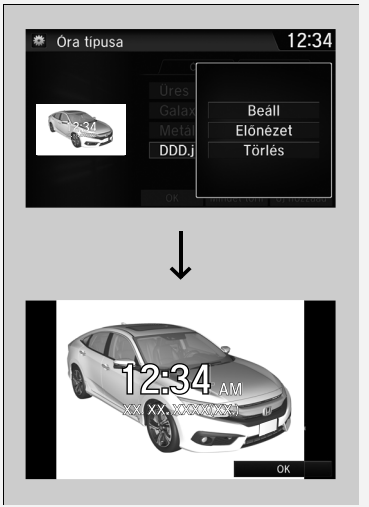
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.
4. Válassza az **Óra/háttérkép** lehetőséget.

■ Háttérkép törlése

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttér** fület.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a törölni kívánt háttérképet.
   ► Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget a teljes törléshez.
   ► A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

A felugró menüből válassza ki az **Előnézet** lehetőséget a képernyő teljes méretű előnézetéhez.



Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza az **OK** vagy a BACK lehetőséget.

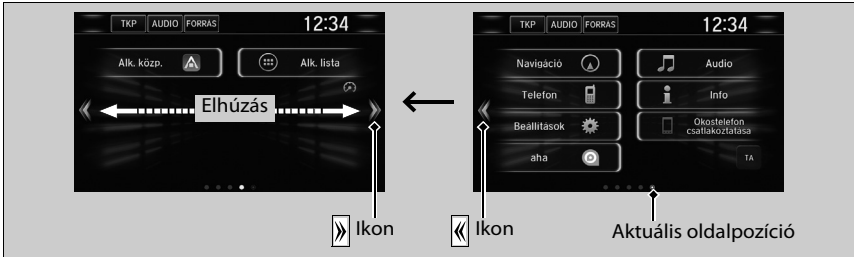
Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

Az összes háttérkép törléséhez válassza a **Mindet törli**, majd az **Igen** lehetőséget.

3VTEZ601 inset Sig 148 Back 27_02_2017

Kezdőképernyő

Következő képernyőre lépés



A következő képernyőre a « vagy » lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra húzva válthat.

Kezdőképernyő

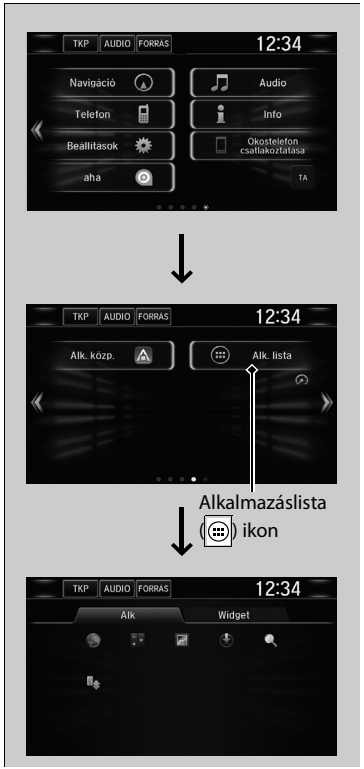
A kezdőképernyőnek 5 oldala van (fix). Nem lehet több oldalt felvenni.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 149 Front 27_02_2017

■ Alkalmazások és kisalkalmazások használata



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a « üzemmódot.
3. Válassza ki az **Alk. lista** (⊛) lehetőséget.
   ► Ekkor megjelenik az alkalmazások képernyője.
4. Válassza ki a használni kívánt alkalmazást vagy kisalkalmazást.

Előre telepített alkalmazások listája:

- (Böngésző): Az okostelefon és a Wi-Fi kapcsolat által használt webböngészőt jeleníti meg.
- (Számológép): Számológépet jelenít meg.
- (Galéria): Képek megjelenítése.
- (Letöltések): A webböngészőből és egyéb programokból letöltött adatokat jeleníti meg.
- (Alkalmazástelepítő): Alkalmazások telepítését teszi lehetővé.
- (Keresés): Különféle kereső képernyőket jelenít meg.

Alkalmazások és kisalkalmazások használata

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

A kezdőképernyőre a « kiválasztásával vehet fel ikont vagy vezérlőt.

Egy alkalmazás vagy vezérlő parancsikonjának kezdőképernyőre való hozzáadásához válassza ki és tartsa lenyomva a kiválasztott alkalmazást vagy vezérlőt.

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert.

➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 393. o.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az összes beállítást a gyári alapbeállításokra állítja.

➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 393. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** funkció használata után sem indulnak el az alkalmazások, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel.

Előfordulhat, hogy a böngésző használat közben leáll. Ilyen esetben a képernyő visszaáll a böngésző indítása előtti állapotra.

A felhasználó által telepített alkalmazások törléséhez kövesse az alábbi lépéseket.

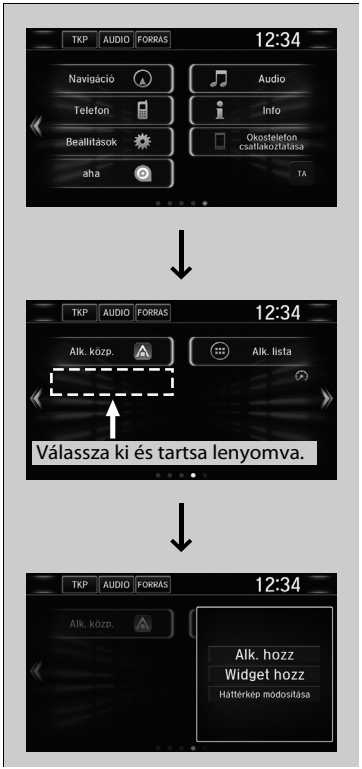
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes információk** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt alkalmazást.
7. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az előre telepített alkalmazások nem törölhetők.

3VTEZ601 inset Sig 149 Back 27_02_2017

■ Alkalmazás vagy widget ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások vagy kisalkalmazások ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a « üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza az **Alk. hozz** vagy a **Widget hozz** lehetőséget.
   ► Megjelenik az alkalmazás/vezérlő képernyő.

Alkalmazás vagy widget ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

A kezdőképernyőre a « kiválasztásával vehet fel ikont vagy vezérlőt.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 150 Front 27_02_2017



5. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt alkalmazás vagy kisalkalmazás ikonját.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
6. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

3VTEZ601 inset Sig 150 Back 27_02_2017

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

Az ikonok helye módosítható a kezdőképernyőn.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

A **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció***, **Alk. közp.*** **Centre***, **aha***, **Okostelefon csatlakoztatása**, **TA**, **Alk. lista** ( ) és **Műszerfal** ( ) ikonokat is hasonló módon helyezheti át.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 151 Front 27_02_2017

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a lomtár ikonra.
   ► Az ikon ekkor eltávolításra kerül a kezdőképernyőről.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Alk. közp.** *, **aha** *, **Okostelefon csatlakoztatása**, **TA**, Alk. lista ( ) és **Műszerfal** ( ) ikon nem törölhető.

Az alkalmazások vagy kisalkalmazások nem törlődnek az ikon kezdőképernyőn való törlésével.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

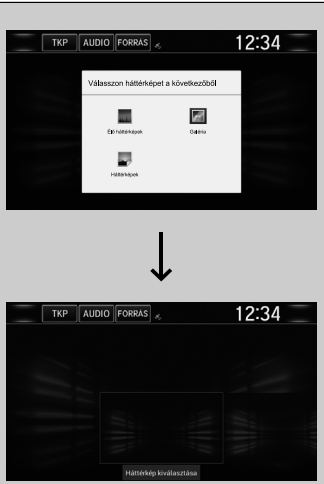
3VTEZ601 inset Sig 151 Back 27_02_2017

■ A kezdőképernyő hátterének módosítása

A kezdőképernyő háttérképe módosítható.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
2. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.

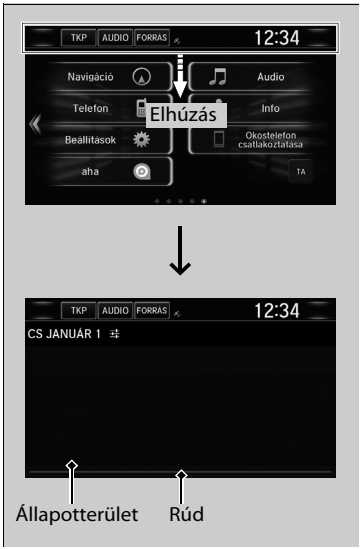


3. Válassza ki a háttérképek kiválasztásához használt alkalmazást.
4. Válassza ki a módosítani kívánt háttérképet.
5. Válassza a **Háttérkép kiválasztása** lehetőséget.
   ► Miután a háttérkép módosult, a képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 152 Front 27_02_2017

Állapotterület



1. Húzza át ujját a képernyő felső részén.
   ► Megjelenik az állapotterület.
2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Válassza a BACK lehetőséget vagy húzza fel az alsó sávot a terület bezárásához.

3VTEZ601 inset Sig 152 Back 27_02_2017

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A képernyő kezelőfelületének dizájnja módosítható.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Felületmódosítás** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a ⟪ üzemmódot.
3. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
5. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

Ha módosítja a képernyőfelületet, bizonyos beállításelemek módosulnak.

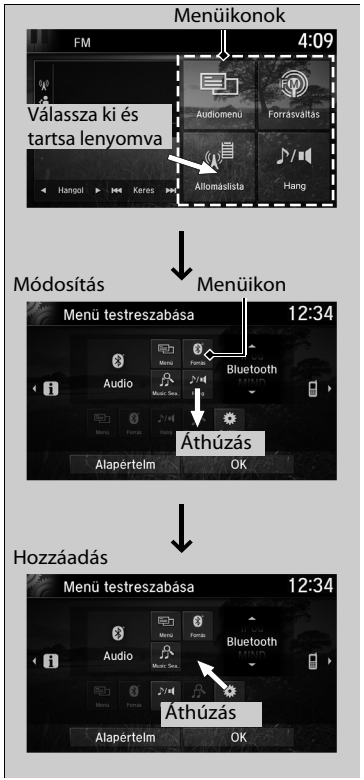
Testreszabható funkciók 359. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 153 Front 27_02_2017

Menü testreszabása

Az **Audió**, **Telefon** és **Info** képernyők jobb oldalán megjelenő menüikonokat módosíthatja.



1. Válassza ki és tartsa lenyomva a menüikont.
2. Válassza az ◀ vagy az ▶ ikont, majd válassza az **Audió**, **Telefon** vagy **Info** lehetőséget a **Menü testreszabása** képernyőn.
3. Válassza ki és tartsa lenyomva a módosítani kívánt menüikont, majd húzza azt lefelé.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt menüikont, majd húzza azt felfelé.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.

Menü testreszabása

A menüikonok módosításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a **Beállítások**→**Rendszer**→**Kezdőlap** fül→**Menüikon helyzete** lehetőséget.

3VTEZ601 inset Sig 153 Back 27_02_2017

Alkalmazások bezárása

A háttérben futó egyes alkalmazásokat bezárhatja.



1. Válassza ki és tartsa lenyomva a HOME elemet.
2. Válassza az **Aktív** fület.
   ► Ha az **Aktív/előzmény** fület választja, egyszerre zárhatja be a pillanatnyilag futó alkalmazásokat és törölheti a tevékenységnaplót.
3. Válassza ki a bezárni kívánt alkalmazást.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér az alkalmazáslistára.

Alkalmazások bezárása

Ha a háttérben több alkalmazás is fut, és valamilyen probléma lép fel az audiorendszerben, elképzelhető, hogy egyes alkalmazások nem fognak megfelelően működni. Ilyen esetben zárjon be minden alkalmazást, majd nyissa meg újra a használni kívánt alkalmazást/alkalmazásokat.

A rendszer összes alkalmazásának bezárásához válassza a **Mindet törli**, majd az **Igen** lehetőséget.

Az Aha™* és a Garmin* alkalmazás nem zárható be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 154 Front 27_02_2017

Hangbeállítás





1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Audió** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.
4. Válassza a **Hang** lehetőséget.

Válasszon ki egy fület a következő lehetőségek közül:

- **BAS-MID-TRE:** Mély, közép, magas
- **FAD-BAL*/FAD-BAL-SUBW*:** Fader, Balansz, Mélynyomó*
- **SVC*/SVC·Neural*:** Sebességfüggő hangerőállítás, DTS Neural Sound™*

Hangbeállítás

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** és **Magas**.
Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

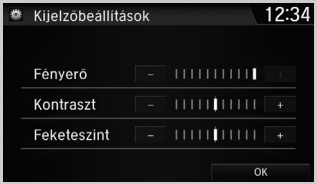
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 154 Back 27_02_2017

Kijelző beállítása

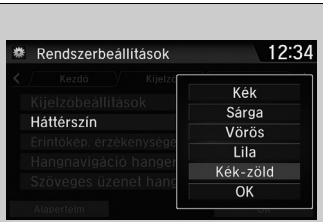
Módosíthatja az audió/információs képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Kijelzőbeállítások** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő színtémájának módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Háttérszín** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

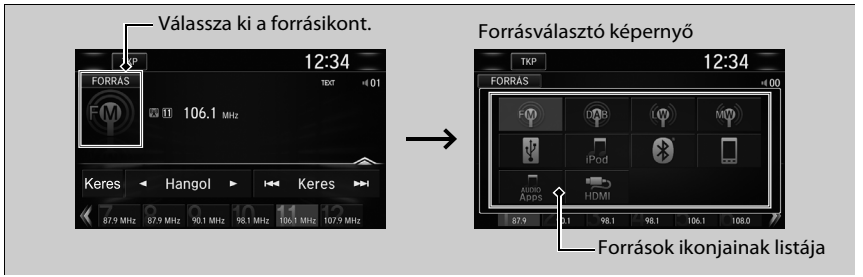
A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 155 Front 27_02_2017

Audioforrás kiválasztása



Érintse meg a jelenlegi forrás ikonját, majd a források ikonok listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

Audioforrás kiválasztása

Ha előre telepített audioalkalmazásokat indít el, a képernyőn megjelenik az AUDIO Apps jel.
Ezek az előre telepített alkalmazások nem jelennek meg a forrásválasztó képernyőn.
Ezeket az audioalkalmazásokat innen indíthatja el: AUDIO Apps.

Ha az Aha™ képernyőről másik jelforrásra kíván átváltani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **AUDIO** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

3VTEZ601 inset Sig 155 Back 27_02_2017

Navigációs rendszerrel rendelkező európai típusok

Hangvezérelt működés*1

A gépkocsi hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.
A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő (Beszéd) és (befejezés/vissza) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpa közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
- Csukja be az ablakokat és a napfénytetőt*.
- Állítsa be úgy a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, természetes beszédhangon, a szavak között ne tartson szünetet.
- Csökkentsen lehetőség szerint minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

Hangvezérelt működés*1

A gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

Hangfelismerés

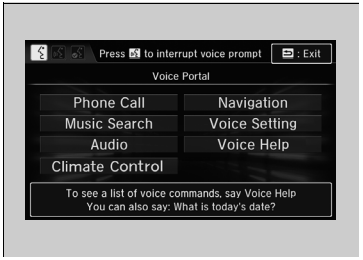
A hangvezérlő rendszer csak a vezetőülésből használható, mivel a mikrofonegység kiszűri az elülső utasülés felől érkező zajokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 156 Front 27_02_2017

■ Hangportál képernyő*



A (Beszéd) gombot megnyomva megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki a sípszó elhangzása után, hogy "*Vocie Help*", vagy válassza ki a **Hangos súgó** feliratot.

Az utasítások listája az **Info menü** képernyő **Hang info** részében található. Válassza ki az **Info** lehetőséget, majd válassza a MENU gombot.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

■ Phone Call (Telefonhívás)

Ez csak akkor használható, ha telefon csatlakozik. Ha a rendszer felismerte a *Phone call* utasítást, a képernyő átvált a telefont vezérlő hangutasítások képernyőjére.

- *Dial by Number (Hívás számmal)*
- *Call History (Híváselőzmények)*
- *Redial (Újratárcsáz)*
- *Call <Your Contact Name> (<a partner neve> hívása)*
- *Call <Phone Number> (<telefonszám> hívása)*

A telefonhívás hangutasításai Apple CarPlay használata esetén nem elérhetők.

■ Zenekeresés

Ez csak akkor használható, ha iPod vagy USB-eszköz csatlakozik.

■ Klímaszabályozás

Ha a rendszer felismerte a *Klímaszabályozás* utasítást, a képernyő átvált a légkondicionáló rendszert vezérlő hangutasítások dedikált képernyőjére.

➔ **Klímaszabályozó utasítások** 314. o.

■ Audió

Ha a rendszer felismerte az *Audio* utasítást, a képernyő átvált az audiorendszert vezérlő hangutasítások képernyőjére.

- *Audio On (Audió be)**1
- *Audio Off (Audio ki)**1
- *Radio FM (URH rádió)*
- *Radio MW (KH rádió)*
- *Radio LW (HH rádió)*
- *iPod*
- *USB*
- *Other Sources (Egyéb forrás)*

■ Navigáció

A kijelzés a navigációs képernyőre vált.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Hangbeállítás

A kijelzés átvált a **Rendszerbeállítások** képernyő **Voice Recog.** (Hangfelismerés) lapjára.

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 156 Back 27_02_2017

■ **Hangos súgó**

A képernyőn megjelenik az elérhető utasítások listája.

- *Useful Commands (Hasznos utasítások)*
- *Phone Commands (Telefonos utasítások)*
- *Audio Commands (Audioutasítások)*
- *On Screen Commands (Kijelzőn megj. utasítások)*
- *Music Search Commands (Zenekeresési utasítások)*
- *General Commands (Általános utasítások)*
- *Climate Control Commands (Klímaszabályozó utasítások)*

■ Hasznos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangportál főképernyőjén fogadja.

- *Call <Phone Number> (<telefonszám> hívása)*
- *Call <Your contact Name> (<a partner neve> hívása)*
- *What time is it? (Mennyi az idő?)*
- *What is today's date? (Mi a mai dátum?)*

■ Telefonos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a telefon hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.

- *Dial by Number (Hívás számmal)*
- *Dial by name (Hívás név alapján)*
- *Call <Phone Number> (<telefonszám> hívása)*
- *Call <Your contact Name> (<a partner neve> hívása)*

■ Audioutasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangrendszer hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.

■ **FM-rádióutasítások**

- *Radio tune to <87,5–108,0> FM (Hangolás frekvenciára az adott tartományon belül)*
- *Radio FM preset <1–12> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ **HH-rádióutasítások**

- *Radio tune to <153–279> LW (Hangolás frekvenciára az adott tartományon belül)*
- *Radio LW preset <1-6> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ **KH-rádióutasítások**

- *Radio tune to <531–1602> MW (Hangolás frekvenciára az adott tartományon belül)*
- *Radio MW preset <1–6> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ **iPod utasítások**

- *iPod play (iPod lejátszás)*
- *iPod play track <1–30> (iPod-on tárolt adott sorszámú zeneszám lejátszása)*
- *Music Search (Zenekeresés)*
- *What album is this? (Melyik album ez?)*
- *What am I listening to? (Mit hallgatok?)*

■ **USB utasítások**

- *USB play (USB lejátszás)*
- *USB play track <1–30> (USB adathordozón tárolt adott sorszámú zeneszám lejátszása)*
- *Music Search (Zenekeresés)*
- *What album is this? (Melyik album ez?)*
- *What am I listening to? (Mit hallgatok?)*

■ **DAB utasítások**

- *DAB preset <1–12> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ ***Bluetooth*® audio utasítások**

- *Bluetooth® audio play*(Lejátszás)

MEGJEGYZÉS:

A *Bluetooth*® audio utasítások egyes telefonokon vagy *Bluetooth*® Audio eszközökön esetleg nem működnek.

■ **HDMI™ Utasítások**

- *HDMI Play (Lejátszás)*

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 157 Front 27_02_2017

■ Kijelzőn megj. utasítások

A **Kijelzőn megj. utasítások** lehetőséget kiválasztva megjelenik a magyarázó képernyő.

■ Zenekeresési utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a **Zenekeresés** képernyőn fogadja.

■ A Song By Voice használata

A Song By Voice™ egy olyan funkció, mely segítségével iPod vagy USB-eszközéről hangutasításokkal választhat zenét. Az üzemmód aktiválásához egyszerűen nyomja meg a (Beszéd) gombot, majd mondja ki: "*Music search*" (Zenekeresés).

■ Dalválasztás hanggal utasítások

- *What am I listening to? (Mit hallgatok?)*
- *Who am I listening to? (Kit hallgatok?)*
- *Who is this? (Ki ez?)*
- *What's playing? (Mi szól?)*
- *Who's playing? (Ki játszik?)*
- *What album is this? (Melyik album ez?)*

■ Lejátsz. utasítások

- *Play artist <Name> (<Előadó neve> hallgatása)*
- *Play track/song <Name> (<Dal címe> lejátszása)*
- *Play album <Name> (<Album neve> lejátszása)*
- *Play genre/category <Name> (<Műfaj, kategória neve> hallgatása)*
- *Play playlist <Name> (<Lejátszási lista neve> lejátszása)*
- *Play composer <Name> (<Zeneszerző neve> művének lejátszása)*

■ Listautasítások

- *List artist <Name> (<Előadó neve> műveinek felsorolása)*
- *List album <Name> (<Album neve> számainak felsorolása)*
- *List genre/category <Name> (<Műfaj, kategória neve> számok felsorolása)*
- *List playlist <Name> (<Lejátszási lista neve> számainak felsorolása)*
- *List composer <Name> (<Zeneszerző neve> számainak felsorolása)*

■ Általános utasítások

- *What time is it? (Mennyi az idő?)*
- *What is today's date? (Mi a mai dátum?)*

■ Klímaszabályozó utasítások

- *Climate control on (Klímaszabályozás be)*[*1]
- *Climate control off (Klímaszabályozás ki)*[*1]
- *Fan speed <1–7> (Ventilátorford. # (#: 1–7))*
- *Temperature max heat (Max. fűtési hőmérséklet)*
- *Temperature max cold (Max. hűtési hőmérséklet)*
- *Temperature <18–32> degrees Hőmérséklet # fok (#: 57–87)*
- *Defrost On (Páramentesítő bekapcsolása)*[*1]
- *Defrost Off (Páramentesítő kikapcsolása)*[*1]
- *Air Conditioner On (Klímakészülék be)*[*1]
- *Air Conditioner Off (Klímakészülék ki)*[*1]
- *More (Több)*
- *Vent (Szell)*
- *Dash and floor (Műszerfal és padló)*
- *Fan speed up (Vent. gyorsabb)*
- *Fan speed down (Vent. lassabb)*
- *Floor vents (Padlószellőző)*
- *Floor and Defrost (Padló és páramentesítés)*
- *Temperature up (Hőmérséklet fel)*
- *Temperature down (Hőmérséklet le)*

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

3VTEZ601 inset Sig 157 Back 27_02_2017

AM/FM rádió hallgatása



Járművezetői információs felület



Audió/Információs képernyő

⏻/AUDIO (Ki-/bekapcsolás/Audio) ikon
Válassza ki az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.

VOL (hangerő) ikonok
Válassza ki a hangerő beállításához.

MENU (Menu) ikon
Válassza ki a menüelemek megjelenítéséhez.

BACK (Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Keresés ikon
Válassza az erős jelet sugárzó állomások kereséséhez.

Hangolás ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot a rádiófrekvencia hangolásához.

Megnyitás/Bezárás ikon[*1]
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

Keresés ikonok
A ▶▶| vagy |◀◀ gomb kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a programozott rádiófrekvenciákra való hangoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a >> gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 158 Front 27_02_2017

Előbeállított memória

Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Előbeállított csatorna tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előválasztás** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Előbeállított memória

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM sugárzásra utal. Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
➔ **Audio-távvezérlők** 257. o.

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

6 AM és 12 FM-állomást tárolhat az előbeállított memóriában.

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

12 AM és 12 FM állomást tárolhat az előbeállított memóriában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el.

3VTEZ601 inset Sig 158 Back 27_02_2017

Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából. A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

Rádió-adatrendszer (RDS) *

Szöveges adatinformációkat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Rádiósz. megtekintése** lehetőséget.

■ Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

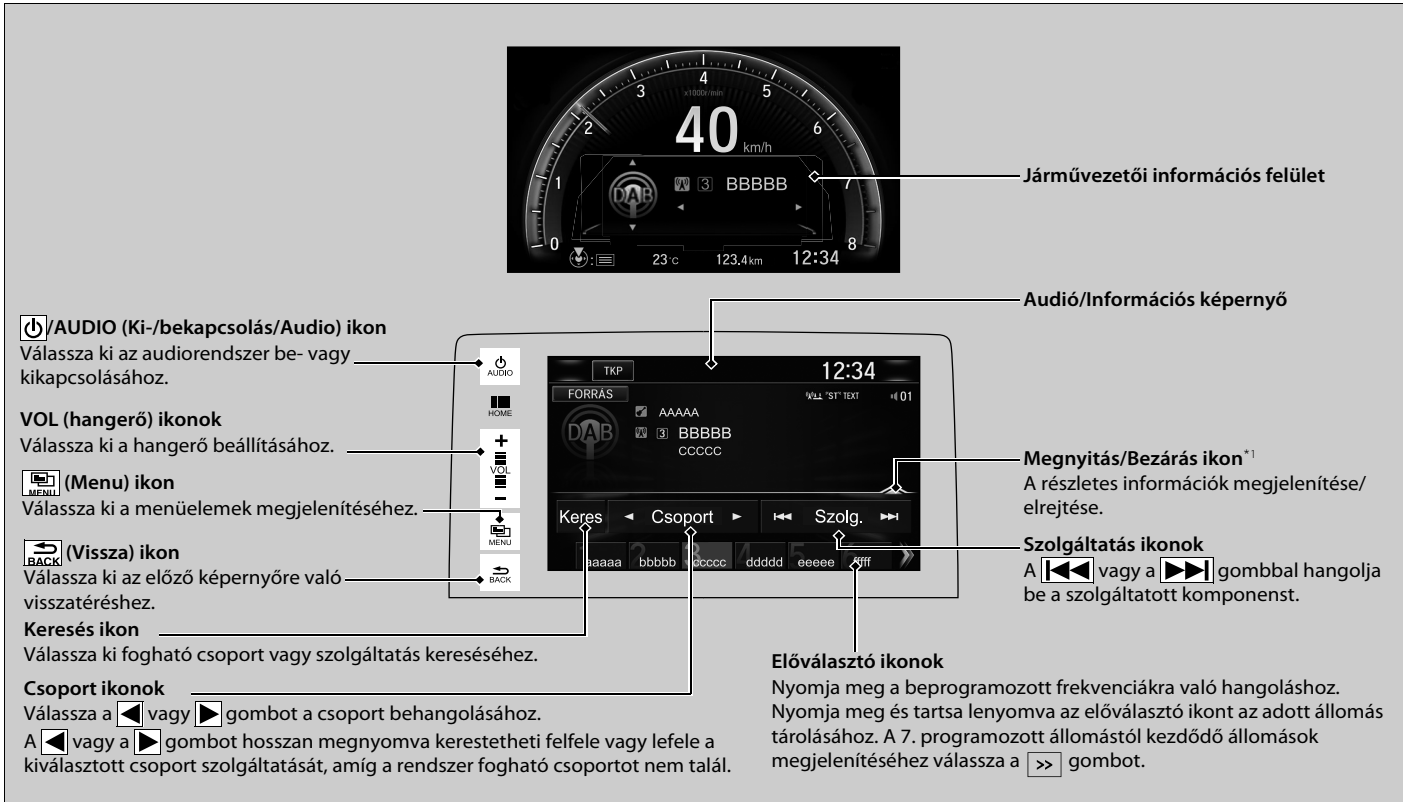
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Rádió-adatrendszer (RDS) *

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

3VTEZ601 inset Sig 159 Front 27_02_2017

DAB (digitális műsorszórás) *



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 159 Back 27_02_2017

Előbeállított memória

Szolgáltatás tárolása:
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Előbeállított szolgáltatás tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előválasztás** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Csoportlista

Fogható csoportok listája a kijelölt szolgáltatáson.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza ki a csoportot.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető csoportok listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza a **Lista frissítése** lehetőséget.

Előbeállított memória

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
➔ **Audio-távvezérlők** 257. o.

12 DAB-állomást tárolhat az előbeállított memóriában.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 160 Front 27_02_2017

Keresés

Minden fogható csoport vagy szolgáltatás adásából 10 másodpercnyi ízelítő lejátszása.

1. Válassza a **Keres** lehetőséget.
2. Válassza a **Csoport keresése** vagy a **Szolgáltatás keresése** lehetőséget.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Keresés megszakítása** lehetőséget.

Rádiós szöveg

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

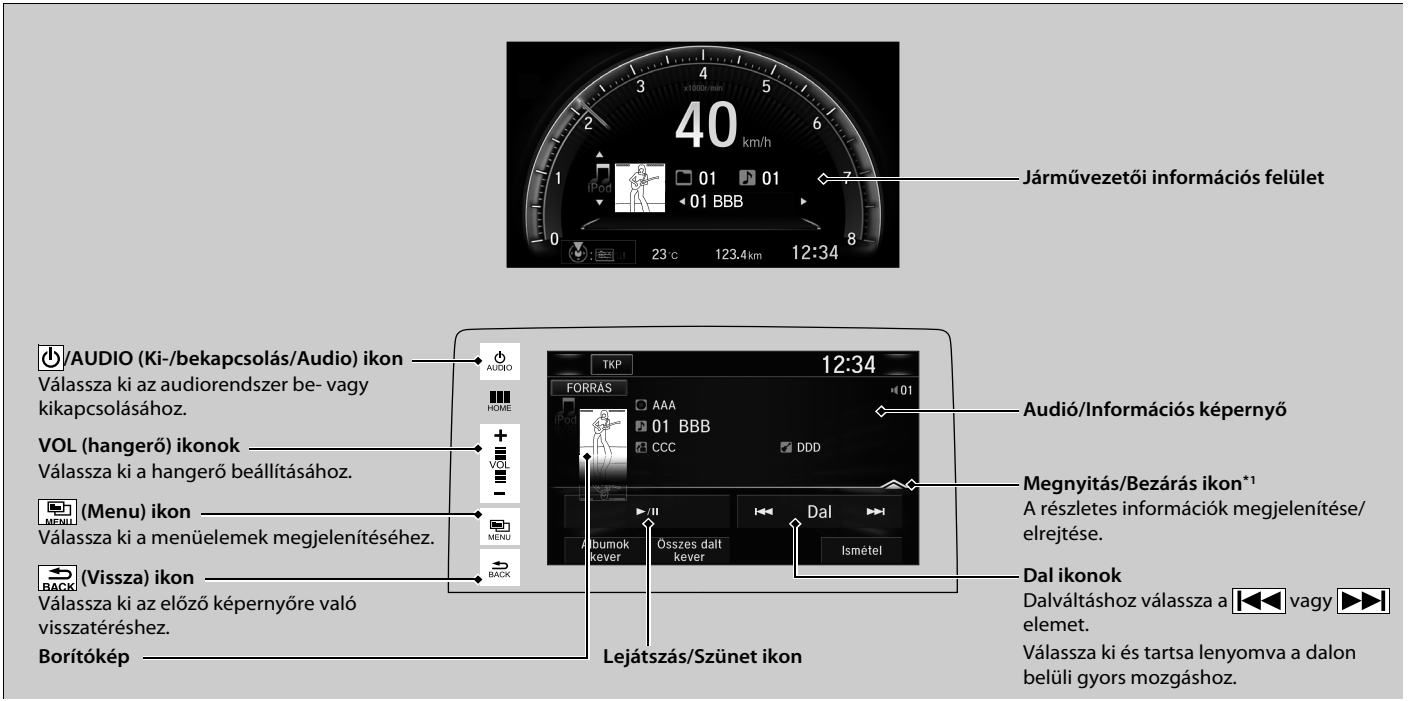
1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Rádiósz. megtekintése** lehetőséget.

3VTEZ601 inset Sig 160 Back 27_02_2017

Lejátszás iPod készülékről

Az USB-csatlakozóval csatlakoztassa iPod készülékét az USB-csatlakozóhoz, majd válassza az iPod üzemmódot.

USB-csatlakozók 253. o.



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 161 Front 27_02_2017

Dal kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a MENU elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
2. Válassza ki a menü elemeit.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
iPod/USB flash meghajtó 350. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audió/információs képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa vissza az eszközt.

Ha iPhone-t csatlakoztat az Apple CarPlay segítségével, az iPod/USB-forrás elérhetetlenné válik, a telefon hangfájljai pedig csak az Apple CarPlay rendszeren keresztül lesznek lejátszhatók.

3VTEZ601 inset Sig 161 Back 27_02_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Fájlok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

Válasszon ki egy lejátszási módot.



■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Összes dalt kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló fájlját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Albumok kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló albumát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

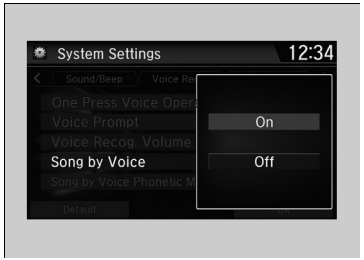
Ismétel: Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

3VTEZ601 inset Sig 162 Front 27_02_2017

A Song By Voice™ (SBV)*

Az SBV jóvoltából hangparancsok segítségével keresheti és játszhatja le USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámait.

■ Az SBV bekapcsolása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
3. Válassza a **System** (Rendszer) lehetőséget.
4. Válassza ki a **Voice Recog.** (Hangfelismerés) lapot.
5. Válassza ki a **Song by Voice** (Dalválaszt hanggal) elemet.
6. Válassza a az **On** (Be) vagy az **Off** (Ki) lehetőséget.

A Song By Voice™ (SBV)*

Beállítások:

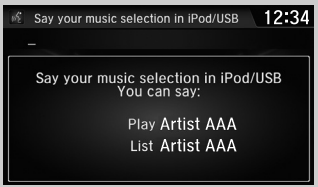
- **Be** (gyári alapérték): A Song By Voice™ utasítások elérhetők.
- **Ki**: A funkció kikapcsolása.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 162 Back 27_02_2017

■ Zene keresése az SBV segítségével





1. Állítsa a **Dalválaszt hanggal** funkciót **bekapcsolt** helyzetbe.
2. Az SBV funkció USB háttértárhoz vagy iPod-hoz történő aktiválásához nyomja meg a (beszéd) gombot, és mondja ki: *"Music Search"* (Zene keresés).
3. Ezután mondja ki a következő utasítást.
   ▶ 1. példa: Mondja ki: *"(List) 'Artist A'"*, ekkor megjelenik egy előadó szerinti zeneszámlista. A lejátszásához válassza ki a kívánt zeneszámot.
   ▶ 2. példa: Mondja ki: *"Play 'Artist A'"*, ekkor megkezdődik az adott előadó dalainak lejátszása.
4. Az SBV kikapcsolásához nyomja meg a (befejezés/vissza) gombot a kormánykeréken. A kiválasztott szám lejátszása folytatódik.

Ha kikapcsolta, az üzemmód ismételt bekapcsolásához nyomja meg a gombot, és mondja ki: *"Music Search"* (Zene keresése).

Zene keresése az SBV segítségével

A Song By Voice™ utasításlistája
➔ **Dalválasztás hanggal utasítások** 314. o.

MEGJEGYZÉS:
A Song By Voice™ utasítások az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámaira használhatók.

Felvehet hangparancsként fonémamódosításokat vagy bonyolult szavakat is, melyeket az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző.
➔ **Fonetikus módosítás** 326. o.

Az SBV Apple CarPlay használata esetén nem elérhető. Használja helyette a Siri Eyes Free funkciót.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 163 Front 27_02_2017

Fonetikus módosítás

Vegyen fel fonémamódosítást bonyolult vagy idegen szavakhoz, amit az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző, amikor az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámát keresi.



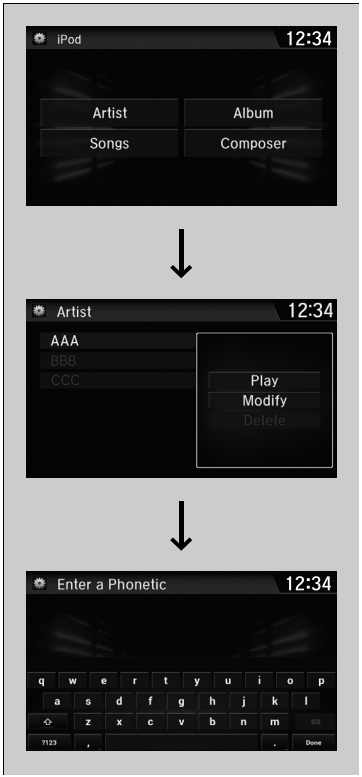
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki **Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki az **Új módosítás** lehetőséget.
7. Válassza ki az **USB** vagy az **iPod** lehetőséget.

Fonetikus módosítás

A **Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás** funkciója a **Dalválaszt hanggal** funkció **kikapcsolt** állapotában nem működik.

Maximum 2 000 fonémamódosítás elem tárolható.

3VTEZ601 inset Sig 163 Back 27_02_2017



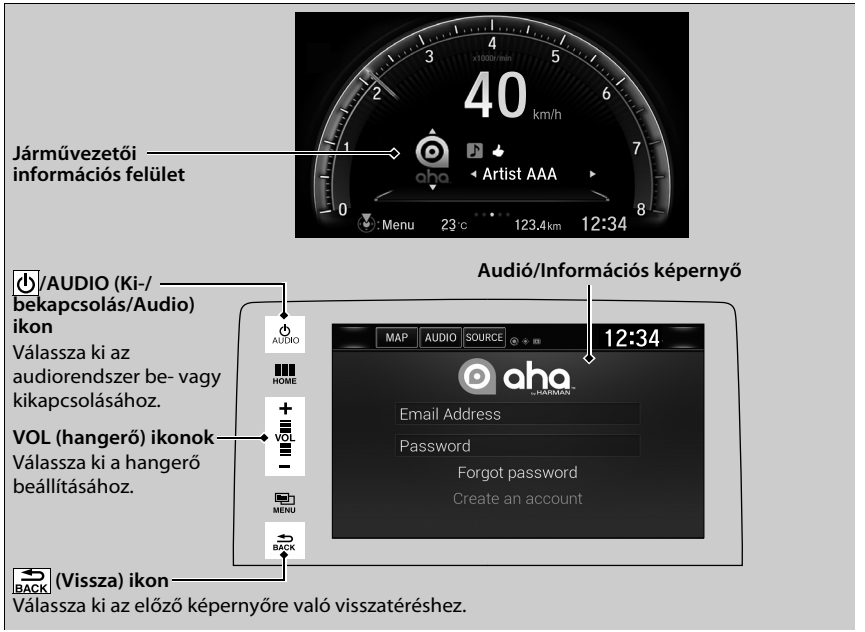
8. Válassza ki a módosítani kívánt elemet (pl. **Előadó**).
▶ A képernyőn megjelenik a kiválasztott elem listája.
9. Válassza ki a módosítani kívánt elemet.
▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
▶ A jelenlegi fonémamódosítás meghallgatásához válassza ki a **Lejátszás** lehetőséget.
▶ A jelenlegi fonémamódosítás törléséhez válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
10. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
11. A mikor a rendszer kéri, válassza ki a használni kívánt fonetikus kiejtést (pl. *"Artist A"*).
12. Válassza az **OK** lehetőséget.
▶ A *"No Name"* előadó neve fonetikusan módosult, az új név *"Artist A."* Bekapcsolt SBV üzemmódban a (beszéd) gombot megnyomva ezután a *"Play 'Artist A'"* (Lejátszás, „A" előadó) hangparancsot használva hallgathatja *"No Name előadó dalait."*

3VTEZ601 inset Sig 164 Front 27_02_2017

Aha™ hallgatása*

Az Aha™ akkor jelenik meg és használható az audio/információs képernyőn, ha okostelefonját Wi-Fi kapcsolattal csatlakoztatta a hangrendszerhez.

Wi-Fi kapcsolat 340. o.



Aha™ hallgatása*

A Harman Aha™ nevű szolgáltatása egy felhő alapú szolgáltatás, amelynek segítségével kedvenc webes tartalmait élő rádióállomásokba szervezheti. Segítségével könnyedén hozzáférhet podcastokhoz, internetes rádiókhoz, helyalapú szolgáltatásokhoz és közösségi oldalak friss audiotartalmaihoz.

Az elérhető funkciók a szoftververziótól függően eltérőek lehetnek. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

A menüelemek a kiválasztott állomástól függően változhatnak.

Mielőtt elkezdené használni a szolgáltatást gépkocsijában, létre kell hoznia egy Aha™ fiókot. További információért látogasson el a *www.aharadio.com* weboldalra.

Ha másik forrást szeretne választani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **AUDIO** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

Ha van aktív Apple CarPlay- vagy Android Auto-kapcsolat, az Aha™ csak akkor érhető el, ha okostelefonját Wi-Fi kapcsolattal csatlakoztatta.

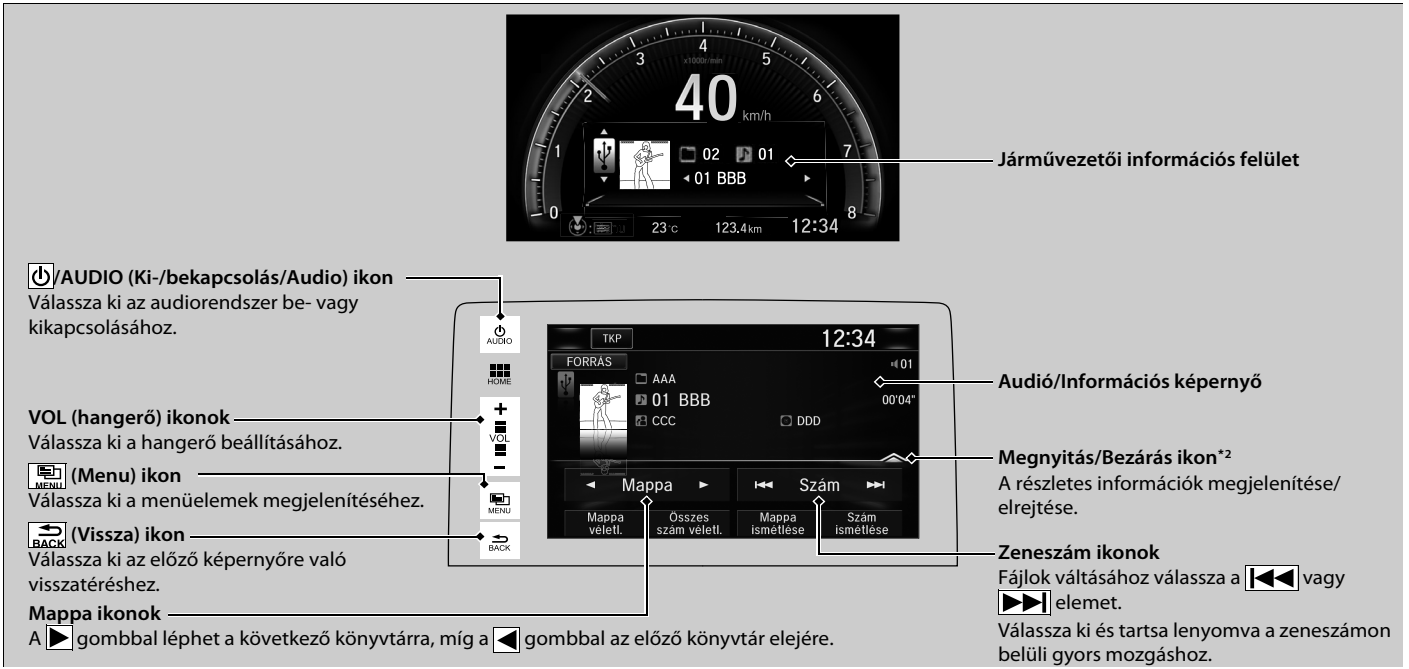
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 164 Back 27_02_2017

USB flash meghajtó tartalmának lejátszása

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA, AAC*1, WAV vagy MP4 formátumú audio- és videofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

➔ **USB-csatlakozók** 253. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.
*2: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 165 Front 27_02_2017

Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a MENÜ elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
2. Válassza ki a **Zene** vagy **Film** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válasszon zeneszámot.

USB flash meghajtó tartalmának lejátszása

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➡ **Általános információk az audiorendszerről** 353. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le.
Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

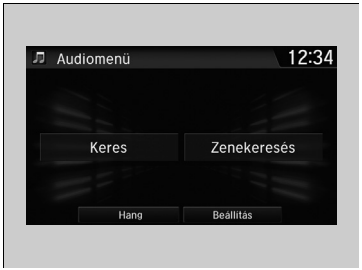
Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➡ **iPod/USB flash meghajtó** 350. o.

3VTEZ601 inset Sig 165 Back 27_02_2017

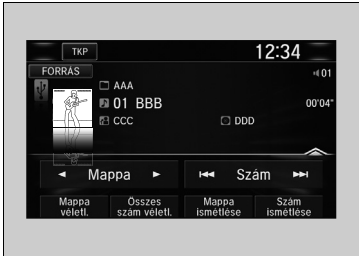
Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is válthat a belehallgatásos, az ismétlődő és a véletlenszerű lejátszási mód között.



Keresés

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Keres** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy lejátszási módot.



Véletlenszerű/Ismétlés

Válasszon ki egy lejátszási módot.

Aktív lejátszási mód kikapcsolása

A keresés kikapcsolásához válassza a BACK vagy a **Mégse** lehetőséget.
A véletlenszerű lejátszás vagy ismétlés kikapcsolásához válasszon új üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai
Keresés
Mappák beolvasása: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.
Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

Véletlenszerű/Ismétlés
Véletlenszerű ismétlés mappában: A mappában található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Véletlenszerű lejátszás: Az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Mappa ismétlése: Az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.
Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

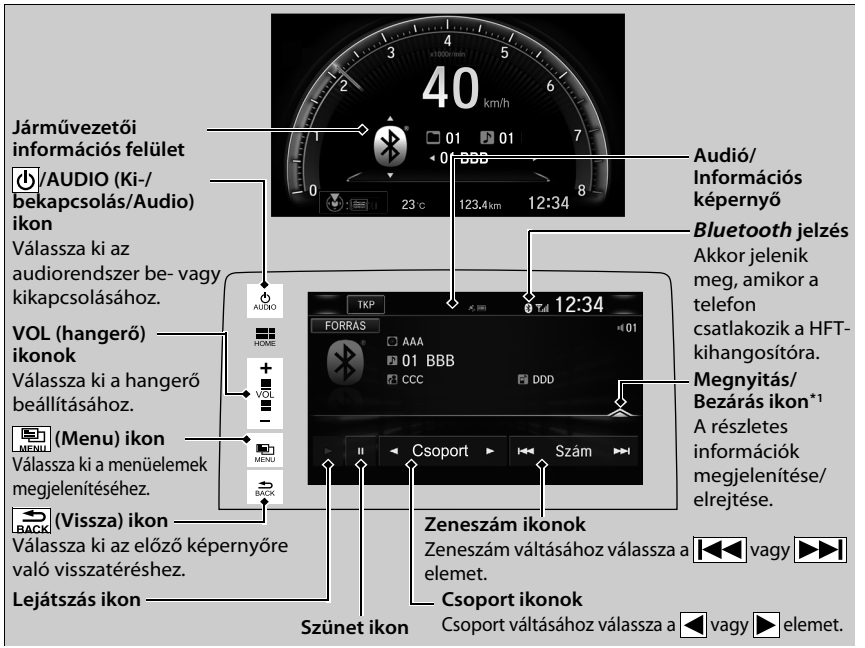
Videofájl lejátszásakor:
Lejátszás/Szün.: A fájl lejátszása vagy szüneteltetése.
Stop: A fájl leállítása.

3VTEZ601 inset Sig 166 Front 27_02_2017

Bluetooth® audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, ha a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefonbeállítás 422. o.



*1: A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

Bluetooth® audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A részletekért forduljon márkakereskedőjéhez.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több társított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

A *Bluetooth*® Audio esetében a csatlakoztatott telefon eltérő lehet.

Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

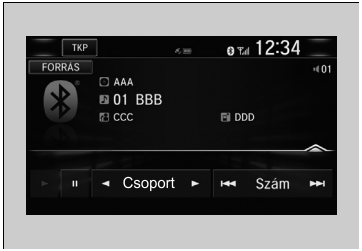
Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem elérhetők bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto funkción keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem érhető el. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal használhatja a *Bluetooth*® Audio funkciót, ha a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn kiválasztja a **Csatlakozás** lehetőséget.

Telefonbeállítás 422. o.

3VTEZ601 inset Sig 166 Back 27_02_2017

Bluetooth® audiofájlok lejátszása



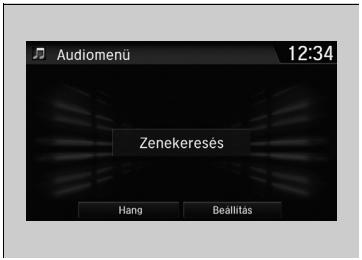
1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a rendszerhez.
   Telefonbeállítás 422. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® audiotartalommal.

Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

Válassza a lejátszás ikont vagy a szünet ikont.

Zene keresése



1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy keresési kategóriát (pl. albumok).
4. Válasszon ki egy elemet.
   ► A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Bluetooth® audiofájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ilyen esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

A csatlakoztatott telefon módosításához végezze el az alábbi lépéseket az **Audiomenü** képernyő *Bluetooth*® beállításaiban.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.

Zene keresése

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 167 Front 27_02_2017

Videó lejátszása HDMI™ segítségével

Az audiorendszer lehetővé teszi, hogy HDMI-kompatibilis eszközről videót játsszon le. Csatlakoztassa az eszközt egy HDMI™-kábellel, majd válassza ki a HDMI™ üzemmódot.

HDMI™ csatlakozó* 255. o.

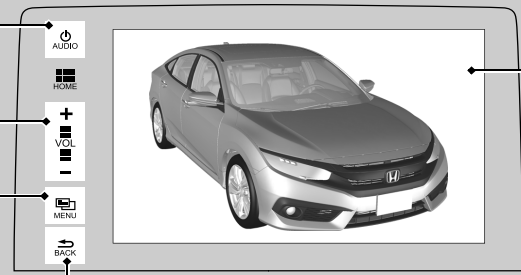


Járművezetői információs felület

/AUDIO (Ki-/bekapcsolás/Audio) ikon
Válassza ki az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.

VOL (hangerő) ikonok
Válassza ki a hangerő beállításához.

(Menu) ikon
Válassza ki a menüelemek megjelenítéséhez.



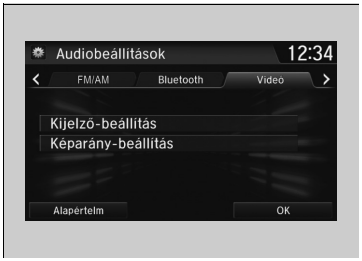
Audió/Információs képernyő

(Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 167 Back 27_02_2017

A képernyőarány módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Audió** lehetőséget.
4. Válassza a **Videó** fület.
5. Válassza az **Képarány-beállítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

Videó lejátszása HDMI™ segítségével

A funkció elérhetősége vezetés közben korlátozott. Videó lejátszásához állítsa le a gépkocsit, és húzza be a rögzítőféket.

3VTEZ601 inset Sig 168 Front 27_02_2017

Fedélzeti alkalmazások*

A Honda Connect tartalmazhat a Honda vagy harmadik fél által készített alkalmazást is. Az alkalmazásokat a Honda App Centre alkalmazásból lehet telepíteni vagy letölteni. Néhány alkalmazásnak szüksége lehet internetkapcsolatra, melyet Wi-Fi kapcsolaton keresztül létesíthet.

Wi-Fi kapcsolat 340. o.

További információért látogasson el az alábbi weboldalra:
https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html

Fedélzeti alkalmazások*

Ha meg is változtatja a **Háttérszín** beállítást a **Rendszerbeállítások** képernyőn, az nem lesz hatással a Honda App Centre képernyőjére.



Az Alkalmazásközpont ikonja
A Honda App Centre központon keresztül rengeteg alkalmazáshoz férhet hozzá.

- Az audiorendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet. Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik. **Az eszköz használatával kapcsolatban, mindig tartsa be a helyi törvényeket.**
- A központi egységben található alkalmazásokat bármikor megváltoztathatják. Ez azt jelenti, bizonyos esetekben nem biztos, hogy elérhetők, vagy másképp működhetnek. Az ilyen esetekért a Honda nem vállal semmilyen felelősséget.
- Az eszközön található alkalmazásokat nem kizárólag a Honda készíthette, ezekre a harmadik fél szoftverlicence vonatkozik, és szolgáltatóik egyéb költségeket számolhatnak fel.
- Amennyiben az eszközön található alkalmazásokat mobiltelefonjával használja, a szolgáltató adathasználati és roaming díjakat számolhat fel, és a Honda nem felel az ilyen használatból eredő költségekért. A Honda azt ajánlja, hogy előzetesen kérjen tanácsot mobilszolgáltatójától.
- Az alkalmazások Honda App Centre alkalmazásból való letöltésének használati feltételeit az alábbi webhelyen találja: *https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html*, és azért a szolgáltató szintén díjakat számolhat fel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 168 Back 27_02_2017

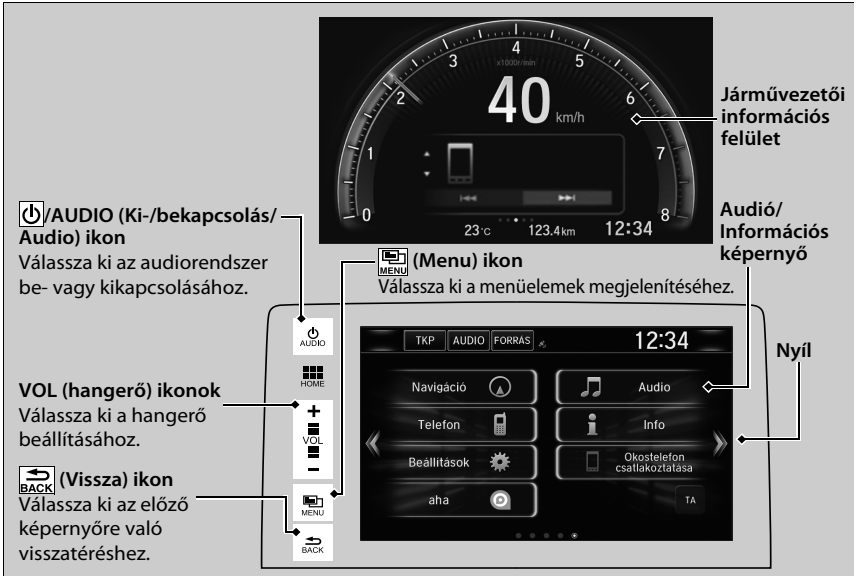
Okostelefon csatlakoztatása

Az okostelefon néhány alkalmazása megjeleníthető és működtethető az audió/információs kijelzőn, ha a telefon csatlakoztatva van az audiorendszerhez. Telefonja kábellel vagy vezeték nélkül is csatlakoztatható.

- **iPhone csatlakoztatása** 338. o.
- **Okostelefon csatlakoztatása** 339. o.
- **Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)** 340. o.

Okostelefon-csatlakozás használatához először párosítania kell az okostelefonját az audiorendszerrel a *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.

- **Telefonbeállítás** 422. o.



FOLYTATÓDIK

Okostelefon csatlakoztatása

Csak biztonságos helyen parkolva csatlakoztassa a telefonját, illetve használja a megjelenített alkalmazásokat.

Nem minden típusú telefon kompatibilis a rendszerrel. A rendszer nem jeleníti meg a telefonon elérhető összes alkalmazást, és egyes alkalmazásokat előre fel kell telepíteni. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A *Bluetooth*® csatlakozást okostelefonjára kell váltani, ha más elektronikus eszköz is csatlakoztatva van.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre 423. o.

A következők telefontípusonként eltérők lehetnek:

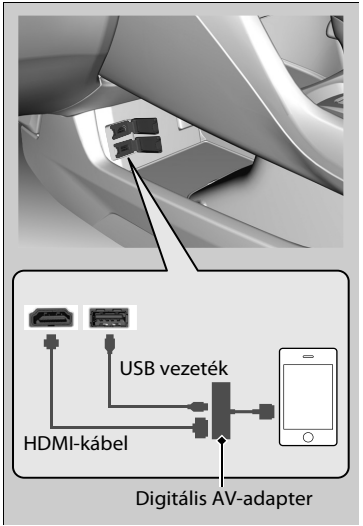
- Az okostelefon rendszerhez történő csatlakoztatásának módja.
- Képernyőről működtethető alkalmazások.
- Válaszidő/frissítési idő megjelenítése

Nem minden alkalmazás működését támogatja az audiorendszerünk.
Az alkalmazás funkcióival kapcsolatban forduljon az alkalmazás szolgáltatójához.

Ne vonja el a figyelmét a képernyő a gépkocsi használata közben.

3VTEZ601 inset Sig 169 Front 27_02_2017

iPhone csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   Telefonbeállítás 422. o.
2. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert a HDMI™ csatlakozóhoz.
3. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert az iPhone készülékhez.
   ► Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
4. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információs kijelzőn történő megjelenítéséhez.
   ► Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
5. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információs képernyőről kíván működtetni.
   ► Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

iPhone csatlakoztatása

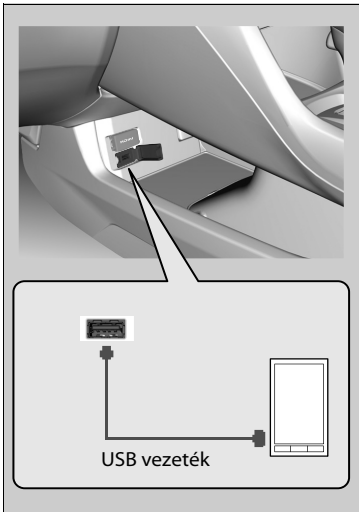
Győződjön meg arról, hogy először a digitális AV-adaptert csatlakoztatta a HDMI™ csatlakozóhoz. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az okostelefon-csatlakozás nem működik megfelelően.

A telefon az USB-csatlakozóhoz csatlakoztatva is tölthető.

Az AV-adapter és a HDMI™-kábel megvásárlásával kapcsolatban kérje márkakereskedő segítségét.

3VTEZ601 inset Sig 169 Back 27_02_2017

Okostelefon csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   Telefonbeállítás 422. o.
2. Csatlakoztassa a telefont az USB-aljzatba.
   ▶ Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
   ▶ Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
3. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információs kijelzőn történő megjelenítéséhez.
4. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információs képernyőről kíván működtetni.
   ▶ Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

Okostelefon csatlakoztatása

A telefonját az USB-aljzatba csatlakoztatva töltheti. Ha azonban a telefonon egyszerre többféle műveletet is végez, az akkumulátor töltöttsége szintje lecsökkenhet.

3VTEZ601 inset Sig 170 Front 27_02_2017

Wi-Fi kapcsolat

A kijelzős audiorendszert Wi-Fi hálózaton keresztül az internethez csatlakoztathatja, így weboldalakat böngészhet, illetve online szolgáltatásokat vehet igénybe az audió/információs képernyőn. Ha a telefon vezeték nélküli hotspot funkcióval is rendelkezik, a rendszer megosztható a telefonnal. A beállításhoz kövesse a következő lépéseket.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)





1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** fület.
5. Válassza a **Wi-Fi BE/KI**, majd az **On** (Be) lehetőséget.
6. Válassza a **Wi-Fi eszközlista** lehetőséget.
   - ► Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.
   - ► Válassza ki azt a telefont, amelyhez csatlakoztatni kívánja a rendszert.
   - ► Ha nem találja a listában azt a telefont, amelyhez csatlakozni kíván, válassza a **Keres** lehetőséget.
7. Válassza a **Felv** lehetőséget.
   - ► Szükség esetén adja meg a telefonhoz tartozó jelszót, majd válassza az **OK** lehetőséget.
   - ► Ha a csatlakozás sikeres, a Wi-Fi ikon jelenik meg a képernyő felső részén.
8. A kezdőképernyőhöz való visszatéréshez válassza a HOME elemet.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépkocsi áll. A Wi-Fi kapcsolat beállításához parkoljon le biztonságos helyen.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi csatlakozással.

A **Wi-Fi eszközlista** képernyőn lévő Wi-Fi ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn a hálózati sebességgel kapcsolatos adatok nem jelennek meg.

3VTEZ601 inset Sig 170 Back 27_02_2017

Wi-Fi üzemmód (a kezdeti beállítás elvégzése után)

Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

Wi-Fi üzemmód (a kezdeti beállítás elvégzése után)

iPhone felhasználók

A telefon újraindítása után előfordulhat, hogy újra el kell végeznie a Wi-Fi-csatlakozás kezdeti beállítását.

3VTEZ601 inset Sig 171 Front 27_02_2017

Siri Eyes Free

Sirihez a kormánykeréken lévő (Beszéd) gomb megnyomását követően beszélhet, ha iPhone készüléke társítva van a telefonkihangosító (HFT) rendszerhez.

Telefonbeállítás 422. o.

A Siri Eyes Free használata

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb
Nyomja meg a Siri Eyes Free kikapcsolásához.



Akkor jelenik meg, ha Siri Eyes Free opcióban van aktiválva a Siri

A Siri Eyes Free használata közben:
A kijelző nem változik. Nem jelenik meg visszajelzés vagy parancs.

(Beszéd) gomb
Tartsa lenyomva, amíg a kijelzőn az alábbit nem látja.

Siri Eyes Free

A Siri az Apple Inc. védjegye.

Látogasson el az Apple Inc. honlapjára a Siri alkalmazáshoz elérhető funkciókkal kapcsolatban.

Javasoljuk, hogy vezetés közben a Siri helyett a Siri Eyes Free alkalmazást használja.

A Siri Eyes Free használata

Egyes parancsok csak bizonyos telefonfunkcióknál vagy alkalmazásoknál működnek.

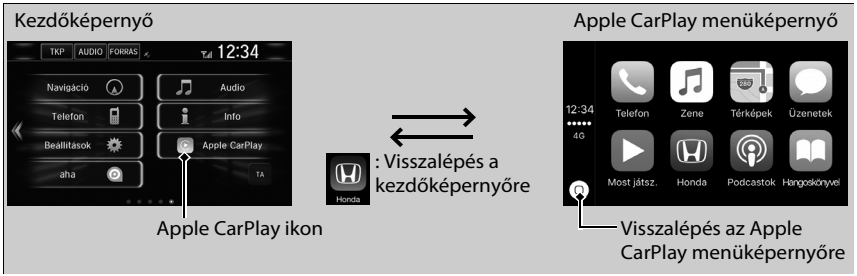
3VTEZ601 inset Sig 171 Back 27_02_2017

Apple CarPlay

Ha az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül Apple CarPlay kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audió/információs képernyőt használhatja hívásindításra, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és üzenetei elérésére.

USB-csatlakozók 253. o.

Apple CarPlay menü



■ Telefon

Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.

■ Üzenetek

Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.

■ Zene

Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay szolgáltatással csak az iOS 8.4 vagy újabb szoftvert futtató iPhone 5 vagy újabb iPhone készülékek kompatibilisek.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Apple CarPlay használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. A középső konzolon található USB-port nem alkalmas az Apple CarPlay használatára.

USB-csatlakozók 253. o.

Az Apple CarPlay telefonfunkció közvetlen eléréséhez válassza ki a kezdőképernyőn a **Telefon** elemet. Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz kapcsolódik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha a telefonáláshoz a telefonkihangosító rendszert szeretné használni, kapcsolja ki az Apple CarPlay funkciót, vagy húzza ki az USB-kábelt iPhone készülékéből.

Az Apple CarPlay beállítása 344. o.

Amikor az iPhone készüléke az Apple CarPlay szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio és a telefonkihangosító rendszer nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

Telefonbeállítás 422. o.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 172 Front 27_02_2017

■ Térképek

Megjelenítheti az Apple CarPlay térképet, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Apple CarPlay szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.

■ Az Apple CarPlay beállítása

Miután az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. A kijelzős audiorendszer képernyőjén bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

■ Az Apple CarPlay engedélyezése



Egyszer engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre és aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a
FŐOLDAL→Beállítások→Okostelefon→Apple CarPlay lehetőséget

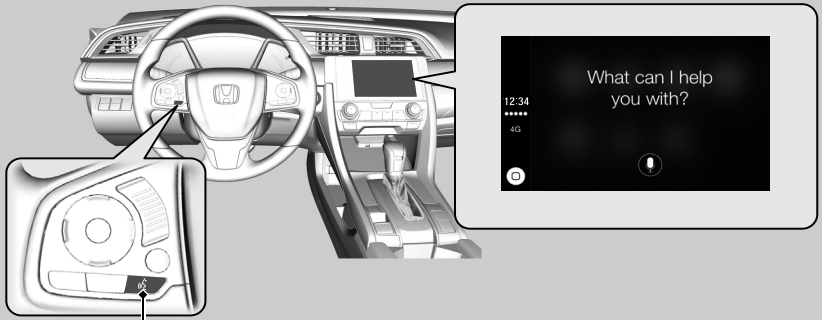
A felhasználói adatok és a járműadatok használata

Az Apple CarPlay által a telefonra/telefonról küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

3VTEZ601 inset Sig 172 Back 27_02_2017

Az Apple CarPlay használata a Siri Eyes Free funkcióval

A Siri Eyes Free aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



(Beszéd) gomb:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a Siri Eyes Free aktiválásához.
Nyomja meg ismét a Siri Eyes Free kikapcsolásához.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Apple CarPlay használata a Siri Eyes Free funkcióval

Az alábbiakban a Siri Eyes Free funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze.

- What movies are playing today? (Milyen filmeket játszanak ma?)
- Call dad at work. (Hívd apa munkahelyi számát.)
- What song is this? (Mi ez a dal?)
- How's the weather tomorrow? (Milyen idő lesz holnap?)
- Read my latest email. (Olvasd fel a legújabb e-mailemet.)

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

3VTEZ601 inset Sig 173 Front 27_02_2017

Android Auto

Amikor egy Android-telefont az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat a kijelzős audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audió/információs képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➔ **USB-csatlakozók** 253. o.
➔ **Automatikus párosítás** 348. o.

MEGJEGYZÉS:
Elképzelhető, hogy az Android Auto az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. Az Android Auto szolgáltatással kapcsolatos részletekért tekintse meg a Google támogatási oldalát.

Android Auto

Az Android Auto használatához le kell töltenie a Google Play áruházból az Android Auto alkalmazást.

Az Android Auto alkalmazással csak az Android 5.0 (Lollipop) vagy újabb készülékek kompatibilisek. *Bluetooth*® A2DP nem használható az Android Auto telefonnal.

Mielőtt Android készülékét csatlakoztatná az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. A középső konzolon található USB-port nem alkalmas az Android Auto használatára.

➔ **USB-csatlakozók** 253. o.

Az Android Auto telefonfunkció közvetlen eléréséhez válassza ki a kezdőképernyőn a **Telefon** elemet.

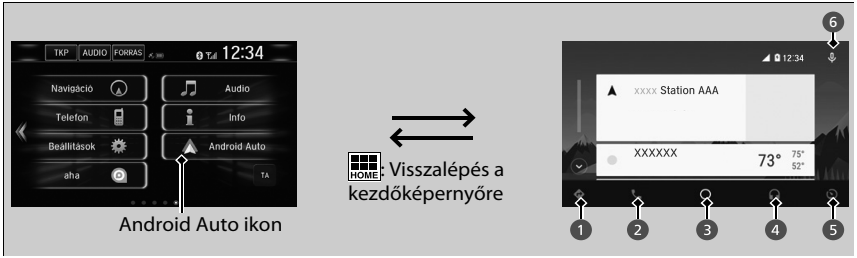
➔ **Automatikus párosítás** 348. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

➔ **Telefonbeállítás** 422. o.

3VTEZ601 inset Sig 173 Back 27_02_2017

Android Auto menü



1 Térképek (navigáció)
Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépkocsi mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkolja a gépkocsit biztonságos helyen.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Android Auto szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.
Az audió/információs képernyő fordulásról fordulásra navigálja az úti célhoz.

2 Telefon (kommunikáció)
Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.

3 Google Now (Kezdőképernyő)
Az Android Auto által egyszerű kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

4 Zene és audió
Google Play Music és az Android Auto szolgáltatással kompatibilis zenei alkalmazások lejátszása.
A zenelejátszó alkalmazások közötti átkapcsoláshoz nyomja meg ezt az ikont.

5 Visszalépés a kezdőképernyőre.

FOLYTATÓDIK

Android Auto

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások
Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre és aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

3VTEZ601 inset Sig 174 Front 27_02_2017

6 Hang
Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.

■ Automatikus párosítás

Amikor egy Android-telefont az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto automatikusan elindul.

■ Az Android Auto engedélyezése



Egyszer engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az okostelefon **Beállítások** menüjében módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak biztonságosan leparkolt autó esetén indítsa el. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Tekintse meg a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Válassza a FŐOLDAL→Beállítások→Okostelefon→Android Auto lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött adatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

3VTEZ601 inset Sig 174 Back 27_02_2017

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto hanggal való vezérléséhez nyomja meg, majd tartsa lenyomva a (Beszéd) gombot.



(Beszéd) gomb:
Nyomja meg, majd tartsa lenyomva az Android Auto hanggal való vezérléséhez.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb:
A hangfelismerés kikapcsolására szolgál.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text (SMS megválaszolása).
- Call my wife (Feleségem felhívása).
- Navigate to Honda (Navigáció indítása a Hondához).
- Play my music (Zeném lejátszása).
- Send a text message to my wife (Üzenet küldése a feleségemnek).
- Call flower shop (Virágbolt felhívása).

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

A hangfelismerés funkciót a képernyő jobb felső sarkában található ikon megnyomásával is aktiválhatja.

3VTEZ601 inset Sig 175 Front 27_02_2017

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet	Megoldás
USB-hiba[*1] **USB-hiba**[*2]	Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az audiorendszerrel kapcsolatban. Ellenőrizze, hogy az eszköz kompatibilis-e az audiorendszerrel.
Nem kompatib. USB-eszköz **Kérjük, ellenőrizze a kezelési könyvet.**[*1] **Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszköznél. Ha biztonságosan megállt, ellenőrizze az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását, majd próbálja meg újra.**[*2]	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
Nem támogatott verzió[*1] **Nem használható verzió**[*2]	Nem támogatott iPod készüléket kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott iPod csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, frissítse az iPod szoftverét újabb verzióra.
Próbál újrakapcsolódni[*1] **Kapcsolódás újra**[*2]	Az iPod nem ismerhető fel. Csatlakoztassa újra.

*1:Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2:Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

3VTEZ601 inset Sig 175 Back 27_02_2017

Hibaüzenet	Megoldás
Lejátszhatatlan fájl[*1] **Lejátszhatatlan fájl**[*2]	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet körülbelül három másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
Nincs dal[*1] **Nincs adat**[*2]	Lejátszás iPodról Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC, WAV[*2] vagy MP4[*2] kiterjesztésű fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.
Nem támogatott[*1, *2]	Nem támogatott egységet csatlakoztatott a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.

*1:Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2:Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

3VTEZ601 inset Sig 176 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Android/Apps

Ha hiba következik be az audiorendszer vagy alkalmazások használata közben, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet*1	Megoldás
Unfortunately, ** has stopped (Sajnálatos módon a(z) **** leállt).**	Hiba történt az alkalmazáson belül, válassza ki a képernyőn lévő **OK** gombot az alkalmazás bezárásához.
**** is not responding (**** nem válaszol). Would you like to close it? (A nem válaszol. Be kívánja zárni?)**	Az alkalmazás nem válaszol Válassza a **Wait** (Várakozás) gombot, ha még egy kicsit várni tud az alkalmazás válaszára. Ha még akkor sem válaszol, ha tovább vár, válassza az **OK** gombot az alkalmazás bezárásához és elindításához. Ha a hibaüzenet újra megjelenik, végezze el a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet. ➡ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 393. o.

*1: A **** rész különböző karakterekből áll, és attól függően változik, hogy hol következett be hiba.

3VTEZ601 inset Sig 176 Back 27_02_2017

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Típus
iPod (5. generációs)
iPod classic 80 GB/160 GB (2007-ben került forgalomba)
iPod classic 120GB (2008-es kiadás)
iPod classic 160GB (2009-es kiadás)
iPod nano (1–7. generációs), 2005 és 2012 között került forgalomba
iPod touch (1–5. generációs), 2007 és 2012 között került forgalomba
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1/iPhone 6*1/iPhone 6 Plus*1

*1: Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

USB flash meghajtók

- 256 MB vagy ennél nagyobb tárhelyű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Előfordulhat, hogy az MP3, WMA, AAC, WAV*, esetleg MP4* formátumok bizonyos verzióit a rendszer nem támogatja.

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Előfordulhat, hogy az audiorendszer nem működik a fenti készülékek valamennyi szoftververzió jával.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókról a fájlok a tárolás sorrendjében játszódnak le. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 177 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Ajánlott készülékek

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	3. szintű alapkonfiguráció (MPEG4-AVC), 5. egyszerű szint (MPEG4)	
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiocodec	AAC	MP3
Kompatibilis videocodec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	720 × 576 képpont	

3VTEZ601 inset Sig 177 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Apple CarPlay/Android Auto jogi nyilatkozat

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENC/JOGI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI' FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI' MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI' FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI' MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 178 Front 27_02_2017

A GARANCIA ÉS A FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

ÖN KIFEJEZETTEN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO (“ALKALMAZÁSOK”) ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT “ADOTT ÁLLAPOTUKBAN” ÉS “RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT”, MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS/VAGY FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMA ZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁSI, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON, ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉÉRT. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

3VTEZ601 inset Sig 178 Back 27_02_2017

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **OSS licencek** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes információk** lehetőséget.
6. Válassza az **Eszköz névjegye** lehetőséget.
7. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.
8. Válassza a **Nyílt forráskódú licencek** lehetőséget.

A nyílt forráskódú licencekről

LICENC: Copyright © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Minden, a szoftverrel és a hozzá tartozó dokumentációs fájlokkal ("Szoftver") rendelkező személy számára díjmentesen biztosított az engedély a Szoftver korlátlan felhasználására, mely vonatkozik a Szoftver korlátozás nélküli használatára, másolására, módosítására, beolvasztására, közzétételére, terjesztésére, újraengedélyezésére és/vagy a Szoftver másolatának árusítására, valamint az engedély más személyekre történő átruházására az alábbi feltételek teljesülése esetén:

A fenti szerzői jogokra és engedélyre vonatkozó nyilatkozatot a Szoftver vagy az abból kiemelt lényegi programrészek minden példányán fel kell tüntetni.

A VÁLLALAT BÁRMINEMŰ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL, "ADOTT ÁLLAPOTÁBAN" BIZTOSÍTJA A SZOFTVERT. A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDE ÉRTENDŐ AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGSZEGÉS HIÁNYÁRA VONATKOZÓ GARANCIAVÁLLALÁST IS. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK BIRTOKOSAI SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALNAK A PROGRAM HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS IGÉNYÉRT, KÁRÉRT ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AKÁR SZERZŐDÉSBŐL, CSELEKMÉNYBŐL VAGY EGYÉB ÚTON KELETKEZIK.

3VTEZ601 inset Sig 179 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Licencadatok

DTS

A DTS szabadalmait a *http://patents.dts.com* weboldalon tekintheti meg. A gyártás a DTS Licensing Limited licencengedélyével történik. A DTS, a szimbólum, valamint a DTS és a szimbólum együttesen a DTS, Inc. bejegyzett védjegyei, míg a DTS Digital Surround és a Neural Surround a DTS, Inc védjegyei. © DTS, Inc. Minden jog fenntartva.





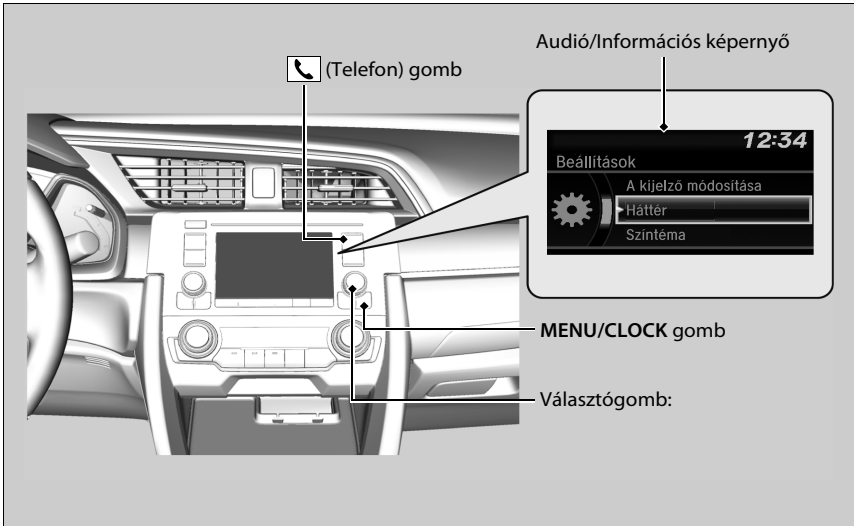
3VTEZ601 inset Sig 179 Back 27_02_2017

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információs képernyőt.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és ON II*1 állásba fordított gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget. A telefonbeállítások testreszabásához nyomja meg a gombot, majd válassza a **Telefon beállítása** lehetőséget.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testreszabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Húzza be a rögzítőféket.

A funkciók testreszabása

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

További funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget, forgassa el a gombot, majd nyomja meg: .

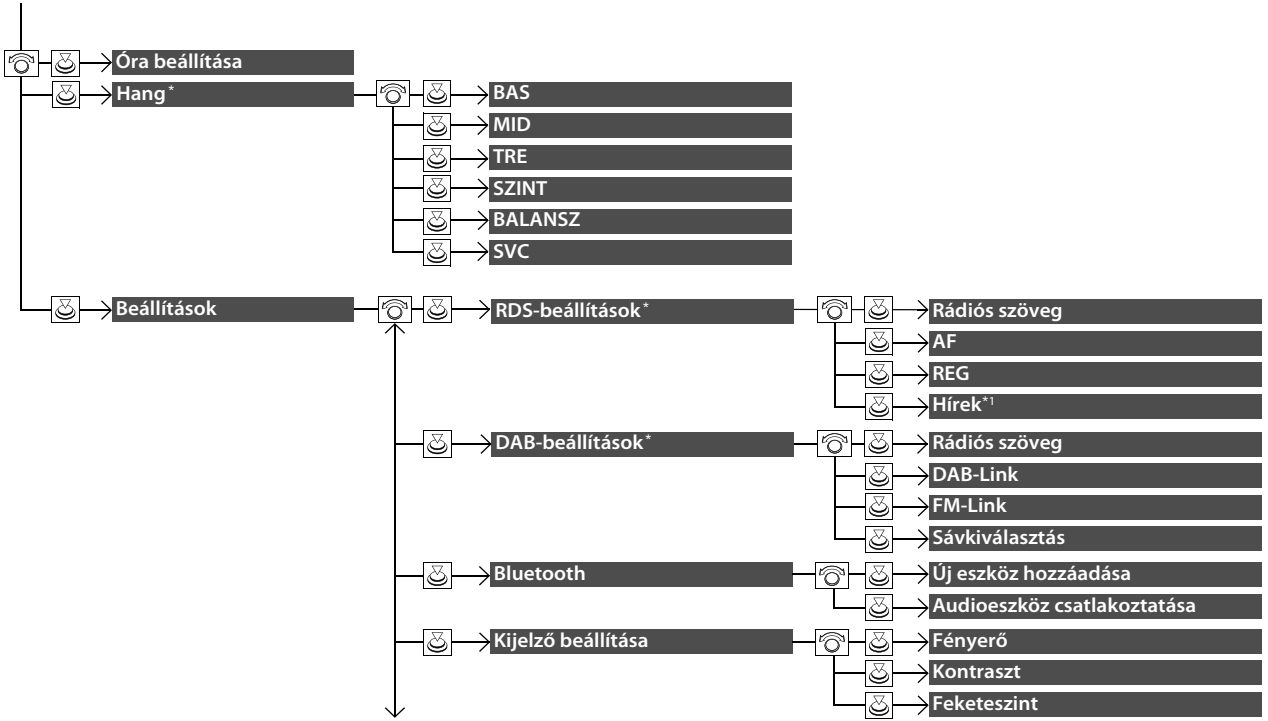
➔ **Testreszabható opciók listája** 363. o.

3VTEZ601 inset Sig 180 Front 27_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A testreszabás folyamata

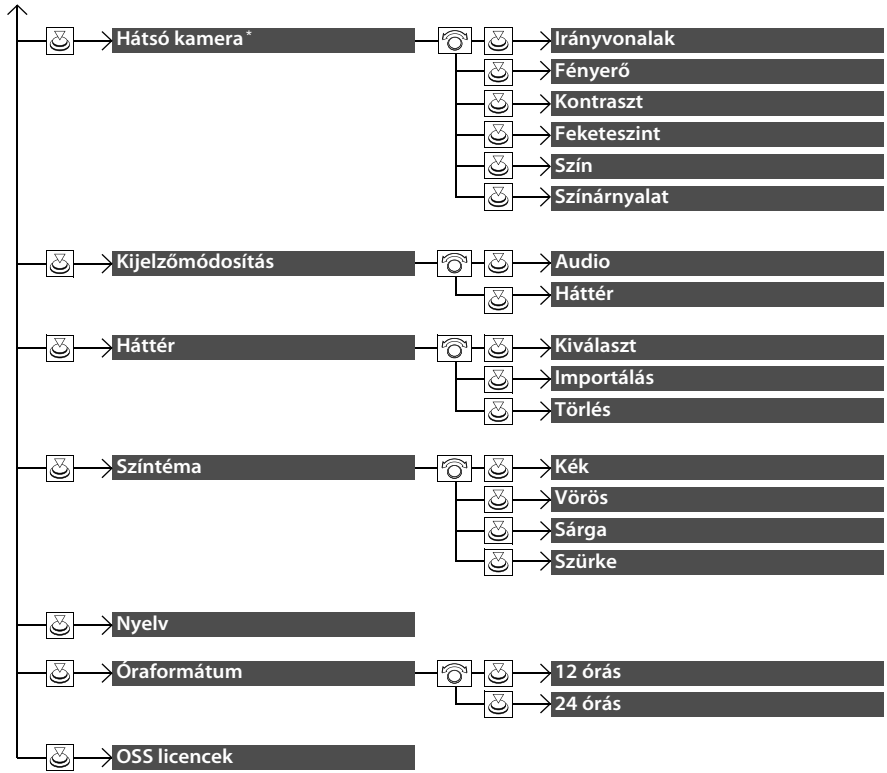
Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.



1: Kivéve AM/FM/DAB mód

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 180 Back 27_02_2017

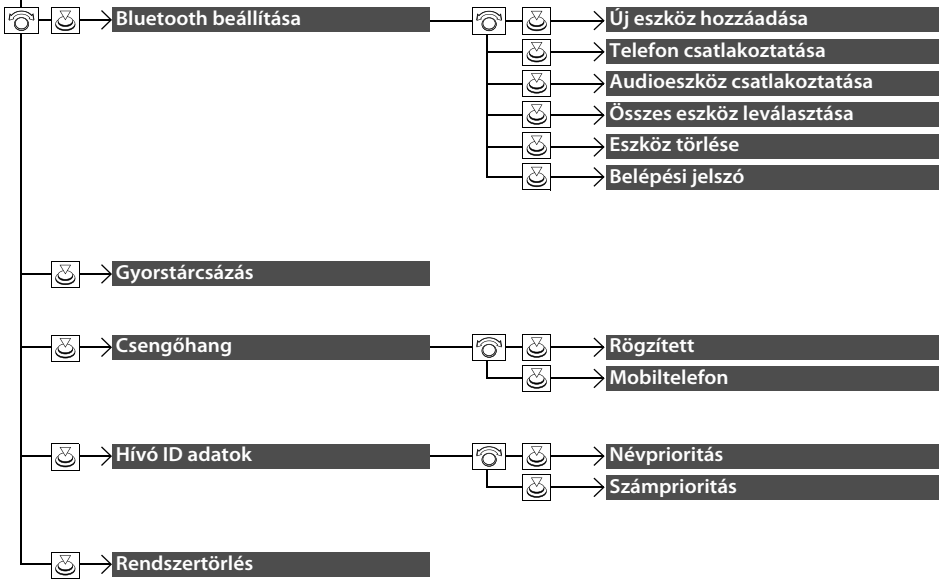


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 181 Front 27_02_2017

Nyomja meg a gombot, majd a gomb elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** menüpontot, majd nyomja meg a gombot.



3VTEZ601 inset Sig 181 Back 27_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Óra beállítása			Az óra beállítása. ➔ **Óra** 170. o.	—
Hang*			A hangzás beállítása. ➔ **Hangbeállítás** 266. o.	**BAS**/**MID**/**TRE**/**FAD**/**BAL**/**SVC**
Beállítások	**RDS-beállítások***	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	Be/Ki*1
		AF	Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adó adott régióban érvényes frekvenciájára.	Be*1/Ki
		REG	Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.	Be*1/Ki
		Kivéve AM/FM/DAB* mód **Hírek**	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	Be/Ki*1
	DAB-beállítások*	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	Be/Ki*1
		DAB-Link	Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat a csoportoktól, illetve hogy átváltson-e arra.	Be*1/Ki
		FM-Link	Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	Be*1/Ki
		Sávkiválasztás	Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**Mindkettő***1/**III-sáv**/**L-sáv**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 182 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Bluetooth**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése, illetve a párosított telefonhoz tartozó kód létrehozása. ➡ **Telefonbeállítás** 400. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audio eszköz HFT rendszerre való csatlakoztatása, párosítása, illetve leválasztása.	—
	Kijelző beállítása	**Fényerő**	Az audió/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
		Kontraszt	Az audió/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
		Feketeszint	Az audió/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	Hátsó kamera*	**Irányvonalak**	Megadhatja, hogy az irányvonalak megjelenjenek-e az audió/információs képernyőn.	**Be***1/**Ki**
		Fényerő	Lásd **Kijelző beállítása**, 364. o.	
		Kontraszt		
		Feketeszint		
		Szín	Az audió/információs képernyő színének módosítása.	—
		Színárnyalat	Az audió/információs képernyő színárnyalatának módosítása.	—

*1: Alapbeállítás

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 182 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Kijelzőmódosítás**		A kijelzőtípus módosítása.	**Audió**[*1]/**Háttér**
	Háttér	**Kiválaszt**	A háttérkép típusának módosítása.	**Óra**[*1]/**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
		Importálás	Új képfájl importálása háttérképnek. ➡ **Háttérkép beállítása** 264. o.	—
		Törlés	Képfájl törlése a háttérképek közül.	**1. kép**[*1]/**2. kép**/**3. kép**
	Színtéma		Az audió/információs képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**[*1]/**Piros**/**Sárga**/**Szürke**
	Nyelv		Kijelző nyelvének módosítása.	Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével **Angol (Brit)**[*1] vagy **Török**[*1] A többi választható nyelvet lásd a képernyőn. Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket **Arab**[*1]/**Angol**
	Óraformátum		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12h**[*1]/**24h**
	OSS licencek		A jogi információkat jeleníti meg.	—

*1: Alapbeállítás

3VTEZ601 inset Sig 183 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon beállítása	**Bluetooth beállítása**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel. ➡ **Telefonbeállítás** 400. o.	—
		Telefon csatlakoztatása	Új telefon párosítása vagy párosított telefon csatlakoztatása a HFT-rendszerhez. ➡ **Telefonbeállítás** 400. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audioeszköz csatlakoztatása a HFT-rendszerhez.	—
		Összes eszköz leválasztása	Párosított telefon leválasztása a HFT-rendszerről.	—
		Eszköz törlése	Párosított telefon törlése.	—
		Belépési jelszó	Párosított telefonhoz tartozó kód megadása vagy módosítása.	—
	Gyorstárcsázás		Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 409. o.	—
	Csengőhang		Csengőhang kiválasztása.	**Mobiltelefon**[*1]/**Rögzített**
	Hívó ID adatok		A hívó fél nevének vagy telefonszámának használata elsődleges hívóazonosítóként.	**Névprioritás**[*1]/**Számprioritás**
	Rendszertörlés		Törli/visszaállítja a **Telefon beállítása** csoport összes módosított elemét.	—

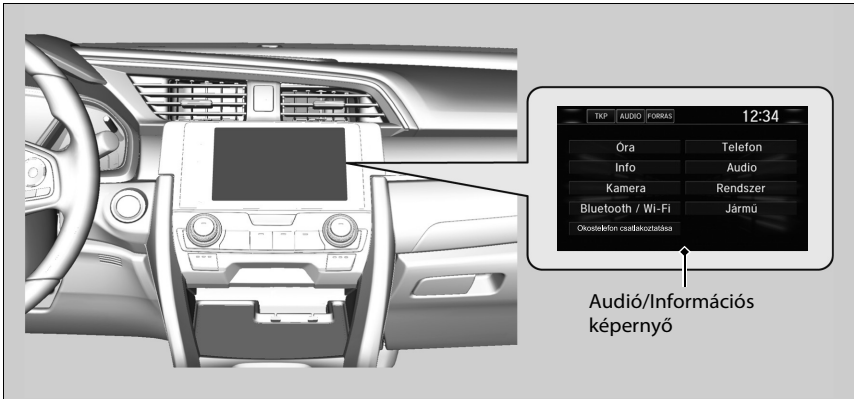
*1: Alapbeállítás

3VTEZ601 inset Sig 183 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és ON II *1 helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett válassza a HOME, majd a **Beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testreszabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Húzza be a rögzítőféket.

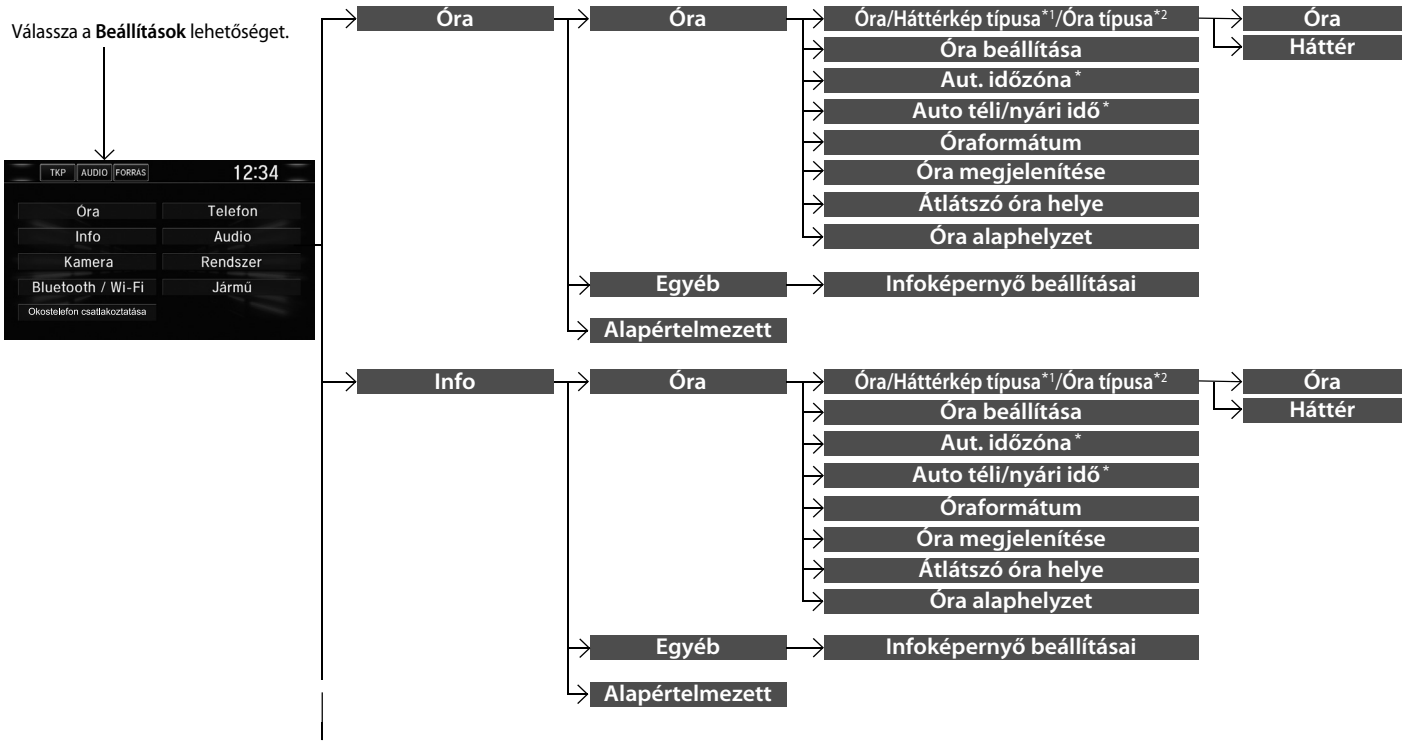
Más funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget.

Testreszabható opciók listája 375. o.

3VTEZ601 inset Sig 184 Front 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

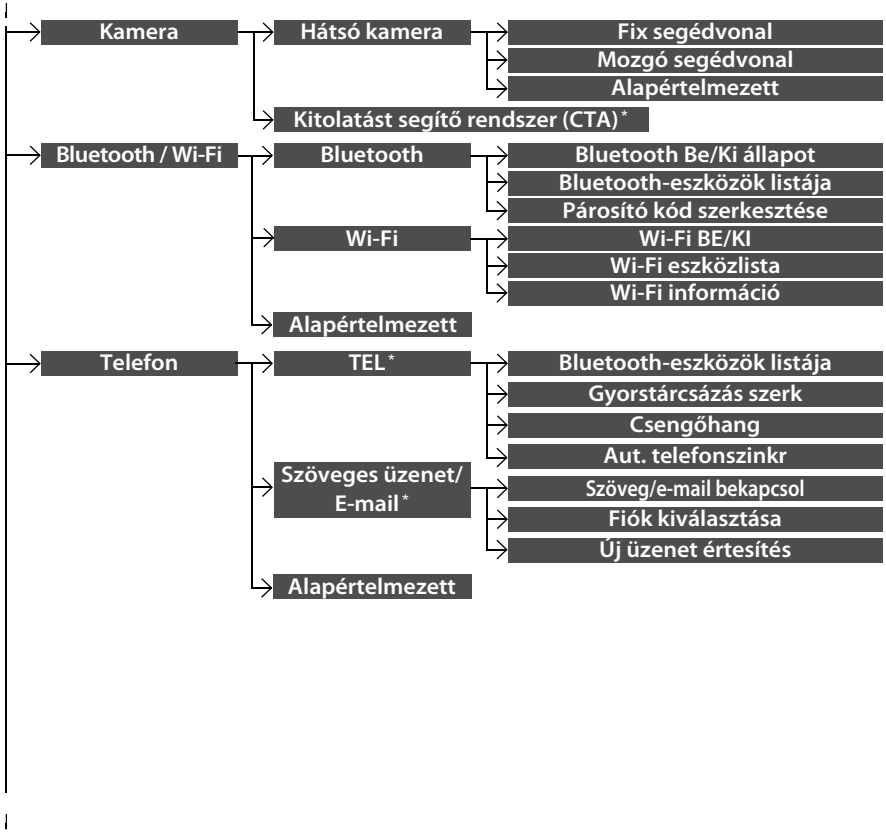
■ A testreszabás folyamata



*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2 : Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

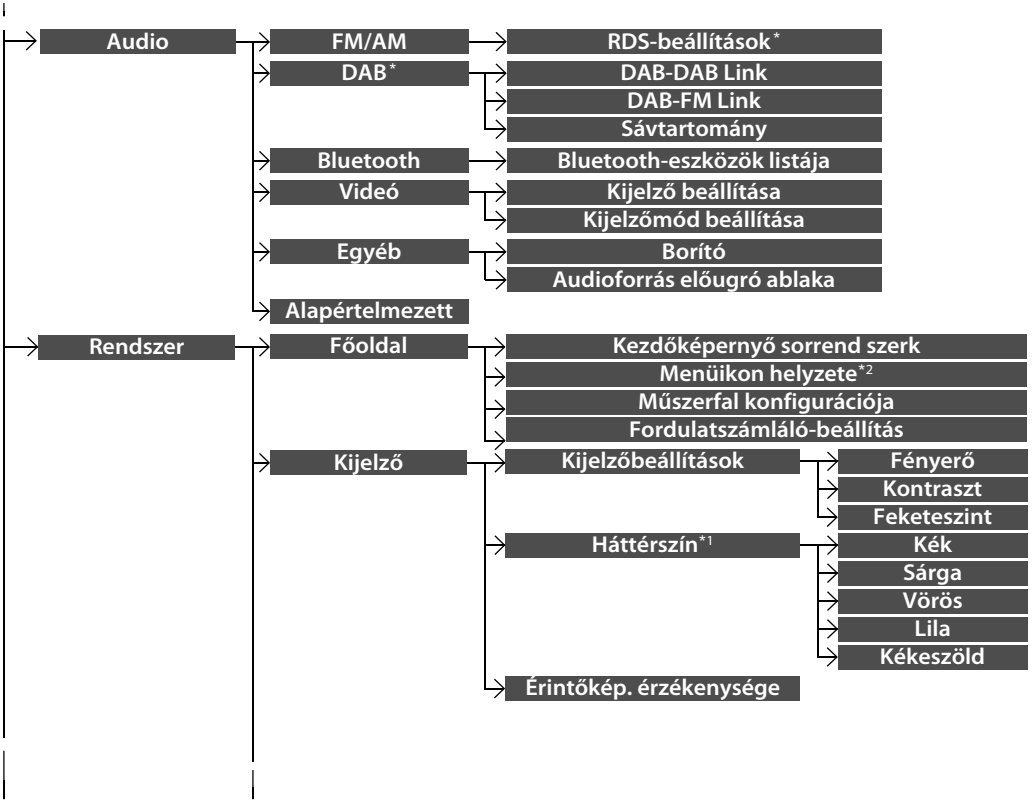
3VTEZ601 inset Sig 184 Back 27_02_2017



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

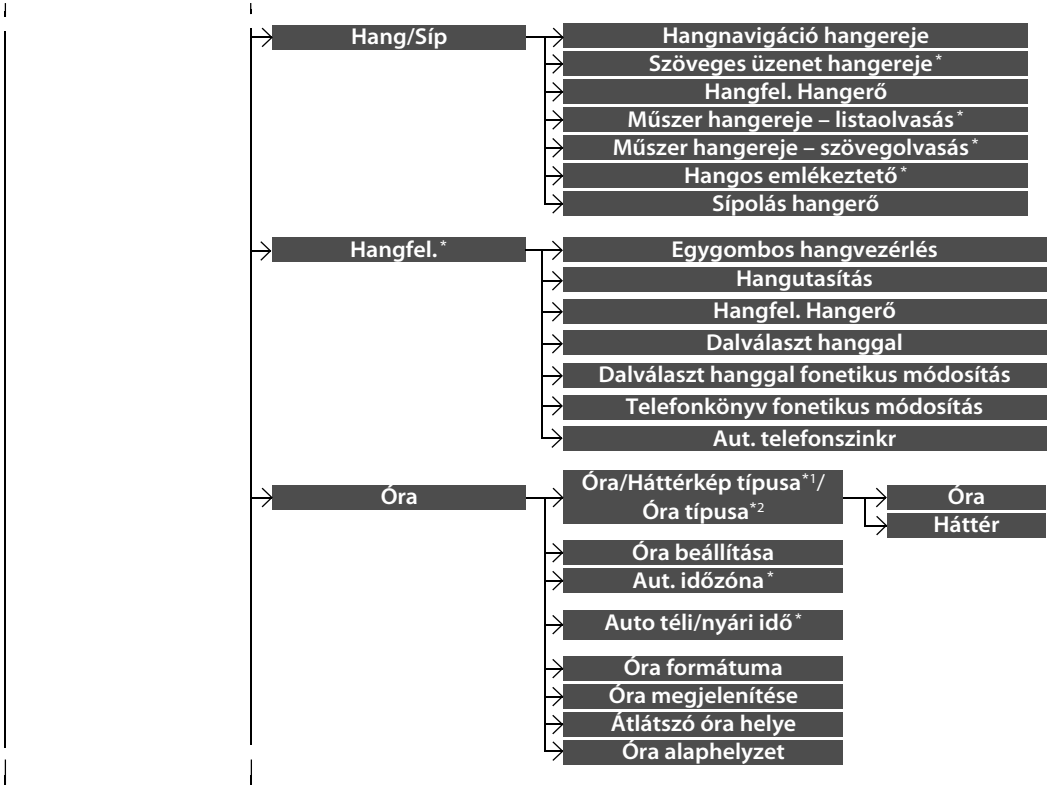
3VTEZ601 inset Sig 185 Front 27_02_2017



*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2 : Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 185 Back 27_02_2017

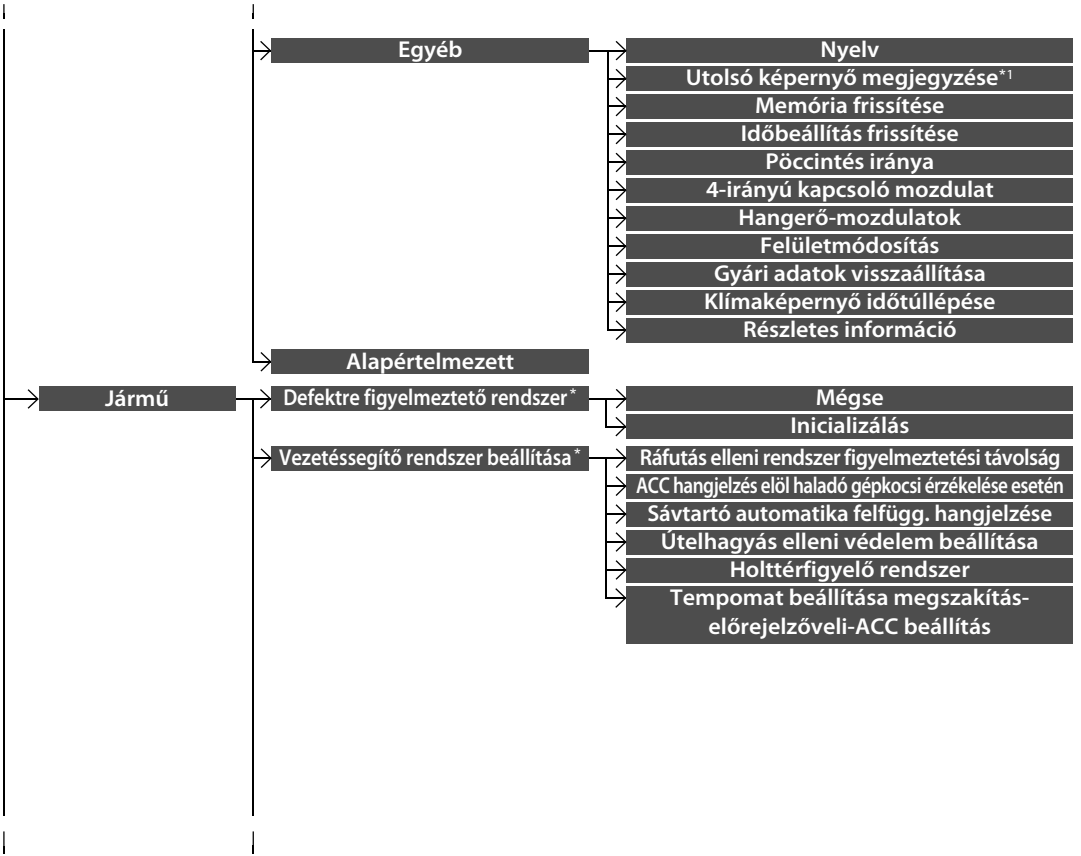


*1: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

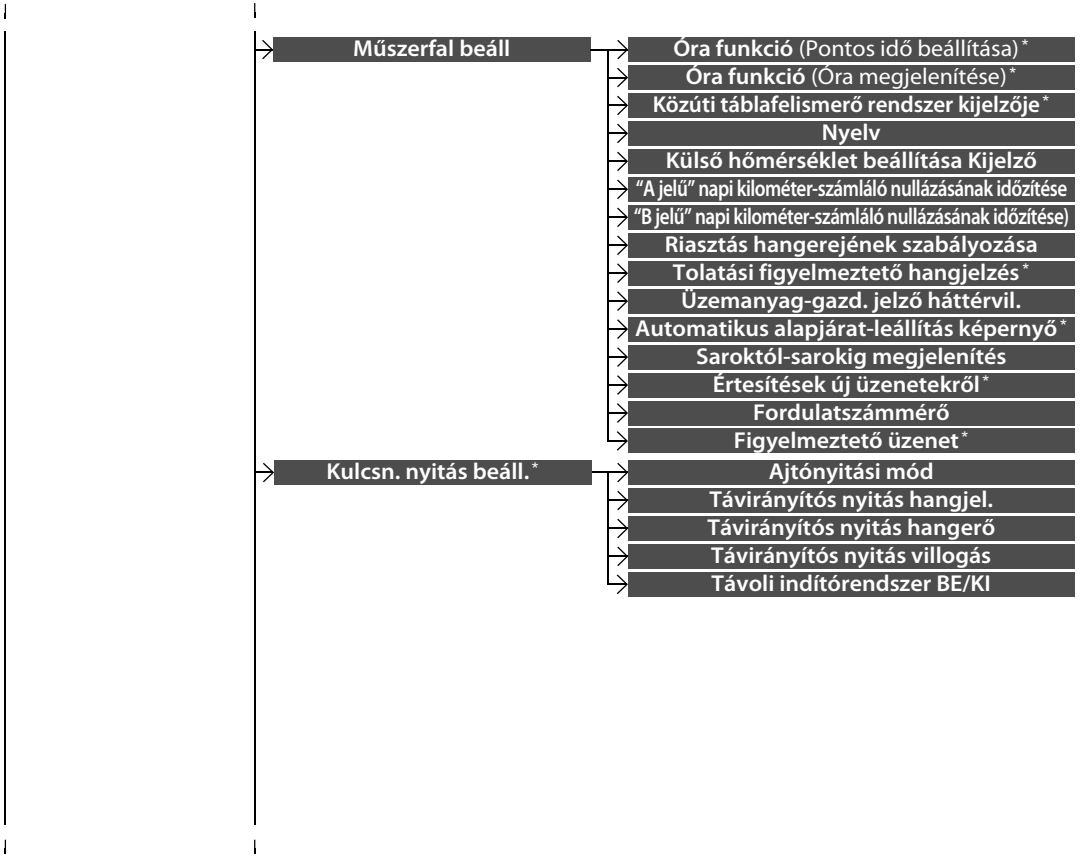
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 186 Front 27_02_2017



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

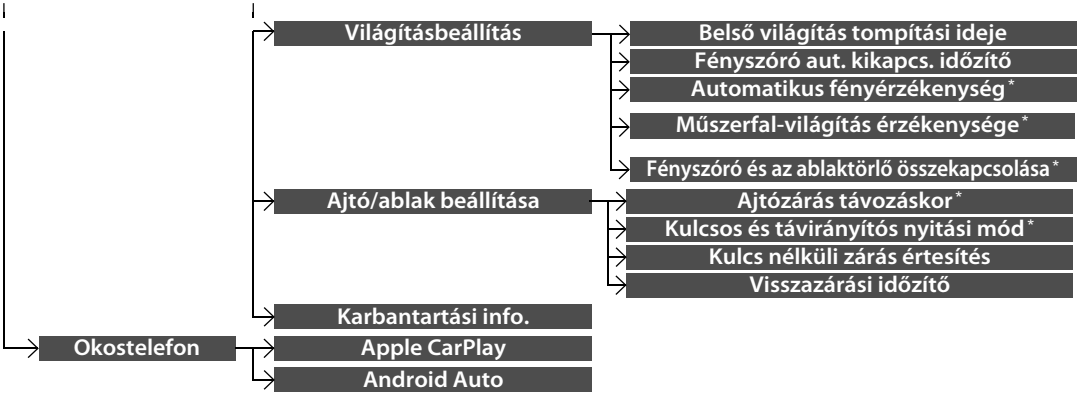
3VTEZ601 inset Sig 186 Back 27_02_2017



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 187 Front 27_02_2017



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 187 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Óra	**Óra**	**Óra/Háttérkép típusa**[*1]**/Óra típusa**[*2]	**Óra**	Lásd: **Info** a következő oldalon: 376. o.	
			Háttér		
		Óra beállítása			
		Aut. időzóna *			
		Auto téli/nyári idő *			
		Óra formátuma			
		Óra megjelenítése			
		Átlátszó óra helye			
		Óra alaphelyzet			
	Egyéb	**Infoképernyő beállításai**			
	Alapértelmezett			Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Óra** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 188 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Óra**	**Óra/ Háttérkép típusa**[*2]/ **Óra típusa**[*3] **Óra**	Az órakijelzés típusának módosítása.	**Analóg**/**Digitális**[*1]/**Kis digitális**/**Ki**
		Óra/ Háttérkép típusa[*2]/ **Óra típusa**[*3] **Háttér**	• A háttérkép típusának módosítása. • Új képfájl importálása háttérképnek. • Képfájl törlése a háttérképek közül.	**Üres**/**Galaxis**[*1]/**Fémes**
		Óra beállítása	Az óra beállítása.	—
		Aut. időzóna *	Automatikusan átállítja az órát, ha átlép egy új időzónába.	**Be**[*1]/**Ki**
		Auto téli/nyári idő *	Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan átállítsa az órát a nyári időszámításra, válassza a **Be** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **Ki** lehetőséget.	**Be**[*1]/**Ki**
		Óra formátuma	A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12H**[*1]/**24H**
		Óra megjelenítése	Annak kiválasztása, hogy az óra megjelenjen-e.	**Be**[*1]/**Ki**
		Átlátszó óra helye	Az órakijelzés elrendezésének módosítása.	**Jobb felső**[*1]/**Bal felső**/ **Jobb alsó**/**Bal alsó**/**Ki**
		Óra alaphelyzet	Az órabeállítások visszaállítása gyári alapbeállításra.	**Igen**/**Nem**

*1:Alapbeállítás
*2:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 188 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Egyéb**	**Infoképernyő beállításai**	A [i] (kijelző/információ) gombot megnyomva megjelenik a főmenü. • **Kis méretű menü** – Megjelenik a rövidített információs menü. • **Információs menü** – Megjelenik a teljes információs menü. • **Ki** – Nem jelenik meg menü.	**Kis méretű menü**/ **Információs menü***1/**Ki**
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre az **Info** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
Kamera	**Hátsó kamera**	**Fix segédvonal**	Annak kiválasztása, hogy a rögzített irányvonalak megjelenjenek-e a hátsó kamera monitorán. ➡ **Többnézetes hátsó kamera*** 589. o.	**Be***1/**Ki**
		Mozgó segédvonal	Itt állítható be, hogy az irányvonalak kövessék-e a kormánykerék mozgását. ➡ **Többnézetes hátsó kamera*** 589. o.	**Be***1/**Ki**
		Alapértelmezett	Visszavonja/alapértelmezett értékre állítja vissza az összes testreszabott elemet a **Hátsó kamera** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
		Kitolatást segítő rendszer (CTA)*	Be- és kikapcsolja a kitolatást segítő rendszert.	**Be***1/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 189 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Bluetooth / Wi-Fi	**Bluetooth**	**Bluetooth Be/Ki állapot**	A *Bluetooth*® állapotának módosítására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Bluetooth-eszközök listája	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➡ **Telefonbeállítás** 422. o.	—
		Párosító kód szerkesztése	A párosítókód szerkesztése. ➡ **A társítási kód beállítás módosítása** 423. o.	**Véletlenszerű**/**Rögzített**[*1]
	Wi-Fi	**Wi-Fi BE/KI**	A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Be**/**Ki**[*1]
		Wi-Fi eszközlista	Wi-Fi eszköz csatlakoztatása, lecsatlakoztatása vagy törlése.	—
		Wi-Fi információ	A központi egység Wi-Fi-adatainak megjelenítése.	—
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása az alapértelmezett értékre a **Bluetooth/Wi-Fi** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

3VTEZ601 inset Sig 189 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon	**TEL** *	**Bluetooth-eszközök listája**	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása. ➡ **Telefonbeállítás** 422. o.	—
		Gyorstárcsázás szerk	Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 428. o.	—
		Csengőhang	Csengőhang kiválasztása.	**Rögzített**/ **Mobiltelefon**[*1]
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**[*1]/**Ki**
	Szöveges üzenet/ E-mail *	**Szöveg/e-mail bekapcsol**	A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Fiók kiválasztása	A szövegesüzenet- vagy e-mail-fiók kiválasztására szolgál.	—
		Új üzenet értesítés	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail-üzenetet fogad.	**Be**/**Ki**[*1]
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Telefon** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 190 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audio	FM/AM üzemmód **FM/AM**	**RDS-beállítások***	**TA-adatok**	Közlekedési információ be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
			Hírek	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki***1
			REG	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék ugyanazokat az állomásokat tartsa fenn még akkor is, ha a jel elgyengül.	**Be***1/**Ki**
			AF	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy ha más régióba ér, a készülék automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.	**Be***1/**Ki**
	DAB üzemmód **DAB**	**DAB-DAB Link**		Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat a csoportoktól, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be***1/**Ki**
		DAB-FM Link		Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be***1/**Ki**
		Sávtartomány		Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**MINDKETTŐ***1/ **III-SÁV**/**L-SÁV**
	Bluetooth® üzemmód **Bluetooth**	**Bluetooth-eszközök listája**		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➡ **Telefonbeállítás** 422. o.	—

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 190 Back 27_02_2017

Beállítási csoport		Testreszabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audio	USB vagy HDMI™ üzemmód **Videó**	**Kijelző beállítása**	**Kijelző**	**Fényerő**	Lásd: **Rendszer** a következő oldalon: 383. o.	
				Kontraszt		
				Feketeszint		
			Szín	**Szín**	Az audió/információs képernyő színének módosítása.	—
				Színárnyalat	Az audió/információs képernyő színárnyalatának módosítása.	—
		Kijelzőmód beállítása			Kiválasztja a kijelzőmódot az **Eredeti** (csak USB esetén), **Normál**, **Teljes** és **Nagyítás** képaránytól eltérő képaránnyal.	**Eredeti**[*1] (csak USB)/ **Normál**/ **Teljes**[*1]/ **Nagyítás**

*1: Alapbeállítás

3VTEZ601 inset Sig 191 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Audio	**Egyéb**	iPod vagy USB üzemmód [A kiválasztott média] **Borító**	A borítókép megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Audioforrás előugró ablaka	Annak kiválasztása, hogy a kiválasztható audioforrások listája megjelenjen-e az **Audio** lehetőség kezdőképernyőn történő kiválasztásakor.	**Be**/**Ki**[*1]
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre az **Audio** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
Rendszer	**Főoldal**	**Kezdőképernyő sorrend szerk**	A kezdőképernyő ikonja helyének módosítása.	—
		Menüikon helyzete[*2]	Az **Audio**, **Telefon** és **Info** képernyők menüikonjainak sorrendjének módosítására szolgál.	—
		Műszerfal konfigurációja	A **Műszerfal** képernyő ikonelrendezésének módosítására szolgál.	—
		Fordulatszámláló-beállítás	A fordulatszámmérő megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**

*1:Alapbeállítás
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

3VTEZ601 inset Sig 191 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Kijelző**	**Kijelző-beállítások**	**Fényerő**	Az audió/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
			Kontraszt	Az audió/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
			Feketeszint	Az audió/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
		Háttérszín[*2]		Az audió/információs képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**/**Sárga**/**Piros**/**Lila**/**Kékeszöld**[*1] RS kategóriába tartozó típusok **Kék**/**Sárga**/**Piros**[*1]/**Lila**/**Kékeszöld**
		Érintőkép. érzékenysége		Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Alacsony**[*1]
	Hang/Síp	**Hangnavigáció hangereje**		A hangerő módosítása. A navigációs rendszer útmutatásainak hangerejét állítja be.	**00**–**6**[*1]–**11**
		Szöveges üzenet hangereje[*]		A szöveges üzenetek/e-mailek felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**1**–**6**[*1]–**11**
		Hangfel. Hangerő		A hangparancs hangerejének módosítására szolgál.	**1**–**6**[*1]–**11**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 192 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	Hang/Síp	**Műszer hangereje – listaolvasás***	A lista felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**00**~**6***1~**11**
		Műszer hangereje – szövegolvasás*	Az ábécésorrendű felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**00**~**6***1~**11**
		Hangos emlékeztető*	A hangos emlékeztetők be- és kikapcsolása.	**BE***1/**Ki**
		Sípolás hangerő	A sípolás hangerejének módosítása.	**Ki**/**1**/**2***1/**3**
	Hangfel.*	**Egygombos hangvezérlés**	A (beszéd) gomb működését változtatja meg a hangvezérlés használatához.	**BE***1/**Ki**
		Hangutasítás	A hangutasítások be- és kikapcsolása.	**BE***1/**Ki**
		Hangfel. Hangerő	A hangutasítás hangerejének módosítására szolgál.	**01**~**06***1~**11**
		Dalválaszt hanggal	A Song By Voice™ funkció be- és kikapcsolására szolgál.	**BE***1/**Ki**
		Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás	A rendszeren, valamint iPod/iPhone készüléken tárolt zenével kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➔ **Fonetikus módosítás** 326. o.	—
		Telefonkönyv fonetikus módosítás	A telefonkönyvvel kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➔ **Telefonkönyv fonetikus módosítás*** 431. o.	—
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 192 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Óra**	**Óra/Háttérkép típusa**[*1]/**Óra típusa**[*2] **Óra**		Lásd: **Info** 376. o.
		Óra/Háttérkép típusa[*1]/**Óra típusa**[*2] **Háttérkép**		
		Óra beállítása		
		Aut. időzóna[*]		
		Auto téli/nyári idő[*]		
		Óraformátum		
		Óra megjelenítése		
		Átlátszó óra helye		
		Óra visszaállítása		
	Egyéb	**Nyelv**	A kijelző nyelvének módosítása.	Török típusok **English (United Kingdom) (angol, egyesült királyságbeli)**[*3] vagy **Turkish** (török)[*3] A többi választható nyelvet lásd a képernyőn. Kivéve a török típusok esetén **English (United Kingdom) (angol, egyesült királyságbeli)**[*3] A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.

*1: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 193 Front 27_02_2017

Beállítási csoport		Testreszabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Egyéb**	**Utolsó képernyő megjegyzése**[*2]	Annak kiválasztása, hogy az eszköz megjegyezze-e az utolsó képernyőt.	**Be**/**Ki**[*1]
		Memória frissítése	Automatikusan bekapcsolja az audiorendszert, és visszaállítja a memória töredezettségét, amikor a teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (LOCK).	**Be**[*1]/**Ki**
		Időbeállítás frissítése	Beállítja a **Memória frissítése** funkció idejét.	—
		Pöccintés iránya	A függőleges elhúzás irányát határozza meg az audio-távvezérlőn.	**Normál**[*1]/**Ellentétes**
		4-irányú kapcsoló mozdulat	A függőleges elhúzás irányát kapcsolja be és ki az audio-távvezérlőn.	**Be**[*1]/**Ki**
		Hangerő-mozdulatok	A hangerőre vonatkozó elhúzás irányát kapcsolja be és ki az audio-távvezérlőn.	**Be**[*1]/**Ki**
		Felületmódosítás	A képernyő-kezelőfelület dizájnjának módosítása.	**Igen**/**Nem**
		Gyári adatok visszaállítása	Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 393. o.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

3VTEZ601 inset Sig 193 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Egyéb**	**Klímaképernyő időtúllépése**	Azt szabályozza, hogy mennyi ideig jelenik meg a klímavezérlő képernyője, ha megnyomja a **CLIMATE** gombot.	**Soha**/**5 másodperc**/ **10 másodperc**[*1]/ **20 másodperc**
		Részletes információ	Megjeleníti a központi egység és az operációs rendszer adatait.	—
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Rendszerbeállítások** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 194 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Defektre figyelmeztető rendszer***		Inicializálhatja az abroncsnyomás-figyelő rendszert.	**Visszavonás**[*1]/**Inicializálás**
	Vezetés-segítő rendszer beállítása*	**Ráfutás elleni rendszer figyelmeztetési távolság**	Az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) riasztási távolságának módosítására szolgál.	**Távoli**/**Normál**[*1]/**Közeli**
		ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi érzékelése esetén	A rendszer hangjelzést ad, ha gépkocsit észlel, vagy ha a gépkocsi kikerül az ACC tartományából.	**Be**/**Ki**[*1]
		Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	A sávtartó asszisztens (LKAS) felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**Be**/**Ki**[*1]
		Útelhagyás elleni védelem beállítása	Módosítja az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer beállításait.	**Normál**/**Késleltetett**[*1]/**Csak figyelmeztetés**/**Korai**
		Holttérfigyelő rendszer	A holttér-információk beállításának módosítása.	**HALLHATÓ ÉS LÁTHATÓ FIGYELMEZTETÉS**[*1]/**CSAK VIZUÁLIS RIASZTÁS**/**Ki**
		Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzőveli-ACC beállítás	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja ki az ACC bevágást előrejelző rendszer vezérlőjét.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 194 Back 27_02_2017

Beállítási csoport		Testreszabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Műszerfal beáll**	**Óra funkció** (Pontos idő beállítása)*	Az idő beállítása.	—
		Óra funkció (Óra megjelenítése)*	Választhat 12 órás vagy 24 órás időkijelzést.	**12h**[*1]/**24h**/**Off** (12 órás/ 24 órás, ki)
		Közúti táblafelismerő rendszer kijelzője*	Kiválasztható, hogy megjelenjenek-e a közlekedési táblák kis ikonjai.	**Be**[*1]/**Ki**
		Nyelv	A járművezetői információs felület nyelvének kiválasztása.	Izraeli és török típusok, a közeleti modellek kivételével **német/olasz/francia/ spanyol/portugál/holland/ dán/svéd/norvég/finn/ orosz/lengyel/török** Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket **Arab/Angol**
		Külső hőmérséklet beállítása Kijelző	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3 °C–±0°C**[*1] **–+3 °C**
		"A jelű" napi kilométer-számláló nullázásának időzítése	Annak megadása, hogy az A jelű napi kilométer-számláló és A jelű átlagfogyasztás-jelző miként nullázódjon.	**Feltankolva**/**GYÚJT ki**/ **Manuálisan alaph. Áll.**[*1]

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 195 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Műszerfal beáll**	**"B jelű" napi kilométer-számláló nullázásának időzítése)**	Annak megadása, hogy a B jelű napi kilométer-számláló és B jelű átlagfogyasztás-jelző miként nullázódjon.	**Feltankolva/GYÚJT ki/ Manuálisan alaph. Áll.**[*1]
		Riasztás hangerejének szabályozása	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max/Közepes**[*1]**/Min**
		Tolatási figyelmeztető hangjelzés[*]	Annak beállítása, hogy hátramenetben hallatszódjon-e a tolatási hangjelzés.	**Be**[*1]**/Ki**
		Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**Be**[*1]**/Ki**
		Automatikus alapjárat-leállítás képernyő[*]	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az Automatikus alapjárat-leállítás képernyő.	**Be**[*1]**/Ki**
		Saroktól-sarokig megjelenítés	Beállíthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.	**Be**[*1]**/Ki**
		Értesítések új üzenetekről[*]	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail-üzenetet fogad.	**Be**[*1]**/Ki**
		Fordulatszámmérő	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulatszámmérő a járművezetői információs felületen.	**Be**[*1]**/Ki**
		Figyelmeztető üzenet[*]	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet a járművezetői információs felületen.	**Be/Ki**[*1]

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 195 Back 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	Kulcsn. nyitás beáll.*	**Ajtónyitási mód**	Módosíthatja, hogy mely ajtók nyíljanak ki a vezetőoldali ajtó kilincsének megfogásakor.	**Csak a vezetőoldali ajtó***1/**Minden ajtó**
		Távirányítós nyitás hangjel.	A funkció bekapcsolásakor az ajtózárak nyitását/zárását hangjelzés kíséri.	**Be***1/**Ki**
		Távirányítós nyitás hangerő	A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer hangjelzésének hangereje állítható vele.	**Hangos***1/**Halk**
		Távirányítós nyitás villogás	A funkció bekapcsolásakor a gépkocsi külső lámpái villognak, amikor kinyitja/lezárja az ajtókat.	**Be***1/**Ki**
		Távoli indítórendszer BE/KI	A távoli motorindítás funkció be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
	Világítás beállítás	**Belső világítás tompítási ideje**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60 mp**/**30 mp.***1/**15 mp.**
		Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp./30 mp./15 mp.***1/**0 mp.**
		Automatikus fényérzékenység*	Módosíthatja a fényszórók bekapcsolási időzítését.	**Max./Erős/Közepes***1/**Gyenge/Min.**
		Műszerfal-megvilágítás érzékenysége*	Módosítja a műszerfal fényerejét és érzékenységét, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Max./Erős/Közepes***1/**Gyenge/Min.**

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 196 Front 27_02_2017

Beállítási csoport	Testreszabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Világításbeállítás**	**Fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása** *	Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a rendszer automatikusan felkapcsolja a fényszórókat, ha a fényszóró kapcsolója **AUTO** állásban van, és az ablaktörlőket egy adott időtartamon belül többször működtetik.	**Be**[*1]**/Ki**
	Ajtó/ablak beállítása	**Ajtózárás távozáskor** *	A gépkocsitól való távozás esetén történő automatikus ajtózárás be- vagy kikapcsolása.	**Be/Ki**[*1]
		Kulcsos és távirányítós nyitási mód *	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó zárja nyíljon-e ki a távirányító gombjának első megnyomásakor.	**Csak a vezetőoldali ajtó**[*1]**/Minden ajtó**
		Kulcs nélküli zárás értesítés	ZÁR/NYIT- A külső lámpák felvillannak. ZÁR (második nyomásra)- Megszólal a hangjelző.	**Be**[*1]**/Ki**
		Visszazárási időzítő	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépkocsit, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp./60 mp./30 mp.**[*1]
	Karbantartási info.		A motorolajcserére figyelmeztető jelzés visszaállítására szolgál a karbantartási munkálatok elvégzését követően.	—
Okostelefon	**Apple CarPlay**		Az Apple CarPlay-kapcsolat beállítására szolgál.	—
	Android Auto		Az Android Auto-kapcsolat beállítására szolgál.	—

*1: Alapbeállítás

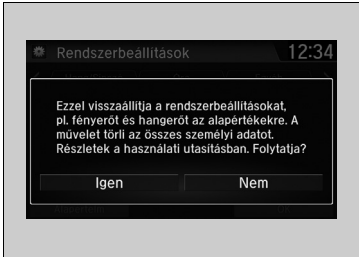
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 196 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. A beállítások alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
7. A beállítások ismételt alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Az **OK** lehetőség kiválasztását követően a rendszer újraindul.

Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása

A gépkocsi harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az az előre telepített alkalmazásokat a gyári alapbeállításokra állítja.

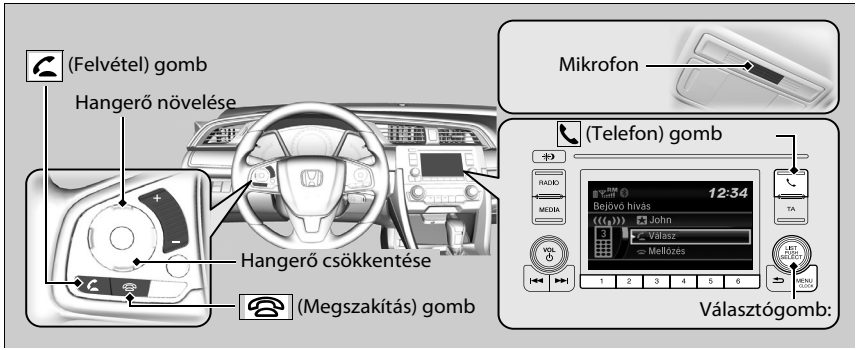
3VTEZ601 inset Sig 197 Front 27_02_2017

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

HFT gombok



(Felvétel) gomb: A megnyomásával közvetlenül elérheti a Telefon képernyőt, vagy fogadhat bejövő hívást.

(Megszakítás) gomb: Nyomja meg, ha szeretné megszakítani az aktuális hívást, vagy törölni az aktuális parancsot.

(Telefon) gomb: Nyomja meg a Telefon képernyő közvetlen eléréséhez.

Választógomb A képernyő egy elemének kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.

Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon a helyi Honda márkakereskedéshez.

Ha az audiorendszer használata közben hívást kap, a rendszer a hívás befejezése után folytatja működését.

Egy telefonba legfeljebb 20 gyorstárcsázási bejegyzést lehet menteni. Ha nincs szám a rendszerben, a gyorstárcsázás nem érhető el.

Gyorstárcsázás 409. o.

Legfeljebb 20 hívási előzményt tud tárolni a rendszer. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

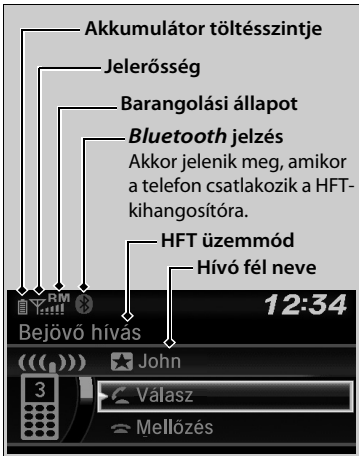
A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. engedéllyel használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások

A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

3VTEZ601 inset Sig 197 Back 27_02_2017

HFT-állapotkijelző



Az audió/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.

Testreszabható funkciók 359. o.

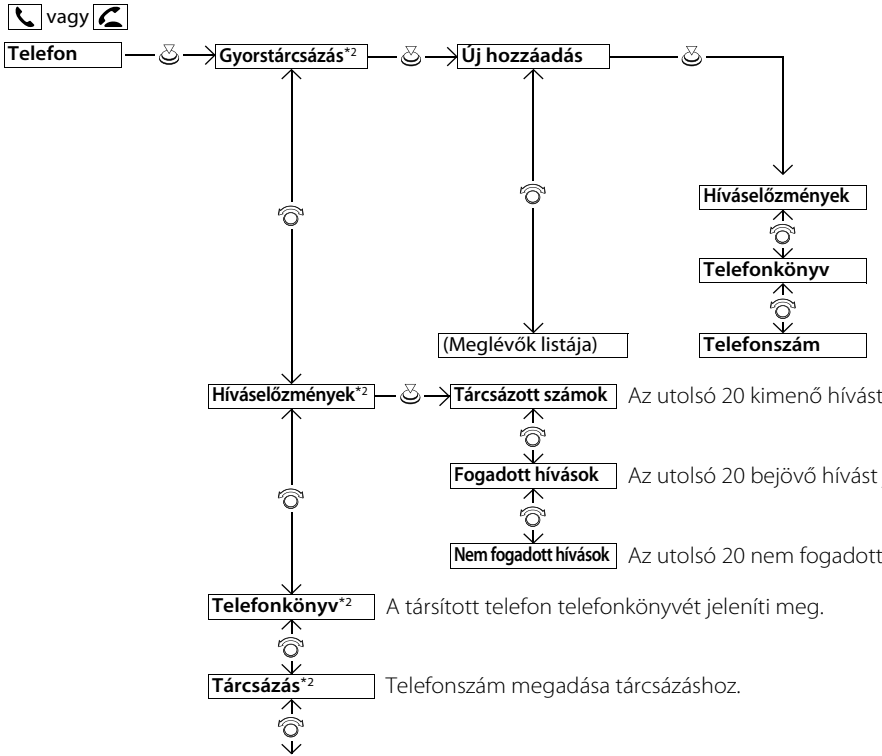
3VTEZ601 inset Sig 198 Front 27_02_2017

HFT-menük

A gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II helyzetben kell lennie a HFT használatához.*1

HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.



Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Az utolsó 20 kimenő hívást jeleníti meg.

Az utolsó 20 bejövő hívást jeleníti meg.

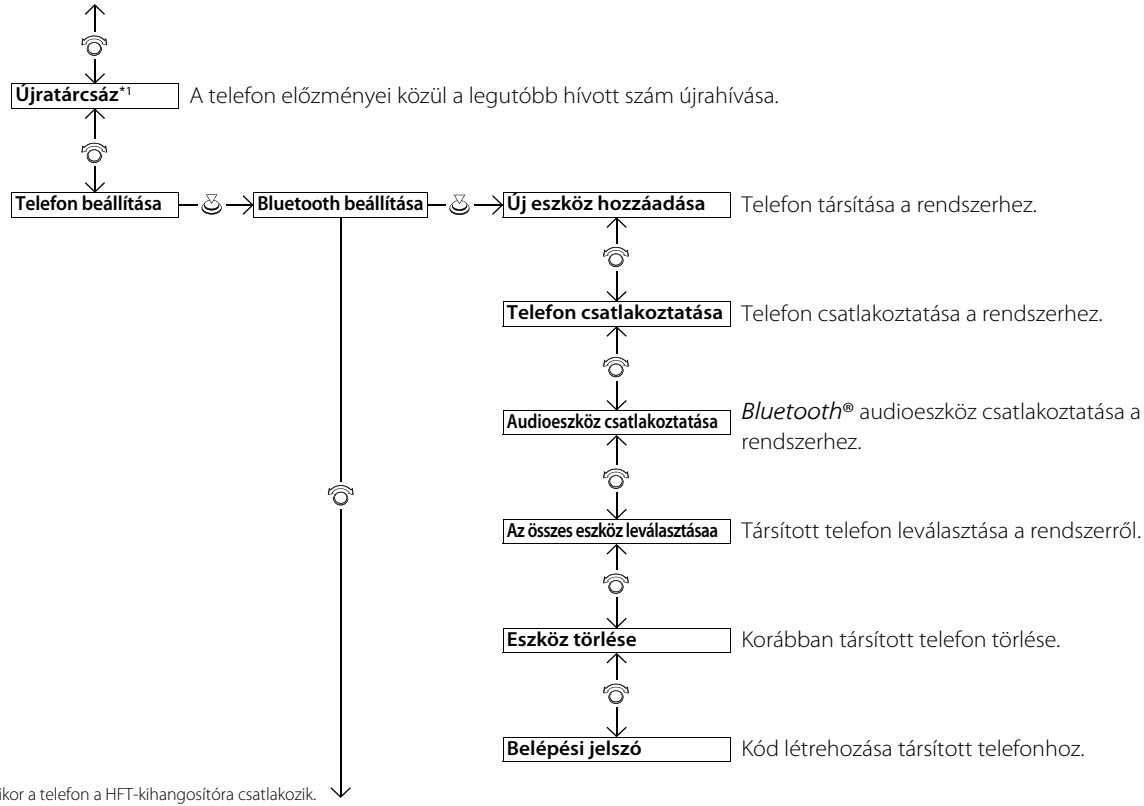
Az utolsó 20 nem fogadott hívást jeleníti meg.

A társított telefon telefonkönyvét jeleníti meg.

Telefonszám megadása tárcsázáshoz.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

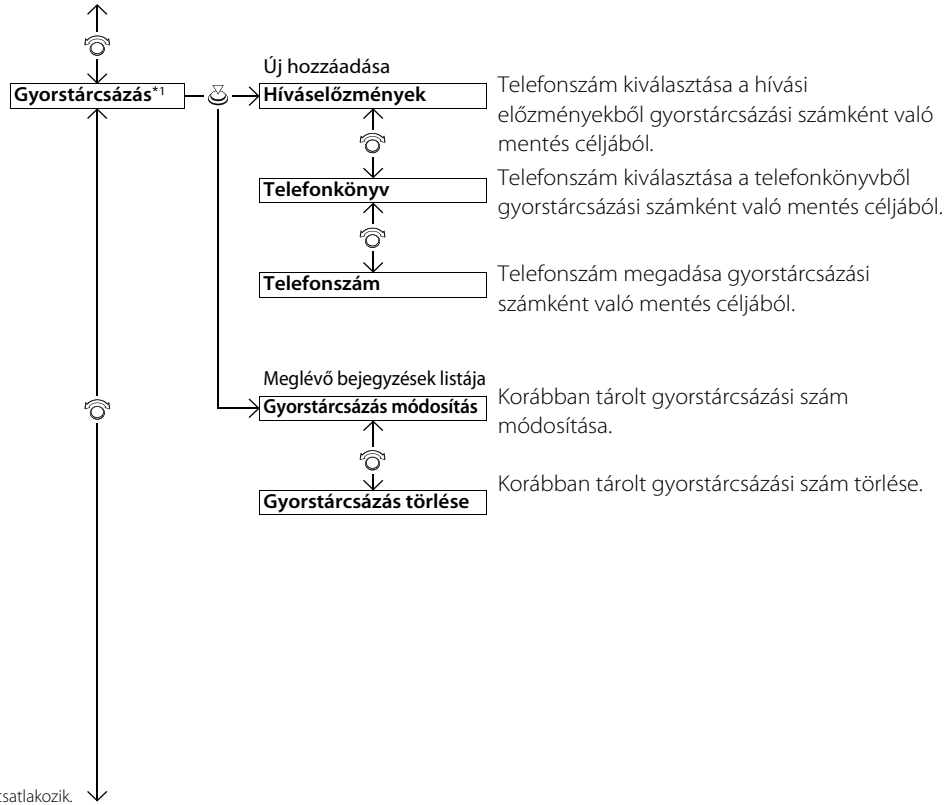
3VTEZ601 inset Sig 198 Back 27_02_2017



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

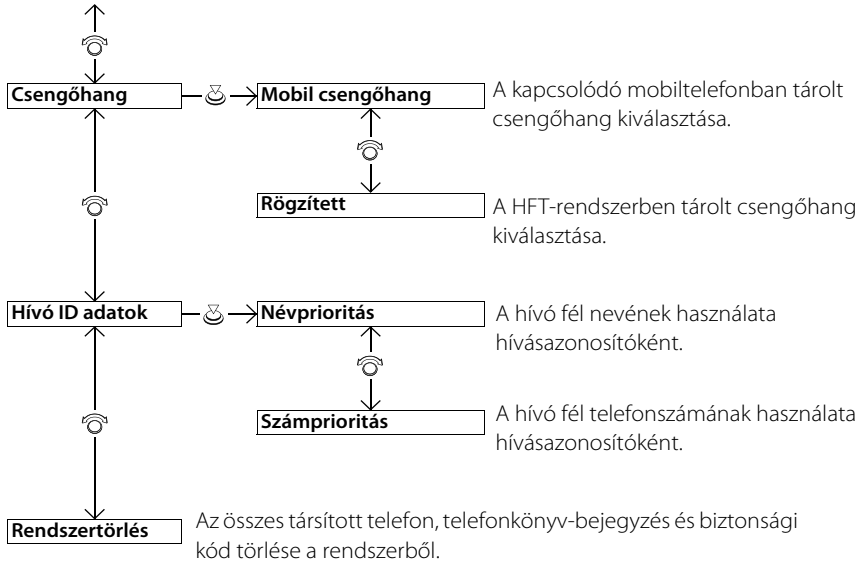
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 199 Front 27_02_2017



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

3VTEZ601 inset Sig 199 Back 27_02_2017



FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 200 Front 27_02_2017

Telefonbeállítás



Mobiltelefon társítása (ha még nincs a rendszerhez társítva telefon)

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
4. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
5. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet, ha sikeres a társítás.

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a HFT-hez.

Telefontársítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a HFT-hez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután társította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

3VTEZ601 inset Sig 200 Back 27_02_2017

■ **Mobiltelefon társítása (ha már van a rendszerhez társított telefon)**



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
   ▶ Ha a rendszer arra kéri, hogy csatlakozzon egy telefonhoz, válassza a **Nem** lehetőséget, és folytassa a 2. lépéssel.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 201 Front 27_02_2017



5. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.

6. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a ⟲ megnyomásával.
▶ Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza ki a **Honda HFT** elemet

7. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
Ez telefononként eltérő lehet.

3VTEZ601 inset Sig 201 Back 27_02_2017



■ **Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
3. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth-beállítás** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
4. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki az **Telefon csatlakoztatása** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A ⟳ elforgatásával válassza ki a kívánt eszköz nevét, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.

FOLYTATÓDIK

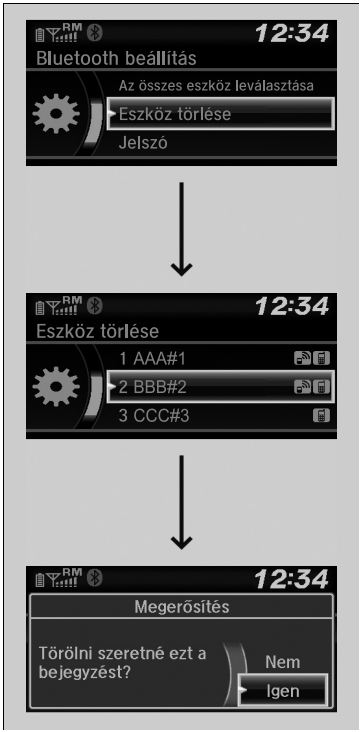
3VTEZ601 inset Sig 202 Front 27_02_2017



■ **A társítási kód beállítás módosítása**

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Jelszó** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. Vigye be az új párosítókódot, majd nyomja meg a gombot.

3VTEZ601 inset Sig 202 Back 27_02_2017



■ **Párosított telefon törlése**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
3. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
4. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki az **Eszköz törlése** elemet, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A ⟳ elforgatásával válassza ki a törölni kívánt telefont, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A ⟳ elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a ⟲ gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 203 Front 27_02_2017

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Mobil csengőhang** vagy a **Rögzített** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Csengőhang

Mobiltelefon: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.
Rögzített: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.

A hívóazonosító beállításai

Ezzel a funkcióval meghatározhatja, hogy a bejövő hívásoknál mely információ jelenjen meg.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Hívó ID adatok** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.

A hívóazonosító beállításai

Névprioritás: a hívó neve jelenik meg (ha benne van a telefonkönyvben).
Számprioritás: a hívó telefonszáma jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 203 Back 27_02_2017

A rendszertartalom törlése

Ez a funkció törli a párosítókódokat, a párosított telefonokat, a gyorstárcsázási bejegyzéseket, a hívási előzményeket, valamint az összes importált telefonkönyvadatot.



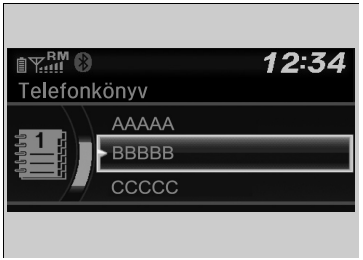
1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Rendszertörlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet. Nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 204 Front 27_02_2017

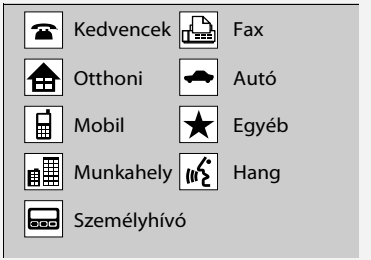
Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

A telefon társításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a HFT-funkcióba.



Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy személyt a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Ha egy névhez négy vagy több szám tartozik, a kategóriaikonok helyett a ... szimbólum jelenik meg.

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a HFT-funkcióba importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül. A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

3VTEZ601 inset Sig 204 Back 27_02_2017

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki az **Új hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. A ⟳ elforgatásával válassza ki a szám kiválasztási helyét, majd nyomja meg a ⊙ gombot.

A **Híváselőzmények** közül:

▶ Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.

A **Telefonkönyvből**:

▶ Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.

A **Telefonszám** opcióval:

▶ Manuálisan írja be a számot.

Gyorstárcsázás

Az audio-előválasztó gombokkal hívás közben tárolhat gyorstárcsázási számot:

1. Hívás közben tartsa lenyomva a kívánt audio-előválasztó gombot.
2. Ezzel elmenti az aktív hívás partneradatait az adott gyorstárcsázási számhoz.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 205 Front 27_02_2017



■ **Gyorstárcsázás szerkesztése**

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás módosítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. Új gyorstárcsázási telefonszám kiválasztásához nyomja meg a gombot.



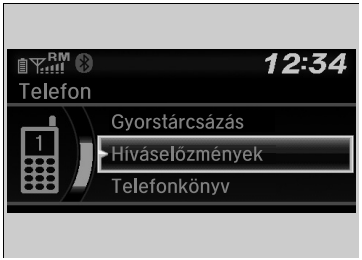
■ **Gyorstárcsázási szám törléséhez**

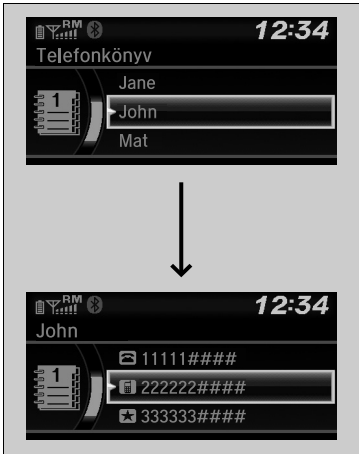
1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

3VTEZ601 inset Sig 205 Back 27_02_2017

Híváskezdeményezés

Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.





Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A telefon társításakor a telefonkönyv automatikusan importálódik a HFT-funkcióba.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefonkönyv** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A telefonkönyv elemei ábécésorrendbe vannak rendezve. A elforgatásával válassza ki a kezdőbetűt, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a nevet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Híváskezdeményezés

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 206 Front 27_02_2017



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Tárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a [ ] elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

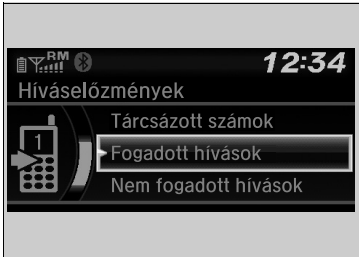


■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Újratárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás újratárcsázás alapján

A telefon hívási előzményei szerint legutolsó tárcsázott szám újratárcsázáshoz tartsa lenyomva a [ ] gombot.



■ Telefonhívás a hívási előzmények alapján

A hívási előzményeket a **Tárcsázott hívások**, **Fogadott hívások**, és **Nem fogadott hívások** helyen tárolja a rendszer.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Híváselőzmények** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Tárcsázott számok**, **Fogadott hívások**, illetve **Nem fogadott hívások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás a hívási előzmények alapján

A hívási előzmények csak akkor jelennek meg, ha a telefon csatlakoztatva van a HFT-hez, és az utolsó 20 tárcsázott, fogadott vagy nem fogadott hívást mutatják.

3VTEZ601 inset Sig 206 Back 27_02_2017



■ Telefonhívás gyorstárcsázási elem alapján

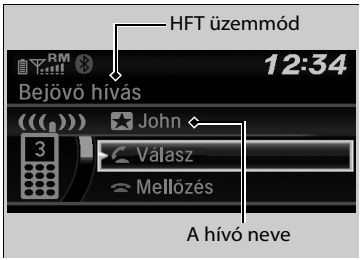
1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás gyorstárcsázási elem alapján

A **Telefon** képernyőn az első hat gyorstárcsázási számot közvetlenül ki lehet választani az adott audio-előválasztó gomb (**1–6**) megnyomásával.

Egy másik párosított telefon gyorstárcsázási listájának megtekintéséhez válassza az **Egyéb** lehetőséget.

■ Hívásfogadás



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik, illetve megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A [ ] gombbal fogadhatja a hívást.
A [ ] gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívásfogadás

Hívásvárakoztatás
A [ ] gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A [ ] gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A [ ] gombbal befejezheti az aktuális hívást.

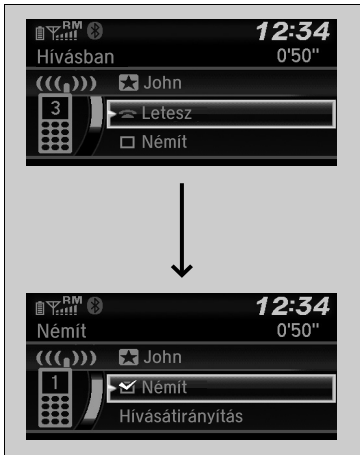
A [ ] és [ ] gombok helyett az audió/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja. A elforgatásával válassza ki az ikont, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 207 Front 27_02_2017

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Hívásváltás: az aktuális hívás várakoztatása és egy másik beérkező hívás fogadása.
Némít: hang némítása.
Hívásátirányítás: a hívás átvitele a kihangosítóról a telefonra.
Tárcsahangok: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



1. Az elérhető lehetőségek megtekintéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az opciót, majd nyomja meg a gombot.
   ► Ha a **Némít** van kiválasztva, a jelölőnégyzet be van jelölve. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Tárcsahangok: egyes telefonokon elérhető.

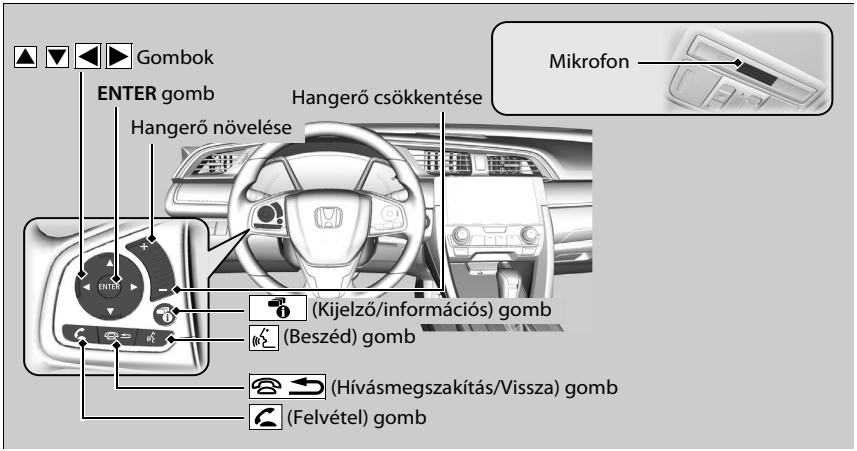
3VTEZ601 inset Sig 207 Back 27_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

HFT gombok



Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon a helyi Honda márkakereskedéshez.

A rendszer használatához a **Bluetooth Be/Ki állapot** beállításnak **Be** állásban kell lennie. Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, a HFT nem érhető el.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj interferálhat a mikrofon működésével.
- Tárolt hangcímkével ellátott szám hívásához nyomja meg a gombot. A hangjelzés után érthetően, de természetes hangon szólaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, a parancs félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához válassza az audiorendszer **VOL** gombját, vagy a kormánykeréken lévő távvezérlőket.

A megadható 20 gyorstárcsázási szám közül legfeljebb öt jeleníthető meg.

➔ **Gyorstárcsázás** 428. o.

A megadható 20 közül legfeljebb öt előző hívás jeleníthető meg. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 208 Front 27_02_2017

(Felvétel) gomb: Megnyomásával közvetlenül a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjébe léphet, vagy fogadhatja a bejövő hívást.

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb: Megnyomásával lezárhatja a hívást, visszatérhet az előző parancshoz, vagy visszavonhat egy parancsot.

(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.

gombok: Megnyomásával választhat a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjének elemei között.

ENTER gomb: Megnyomásával felhívhat egy, a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjében megjelenített elemhez tartozó számot.

(Kijelző/információs) gomb: Jelölje ki, és nyomja meg az **ENTER** gombot a járművezetői információs felület telefonmenüjének **Gyorstárcsázás**, **Híváselőzmények** vagy **Telefonkönyv** menüjének megjelenítéséhez.

A **Telefon menü** képernyőre lépéshez:

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Telefon** lehetőséget a telefon képernyőjére való váltáshoz.
3. Válassza a MENU üzemmódot.

Telefonkihangosító rendszer

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. engedéllyel használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

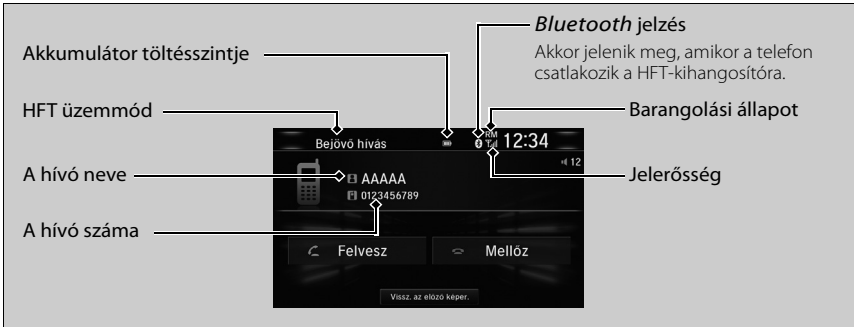
A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások

A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

3VTEZ601 inset Sig 208 Back 27_02_2017

HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.

Testreszabható funkciók 359. o.

3VTEZ601 inset Sig 209 Front 27_02_2017

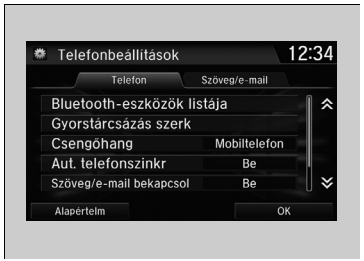
HFT-menük

A gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II helyzetben kell lennie a HFT használatához.*1

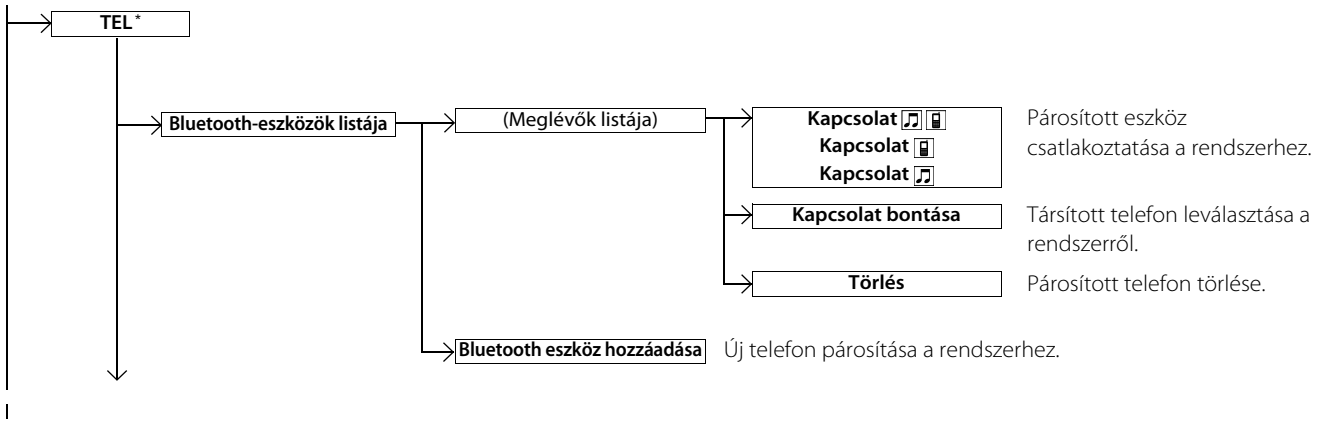
HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

■ Telefonbeállítások képernyő



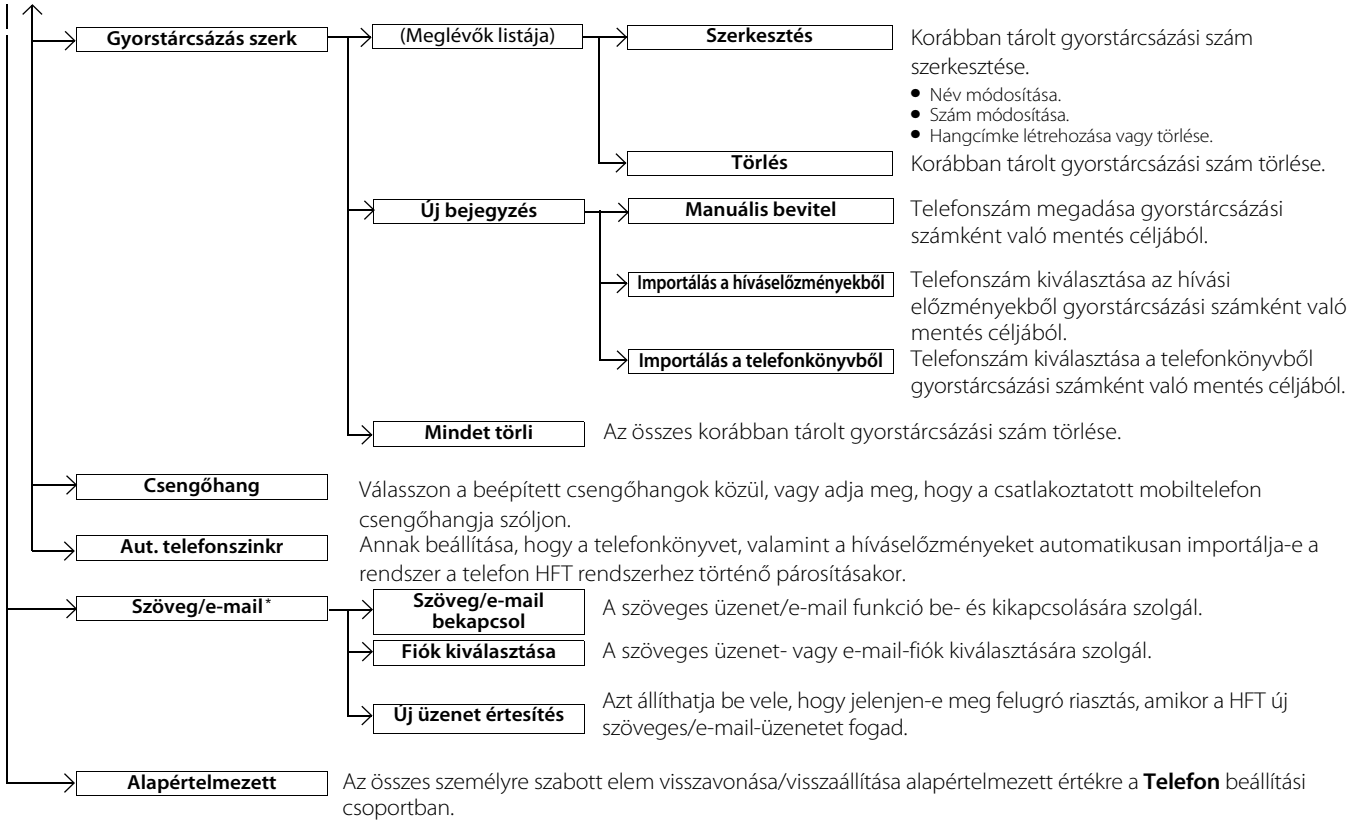
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Telefon** lehetőséget.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 209 Back 27_02_2017

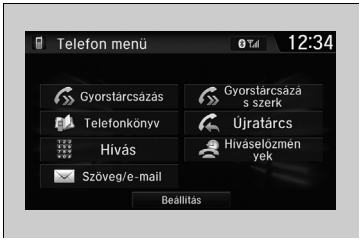


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

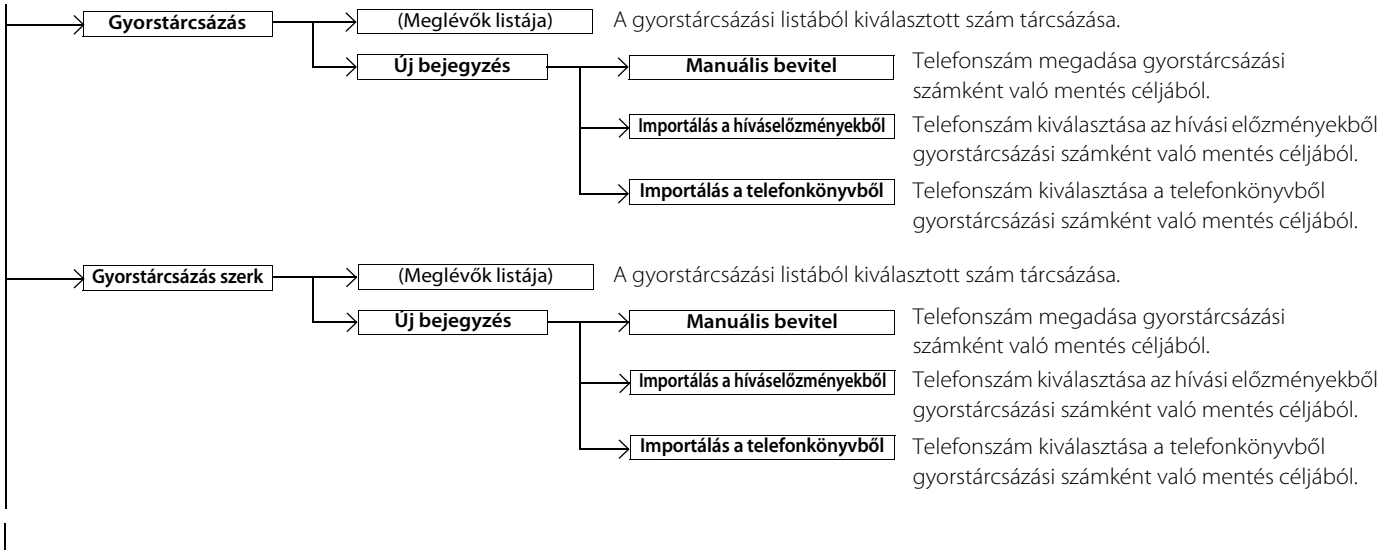
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 210 Front 27_02_2017

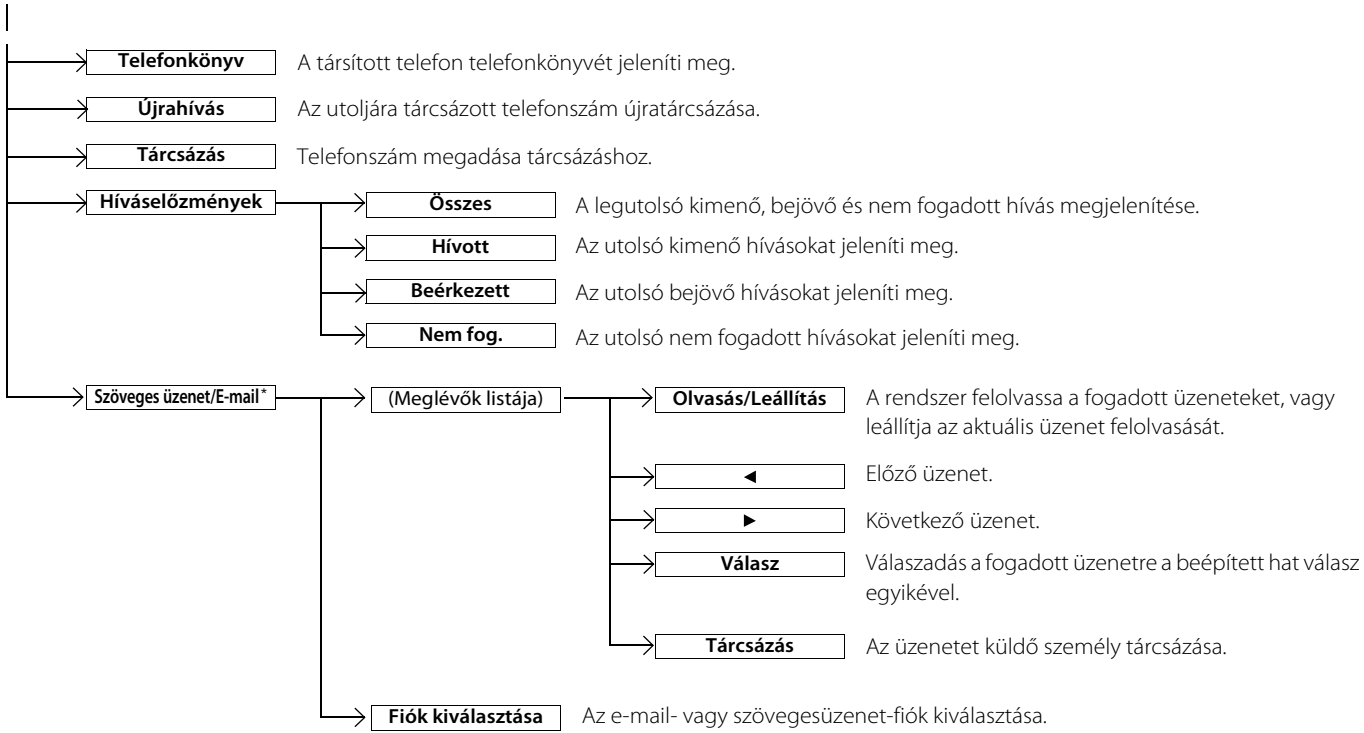
■ Telefon menü képernyő



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.



3VTEZ601 inset Sig 210 Back 27_02_2017



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 211 Front 27_02_2017

Telefonbeállítás



■ Mobiltelefon társítása (ha nincs a rendszerhez társított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
3. Győződjön meg róla, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik-e, majd válassza a **Folytatás** gombot.
   ► A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
4. Válassza ki a telefont, ha megjelenik a listán.
   ► Ha a telefon nem jelenik meg, a **Frissítés** lehetőség kiválasztásával újrakereshet.
   ► Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keressen rá a *Bluetooth*® eszközökre telefonjával.
   A telefonon keresse meg a **Honda HFT** lehetőséget.
5. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
   ► Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a rendszerhez.

Telefontársítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután társította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, nem lehet további *Bluetooth*-kompatibilis eszközöket párosítani, és a **Bluetooth-eszközök listája** képernyő **Bluetooth-eszköz hozzáadása** eleme is szürkén jelenik meg.

3VTEZ601 inset Sig 211 Back 27_02_2017



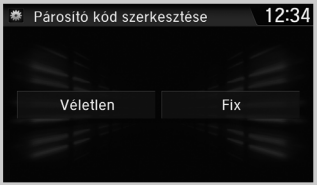
■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Bluetooth-eszközök listája** lehetőséget.
3. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.
4. Válassza a következők valamelyikét: **Csatlakoztatás** , **Csatlakoztatás** vagy **Csatlakoztatás** .



■ A társítási kód beállítás módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** fület.
5. Válassza a **Párosító kód szerkesztése** lehetőséget.



6. Válassza a **Véletlen** vagy **Fix** lehetőséget.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a HFT közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Másik telefonok párosításához válassza ki a **Bluetooth-eszköz hozzáadása** lehetőséget a **Bluetooth-eszközök listája** képernyőn.

A társítási kód beállítás módosítása

Az alapértelmezett társítási kód **0000**, amíg ezt meg nem változtatják.
Saját kód létrehozásához válassza a **Fix** opciót, törölje az aktuális kódot, és adja meg az újat.

Ahhoz, hogy minden társításnál véletlenszerűen jöjjön létre új kód, válassza a **Véletlen** elemet.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 212 Front 27_02_2017



■ Párosított telefon törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Bluetooth-eszközök listája** lehetőséget.
3. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

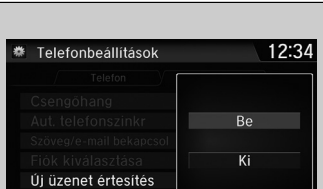
3VTEZ601 inset Sig 212 Back 27_02_2017

Szöveges üzenet/E-mail beállítások*



A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 418. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lapot, majd a **Szöveg/e-mail bekapcsol** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.



A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 418. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lapot, majd az **Új üzenet értesítés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Szöveges üzenet/E-mail beállítások*

A szöveges üzenet/e-mail funkció használatához bizonyos esetekben a telefonon is el kell végeznie a szükséges beállításokat.

A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

Be: A beérkező új üzenetekről felugró értesítést kap.
Ki: A rendszer tárolja a fogadott üzenetet, de értesítést nem jelenít meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 213 Front 27_02_2017

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Fix** vagy a **Mobiltelefon** lehetőséget.

Csengőhang

Fix: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.
Mobiltelefon: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.

3VTEZ601 inset Sig 213 Back 27_02_2017

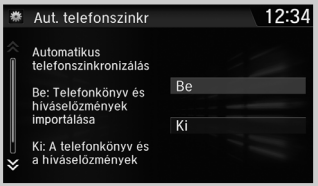
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása



Ha az Aut. telefonszinkr lehetőség beállítása Be:

A telefon társításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a rendszerbe.





Az Aut. telefonszinkr beállítás módosítása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 418. o.
2. Válassza az **Aut. telefonszinkr** lehetőséget.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 214 Front 27_02_2017

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válassza az **Új bejegyzés** lehetőséget.
   Importálás a híváselőzményekből menüből:
   ▶ Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.
   A **Manuális bevitel** menüből:
   ▶ Manuálisan írja be a számot.
   Importálás a telefonkönyvből menüből:
   ▶ Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.
4. A gyorstárcsázási szám sikeres mentését követően a rendszer kéri, hogy készítsen hangcímkét az adott számhoz. Válassza az **Igen** vagy **Nem** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

Gyorstárcsázás

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához. Mondja ki a hangcímke nevét.

3VTEZ601 inset Sig 214 Back 27_02_2017



■ Hangcímke hozzáadása eltárolt gyorstárcsázási számhoz

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Felvétel** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.



■ Hangcímke törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Gyorstárcsázás

Ügyeljen, nehogy dupla hangcímkét alkalmazzon.
A *"home"* hangcímkét ne használja.
A rendszer a hosszabb nevet könnyebben felismeri.
Például *"Varga László"* a következő helyett: *"Laci."*

3VTEZ601 inset Sig 215 Front 27_02_2017



■ Gyorstárcsázás szerkesztése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ► A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy kívánt beállítást.

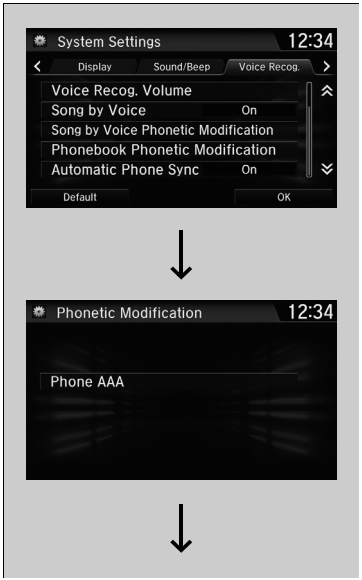
■ Gyorstárcsázás törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítások képernyő** 418. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerk** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ► A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
4. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

3VTEZ601 inset Sig 215 Back 27_02_2017

Telefonkönyv fonetikus módosítás*

A telefonkönyvben tárolt személyek nevéhez is felvehet fonémamódosítást, hogy a HFT könnyebben felismerje a hangparancsot.



Új hangcímke felvétele

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, amire fonémamódosítást kíván felvenni.

Telefonkönyv fonetikus módosítás*

Maximum 20 fonémamódosítás elem tárolható.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

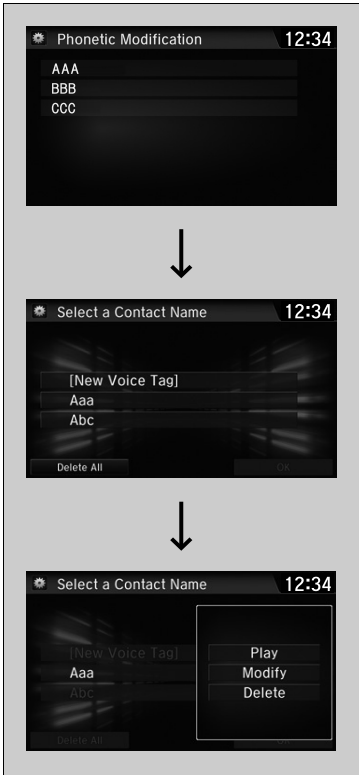
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 216 Front 27_02_2017



7. Válassza ki az **Új hangcímke** lehetőséget.
8. Válassza ki az adott partner nevét.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
9. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
10. Nyomja meg a **Felvétel** vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
11. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

3VTEZ601 inset Sig 216 Back 27_02_2017



■ Hangcímke módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonémamódosítást módosítani kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
9. Nyomja meg a **Felvétel** vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
10. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

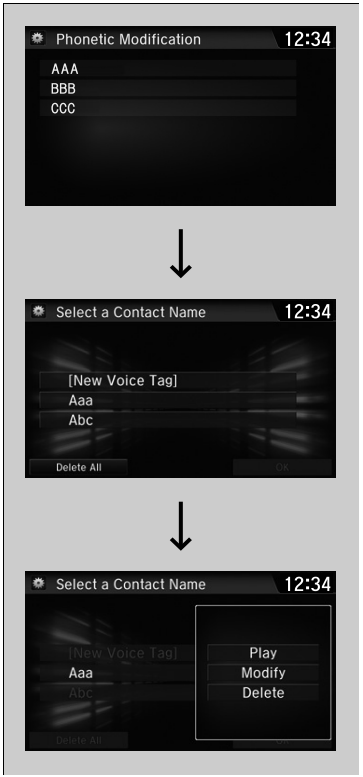
Telefonkönyv fonetikus módosítás *

Csak az éppen kapcsolódó készülék telefonkönyvében tárolt partnerek neveivel kapcsolatban végezhet módosítást vagy törlést.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 217 Front 27_02_2017



■ Módosított hangcímke törlése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonémamódosítást törölni kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► Az adott partner nevéhez társított hangcímke törlődött.
9. Válassza az **OK** lehetőséget.

3VTEZ601 inset Sig 217 Back 27_02_2017



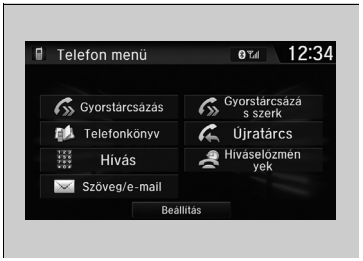
■ **Az összes módosított hangcímke törlése**

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonémamódosítást törölni kívánja.
   ▶ Megjelenik a partnerek neveinek listája.
7. Válassza ki a **Mindet törli** lehetőséget.
8. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az Igen lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 218 Front 27_02_2017

Híváskezdeményezés



Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.

Híváskezdeményezés

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat a legtöbb képernyőről felhívhatja hang segítségével.

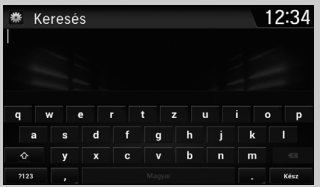
Nyomja meg a gombot, majd mondja ki a hangcímke nevét.

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, csak az Apple CarPlay funkción keresztül indíthat hívást.

3VTEZ601 inset Sig 218 Back 27_02_2017







■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Telefonkönyv** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Betűk szerint is kereshet. Válassza a **Keresés** lehetőséget.
   ▶ Az érintőképernyős billentyűzet segítségével adja meg a nevet. Ha több szám is tartozik hozzá, válasszon egy számot.
   ▶ A kormánykeréken található ▲/▼ gombot felfelé vagy lefelé simítva végiggörgethet a névjegyek ábécésorrendbe rendezett listáját.
   ➔ **Audio-távvezérlők** 257. o.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Tárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a ☎ üzemmódot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

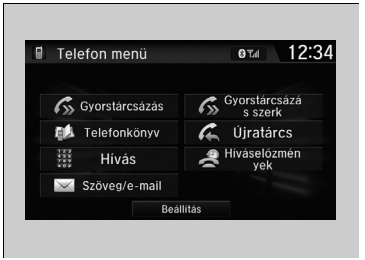
Felhívhat tárolt gyorstárcsázási számokat hangutasítással.
➔ **Gyorstárcsázás** 428. o.

Telefonhívás telefonszám alapján

Felhívhat tárolt gyorstárcsázási számokat hangutasítással.
➔ **Gyorstárcsázás** 428. o.

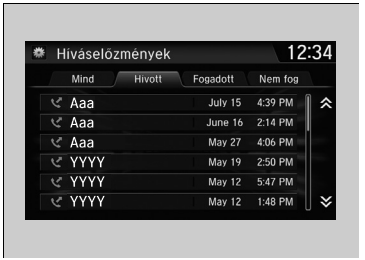
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 219 Front 27_02_2017



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

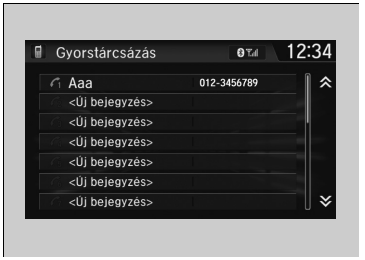
1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza az **Újratárcs** lehetőséget.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzmények az **Összes**, **Hívott**, **Fogadott** és **Nem fog.** szerint kerülnek tárolásra.

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Híváselőzmények** lehetőséget.
3. Válassza az **Összes**, **Hívott**, **Beérkezett** vagy **Nem fog.** (Nem fogadott) lehetőséget.
4. Válasszon egy számot.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzmények a legutóbbi 20 összes, tárcsázott, fogadott illetve nem fogadott hívást jeleníti meg. (Csak akkor látható, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.)

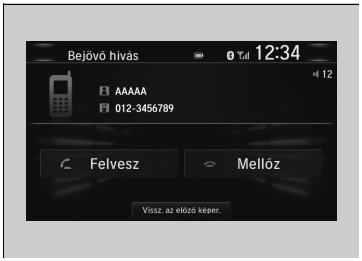
Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához.
➡ **Gyorstárcsázás** 428. o.

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat bármelyik képernyőről felhívhatja hang segítségével. Nyomja meg a gombot, és kövesse az utasításokat.

3VTEZ601 inset Sig 219 Back 27_02_2017

Hívásfogadás



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A gombbal fogadhatja a hívást.
A gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Némít: hang némítása.
Átvitel: hívás átvitele a rendszerről a telefonra.
Érintőhang: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.

▶ A némítás ikon akkor jelenik meg, ha a **Némít** elem ki van választva. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Hívásfogadás

Hívásvárakoztatás

A gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audió/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 220 Front 27_02_2017

Szöveges üzenet/e-mail fogadása*, *1

A HFT képes megjeleníteni a csatlakoztatott mobiltelefonra érkező új szöveges üzeneteket és e-maileket, valamint a legutóbbi 20 fogadott üzenetet. A rendszer az összes beérkező üzenetet képes felolvasni, Ön pedig előre beállított kifejezésekkel válaszolhat is azokra.



1. Megjelenik egy felugró értesítés, amely tájékoztatja az új szöveges üzenetről vagy e-mailről.
2. Az üzenet meghallgatásához válassza az **Olvas** lehetőséget.
   ► Megjelenik a szöveges üzenet vagy az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
3. Az üzenet felolvasásának leállításához válassza a **Leállítás** lehetőséget.

*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

Szöveges üzenet/e-mail fogadása*, *1

A rendszer vezetés közben nem jeleníti meg a fogadott üzeneteket. Az üzeneteket ilyenkor felolvasva hallgathatja meg.

A rendszer csak szöveges üzenetként (SMS-ként) küldött szöveges üzeneteket képes megjeleníteni. Az adatkapcsolattal küldött üzenetek nem jelennek meg a listában.

Egyes telefonoknál akár a legutóbb fogadott 20 szöveges üzenet és e-mail is megjeleníthető.

Amikor a telefon és a HFT párosítását követően első alkalommal érkezik szöveges üzenet vagy e-mail, a rendszer felkéri, hogy állítsa **Be** értékre az **Új üzenet értesítés** lehetőséget.

A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása 425. o.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 220 Back 27_02_2017

Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása*

Ha a párosított telefonon több szövegesüzenet-/e-mail-fiók is elérhető, ezek egyikét be kell állítania aktívnak, és a rendszer erről fogja fogadni az értesítéseket.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítások képernyő 418. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lapot, majd a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Szöveges üzenetek** lehetőséget, vagy a kívánt e-mail-fiókot.

Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása*

A mappalista vagy az üzenetlista képernyőn kiválaszthatja az üzenetekhez/e-mailekhez használni kívánt fiókot is.



Egyszerre csak egy szövegesüzenet-/e-mail-fiókról fogadhat értesítéseket.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 221 Front 27_02_2017

Üzenetek megjelenítése*, *1

Üzenetlista



Szöveges üzenet



■ Szöveges üzenetek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válasszon fiókot.
3. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik a szöveges üzenet. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.

Üzenetek megjelenítése*, *1

A még olvasatlan üzenetek mellett a ✉ ikon látható.

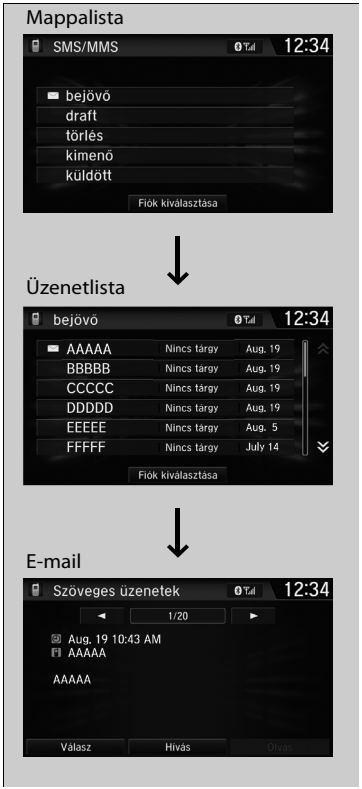
A telefonról törölt üzeneteket a program a rendszerből is törli. Ha üzenetet küld a rendszerből, az a telefon kimenő üzenetei közé is bekerül.

Az előző üzenet megtekintéséhez válassza a ◀ (előző) vagy a ▶ (következő) ikont az üzenetképernyőn.

*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 221 Back 27_02_2017

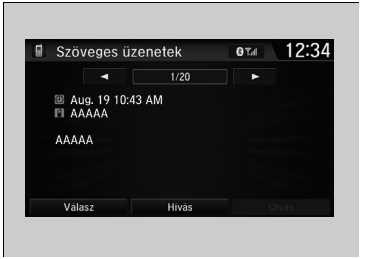


■ E-mailek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 420. o.
2. Válassza a **Szöveg/e-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válassza a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 222 Front 27_02_2017





■ Üzenet felolvastatása vagy üzenet felolvasásának leállítása

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   ➡ **Üzenetek megjelenítése*, *1** 442. o.
2. A felolvasás leállításához válassza a **Leállítás** lehetőséget.
   Az üzenet ismételt felolvasásához válassza az **Olvasás** lehetőséget.

■ Válasz az üzenetre

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   ➡ **Üzenetek megjelenítése*, *1** 442. o.
2. Válassza a **Válasz** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt válaszüzenetet.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Az üzenet elküldéséhez válassza a **Küldés** lehetőséget.
   ▶ Ha a válaszüzenet küldése sikeres volt, a képernyőn megjelenik a **Kész** felirat.

Válasz az üzenetre

A beépített válaszüzenetek a következők:

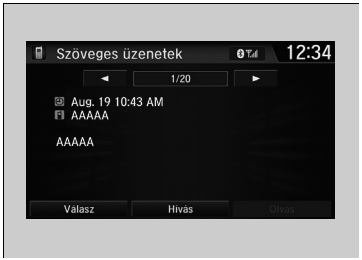
- **Talk to you later, I'm driving. (Később beszélünk, most vezetek.)**
- **I'm on my way. (Úton vagyok.)**
- **I'm running late. (Késni fogok.)**
- **OK**
- **Yes (Igen)**
- **No (Nem)**

Ezek közé nem vehet fel további üzeneteket, illetve nem szerkesztheti és nem törölheti ezeket.

Nem minden telefon képes párosított állapotban és az internetre kapcsolódva üzeneteket fogadni és küldeni. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 222 Back 27_02_2017

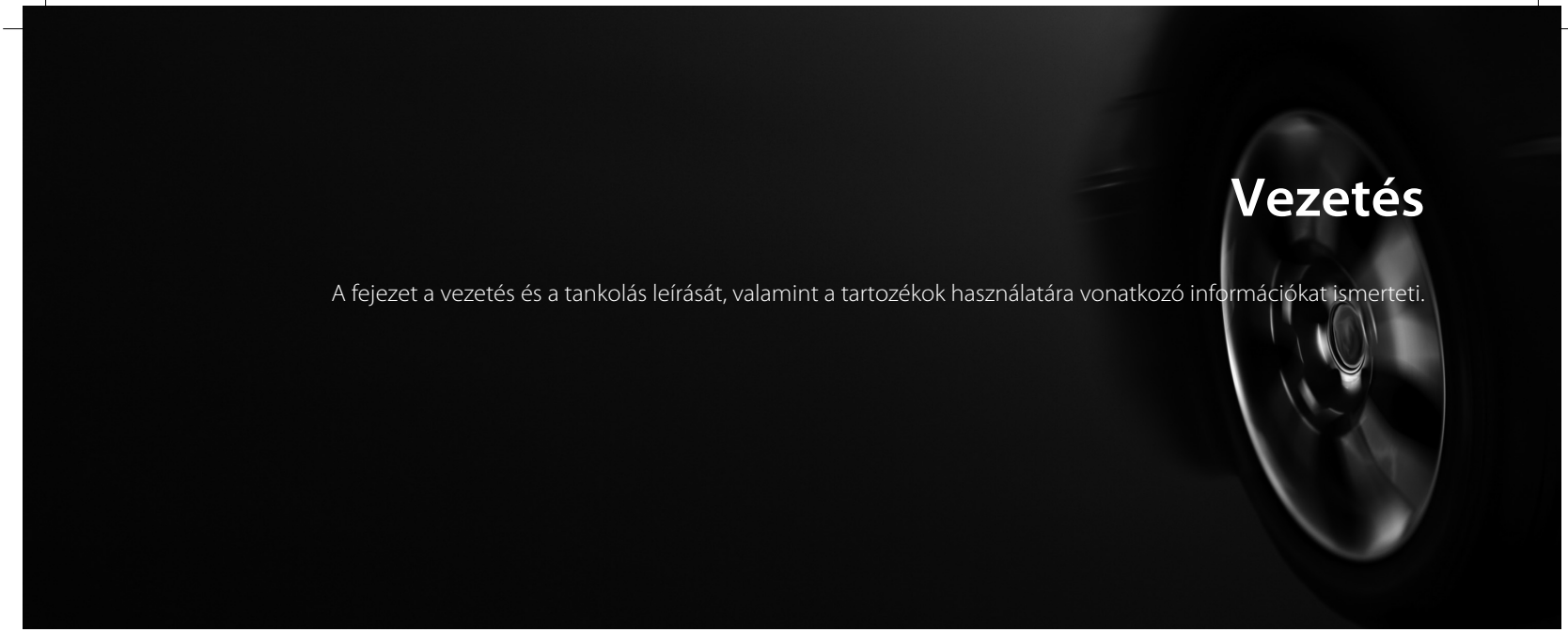


■ **Az üzenetet küldő személy tárcsázása**

1. Lépjen a szöveges üzenetek képernyőjére.
2. Válassza a **Hívás** lehetőséget.

3VTEZ601 inset Sig 223 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 223 Back 27_02_2017



Vezetés

A fejezet a vezetés és a tankolás leírását, valamint a tartozékok használatára vonatkozó információkat ismerteti.

Elindulás előtt
- Felkészülés az elindulásra 448
- Terhelhetőségi határ 451

Utánfutó vontatása *
- Előkészületek vontatáshoz 452
- Biztonságos vezetés utánfutóval 456

Vezetés közben
- A motor beindítása 461
- Óvintézkedések vezetés közben 466
- Fokozatmentes sebességváltó * 467
- Váltás 468
- Automatikus alapjárat-leállítás * 478
- ECON gomb 483
- Sebességtartó * 484
- Állítható sebességkorlátozó * 490
- Intelligens sebességhatároló 494
- Első érzékelőkamera * 501
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval * 503
- Adaptív sebességtartó (ACC) * 518
- Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer * 532
- Közútitábla-felismerő funkció * 536
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) * 543
- Menetstabilizátor (VSA) 550
- Iránytartást segítő aktív rendszer 552
- Holttérfigyelő (BSI) rendszer * 553
- Defektre figyelmeztető rendszer 556
- Fényszóróeloszlás állítása 559

Fékezés
- Fékrendszer 560
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 566
- Fékrásegítő rendszer 567
- Vészfékezésre figyelmeztető jelzés 568

A gépkocsi leparkolása
- Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS) * 569
- Parkolásérzékelő rendszer * 583
- Kitolatást segítő rendszer * 585

Többnézetes hátsó kamera * 589
Tankolás 591
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2 kibocsátás 594
Turbómotoros gépkocsi * 595

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 224 Front 27_02_2017

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, az oldalsó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépkocsi egyéb részeit.
  ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a jég, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen, nehogy megsértse a kereket vagy annak összetevőit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza a kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  ▶ Ellenőrizze a légnyomást, az esetleges sérüléseket és a túlzott kopást.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 649. o.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne álljon a gépkocsi mögött vagy a közelében.
  ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a kulcszárba.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépkocsit, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett vagy kisebb rágcsálók által összehordott száraz füvet és avart. A gépkocsi karbantartását követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

3VTEZ601 inset Sig 224 Back 27_02_2017

Utastér ellenőrzése

- A szállított tárgyakat tárolja, illetve rögzítse megfelelően.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását, féktávolságát és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőségi határ** 451. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmit az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a gumiszőnyeget*.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépkocsiban.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben és ez balesetveszéllyel jár.
- Jól csukja be az összes ajtót és a csomagtartót.
- Állítsa be az ülést megfelelően.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➔ **Az ülések beállítása** 222. o.
  ➔ **Az első fejtámlák beállítása** 226. o.
- Állítsa be a vezetéshez megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **A tükrök beállítása** 220. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 219. o.

Utastér ellenőrzése

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben vagy szakképzett szerelőnél.

Fényszórómagasság-állítóval felszerelt típusok

A tompított fényszóró magasságát Ön állíthatja be.
➔ **Fényszórómagasság-állító*** 211. o.

Automatikus fényszórómagasság-állító rendszerrel szerelt típusok

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 225 Front 27_02_2017

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ► Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas kapcsolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 46. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépkocsi indításakor bekapcsolnak, majd rövid idő múlva kikapcsolnak-e.
  ► Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.
  ➔ **Visszajelzők** 94. o.

3VTEZ601 inset Sig 225 Back 27_02_2017

Terhelhetőségi határ

A gépkocsiba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépkocsi megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 724. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 724. o.

Terhelhetőségi határ

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kezelési kézikönyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.

3VTEZ601 inset Sig 226 Front 27_02_2017

Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

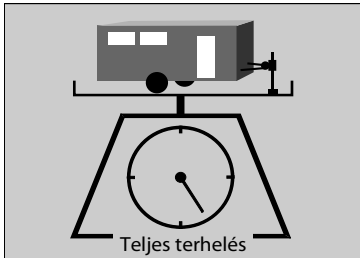
Gépkocsija nem alkalmas utánfutó vontatására. Ha utánfutót vontat, a garancia érvényét veszti.

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

Előkészületek vontatáshoz

Utánfutó vontatása

A gépkocsival akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



Teljes súly utánfutóval

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fél nélkül), poggyász és minden bele vagy rá helyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása komolyan befolyásolhatja a gépkocsi irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a motorban és a hajtásláncban.

Utánfutó vontatása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépkocsi, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.

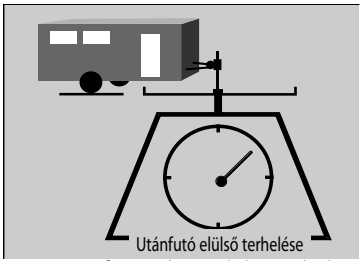
Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépkocsi és az utánfutó terhelését.

Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy a minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e. Ha nincs elérhető mérleg a súly leméréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát az utánfutó súlyát (a gyártó által megadott értékhez), majd mérje meg a vonóhorog terhelését egy arra alkalmas mérleggel vagy vonóhorogmérővel, vagy becsülje meg azt a rakomány eloszlása alapján. További információkért tekintse át az utánfutó kezelési kézikönyvét.

Bejáratási időszak
Ha lehetséges, ne vontasson utánfutót a gépkocsival az első 1000 km-es használat során.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 226 Back 27_02_2017



■ **A vonóhorog függőleges terhelése**

Az utánfutó elülső terhelése soha nem haladhatja meg a 75 kg-ot, Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben ha az utánfutó tömege kevesebb mint 500 kg, az utánfutó elülső terhelése az utánfutó teljes súlyának 10 százaléka lehet.

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányzási hatást. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót.
- A megfelelő elülső terhelés eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

Utánfutó vontatása

Ha hegyi környezetben vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépkocsi–utánfutó szerelvény maximális vontatási tömegét.

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget, illetve a terhelhetőségi határértékeket.

➔ **Műszaki adatok** 724. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 227 Front 27_02_2017

Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontató felszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

■ Vonóhorgok
A vonóhorog csak jóváhagyott típusú lehet, és csavarkötéssel megfelelően rögzíteni kell a karosszériához.

■ Biztonsági láncok
Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

■ Utánfutófékek
Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésűt keressen. Ne avatkozzon a gépkocsi hidraulikus rendszerébe. Akármilyen csábító is, ne próbálja az utánfutófékeket a gépkocsi hidraulikus rendszeréhez kötni, mert ez csökkenti a fékezési hatékonyságot, és balesetveszélyt okozhat.

■ További vontatófelszerelések
Egyes szabályozások külön visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

■ Utánfutó-világítás
Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak. A vontatás helyén érvényes előírásokat kérdezze meg a helyi utánfutó kereskedőtől vagy bérbeadótól.

Vontatófelszerelés és tartozékok

Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelését.

Lépjen kapcsolatba az utánfutó márkakereskedőjével vagy bérbeadójával, ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához.
A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a gépkocsi vezetését, stabilitását és fékezési teljesítményét.

Az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően változóak. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

3VTEZ601 inset Sig 227 Back 27_02_2017

1,5 literes motorral szerelt típusok

■ **Fokozatmentes sebességváltó-folyadék hűtő**

Szereltessen be egy további CVTF (fokozatmentes sebességváltó-folyadék) hűtőt, hogy megelőzhető legyen a sebességváltó túlmelegedése és károsodása.
500 kg-nál nagyobb tömeg vontatása esetén egy további CVTF hűtő is szükséges, hogy megelőzhető legyen a sebességváltó túlmelegedése.

3VTEZ601 inset Sig 228 Front 27_02_2017

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A gépkocsi és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  ➡ **Utánfutó vontatása** 452. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a rögzítőláncokat és egyéb szükséges alkatrészeket.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumiabroncsainak nyomását, beleértve a pótkereket.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépkocsikra érvényes max. sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még otthon nézzen utána az összes előírásnak, hiszen ezek az egyes országokban eltérőek lehetnek.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

Parkolás
A szokásos óvintézkedések mellett helyezzen éket az utánfutó minden kereke alá.

Nem javasoljuk, hogy 12%-nál meredekebb lejtőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutó gyártójának előírásait.

Nagy méretű járművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

3VTEZ601 inset Sig 228 Back 27_02_2017

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépkocsikra vonatkozó sebességkorlátokat.
- Utánfutó egyenes talajon való vontatásakor alkalmazza a D helyzetet.

Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyjon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

Vezetés dombos területeken

- Figyelje a hőmérsékletmérőt. Ha az közeledik a fehér (forró) jelöléshez, kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, és csökkentse a sebességet. Ha szükséges, biztonságos helyen állítsa meg a gépkocsit, és várja meg, amíg a motor lehűl.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Kapcsoljon S állásba, és használja a billenőkapcsolót* az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz, amikor lejtőn halad.
  Ez a motorfék hatásosságát fokozza, és így megelőzhető a fékrendszer túlhevülése.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

Rögzített oldalú utánfutó (például lakókocsi) vontatása esetén ne lépje túl a 88 km/h sebességet. Magasabb sebességen az utánfutó imbolyoghat, ami hatással lehet a gépkocsi vezethetőségére.

A lefelé váltás jelzése* nem szólít fel 1-es sebességfokozatba váltásra. Ön mégis leválthat 1-esbe, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni. Kerülje a hirtelen motorféket.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

Vezetés dombos területeken

5 fokozatú fokozatmentes sebességváltós típusok

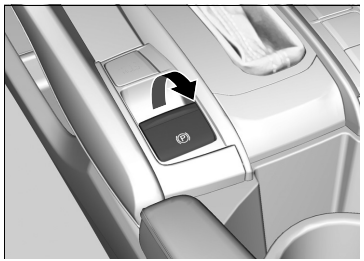
Ha emelkedőn vagy lejtmenetben a billenőkapcsolókat használja, a gépkocsi sebességétől és az útviszonyoktól függően válassza a 3., 2., vagy 1. fokozatot. Ne használja a 4. és 5. fokozatokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

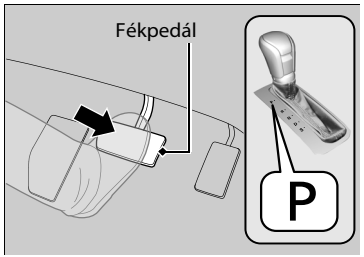
3VTEZ601 inset Sig 229 Front 27_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A motor beindítása

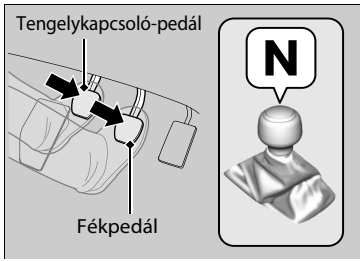


1. Mindenképpen húzza be az elektromos rögzítőféket.
   ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
   ▶ Habár a gépkocsit N fokozatban is el lehet indítani, biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával és a tengelykapcsoló-pedált a bal lábával.
   ▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

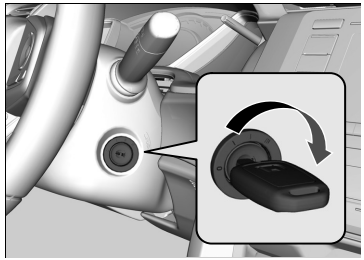
A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, légkondicionáló rendszer, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

3VTEZ601 inset Sig 229 Back 27_02_2017



Összes típus

3. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III helyzetbe a gázpedál lenyomása nélkül.

A motor beindítása

Ne tartsa a kulcsot 10 másodpercnél tovább INDÍTÁS III helyzetben.

- Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja meg újra.
- Ha a motor elindul, de azonnal le is áll, várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt megismételné a 3. lépést, miközben lassan lenyomja a gázpedált.
  A motor beindulását követően engedje fel a gázpedált.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

A kulcs START III helyzetbe való fordítása után nem kell tovább várnia a motor beindításával.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

Indításgátló rendszer 189. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 230 Front 27_02_2017

Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva tegye a sebességváltó kart [D] pozícióba. Tolatáskor az [R] fokozatot válassza.
2. Behúzott elektromos rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy az elektromos rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.
   ➔ **Rögzítőfék** 560. o.

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsoló pedált, és váltson [1] fokozatba, vagy lejtőn lefelé válassza a [R] sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart [D], [S] vagy [L] * sebességfokozatba, vagy emelkedőn lefelé [R] sebességfokozatba, majd engedje fel a fékpedált.

A motor beindítása

Az elektromos rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

1,5 literes motorral szerelt típusok kézi kapcsolású sebességváltóval

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyéb esetben kövesse a normál eljárást.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti az elektromos rögzítőféket.

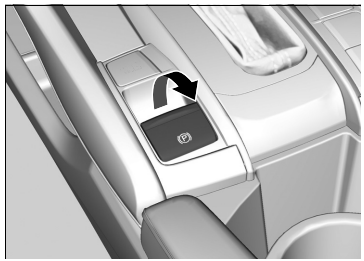
A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

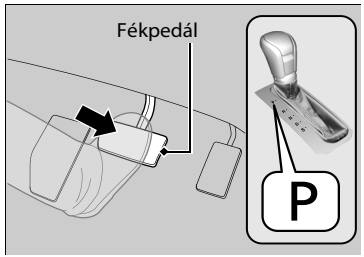
3VTEZ601 inset Sig 230 Back 27_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A motor beindítása

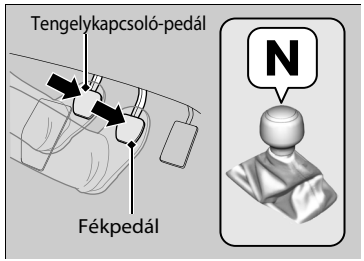


1. Mindenképpen húzza be az elektromos rögzítőféket.
   ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
   ▶ Habár a gépkocsit N fokozatban is el lehet indítani, biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával és a tengelykapcsoló-pedált a bal lábával.
   ▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, légkondicionáló rendszer, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

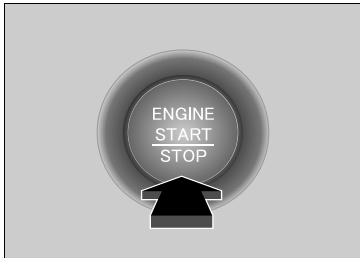
Ha a kulcs nélküli távirányító akkumulátora merülőben van, vigye közel az eszközt az **ENGINE START/-STOP** gombhoz.

➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 693. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a motor nem indul.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 231 Front 27_02_2017



Összes típus

3. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, de közben ne nyomja a gázpedált.

A motor leállítása

Miután a gépkocsi teljesen leáll, leállíthatja a motort.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. Váltson P fokozatba.
2. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Ha a sebességváltó kar N, fokozatban van, nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.
- Ha a sebességváltó kar az N, sebességfokozattól eltérő pozícióban van, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, majd az **ENGINE START/STOP** gombot.

A motor beindítása

A motorindításhoz ne tartsa nyomva az **ENGINE START/STOP** gombot.
Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt kulcsot (vagy egyéb eszközt) használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik

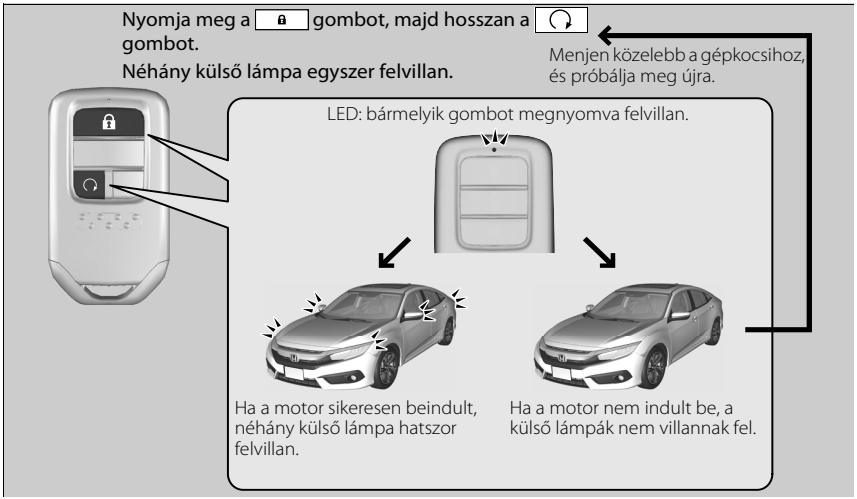
Indításgátló rendszer 189. o.

3VTEZ601 inset Sig 231 Back 27_02_2017

Távoli motorindítás a gépkocsi visszajelzésével*

A motort a kulcs nélküli rendszer távirányítójának [ ] gombjával indíthatja be.

A motor beindítása



A motor a távolról való beindítását követően automatikusan leáll, ha 10 percen belül nem lépnek a fékpedálra, és ezzel egyidejűleg nem nyomják meg az **ENGINE START/STOP** gombot.

Ha szeretné, hogy a motor 10 perccel tovább járjon, nyomja meg a [ ] gombot, majd hosszan a [ ] gombot amíg még az első távoli indítás után az nem állt le.

▶ Ha a 10 perces hosszabbítást a motor sikeresen vette, néhány külső lámpa hatszor felvillan.

Távoli motorindítás a gépkocsi visszajelzésével*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz.

A szén-monoxid belégzése eszméletvesztést vagy halált is okozhat.

Ne használja a távoli motorindítást, ha a gépkocsival garázsban vagy más kevéssé szellőző helyen parkol.

A távoli motorindítás sértheti a helyi törvényeket is.
A távoli motorindítás használata előtt ellenőrizze, hogy nem sért-e meg vele semmiféle rendelkezést.

Ha a gépkocsi és a távirányító között épület vagy más akadály található, a hatótávolság csökken.
A hatótávolság kisebb lehet, ha a motor jár, így esetleg nem lehet a motort távolról leállítani.
A hatótávolságot külső elektromos zavarok is csökkenthetik.
A motor nem feltétlenül indul be az alábbi esetekben:

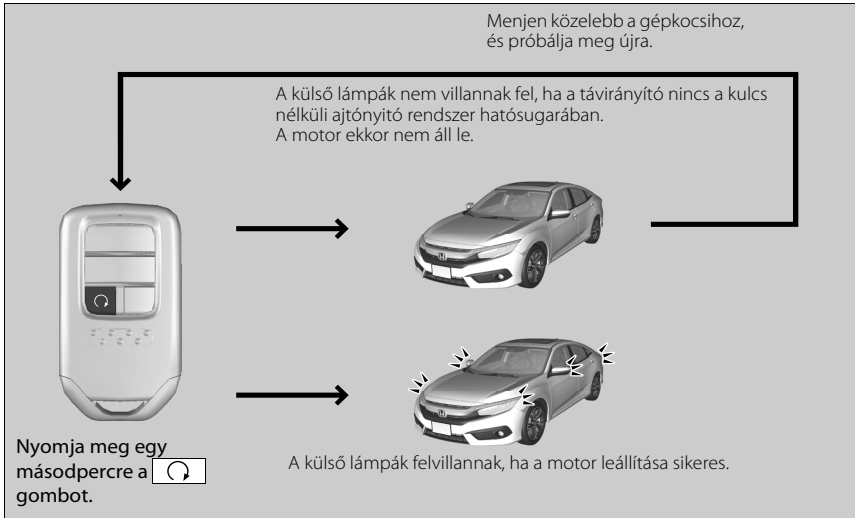
- A távoli motorindítás funkciót kikapcsolta az audió/információs képernyőn*.
- A üzemállapot nem VEHICLE OFF (LOCK).
- A sebességváltó nem [P] fokozatban van.
- A motorháztető fel van nyitva, esetleg valamelyik ajtó vagy a csomagtartó nincs bezárva.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 232 Front 27_02_2017

■ A motor leállítása



Távoli motorindítás a gépkocsi visszajelzésével *

- Már kétszer használta a távirányítót a motor beindításához.
- A kulcs nélküli rendszernek egy másik távirányítója a gépkocsiban maradt.
- Antenna hiba.
- Az ajtózár a beépített kulccsal ki lett reteszelve.
- A motorban túl alacsony az olajnyomás.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.
- A riasztórendszer nem lett élesítve.

Amikor jár a motor, a légkondicionáló rendszer automatikusan beáll 22 °C hőmérsékletre.
Ha meleg van odakint:
- a légkondicionáló rendszer belső keringetésre kapcsol.

Ha hideg van odakint:
- a páramentesítő beáll egy mérsékelten meleg hőmérsékletre.
- bekapcsol a hátsó páramentesítő és a külső tükrök páramentesítése*.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 232 Back 27_02_2017

Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Ha a motor a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer távirányítójának gombjával* lett beindítva

1. Lépjen a fékpedálra, és ezzel egyidejűleg nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.

Ha a motor bármilyen más módon került beindításra

2. Állítsa a váltókart D helyzetbe. Tolatáshoz állítsa R helyzetbe.
3. Behúzott elektromos rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy az elektromos rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.
4. Fokozatosan engedje fel a fékpedált és óvatosan nyomja le a gázpedált: induljon el.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsoló pedált, és váltson 1 fokozatba, vagy lejtőn lefelé válassza a R sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart D, S vagy L* sebességfokozatba, vagy emelkedőn lefelé R sebességfokozatba, majd engedje fel a fékpedált.

Indítás

Ha a motor a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer távirányítójának gombjával lett beindítva*

A motor leáll, ha a váltókar az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomása előtt nem lett elmozdítva P helyzetből. Az elinduláshoz hajtsa végre az 1. lépést.

A motor beindítása

Az elektromos rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

1,5 literes motorral szerelt típusok kézi kapcsolású sebességváltóval

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyén esetben kövesse a normál eljárást.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti az elektromos rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 233 Front 27_02_2017

Óvintézkedések vezetés közben

■ Ködben

Ködben a látótávolság alacsonyabb. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépkocsi hátsó lámpái segítségével.

■ Erős szélben

Ha vezetés közben a gépkocsit erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépkocsit, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen, amikor elhagyja az alagutat, hídon, folyóparton vagy más nagyobb nyitott területen halad, illetve, amikor kamion halad el Ön mellett.

■ Esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, az éles gyorsítást és az éles kanyarokat, és legyen sokkal körültekintőbb a vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, magasabb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson az úton mély vízben. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépkocsi pedig leállhat.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Megjegyzés

A gázpedál lenyomásakor ne használja a sebességváltó kart. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül kis sebességen ismételten elforgatja vagy valamelyik szélső helyzetben tartja hosszabban a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor kicsit nehezebb kezelni, mert a rásegítés csökken. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog dolgozni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

3VTEZ601 inset Sig 233 Back 27_02_2017

Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel az autó aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépkocsi alvázán.

Fokozatmentes sebességváltó*

Kúszás

A motor magasabb alapjárati fordulatszámon jár, és a kúszás mértéke nő.
Leállásnál nyomja le erőteljesen a fékpedált.

Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a sebességváltó alacsonyabb sebességfokozatba vált, és hirtelen megnövelheti a gépkocsi sebességét. A gázpedált lassan nyomja be, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

Óvintézkedések vezetés közben

Ha a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I*1 helyzetbe fordítja vezetés közben, a motor és az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépkocsi irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne állítsa a sebességváltó kart N fokozatba, mert ilyenkor csökken a motorfék (és a gázadás) teljesítménye.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsulást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátvitelt.

Az első 300 km-en ne fékezzen erősen.
A fékbetétek cseréje után is ugyanígy járjon el.

Esőben

Vízen csúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel vezet egy vizes úton, egy vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az út burkolata között. Ilyen esetekben a gépkocsi se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Lefelé váltva lassú tempóban lassítson le. Ha az út csúszós, a hirtelen motorfékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

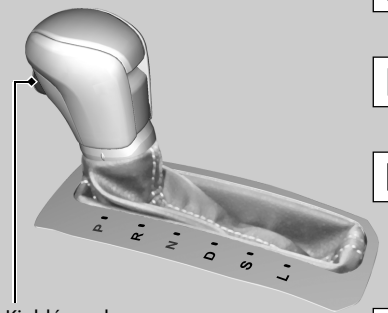
3VTEZ601 inset Sig 234 Front 27_02_2017

6 fokozatú fokozatmentes sebességváltós típusok

Váltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességváltó kar helyzetei



Kioldógomb

P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy indításakor

R **Hátramenet**
Tolatáshoz

N **Neutral**
Üresjárathoz

D **Drive**
Normál vezetéshez

S **Előremenet (S)**
Használat:
- Jobb gyorsításhoz
- A motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön

L **Alacsony**
- A motorfék további növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön használható

Váltás

A gyújtáskapcsolót akkor fordíthatja LOCK [0]*1 állásba és veheti ki a kulcsot, ha a sebességváltó kar [P] fokozatban van.

Ha a motor hideg, a gépkocsi kissé előregurulhat még akkor is, ha [N] fokozatban van.
Nyomja le a fékpedált, és ha szükséges, határozott mozdulattal húzza be az elektromos rögzítőféket.

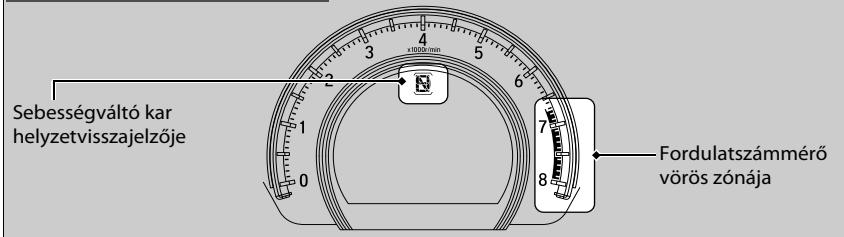
Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30 °C) között vált sebességfokozatot, kis késleltetést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépkocsi a megfelelő sebességfokozatban van-e.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

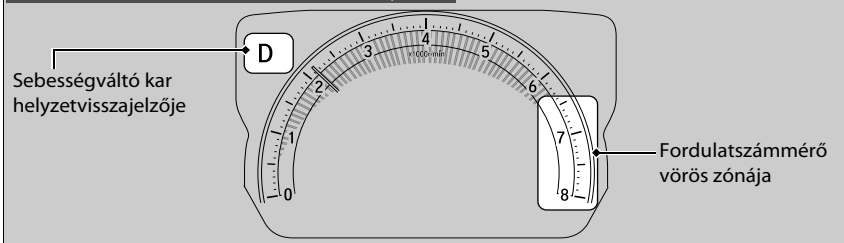
3VTEZ601 inset Sig 234 Back 27_02_2017

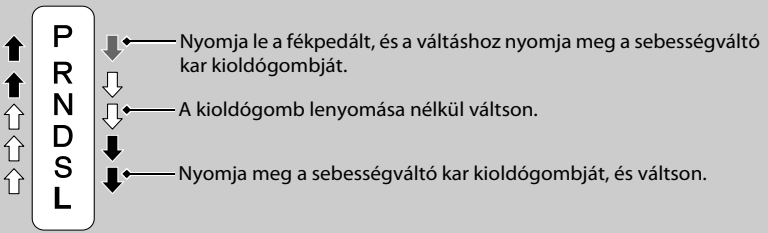
A sebességváltó kar működése

Információs kijelzővel felszerelt típusok



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok





A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ha a sebességváltó kart D fokozatból R fokozatba állítja és viszont, állítsa le a gépkocsit és tartsa a fékpedált benyomva.
A sebességváltó kar működtetése a gépkocsi teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjén a sebességfokozatot.

Ha az összes sebességváltó helyzetjelző villog, az a sebességváltó hibáját jelzi, függetlenül attól, hogy milyen állásban van a sebességváltó kar.
Amint lehet, kerülje a hirtelen gyorsítást, és ellenőriztesse a sebességváltót márkaszervizben.

Az üzemanyag-ellátás megszakadhat, ha a fordulatszámmérő vörös zónájával jelölt vagy annál magasabb motorfordulatszámon vezet (motorfordulatszám korlátozása). Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált lenyomja, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Először nyomja le a fékpedált.

3VTEZ601 inset Sig 235 Front 27_02_2017

5 fokozatú fokozatmentes sebességváltós típusok

Váltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességváltó kar helyzetei



P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy indításakor

R **Hátramenet**
Tolatáshoz

N **Neutral**
Üresjárathoz

D **Drive**
Használat:
- Normál vezetéshez
- 7 sebességes kézi sebességváltás időszakos használata esetén

S **Előremenet (S)**
Használat:
- Jobb gyorsításhoz
- A motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön
- 7 sebességes kézi sebességváltás használata esetén

Váltás

A gyújtáskapcsolót akkor fordíthatja LOCK [0]*1 állásba és veheti ki a kulcsot, ha a sebességváltó kar [P] fokozatban van.

Ha a motor hideg, a gépkocsi kissé előregurulhat még akkor is, ha [N] fokozatban van.
Nyomja le a fékpedált, és ha szükséges, határozott mozdulattal húzza be az elektromos rögzítőféket.

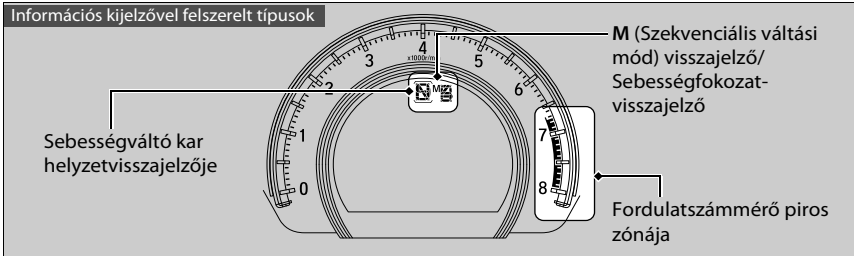
Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30 °C) között vált sebességfokozatot, kis késleltetést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépkocsi a megfelelő sebességfokozatban van-e.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

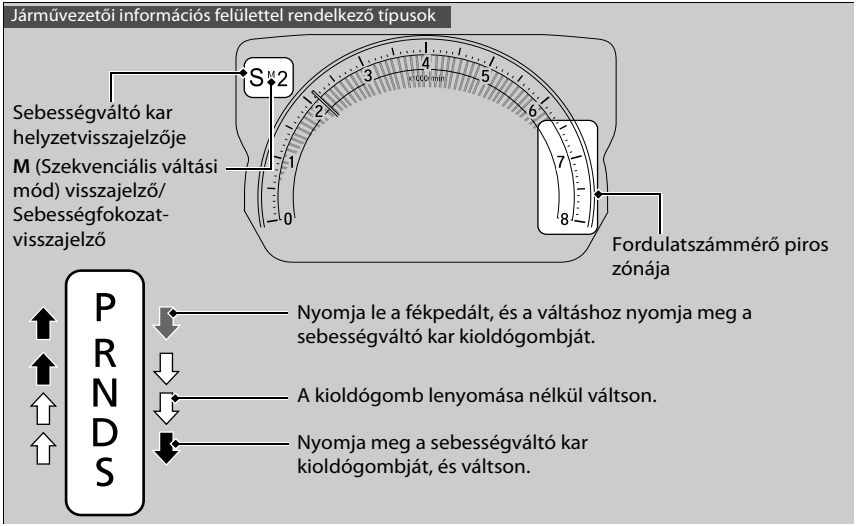
3VTEZ601 inset Sig 235 Back 27_02_2017

A sebességváltó kar működése

Információs kijelzővel felszerelt típusok



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok



FOLYTATÓDIK

A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ha a sebességváltó kart D fokozatból R fokozatba állítja és viszont, állítsa le a gépkocsit és tartsa a fékpedált benyomva.
A sebességváltó kar működtetése a gépkocsi teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjén a sebességfokozatot.

Ha az összes sebességváltó helyzetjelző villog, az a sebességváltó hibáját jelzi, függetlenül attól, hogy milyen állásban van a sebességváltó kar.
Amint lehet, kerülje a hirtelen gyorsítást, és ellenőriztesse a sebességváltót márkaszervizben.

Az üzemanyag-ellátás megszakadhat, ha a fordulatszámmérő vörös zónájával jelölt vagy annál magasabb motorfordulatszámon vezet (motorfordulatszám korlátozása). Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált lenyomja, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Először nyomja le a fékpedált.

3VTEZ601 inset Sig 236 Front 27_02_2017

7 fokozatú kézi sebességváltás mód

A billenőkapcsolókkal anélkül válthat az 1. és 7. fokozat között, hogy levenné a kezét a kormányról. A sebességváltó a 7 sebességes kézi sebességváltás módra vált, ha vezetés közben meghúzza valamelyik billenőkapcsolót. Az üzemmód hasznos lehet, ha a motorfék használatára van szükség.

■ **Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van:**
Rövid időre bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód, a fokozat száma pedig megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.
Folyamatos sebességen történő haladás vagy gyorsítás esetén a gépkocsi kikapcsolja a 7 sebességes kézi sebességváltás módot, a fokozat száma pedig eltűnik a sebességfokozat visszajelzőjéről.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.
A 7 sebességes kézi sebességváltás mód különösen akkor hasznos, amikor kanyarodás előtt rövid időre csökkenteni kívánja a gépkocsi sebességét.

■ **Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van:**
Bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód. Az **M** visszajelző és a fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén. A gépkocsisebesség csökkenésével a sebességváltó is automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol. Ha a gépkocsi megáll, a sebességváltó automatikusan az 1-es fokozatba kapcsol.

Ha a gépkocsisebesség növekszik, és a motorfordulatszám megközelíti a fordulatszámmérő vörös zónáját, a sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol.

Elindulni csak 1-es sebességfokozatban lehet.

A 7 sebességes kézi sebességváltás módból való kilépéshez állítsa a sebességváltó kart [S] pozícióból [D] pozícióba. A 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsolása után az **M** visszajelző és a sebességfokozat visszajelzője kikapcsol.

7 fokozatú kézi sebességváltás mód

Az üzemanyag-takarékosság érdekében a sebességváltó a hetediknél magasabb fokozatba is felkapcsolható, bizonyos feltételek mellett. Ebben az esetben a sebességfokozat visszajelzőjén továbbra is a 7-es jelenik meg.

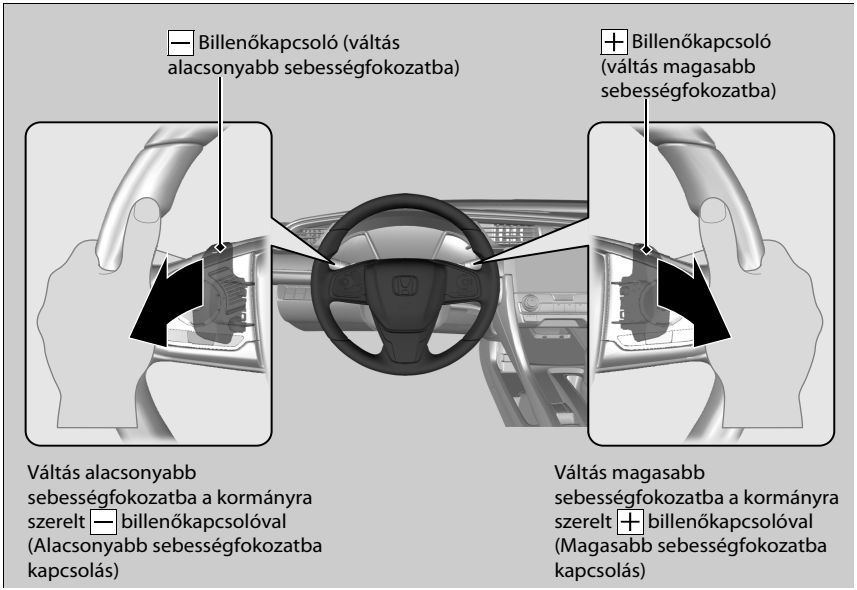
A 7 sebességes kézi sebességváltás módban a sebességváltó az egyik billenőkapcsoló működtetésével magasabb vagy alacsonyabb fokozatba vált, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:
Váltás magasabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri a magasabb sebességfokozat alsó küszöbértékét.
Váltás alacsonyabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri az alacsonyabb sebességfokozat felső küszöbértékét.

A sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol, amikor a motor fordulatszáma a fordulatszámmérő piros zónájának közelébe ér.
A sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol, amikor a motorfordulatszám eléri a kiválasztott sebességfokozat alsó küszöbértékét.

A billenőkapcsolók csúszós felületen történő működtetése a gumiabroncsok blokkolásához vezethet. Ilyenkor a 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsol, és ismét a normál (D) előremenet üzemmód lép érvénybe.

3VTEZ601 inset Sig 236 Back 27_02_2017

A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése



A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése

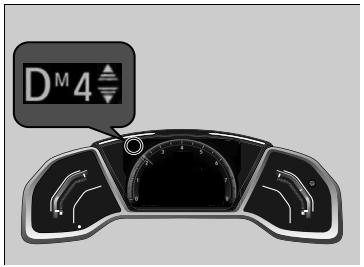
A billenőkapcsoló minden egyes megnyomásával egy sebességfokozatot válthat.
A folyamatos váltáshoz engedje fel a billenőkapcsolót, mielőtt újra lenyomná a következő sebességfokozatra váltáshoz.

A sebességfokozat visszajelzője villog, ha nem lehet magasabb vagy alacsonyabb fokozatba váltani. Azt jelzi, hogy a gépkocsisebesség nincs a megengedett váltási tartományban.
A visszajelző villogásakor a magasabb sebességfokozatra váltáshoz enyhén gyorsítson, az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz lassítsa a gépkocsit.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 237 Front 27_02_2017

Fel- és lefelé váltás jelzői



Bekapcsol, amikor a gépkocsi 7 sebességes kézi sebességváltás módban van; azt jelzi, hogy mikor célszerű sebességet váltani a leginkább üzemanyag-takarékos vezetési stílushoz.

Felfelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.

Lefelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.

Fel- és lefelé váltás jelzői

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A lefelé váltás visszajelzője nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

Ha bekapcsolt ECON üzemmód mellett nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat visszajelzője, megváltozhat a környezettudatosság-jelző színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

3VTEZ601 inset Sig 237 Back 27_02_2017

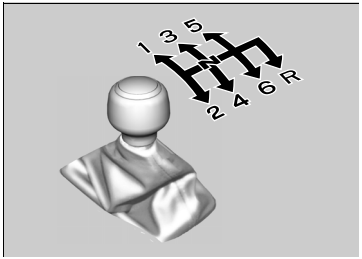
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Sebességváltás

A sebességváltó kar használata

A sebességváltó kar használatához és a fokozatváltáshoz nyomja le teljesen a tengelykapcsolót, majd fokozatosan engedje fel.

Nyomja le a tengelykapcsolót, és várjon néhány másodpercet, mielőtt R fokozatba vált, vagy egy pillanatra váltson valamely előremeneti fokozatba. Ez megállítja a fogaskerekeket, melyek ily módon nem "súrlódnak egymáshoz."



Amikor nem vált, ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ettől ugyanis előbb elkopik a tengelykapcsoló.

Sebességváltás

Megjegyzés

Ne váltson R fokozatba, amíg a gépkocsi teljesen le nem áll.
Ha leállás előtt R fokozatba vált, ezzel károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Visszaváltás előtt ellenőrizze, hogy a fordulatszám nem került-e a fordulatszámmérő vörös zónájába. Ha ez előfordul, az komoly kárt okoz a motorban.

A sebességváltó kar fém részt is tartalmaz. Ha nagy melegben sokáig áll odakint a gépkocsi, vigyázzon, amikor hozzáér a sebességváltó karhoz. A sebességváltó kar ugyanis nagyon felforrósodhat. Alacsony külső hőmérsékletnél a sebességváltó kar hideg érzetű.

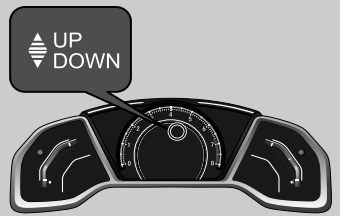
Ha meghaladja az adott sebességfokozathoz engedélyezett sebességet, a motor fordulatszáma eléri a fordulatszámmérő vörös zónáját. Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

FOLYTATÓDIK

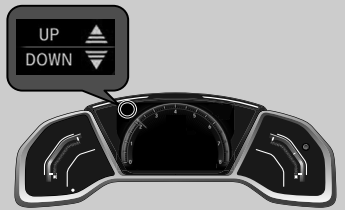
3VTEZ601 inset Sig 238 Front 27_02_2017

Fel- és lefelé váltás jelzői*

Információs kijelzővel felszerelt típusok



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok



Világítással jelzi, hogy mikor esedékes a fokozatváltás a jobb üzemanyag-takarékosság elérése érdekében.

Felfelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.

Lefelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.

Fel- és lefelé váltás jelzői *

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

A lefelé váltás visszajelző 2-es fokozatból 1-es fokozatba váltásnál nem jelenik meg.

Ha bekapcsolt ECON mód mellett nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatos vezetés visszajelzőjének színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

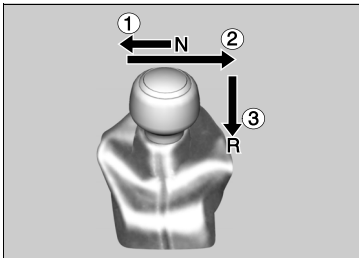
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 238 Back 27_02_2017

Hátrameneti fokozat zárolása

A kézi kapcsolású sebességváltó zárolási mechanizmusa bizonyos sebesség fölött megakadályozza, hogy a sofőr előremeneti sebességfokozatból véletlenül R sebességfokozatba váltson.

Ha a gépkocsi leállítása után nem sikerül R sebességfokozatba kapcsolni, tegye a következőket:



1. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, húzza a sebességváltó kart teljesen balra, és váltson R sebességfokozatba.
2. Ha még mindig nem tud R fokozatba váltani, húzza be az elektromos rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I vagy LOCK 0 állásba*1.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és váltson R fokozatba.
4. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló-pedált, és indítsa be a motort.

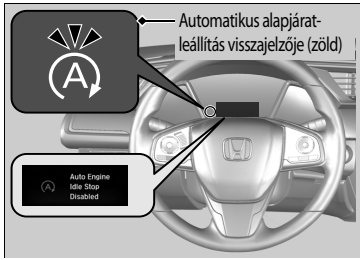
Ha gyakran találkozik ilyen helyzettel, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 239 Front 27_02_2017

Automatikus alapjárat-leállítás *

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépkocsi megállításakor a környezeti és a gépkocsi működtetési körülményeinek függvényében. A (zöld) visszajelző ilyenkor világítani kezd. A motor újraindul, amikor a gépkocsi újra mozgásra kész a tengelykapcsoló pedál megnyomásakor, és a visszajelző (zöld) kikapcsol.



Az Automatikus alapjárat-leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

➡ **Visszajelzők** 94. o.
➡ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Az automatikus alapjárat-leállítás ritkábban kapcsol be forgalmi dugóban és hasonló körülmények között.

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a visszajelző (zöld) világít, hangjelzés figyelmeztet, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív.

Automatikus alapjárat-leállítás *

A gépjárműbe szerelt 12 V akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú 12 voltos akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

➡ **Műszaki adatok** 724. o.

Az automatikus alapjárat-leállítás működési ideje:

- **Növekszik** ECON üzemmódban a kikapcsolt ECON üzemmódhoz viszonyítva a légkondicionáló rendszer használatakor.

Az automatikus alapjárat-leállítás ritkábban kapcsol be forgalmi dugóban és hasonló körülmények között.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 239 Back 27_02_2017

Automatikus alapjárati-leállító ON/OFF gombja



Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsol.

▶ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer leáll, és a visszajelző (sárga) bekapcsol.

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

Automatikus alapjárati-leállító ON/OFF gombja

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer **OFF** gombjának megnyomása esetén a motor újraindul az automatikus alapjárat-leállítás aktív állapota közben.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 240 Front 27_02_2017

■ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

A gépkocsi előre haladás után fékezéssel megáll, és a következők történnek: a fékpedált teljesen lenyomják, a sebességváltó kart [N] fokozatba kapcsolják, majd a tengelykapcsoló pedált felengedik.

► A motor automatikus újraindításához nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

■ Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:

- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ► Állítsa le a motort. Csukja le a motorháztetőt a motor elindítása előtt az automatikus alapjárat-leállítás funkció aktiválásához.
- [A OFF] bekapcsol (visszajelző (sárga) világít).
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.
- [FRONT] bekapcsolva (a visszajelző világít).
- A légkondicionáló rendszer hőmérséklete **Hi** vagy **Lo** (magas vagy alacsony) értékre van állítva.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a külső hőmérséklet -20 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- A sebességváltó kar nem [N] állásban van.
- A motor újraindul, de a gépkocsi leáll, mielőtt 3 km/h-sebességre gyorsulna.

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

Az alapjárat-leállítás során ne nyissa fel a motorháztetőt. Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.

Ebben az esetben indítsa újra a motort az **ENGINE START/STOP** gombbal , vagy fordítsa a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS e helyzetbe.

➔ **A motor beindítása** 458, 461. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor a rendszer átkapcsol ACCESSORY teljesítmény-üzemmódba, még akkor is, ha az automatikus alapjárat-leállítás működésben van. ACCESSORY módban a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa el a motort.

➔ **A motor beindítása** 461. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Még ha a gyújtáskapcsolót START [III] helyzetbe fordítja is az automatikus alapjárat-leállítás közben, a motor nem fog indulni.

3VTEZ601 inset Sig 240 Back 27_02_2017

■ **Az automatikus alapjárat-leállítás lehet, hogy nem kapcsol be, ha:**

- A kormánykerék forgatása közben.
- A magasság túlságosan nagy.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, valamint jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- Magas a páratartalom az utastérben.
- A gépjárművel gyakran gyorsítanak és lassítanak alacsony sebesség mellett.
- A ventilátor sebessége túlságosan nagy.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és az utastérben magas a páratartalom.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 241 Front 27_02_2017

A motor automatikusan újraindul, ha:

A tengelykapcsoló pedál megnyomásakor.

■ **Ha a tengelykapcsoló pedált nem teljesen nyomta le, a motor a sebességváltó kar N helyzetében is automatikusan újraindul, ha:**

- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- A gépkocsi mozgása közben.
- Ha a gépkocsi megállása során a fékpedált sokszor megnyomja és felengedi.
- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.
- A kormánykerék forgatása közben.
- FRONT kiválasztása esetén (a visszajelző világít).
- A légkondicionáló rendszer működik, a beállított és az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés pedig jelentősen megnő.
- A légkondicionáló rendszer a belső tér páramentesítése érdekében működik.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

Amennyiben valamilyen probléma van a rendszerrel, a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 458, 461. o.

A motor nem indul újra automatikusan a következő helyzetekben:

- A vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva.
  Kapcsolja be a vezető biztonsági övét, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív maradjon.
- A sebességváltó kar N állásból bármilyen más állásba kerül.
  Kapcsoljon N fokozatot.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei*** 126. o.

Ha a rendszer működése leáll, a normál módon indítsa be a motort.

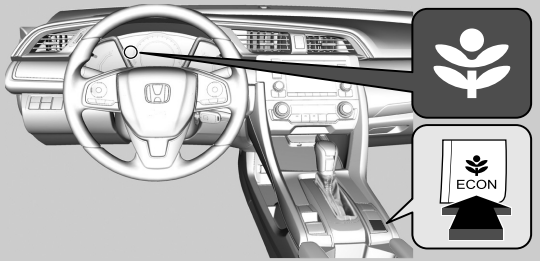
➔ **A motor beindítása** 458, 461. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

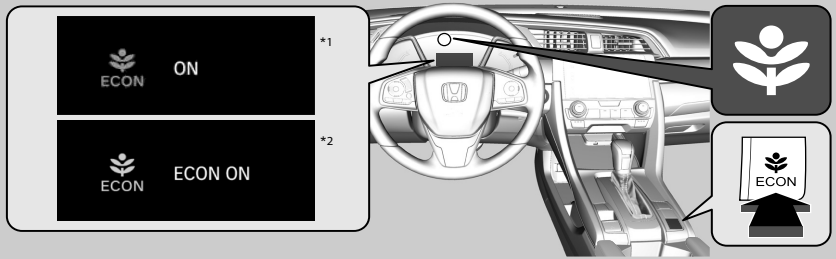
3VTEZ601 inset Sig 241 Back 27_02_2017

ECON gomb

Információs kijelzővel felszerelt típusok



Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok



Az **ECON** gomb a funkció aktiválására és kikapcsolására szolgál.
Az ECON üzemmód a kedvezőbb üzemanyag-takarékosság irányába viszi a motor, a sebességváltó, a légkondicionáló rendszer és a sebességtartó működését*.

*1: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

ECON gomb

Az ECON üzemmódban a légkondicionáló rendszer nagyobb hőmérséklet-ingadozást enged meg.

3VTEZ601 inset Sig 242 Front 27_02_2017

Állítható sebességkorlátozó nélküli típusok

Sebességtartó*

Állandó haladási sebességet tart fenn anélkül, hogy a sofőrnek a gázpedálon kellene tartania a lábát. A sebességtartó rendszer használata akkor ajánlott, ha állandó sebességen, kis lassulással és gyorsulással halad autópályán vagy gyorsforgalmi úton.

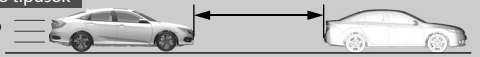
A használat feltételei

■ A gépkocsi sebessége sebességtartó rendszer használatakor: A kívánt sebességnek körülbelül 40 km/h fölött kell lennie

Mindig tartson megfelelő távolságot a jármű és az Ön előtt haladó jármű között

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

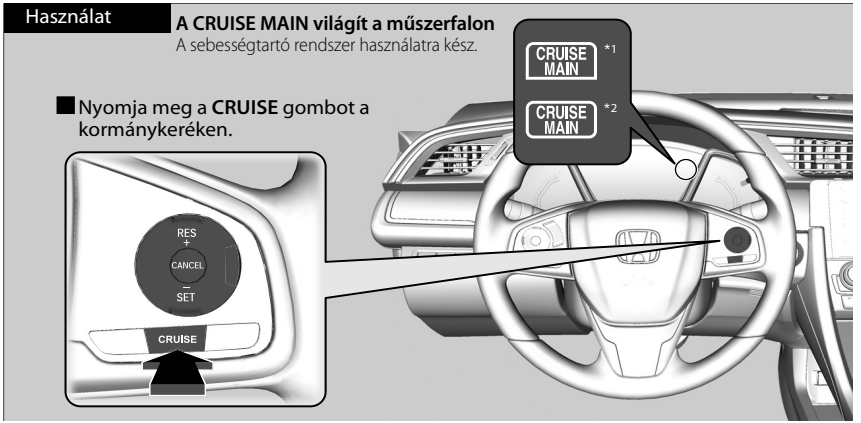
■ Sebességfokozatok a sebességtartó rendszer használatához: D vagy S



Használat

A CRUISE MAIN világít a műszerfalon
A sebességtartó rendszer használatra kész.

■ Nyomja meg a **CRUISE** gombot a kormánykeréken.



*1 : Információs kijelzővel felszerelt típusok
*2 : Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Sebességtartó*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességtartó automatika nem megfelelő körülmények közötti használata balesethez vezethet.

A sebességtartó automatikát mindig csak autópályán, jó időben, megfelelő forgalmi körülmények között használja.

Előfordulhat, hogy emelkedőn vagy lejtőn való haladáskor az állandó sebesség megtartása nem lehetséges.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.
Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

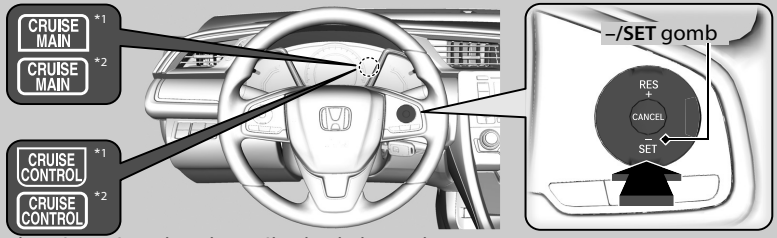
Ha nem használja a sebességtartó rendszert:
A **CRUISE** gomb megnyomásával kapcsolja ki a sebességtartót.

ECON üzemmódban érezhetően hosszabb ideig tarthat a beállított sebességre történő gyorsítás.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 242 Back 27_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



A sebességtartó rendszer használatakor bekapcsol

Nyomja meg és engedje fel

*1: Információs kijelzővel felszerelt típusok
*2: Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Vegye el a lábát a gázpedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.

A **–/SET** gomb felengedésekor a beállított sebességet a rendszer rögzítette, és a sebességtartó rendszer működésbe lép. A **CRUISE CONTROL** visszajelző világítani kezd.

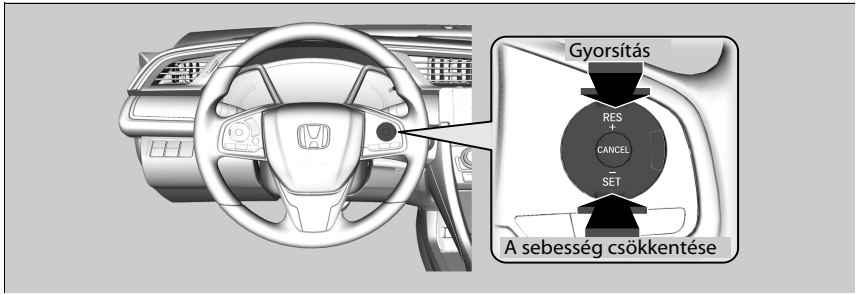
A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 243 Front 27_02_2017

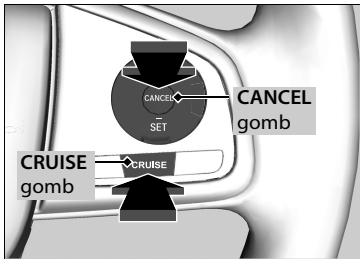
A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



- A járműsebesség a gomb minden egyes megnyomásakor hozzávetőlegesen 1,6 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha nyomva tartja a gombot, a járműsebesség addig nő vagy csökken, amíg el nem engedi a gombot. Ezt a sebességet állítja be.

Törlés



A sebességtartó rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **CRUISE** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált*.

A **CRUISE CONTROL** visszajelző kialszik.

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **–/SET** gomb használatával lehet beállítani, amikor a sebesség a gáz- vagy fékpedál által változik.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
A sebességtartó funkció visszavonását követően továbbra is visszatérhet a korábban beállított sebességhez a **RES/+** gombbal, ha legalább 40 km/h sebességgel halad.

A következő esetekben nem állíthat be sebességet, és nem térhet vissza a korábbi sebességhez:

- Ha a járműsebesség 40 km/h alatti
- Ha a **CRUISE** gomb ki van kapcsolva

35 km/h vagy kisebb járműsebességnél a sebességtartás automatikusan kikapcsol.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 243 Back 27_02_2017

Állítható sebességkorlátozóval felszerelt típusok

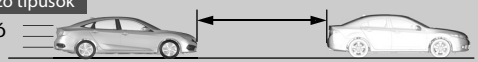
Sebességtartó*

Állandó haladási sebességet tart fenn anélkül, hogy a sofőrnek a gázpedálon kellene tartania a lábát. A sebességtartó rendszer használata akkor ajánlott, ha állandó sebességen, kis lassulással és gyorsulással halad autópályán vagy gyorsforgalmi úton.

A használat feltételei

■A gépkocsi sebessége sebességtartó rendszer használatakor: Az ideális sebesség kb. 30 km/h és 200 km/h közötti

Mindig tartson megfelelő távolságot a jármű és az Ön előtt haladó jármű között



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

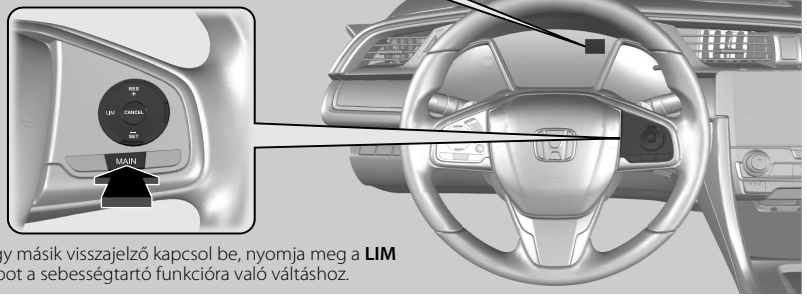
■Sebességfokozatok a sebességtartó rendszer használatához:
D vagy S

Használat

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.



A visszajelző bekapcsol a műszerfalon
A sebességtartó rendszer használatra kész.



Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot a sebességtartó funkcióra való váltáshoz.

Sebességtartó*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességtartó automatika nem megfelelő körülmények közötti használata balesethez vezethet.

A sebességtartó automatikát mindig csak autópályán, jó időben, megfelelő forgalmi körülmények között használja.

Előfordulhat, hogy emelkedőn vagy lejtőn való haladáskor az állandó sebesség megtartása nem lehetséges.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.
Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

Ha nem használja a sebességtartó rendszert:
A **MAIN** gomb megnyomásával kapcsolja ki a sebességtartót.

ECON üzemmódban érezhetően hosszabb ideig tarthat a beállított sebességre történő gyorsítás.

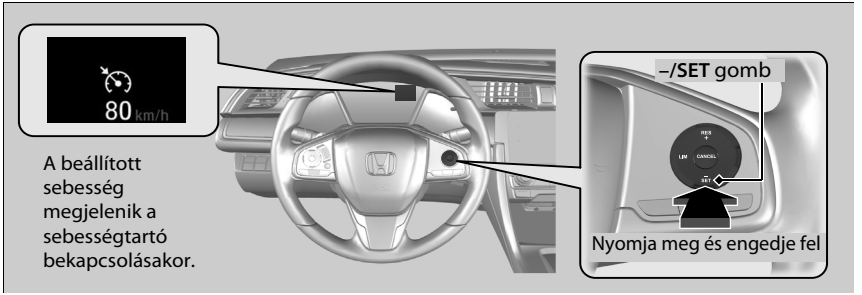
A sebességtartót és az állítható sebességkorlátozót nem lehet egyszerre használni.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 244 Front 27_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Vegye el a lábát a gázpedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.

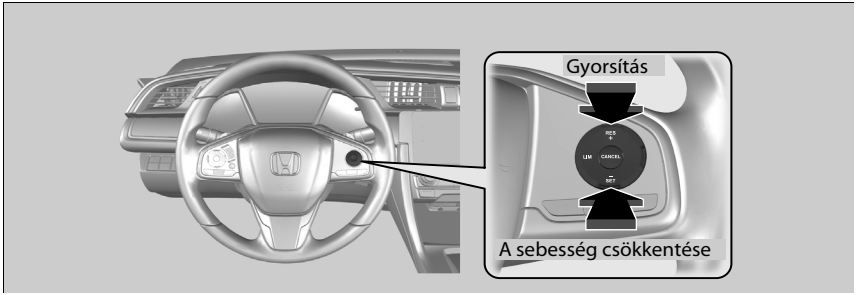
A **–/SET** gomb felengedésekor a beállított sebességet a rendszer rögzítette, és a sebességtartó rendszer működésbe lép. A beállított sebesség értéke látható.

A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

3VTEZ601 inset Sig 244 Back 27_02_2017

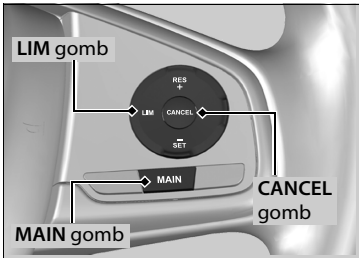
A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



- A gomb minden lenyomása hozzávetőlegesen 1 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.
- Ha lenyomva tartja a gombot, a járműsebesség hozzávetőlegesen 10 km/h-val nő vagy csökken.

Törlés



A sebességtartó rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált*.

A beállított sebesség megjelenítése eltűnik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **–/SET** gomb használatával lehet beállítani, amikor a sebesség a gáz- vagy fékpedál által változik.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
A sebességtartó funkció visszavonását követően továbbra is visszatérhet a korábban beállított sebességhez a **RES/+** gombbal, ha legalább 30 km/h sebességgel halad.

A következő esetekben nem állíthat be sebességet, és nem térhet vissza a korábbi sebességhez:

- Ha a járműsebesség 30 km/h alatti
- Ha a **MAIN** gomb ki van kapcsolva

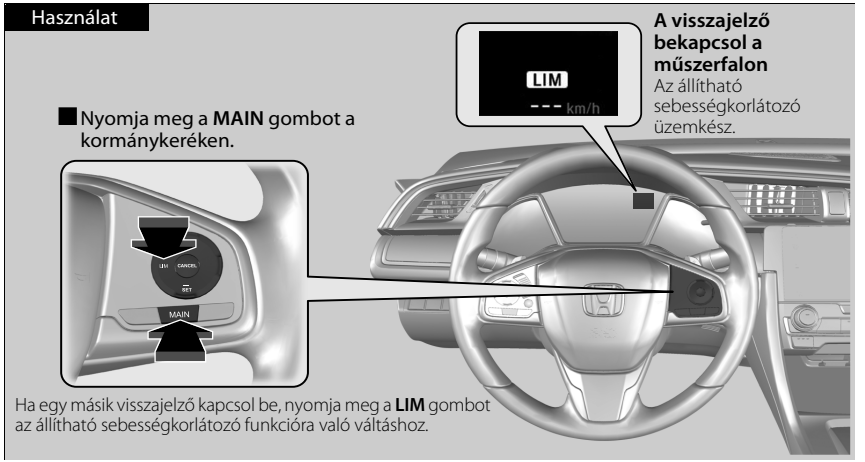
25 km/h vagy kisebb járműsebességnél a sebességtartás automatikusan kikapcsol.

3VTEZ601 inset Sig 245 Front 27_02_2017

Állítható sebességkorlátozó*

A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A gépkocsi sebességkorlátja körülbelül 30 km/h és 250 km/h közé állítható be.

Használat



Állítható sebességkorlátozó*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak korlátai vannak.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a jármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a járművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a jármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használ állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a **MAIN** gombbal.

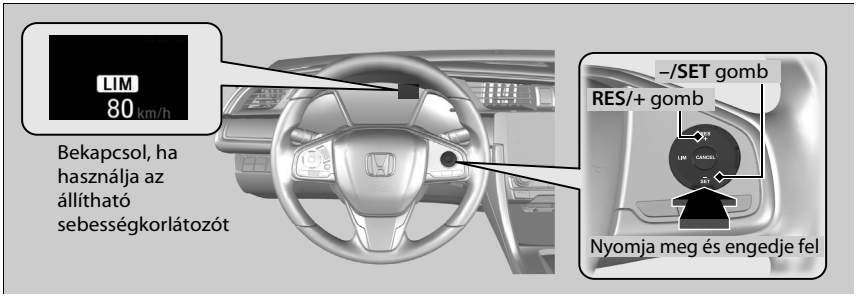
Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és a sebességtartót*/Adaptív sebességtartó lassúkövetéssel (ACC+LSF)*/Intelligens sebességhatároló* funkciót.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 245 Back 27_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



- Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.
  A **–/SET** gomb felengedésekor a sebességkorlátot a rendszer rögzíti, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A beállított sebesség értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja meg a **RES/+** gombot.

A gépkocsi sebességének beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a járműsebesség meredek úton 3 km/h-val vagy többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzés hallható, és villog a beállított sebesség értéke.

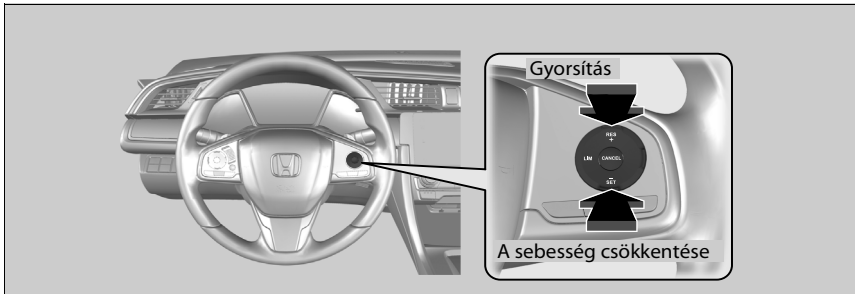
Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+** gomb megnyomásakor.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 246 Front 27_02_2017

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A gomb nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépkocsi addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

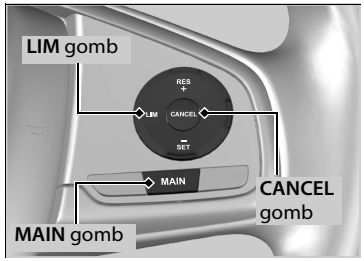
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

3VTEZ601 inset Sig 246 Back 27_02_2017

Törlés

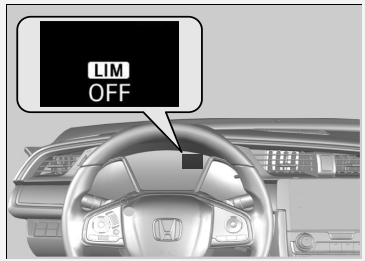


Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

A **LIM** gomb megnyomásakor az állítható sebességkorlátozó funkció a sebességtartó funkcióra vált.



Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallatszik és világítani kezd az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

3VTEZ601 inset Sig 247 Front 27_02_2017

Közúti jelzőtábla-felismerő rendszerrel rendelkező típusok

Intelligens sebességhatároló

Automatikusan beállítja a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

➔ **Közútitábla-felismerő funkció*** 536. o.

Intelligens sebességhatároló

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességkorlátozónak korlátai vannak. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közútijelzőtábla-felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépkocsit biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépkocsi addig gyorsul, amíg el nem éri a közútijelzőtábla-felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 247 Back 27_02_2017

Használat

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.



A visszajelző bekapcsol a műszerfalon
Az intelligens sebességkorlátozó üzemkész.

Ha egy másik visszajelző kapcsol be, az intelligens sebességkorlátozó funkcióra való átkapcsoláshoz nyomja meg a **LIM** gombot.

Intelligens sebességhatároló

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

➔ **Közútitábla-felismerő funkció*** 536. o.

Ha az intelligens sebességkorlátozó a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következő egyikével:
Kikapcsolás
- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése
- A gázpedál teljes lenyomása.

Az intelligens sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki azt a **MAIN** gomb lenyomásával.

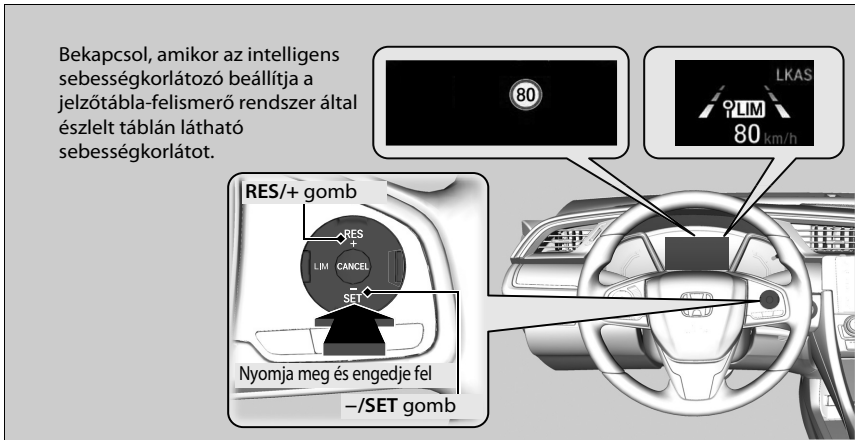
Az intelligens sebességhatárolót nem használhatja egyszerre az ACC+LSF funkcióval, vagy az állítható sebességkorlátozó funkcióval.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 248 Front 27_02_2017

Sebességkorlát beállítása



- Abban a pillanatban, amikor elengedi a **–/SET** vagy a **RES/+** gombot, az intelligens sebességkorlátozó a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességhatároló

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

Ne használja az intelligens sebességkorlátozót a különböző egységek területein az intelligens sebességkorlátozó kijelzőegységéről.
Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➡ **Testre szabott funkciók** 161. o.

Sebességkorlát beállítása

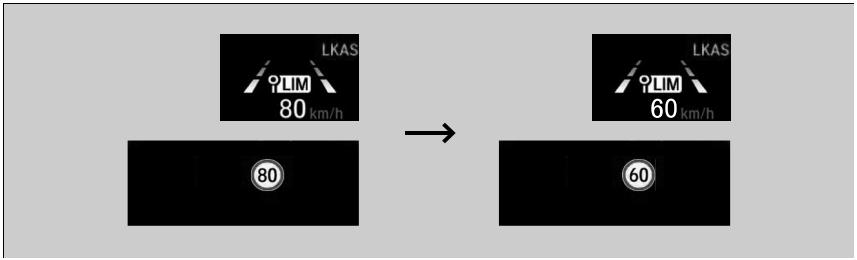
Ha az intelligens sebességkorlátozót akkor állítja be, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

Ha a jármű sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a jármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h-val vagy többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzés hallható, és villog a beállított sebesség értéke.

3VTEZ601 inset Sig 248 Back 27_02_2017

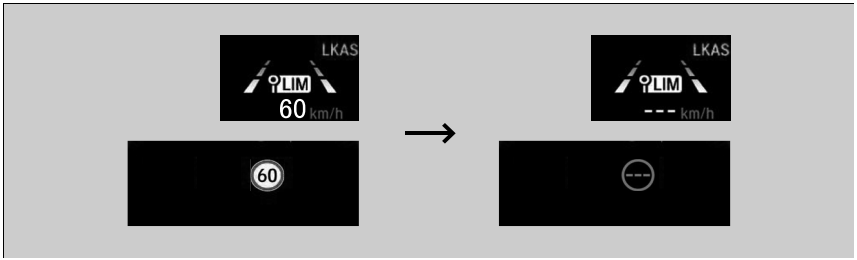
■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát**

Az intelligens sebességkorlátozó beállítja a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



■ **A sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció szünet módra válthat, ha nincs sebességkorlátozás jelzés a jelzőtábla-felismerő rendszer képernyőjén, amikor:**

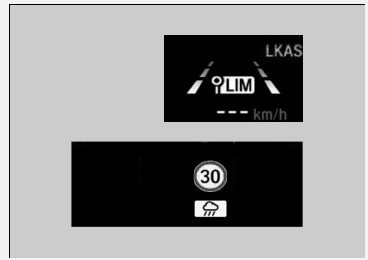
- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A jármű autóútra vagy autópályára hajt fel, illetve arról lehajt.
- Kereszteződésnél bekanyarodik az irányjelző használatával.



FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása

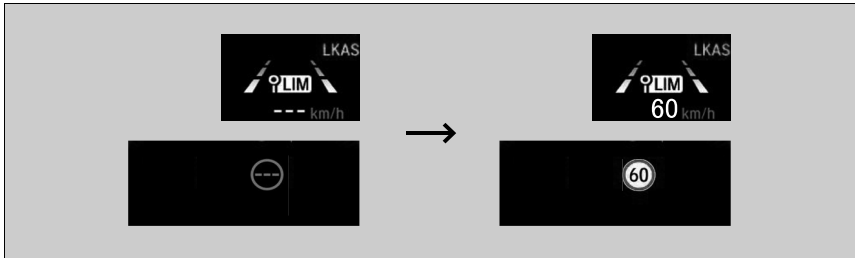
Az intelligens sebességkorlátozó szünetre módra is válthat, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer csak további sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



3VTEZ601 inset Sig 249 Front 27_02_2017

■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer sebességkorlátozó jelzést észlel, miközben az intelligens sebességkorlátozó rendszer szünet módban van**

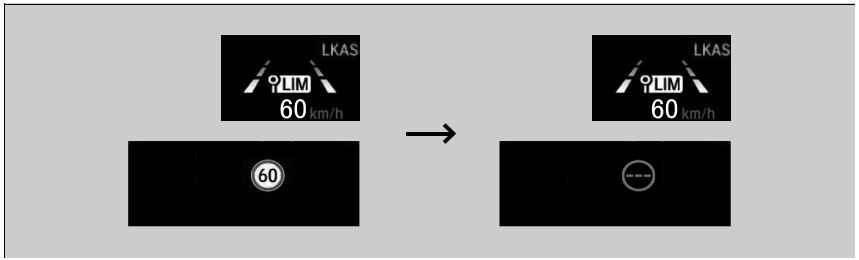
A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességkorlátozó bekapcsol**

Vezetés közben, azon kívül, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a jelzőtábla-felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot.

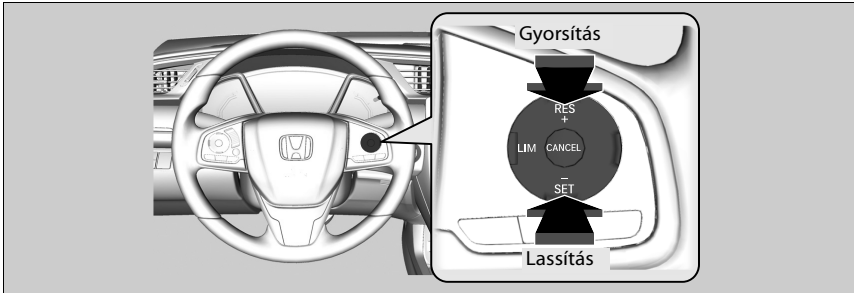
Ennek ellenére az intelligens sebességkorlátozó funkciók továbbra is működnek.



3VTEZ601 inset Sig 249 Back 27_02_2017

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A sebességkorlátot +10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot 10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépkocsi sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a gépkocsi lassan a sebességkorlátra lassul.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer az új sebességkorlátozás jelzést észleli.

A sebességkorlátot nem lehet kevesebb mint 30 km/h-val csökkenteni.

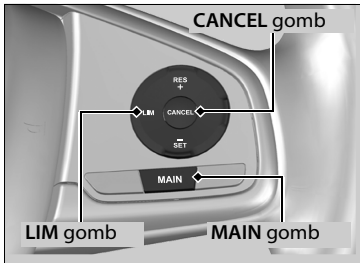
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

3VTEZ601 inset Sig 250 Front 27_02_2017

Törlés

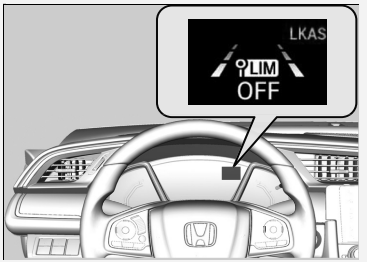


Az intelligens sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

A **LIM** gomb megnyomásakor az intelligens sebességhatároló funkció a sebességtartó funkcióra vált.



Ha gond van a rendszerrel vagy a jelzőtábla-felismerő rendszerrel az intelligens sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallható, és bekapcsol a **KI** visszajelző. Az intelligens sebességkorlátozó kikapcsol.

Közútitábla-felismerő funkció* 536. o.

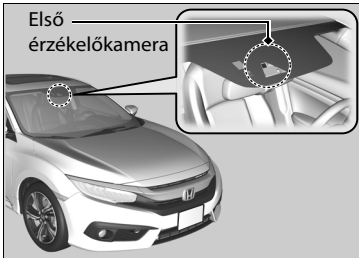
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 250 Back 27_02_2017

Első érzékelőkamera*

A sávtartó asszisztens (LKAS), az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer, az adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*, az adaptív sebességtartó (ACC)*, a közútijelzőtábla-felismerő rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint az automata távolsági fényszóró által használt kamerát úgy alkották meg, hogy észlelje azokat az objektumokat, amelyek aktiválják a fenti rendszerek működését.

A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a nap a gépkocsi elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

Első érzékelőkamera*

Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfal tetejére, mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 251 Front 27_02_2017

Első érzékelőkamera *

A  üzenet megjelenésekor:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a jégtelenítő üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A  üzenet megjelenésekor:

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 251 Back 27_02_2017

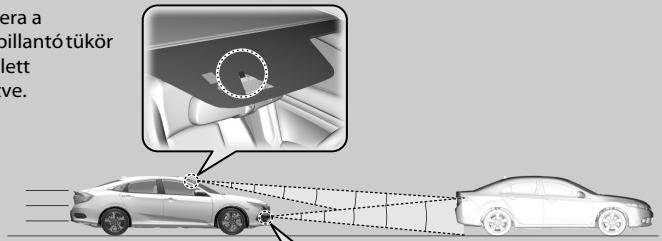
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó gépkocsisebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az ACC+LSF fékezéssel lassítja a gépkocsit, a féklámpák felkapcsolnak.

A használat feltételei

A kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.



A radarérzékelő a lökhárító alsó részén, a ködfényszóró* mellett helyezkedik el.
Ügyeljen rá, hogy a radarérzékelő burkolata ne sérüljön meg. Az erős ütések kárt okozhatnak benne.

■ Gépkocsisebesség beállítása az ACC+LSF funkcióval: **A rendszer Ön előtt haladó gépkocsit észlel az ACC+LSF tartományán belül** – Az ACC+LSF max.180 km/h sebességig működik.
Az ACC+LSF nem észlel Ön előtt gépkocsit – Az ACC+LSF 30 km/h feletti sebességen működik.
■ Az ACC+LSF váltópozíciói: D vagy S.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC+LSF funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépkocsit, amikor egy másik gépkocsi váratlan lefékez Ön előtt.

Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC+LSF-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

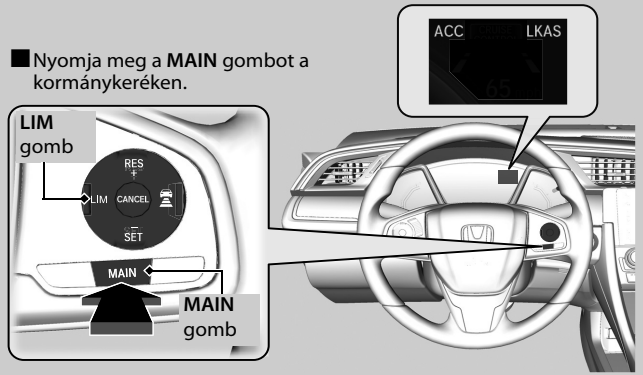
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 252 Front 27_02_2017

■ A rendszer aktiválása

Használat

Az ACC (zöld) visszajelzője felkapcsol a műszerfalon.
Az ACC+LSF használatra kész.



■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.

Ha a műszerfalon más jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az ACC+LSF funkcióra váltáshoz.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval *

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC+LSF és a sávtartó asszisztens (LKAS) egyaránt be- vagy kikapcsol.

Az ACC+LSF rendszer azonban bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai 509. o.

Ha nem használja az ACC+LSF funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens rendszert (LKAS) is lekapcsolja.

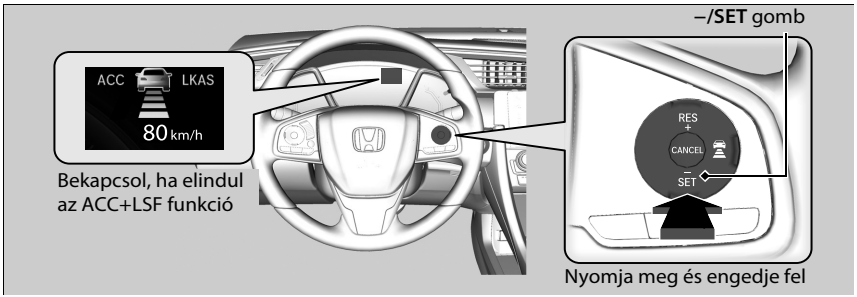
Az alábbi esetekben ne használja az ACC+LSF funkciót:

- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC+LSF nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 252 Back 27_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Legalább 30 km/h sebességgel való haladáskor: Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor. A gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az ACC+LSF funkció működésbe lép.

Ha a sebessége nem éri el a 30 km/h értéket: Ha a gépkocsi mozog, és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a gomb megnyomásakor az aktuális sebességtől függetlenül körülbelül 30 km/h értéken rögzíti a gépkocsi sebességét. Ha a gépkocsi áll, és a rendszer egy másik járművet észlel Ön előtt, akkor akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani a gépkocsisebességet.



Amikor az ACC+LSF bekapcsol, a vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

FOLYTATÓDIK

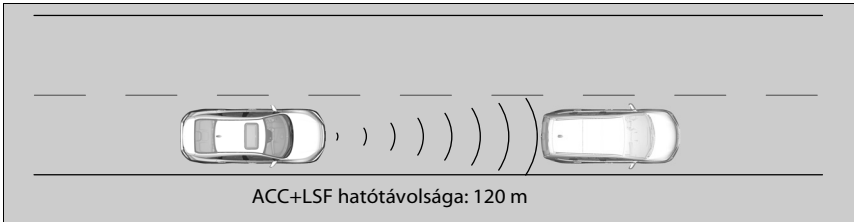
3VTEZ601 inset Sig 253 Front 27_02_2017

Működés közben

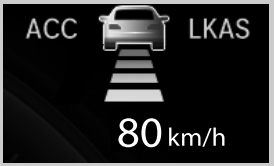
■ Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC+LSF folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó gépkocsi belép-e az ACC+LSF hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC+LSF rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépkocsit, hogy fenn tudja tartani a gépkocsiban beállított követési távolságot.

➔ **Követési távolság beállítása vagy módosítása** 512. o.



ACC+LSF hatótávolsága: 120 m

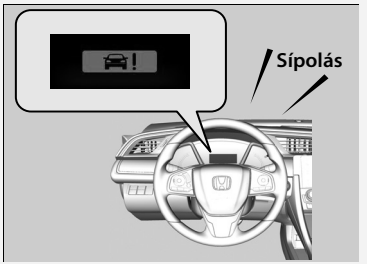


A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon

Ha egy lassabban haladó járművet észlel a rendszer Ön előtt, a gépkocsi elkezd lassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik gépkocsi bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.
Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



Az ACC+LSF rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépkocsi az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépkocsi közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC+LSF érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi érzékelése esetén** beállítást.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

3VTEZ601 inset Sig 253 Back 27_02_2017

■ Nem halad elöl gépkocsi



A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A gépkocsi tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a jármű elérje a beállított sebességet, az ACC+LSF a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépkocsi sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül valamilyen gépkocsi halad.

Az ACC+LSF bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. Amíg valamilyen gépkocsi van az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Korlátozások

Az ACC+LSF rendszer használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Ezenfelül az ACC+LSF rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

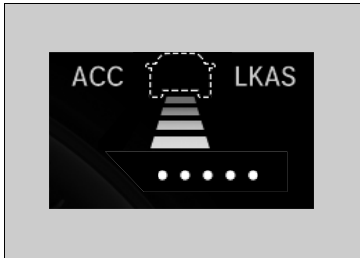
➡ **Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 509. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 254 Front 27_02_2017

■ A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll





Ilyenkor az Ön gépkocsija is automatikusan megáll. A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a ••••• üzenet.
Amikor az Ön előtt álló gépkocsi ismét elindul, a vezető információs kezelőfelületén szereplő járműikon villogni kezd. Ha megnyomja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot, és gázt ad, az ACC+LSF ismét működésbe lép a korábban beállított sebesség mellett.

Ha már nincs Ön előtt másik jármű, lépjen a gázra. AZ ACC+LSF újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.

Működés közben

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki a gépkocsiból, hogy nem kapcsolja ki az ACC+LSF rendszert, a gépkocsi magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépkocsi ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépkocsiból, ha azt az ACC+LSF rendszer állította le.

3VTEZ601 inset Sig 254 Back 27_02_2017

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb feltételek lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera*** 501. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

A gépkocsival kapcsolatos feltételek

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Behúzza az elektromos rögzítőféket.
- Ha a ködlámpa melletti alsó lökhárító* koszos.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Az ACC+LSF funkció az ütközésmegelőző fékrendszerrel (CMBS) közös radarérzékelőt használ.

➡ **Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*** 569. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 501. o.

A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.

A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.

Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a gépkocsiját márkaszervizbe.

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 255 Front 27_02_2017

■ Az érzékelésre vonatkozó korlátozások

- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Az Ön gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi egyedi formával rendelkezik.
- Ha az Ön gépkocsija vagy az Ön előtt haladó gépkocsi a sáv peremén halad.

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai

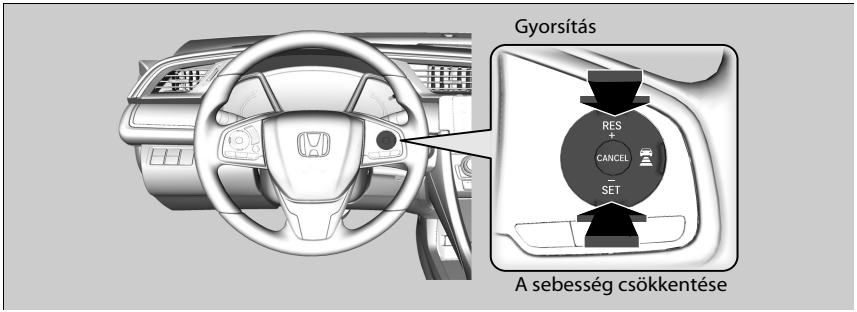
Ha a gépkocsi elejét a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:

- A gépkocsi elakad egy emelkedőn, járdán, tuskón, töltésen stb.
- A gépkocsival túlságosan mély vízben halad.
- A gépkocsi frontálisan ütközött.

3VTEZ601 inset Sig 255 Back 27_02_2017

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



A sebesség csökkentése

- A gépkocsi sebessége a **RES/+** vagy **–/SET** gomb minden megnyomásakor hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot, a gépkocsisebesség 10 km/h-val nő vagy csökken.

A járműsebesség beállítása

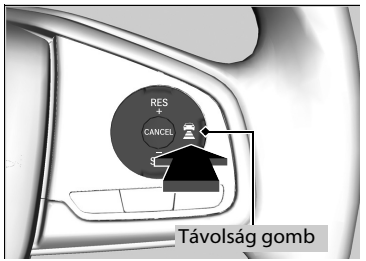
Ha az Ön előtt haladó gépkocsi lassabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC+LSF nem gyorsítja fel a járművet. Ez az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben a **-/SET** gombot röviden megnyomva a gépkocsi aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 256 Front 27_02_2017

Követési távolság beállítása vagy módosítása



Az ACC+LSF követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.
A gomb többszöri megnyomásával válthat a követési távolság (az Ön előtt észlelt és az Ön gépkocsija közötti távolság) különböző beállításai – extra hosszú, hosszú, közepes és rövid – között.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

3VTEZ601 inset Sig 256 Back 27_02_2017

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		25 méter 1,1 mp	31,5 méter 1,1 mp
Közép		33 méter 1,5 mp	43,4 méter 1,5 mp
Hosszú		47 méter 2,1 mp	60,8 méter 2,1 mp
Extra hosszú		62 méter 2,8 mp	81,4 méter 2,8 mp

Ha a gépkocsi automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépkocsi is leállt, a két gépkocsi közötti távolság az ACC+LSF követési távolságának beállításának függvényében változhat.

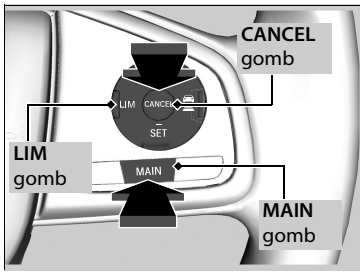
Követési távolság beállítása vagy módosítása

A gépkocsivezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó járműtől, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 257 Front 27_02_2017

Törlés



Az ACC+LSF rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC+LSF visszajelzője elalszik.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
  ▶ Ha az LSF rendszer állította le a gépkocsit, a fékpedál lenyomásával nem lehet kikapcsolni az ACC+LSF funkciót.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC+LSF kikapcsolása után addig visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez, amíg az látható a kijelzőn. Nyomja meg a **RES/+** gombot.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC+LSF funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

3VTEZ601 inset Sig 257 Back 27_02_2017

■ Automatikus megszakítás

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC+LSF automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor a lökhárító alsó részében, a ködfényszóró mellett található radarérzékelőt szennyeződés éri.
- Az elöl haladó gépkocsit nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerék-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza be az elektromos rögzítőféket.
- Amikor az ACC+LSF hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer az elektromos rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A gépkocsi álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépkocsi legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A motort leállítják.

Automatikus megszakítás

Annak ellenére, hogy az ACC+LSF automatikusan kikapcsolt, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC+LSF működését megszakító helyzet javul, és ezt követően nyomja meg a **–/SET** gombot.

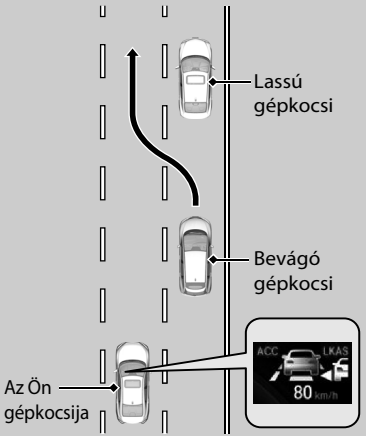
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 258 Front 27_02_2017

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi be szeretne sorolni Ön elé, és előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét az ACC+LSF funkció bekapcsolása mellett.

A rendszer működési elve



A ködfényszóró* melletti alsó lökhárítón található radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó gépkocsikat (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer az LSF követési/nyomkövetési funkcióival növeli az ACC hatékonyságát; észleli, ha a szomszédos (lassabb) sávban egy gépkocsi beéri az előtte haladó gépkocsit, és sávot váltva bevág Ön elé, és ilyenkor lelassítja az Ön gépkocsiját.

Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló gépkocsi sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a vezető információs kezelőfelületén a bevágó gépkocsi ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 258 Back 27_02_2017

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad az előtte lévő gépkocsinál, az Ön gépkocsija pedig gyorsabban halad a bevágni készülő gépkocsinál (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC+LSF funkció észleli a manővert, és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- Az ACC+LSF aktiválva van.
- Többsávos úton halad.
- Az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó gépkocsi egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a vezető információs kezelőfelületén keresztül kapcsolhatja be és ki.

➡ **Testreszabható funkciók*** 161, 359. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:

- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és a szomszédos sávban előtte haladó gépkocsi közötti sebességkülönbség kismértékű
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és az Ön gépkocsija közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy gépkocsi úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik gépkocsi a szomszédos sávban
- Ha a gépkocsi egy gyorsabb sávból vág be Ön elé

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

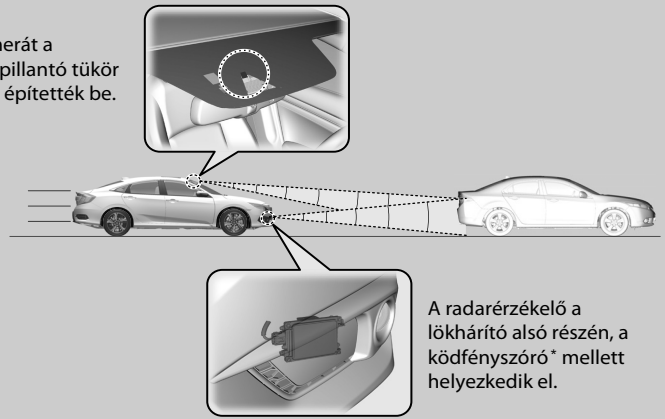
3VTEZ601 inset Sig 259 Front 27_02_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Adaptív sebességtartó (ACC)*

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az adaptív sebességtartó rendszer (ACC) fékezéssel lassítja a gépkocsit, a féklámpák világítanak.

A használat feltételei



■A gépkocsi sebessége adaptív sebességtartó rendszer használata során: A kívánt sebességnek körülbelül 30 km/h fölötti tartományban kell lennie

Adaptív sebességtartó (ACC)*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC-funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC csak korlátozott fékteljesítményre képes. Ha a sebesség 25 km/h alá csökken, az ACC automatikusan kikapcsol, és nem működteti tovább a fékeket.
Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

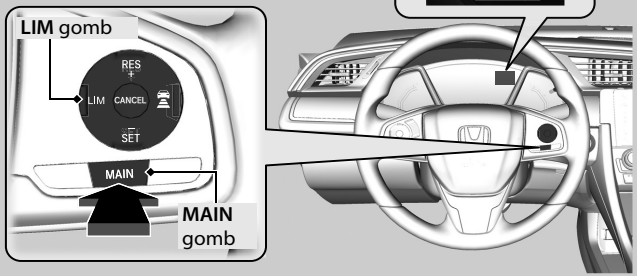
Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 259 Back 27_02_2017

Használat

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.



Az ACC (zöld) visszajelzője felkapcsol a műszerfalon.
Az ACC használatra kész.

Ha a műszerfalon más jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az ACC funkcióra váltáshoz.

Adaptív sebességtartó (ACC) *

Az ACC rendszer azonban bizonyos esetekben hibásan működik.

➡ **Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 523. o.

Ha nem használja az ACC funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens rendszert (LKAS) is lekapcsolja.

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC és a sávtartó asszisztens (LKAS) egyaránt be- vagy kikapcsol.

Az alábbi esetekben ne használja az ACC funkciót:

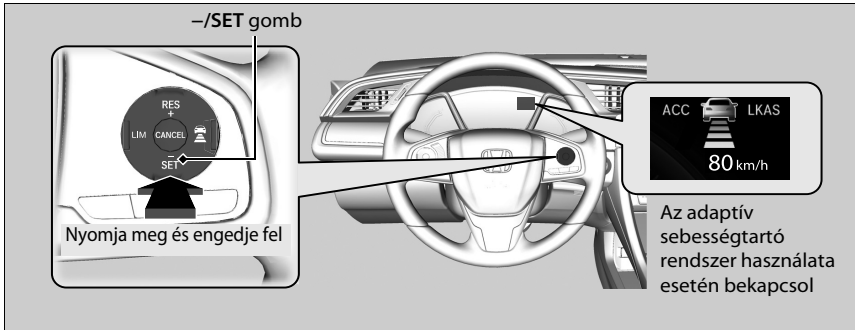
- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 260 Front 27_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.



A **–/SET** gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, az ACC rendszer pedig működésbe lép.

Amikor az ACC bekapcsol, a vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

Adaptív sebességtartó (ACC)*

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani. Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

Előfordulhat, hogy ECON módban hosszabb időt vesz igénybe a gyorsítás.

A sebességtartót és az állítható sebességkorlátozót nem lehet egyszerre használni.

Az ACC-t és az állítható sebességkorlátozót egyidejűleg nem lehet használni.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 260 Back 27_02_2017

Működés közben

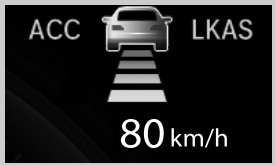
Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC folyamatosan figyeli, hogy egy Ön előtt haladó gépkocsi belép-e az ACC hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépkocsit, hogy fenn tudja tartani a gépkocsiban beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 526. o.



ACC hatósugár: 120 m



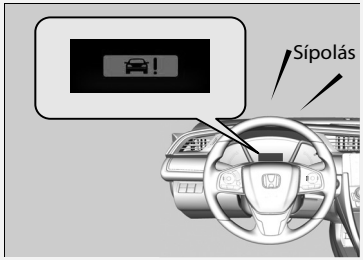
A járművezetői információs felületen megjelenik a járműikon.

Ha egy Önnél alacsonyabb sebességű gépkocsi megelőzi Önt, vagy bevág Ön elé, és ezt érzékeli a radar és a kamera, a gépkocsi elkezd lelassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik gépkocsi bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 261 Front 27_02_2017

■ Nem halad elöl gépkocsi



A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A gépkocsi tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépkocsi elérje a beállított sebességet, az ACC a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépkocsi sebességét. Ebben az esetben nincs hang- vagy vizuális jelzés, még ha gépkocsi van is a hatósugáron belül.
Az ACC bekapcsolt állapotban marad a törlésig. Amíg valamilyen gépkocsi van az ACC rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Az ACC rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépkocsi az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépkocsi közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi érzékelése esetén** beállítást.

➡ **Testreszabható funkciók*** 161, 359. o.

Korlátozások

Az ACC rendszer használatakor előfordulhat, hogy a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében használnia kell a féket.
Ezenfelül az is előfordulhat, hogy az ACC rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 523. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 261 Back 27_02_2017

Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb feltételek lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera*** 501. o.

■ Időjárási viszonyok

Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

■ Útviszonyok

Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

■ A gépkocsival kapcsolatos feltételek

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Be van húzva a rögzítőfék.
- Ha a ködlámpa melletti alsó lökhárító* koszos.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Az ACC funkció az ütközésmegelőző fékrendszerrel (CMBS) közös radarérzékelőt használ.

➡ **Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*** 569. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 501. o.

A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.

A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.

Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a gépkocsiját márkaszervizbe.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 262 Front 27_02_2017

■ Az érzékelésre vonatkozó korlátozások

- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Az Ön gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi egyedi formával rendelkezik.
- Ha az Ön gépkocsija vagy az Ön előtt haladó gépkocsi a sáv peremén halad.

Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

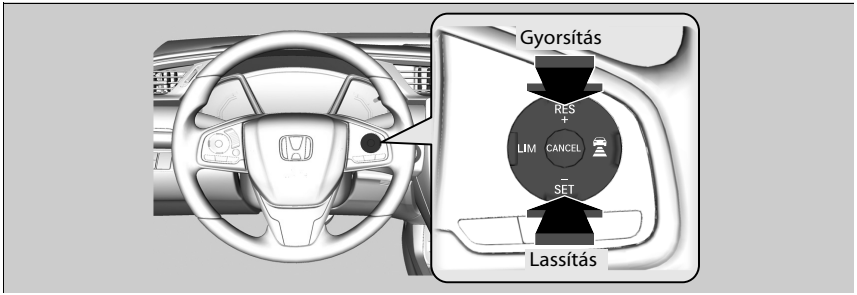
Ha a gépkocsi elejét a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:

- A gépkocsi elakad egy emelkedőn, járdán, tuskón, töltésen stb.
- A gépkocsival túlságosan mély vízben halad.
- A gépkocsi frontálisan ütközött.

3VTEZ601 inset Sig 262 Back 27_02_2017

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



- A járműsebesség a gomb minden egyes megnyomásakor hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

A járműsebesség beállítása

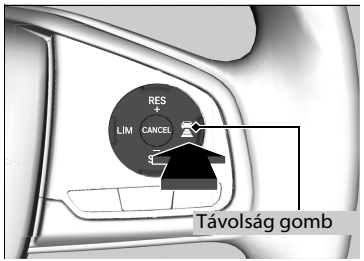
Ha az elöl haladó gépkocsi lassabb, mint a saját megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC nem gyorsítja fel a gépkocsit. Ez az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben röviden megnyomva a **–/SET** gombot a gépkocsi aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 263 Front 27_02_2017

Követési távolság beállítása vagy módosítása



Az ACC követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.
A gomb többszöri megnyomásával válthat a követési távolság (az Ön előtt észlelt és az Ön gépkocsija közötti távolság) különböző beállításai – extra hosszú, hosszú, közepes és rövid – között.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépkocsitól, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

3VTEZ601 inset Sig 263 Back 27_02_2017

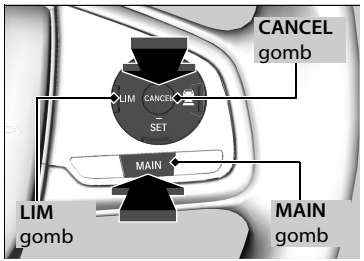
Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		25 méter 1,1 mp	31,5 méter 1,1 mp
Közepes		33 méter 1,5 mp	43,4 méter 1,5 mp
Hosszú		47 méter 2,1 mp	60,8 méter 2,1 mp
Extra hosszú		62 méter 2,8 mp	81,4 méter 2,8 mp

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 264 Front 27_02_2017

Törlés



Az ACC rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC visszajelzője kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC törlése után még visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez a megjelenítés időtartama alatt. Nyomja meg a **RES/+** gombot, miközben 30 km/h-val vagy annál nagyobb sebességgel halad.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

3VTEZ601 inset Sig 264 Back 27_02_2017

■ Automatikus megszakítás

Az ACC automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC automatikus kikapcsolását.

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor a lökhárító alsó részében, a ködfényszóró* mellett található radarérzékelőt szennyeződés éri.
- Az elöl haladó gépkocsit nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerék-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor kézzel húzza fel a rögzítőféket.
- Amikor az ACC hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.
- A fordulatszámmérőn megjelenő sebességfokozat-leváltó visszajelző figyelmen kívül hagyása körülbelül 10 másodperc elteltével megszakítja az ACC funkciót.
- A motor fordulatszáma a fordulatszámmérő vörös zónájába lép.
- A motor fordulatszáma 1000 ford/perc alá esik.
- Átmenetileg üres fokozatba kapcsolva a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozat váltásakor.

Automatikus megszakítás

Bár az ACC automatikusan törlődött, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC működését megszakító helyzet javul, azután nyomja meg a **–/SET** gombot.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 265 Front 27_02_2017

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi be szeretne sorolni az Ön gépkocsija elé, és előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét az ACC funkció bekapcsolása mellett.

A rendszer működési elve



A ködfényszóró* melletti alsó lökhárítón található radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó gépkocsikat (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer követési/nyomkövetési funkciókkal növeli az ACC hatékonyságát; észleli, ha a szomszédos (lassabb) sávban egy gépkocsi beéri az előtte haladó gépkocsit, és sávot váltva bevág Ön elé, és ilyenkor lelassítja az Ön gépkocsiját.

Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló gépkocsi sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a vezető információs kezelőfelületén a bevágó gépkocsi ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 265 Back 27_02_2017

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad az előtte lévő gépkocsinál, az Ön gépkocsija pedig gyorsabban halad a bevágni készülő gépkocsinál (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC funkció jelzi a bevágást és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- Be van kapcsolva az ACC funkció.
- Többsávos úton halad.
- Az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó gépkocsi egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a vezető információs kezelőfelületén keresztül kapcsolhatja be és ki.

➡ **Testreszabható funkciók*** 161, 359. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:

- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és a szomszédos sávban előtte haladó gépkocsi közötti sebességkülönbség kismértékű
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és az Ön gépkocsija közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy gépkocsi úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik gépkocsi a szomszédos sávban
- Ha a gépkocsi egy gyorsabb sávból vág be Ön elé

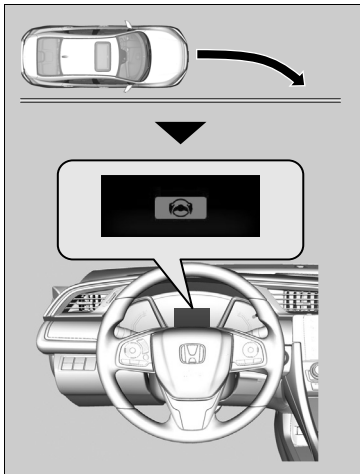
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 266 Front 27_02_2017

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer*

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépkocsi véletlenül átlépjen a sávjelzéseken.

A rendszer működési elve



A visszapillantó tükör mögött található első kamera figyeli a sáv sárga vagy fehér bal és jobb oldali jelöléseit. Ha nincs bekapcsolva az irányjelző, és a gépkocsi túl közel kezd haladni az észlelt felfestésekhez, a rendszer vizuális jelzést ad, valamint kormányzási nyomatékot alkalmaz, és a kormánykerék többszöri gyors rezgetésével is figyelmezteti a vezetőt, hogy ne lépjen át a másik sávba.

➡ **Testreszabható funkciók** 359. o.

A járművezetői információs felületen megjelenik a üzenet, ez a vizuális jelzés.

Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a kormányzási szög nem elég ahhoz, hogy a gépkocsi az útpályán maradjon, fékezni kezd.

▶ A rendszer csak akkor fékez, ha tömör, folyamatos sávjelzéseket észlel.

Ha Ön elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, a rendszer megszünteti a rásegítést.

Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált erre, hangjelzéssel figyelmeztet.

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer*

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A többi vezetést segítő rendszerhez hasonlóan az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.
Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépkocsiját a forgalmi sávban tartsa.

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer csak akkor küld figyelmeztetést, ha az irányjelző használata nélküli sávváltást észlel. Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; pontossága számos tényezőtől, például az időjárástól, a sebességtől és az útburkolati jelek minőségétől is függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 501. o.

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

➡ **Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 534. o.

Előfordulhat, hogy a gépkocsi vezetésének vagy az útburkolat állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer működésbe lépett. Ha a üzenet többször megjelenik, de Ön nem reagál a helyzetre, a rendszer hangjelzést ad, és kikapcsolja az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszert.

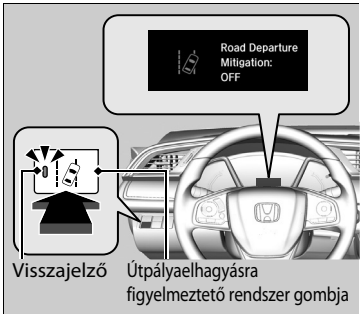
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 266 Back 27_02_2017

A rendszer aktiválásának módja

A rendszer az alábbi feltételek fennállása esetén áll készen az útburkolati jelek keresésére:
- A gépkocsi körülbelül 72 és 185 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem folyamatos működésre vannak állítva.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer be- és kikapcsolása



Nyomja meg az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer gombját a rendszer be- és kikapcsolásához.

▶ A rendszer bekapcsolásakor világítani kezd a gombban található visszajelző, és üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

A rendszer aktiválásának módja

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer automatikusan kikapcsolhat, a visszajelző pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

➔ **Visszajelzők** 94. o.

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépkocsi:
- Nem a forgalmi sávban halad.
- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer be- és kikapcsolása

Ha az audió/információs képernyőn elérhető egyedi beállításoknál a **Csak figyelmeztetés** lehetőséget választotta, a rendszer nem működteti a kormánykereket és a fékeket.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 267 Front 27_02_2017

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos feltételek esetén nem érzékeli megfelelően a sávokat és a gépkocsi helyzetét. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- Az első szélvédő belső része tükröződik.

3VTEZ601 inset Sig 267 Back 27_02_2017

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.

■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

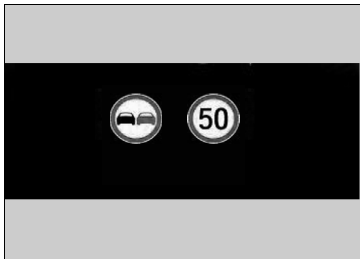
3VTEZ601 inset Sig 268 Front 27_02_2017

Közútitábla-felismerő funkció*

Emlékezteti a közlekedési táblák tartalmára, például a sebességkorlátra, amit tilos túllépni, amit éppen túllépett, mindezt a vezető információs kezelőfelületén.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera menet közben közlekedési táblát észlel, a rendszer megjeleníti azt, amit felismer és a gépkocsijára érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépkocsi el nem ér egy adott távolságot.



A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra vagy eltűnhet, ha:

- A sebességkorlátozásnak vége vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára hajt fel/elhagyja az autópályát vagy többsávos utat.
- Kereszteződésnél bekanyarodik az irányjelző használatával.

Közútitábla-felismerő funkció*

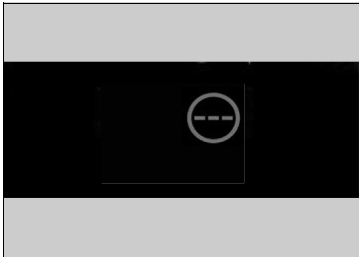
A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni.
A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.
Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.'
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát.
A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 268 Back 27_02_2017

Menet közben, amennyiben nincs észlelt tábla, az alábbi képernyő jelenhet meg az alábbi feltételek esetén:



Közútitábla-felismerő funkció*

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

A megjelenésekor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik, és a látható.

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A megjelenésekor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik, és a látható.

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 269 Front 27_02_2017

A jelzőtábla-felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozásai

A Jelzőtábla-felismerő rendszer előfordulhat, hogy a következő esetekben nem ismeri fel a táblát.

A gépkocsival kapcsolatos feltételek

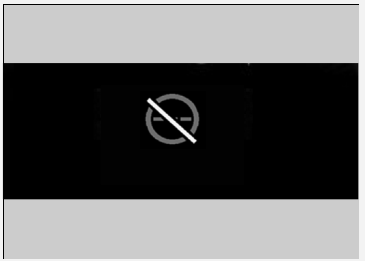
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Vannak olyan részek, amiket még le kell törölni.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.

Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Ha fák, épületek stb. árnyékában halad.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Az Ön előtt lévő jármű haladás közben vizet vagy havat ver fel.

A jelzőtábla-felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer meghibásodik, a jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 269 Back 27_02_2017

■ **A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota**
- Nehéz megtalálni a jelzőtáblát, mert az zsúfolt területen van.
- A jelzőtábla messze van a járműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen található, melyet a fényszóró alig világít meg.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla elhalványult vagy elgörbült.
- Elfordult vagy károsodott táblák.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtáblát részben eltakarják a fák, vagy a tábla egy másik jármű takarásában van.
- Fény (utcai lámpa) vagy árnyék tükröződik a jelzőtábla felületén.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- A jelzőtábla kicsi.

■ **Egyéb körülmények**
- Nagy sebességgel halad.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 270 Front 27_02_2017

A jelzőtábla-felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között.

▶ A sebességkorlátozást jelző tábla esetén magasabb vagy alacsonyabb értéket jelezhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a járműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos tábla, a számok vagy a jelzés el vannak mosódva).
- A tábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik (kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla stb.).
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).
- Olyan teherautó vagy egyéb jármű halad Ön előtt, melynek hátulján sebességkorlátozást jelző matrica található.

3VTEZ601 inset Sig 270 Back 27_02_2017

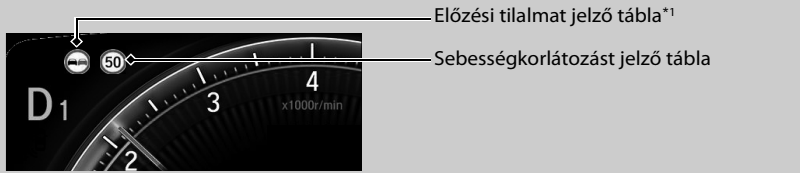
A vezető információs kezelőfelületén megjelenített jelzések

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző tábla ikonja a képernyő jobb felén jelenik meg. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (eső, hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.

■A fő kijelzőmód kiválasztása esetén



■Ha a fő kijelzőmód nem lett kiválasztva



A szituációtól függően a *1 helyett megjelenhet a *2, vagy a *2 megjelenhet a jobb oldalon.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 271 Front 27_02_2017

■ Közlekedési táblák megjelenítésének kiválasztása kikapcsolt fő kijelzőmód mellett

A csökkentett méretű közlekedési táblák ikonja akkor is megjeleníthető a vezető információs kezelőfelületén, ha nem a fő kijelzőmód lett kiválasztva.

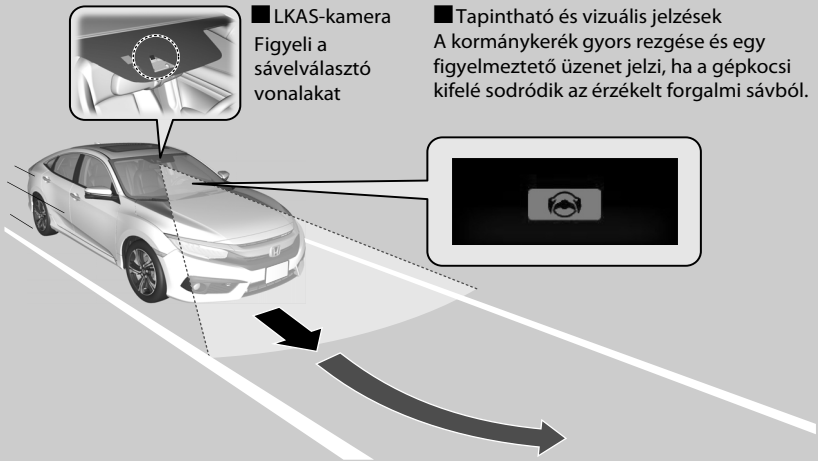
➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

3VTEZ601 inset Sig 271 Back 27_02_2017

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépkocsit az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávot.

■Kormányzássegítő
A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a jobb és bal sávelválasztó vonal között tartsa a gépkocsit. Ha a gépkocsi közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.



Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.
Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*

Fontos biztonsági figyelmeztetések
Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Nem helyettesíti a gépkocsi irányítását. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei* . o.126

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek az első szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; a pontossága olyan tényezőktől függ, mint az időjárás, sebesség és az útburkolati jel minősége. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

Az LKAS rendszer használata kifejezetten autópályán előnyös.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozásai . o.548

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

Első érzékelőkamera* 501. o.

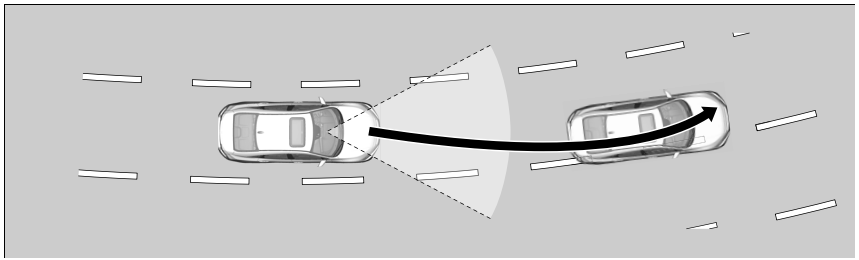
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 272 Front 27_02_2017

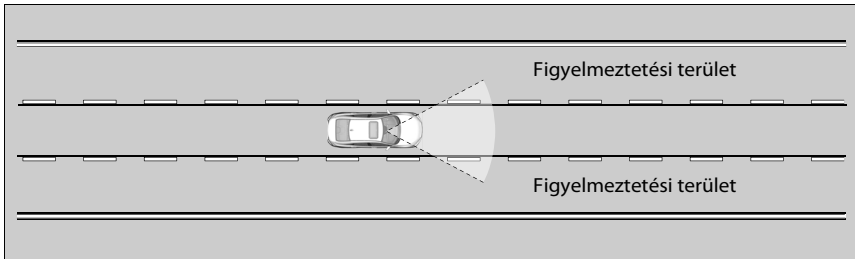
Sávtartást támogató funkció

Segít a sáv közepén tartani a gépkocsit. Fokozza az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét, amikor a gépkocsi fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) funkció

Ha a gépkocsi a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezgésével és figyelmeztető jelzéssel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

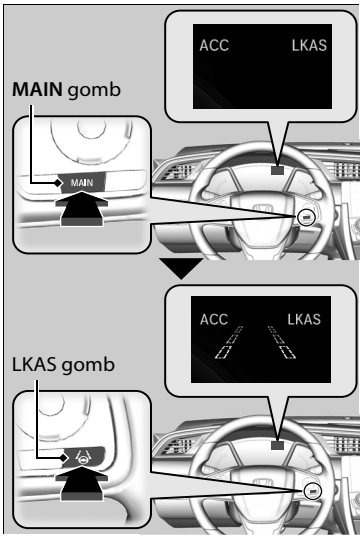
3VTEZ601 inset Sig 272 Back 27_02_2017

A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépkocsi a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépkocsi körülbelül 72 és 185 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem folyamatos működésre vannak állítva.

A rendszer aktiválása



1. Nyomja meg a **MAIN** gombot.
   ▶ Az LKAS a vezető információs kezelőfelületén látható.
   A rendszer használatra kész.

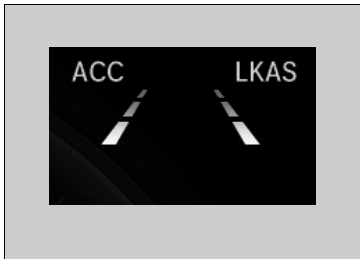
2. Nyomja meg az LKAS gombot.
   ▶ A vezető információs kezelőfelületén megjelennek a sávelválasztó vonalak kontúrjai.
   A rendszer aktív.

A rendszer használati feltételei

Ha a gépkocsi a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

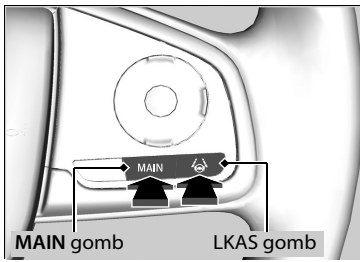
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 273 Front 27_02_2017



3. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
   ▶ A pontozott kontúr folyamatossá válik, amikor a rendszer a bal és jobb oldali sávjelölések észlelését követően működni kezd.

Kikapcsolás



Az LKAS funkció kikapcsolása:
Nyomja meg a **MAIN** vagy az LKAS gombot.

A motor leállítása esetén az LKAS rendszer mindig kikapcsolódik, akkor is, ha a gépkocsi utolsó használatakor bekapcsolta.

A rendszer használati feltételei

Az LKAS rendszer ideiglenesen kikapcsol, ha nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat. Amint a rendszer újra észleli a vonalakat, automatikusan újra bekapcsolódik.

Kikapcsolás

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

A **MAIN** gomb megnyomása az ACC+LSF rendszert is ki-, illetve bekapcsolja.

ACC-rendszerrel felszerelt típusok

A **MAIN** gomb megnyomása az ACC rendszert is ki-, illetve bekapcsolja.

3VTEZ601 inset Sig 273 Back 27_02_2017



Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a vezető információs kezelőfelületén látható sávelválasztó vonalak helyett kontúrok jelennek meg, és megszólal a hangjelző (ha aktiválva van).

■ **A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:**

- Állítsa az ablaktörlőt folyamatos működésre.
  ▶ Az ablaktörlők kikapcsolásakor az LKAS rendszer visszakapcsolódik.
- Csökkentse a sebességet 64 km/h vagy kisebb értékre.
  ▶ Ha a jármű sebessége eléri a 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- Nyomja le a fékpedált.
  ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdi a sávelválasztó vonalak figyelését.

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

- Az ablaktörlők folyamatos működése érdekében állítsa az ablaktörlő kapcsolóját **AUTO** állásba.
  ▶ Az LKAS akkor folytatja a működést, ha az ablaktörlők leállnak, vagy szakaszos működésre kapcsolja őket.

■ **Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:**

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykerék hirtelen elforgatásakor.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- A gépkocsi kanyarban halad a sebességkorlátozásnál gyorsabban.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 274 Front 27_02_2017

■ **Az LKAS automatikusan kikapcsolódhat a következő esetekben:**
- A kamera túlzottan felhevül vagy lehűl.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

Hangjelzés hallható, ha az LKAS rendszer automatikusan kikapcsol.

■ Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a gépkocsit a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

■ **Időjárási viszonyok**
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- Az első szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.

3VTEZ601 inset Sig 274 Back 27_02_2017

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.

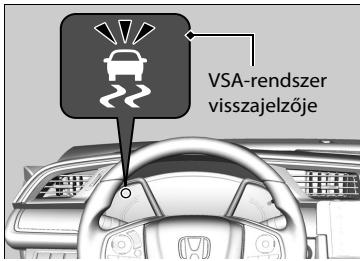
■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.

3VTEZ601 inset Sig 275 Front 27_02_2017

Menetstabilizátor (VSA)

A VSA segít a gépkocsi stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a motor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív adagolásával éri el.

A VSA működése



A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a motor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus rendszer felől. A visszajelző villogása szintén látható.

Menetstabilizátor (VSA)

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszervisszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

A VSA rendszer visszajelzője az akkumulátor visszakötését követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

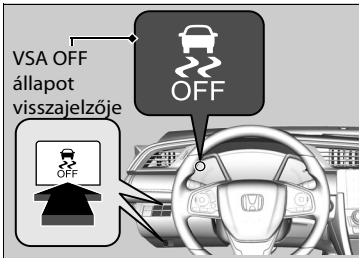
A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Ha gépkocsija bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA-rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

3VTEZ601 inset Sig 275 Back 27_02_2017

VSA be- és kikapcsolása



Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához nyomja meg, majd tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépkocsi fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A VSA visszakapcsolásához nyomja meg a (VSA OFF) gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépkocsi beindítása esetén a VSA-rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Menetstabilizátor (VSA)

Ha megnyomja a gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA-rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA-rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépkocsi kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA-rendszert. A gépkocsit nem ajánlott kikapcsolt VSA-rendszerrel vezetni.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

A VSA OFF visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

3VTEZ601 inset Sig 276 Front 27_02_2017

Iránytartást segítő aktív rendszer

A rendszer szükség szerint, finoman fékezi a megfelelő kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépkocsi stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer

Az iránytartást segítő aktív rendszer nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszervisszajelző bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

3VTEZ601 inset Sig 276 Back 27_02_2017

Holttérfigyelő (BSI) rendszer*

A rendszer arra lett tervezve, hogy a saját gépjármű mellett megadott riasztási zónákban, különösen olyan nehezen észlelhető helyeken észleljen járműveket, melynek elterjedt neve "holttér."

Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő gépkocsit észlel, pár másodpercre felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Holttérfigyelő (BSI) rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a manőver megkezdése előtt nem győződik meg vizuálisan arról, hogy biztonságos a sávváltás, akkor súlyos, akár halálos kimenetelű baleset is történhet.
Ne hagyatkozzon sávváltáskor a holttérfigyelő rendszerre.

Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik jármű a közelben.

Fontos biztonsági figyelmeztetések
Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a BSI rendszernek is vannak korlátai. Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan a BSI rendszerre hagyatkozik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

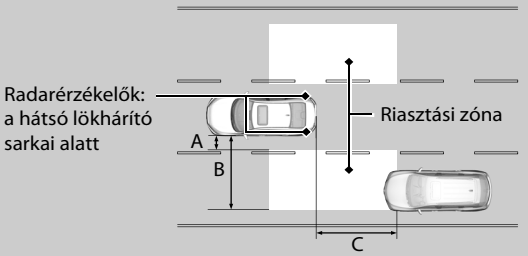
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 277 Front 27_02_2017

■ A rendszer működési elve

- A radarérzékelők gépkocsit észlelnek a riasztási zónában legalább 20 km/h sebesség mellett, előre haladva.

Riasztási zóna tartománya
A: Kb. 0,5 m
B: Körülbelül 3 m
C: Körülbelül 3 m



Holttérfigyelő (BSI) rendszer*

A BSI rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában objektum található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

- A BSI riasztásjelzője valami gátló tényező (felfröccsent víz stb.) miatt nem világít akkor sem, ha a **Blind Spot Information Not Available** (Holttérfigyelő rendszer nem érhető el) figyelmeztetés nem látható.
- A BSI riasztásjelzője akkor is világít, ha az üzenet megjelenik.

A BSI riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világítani:

- Egy gépjármű nem tartózkodik a riasztási zónában több mint két másodpercig.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- A saját és az éppen előzött gépjármű sebességkülönbsége nagyobb mint 10 km/h.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amit a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban feltűnő gépkocsi egy motorkerékpár vagy hasonlóan kis méretű gépkocsi.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
A rendszer [R] fokozatban nem működik.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

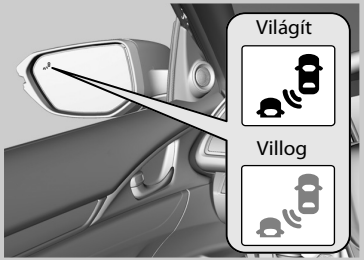
3VTEZ601 inset Sig 277 Back 27_02_2017

■ Ha a rendszer járművet észlel

BSI riasztásjelző: A külső visszapillantó tükör külső széle közelében található mindkét oldalon.

■ Akkor világít, ha
- Egy előzésbe kezdett gépkocsi hátulról a riasztási zónába ér úgy, hogy maximum 50 km/h-val halad gyorsabban.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt gépkocsinál nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

■ Villog és hangjelzés hallatszik, ha
Az irányjelző kart az észlelt gépkocsi irányába mozdítja el. Három hangjelzés hallható.



Holttérfigyelő (BSI) rendszer*

A BSI rendszer beállításai módosíthatók.
Testreszabható funkciók 359. o.

Kapcsolja ki a rendszert, ha utánfutót vontat.
A rendszer esetleg nem fog megfelelően működni az alábbi feltételek mellett:
- A súlyos rakomány miatt a gépjármű megdől, ami által megváltozik a radar által befogott terület.
- A radarérzékelők magát az utánfutót észlelhetik, ami miatt a BSI riasztásjelzője világítani kezd.

A BSI rendszer működése jelentősen romolhat az alábbi esetekben:
- Objektumok (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan objektum kerül a riasztási zónába, ami nem jól veri vissza a rádióhullámokat, például motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló jármű.
- A rendszer külső elektromos zavart szed fel.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően lettek javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.
- Az érzékelők elállítódtak.
- Rossz az idő (sűrű eső, hó, köd).
- Kanyarodás kereszteződésben.
- Haladás egyenetlen úton.
- Olyan éles kanyar, amelyben kissé bedől a gépkocsi.

A BSI megfelelő használata érdekében:
- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkait.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.
- Nézesse meg gépjárművét márkaszervizben, ha a hátsó lökhárító sarkának környéke javításra szorul, a radarérzékelők javításra szorulnak, vagy a hátsó lökhárító sarkának környékét erős behatás érte.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 278 Front 27_02_2017

Az egyiptomi típusok kivételével

Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépkocsin lévő defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e. Ezt bekapcsolja az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a vezető információs kezelőfelületén egy üzenet jelenik meg.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Megforgatja az abroncsokat.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  Gumiabroncsok ellenőrzése 649. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépkocsi teljesen áll.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- Behúzza az elektromos rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
- A sebességváltó kar P fokozatban van.

Összes típus
- A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásban van.

Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Egyes körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony gumiabroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

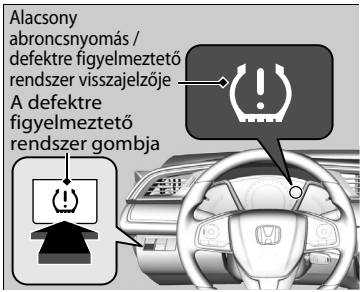
Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony gumiabroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelző túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy az abroncsnyomás-figyelő rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 649. o.

Az alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.

3VTEZ601 inset Sig 278 Back 27_02_2017



Információs kijelzővel felszerelt típusok

Nyomja addig a defektre figyelmeztető rendszer gombját, amíg az alacsony abroncsnyomásra/ defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője kétszer fel nem villan, jelezve, hogy a kalibrálás megkezdődött.

- Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője nem villan fel, ellenőrizze a fenti feltételeket, majd nyomja meg ismét hosszan a gombot.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Az alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:

- Az kalibrálásnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén.
- Hólánc használatakor.
- A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h sebességgel kell vezetni a gépkocsit.
- Ezalatt, ha a gyújtáskulcs be van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hólánc van felszerelve, szerelje le a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt.

Ha az alacsony gumiabroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírt normál kerekek vannak felszerelve, ellenőriztesse gépkocsiját a szakszervizzel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cseréljék ki. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

Az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 279 Front 27_02_2017



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A rendszert az audió/információs kijelző személyre szabott funkcióiból lehet kalibrálni.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Válassza a HOME üzemmódot.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Gépkocsi** lehetőséget.
5. Válassza a **Defektre figyelmeztető rendszer** lehetőséget.
6. Válassza a **Mégse** vagy **Inicializálás** lehetőséget.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 4-5. lépéseket.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

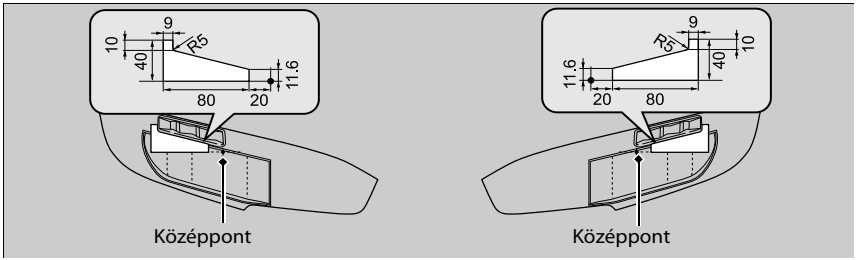
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 279 Back 27_02_2017

LED-es fényszóróval szerelt típusok

Fényszóróeloszlás állítása

Egy jobbkormányos gépkocsi közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépkocsi közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



1. Készítsen két darab téglalap alakú maszkolószalagot, 40 mm szélességben és 80 mm hosszúságban.
   ▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza a szalagot a lencsékre.

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszóró eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

3VTEZ601 inset Sig 280 Front 27_02_2017

Fékrendszer

Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépkocsi nem tudjon elmozdulni, húzza be az elektromos rögzítőféket. A rögzítőfék manuálisan behúzható és kioldható, illetve automatikusan is kioldható.

Kézi működtetés

Az elektromos rögzítőfék behúzására vagy kioldására használja az elektromos rögzítőfék kapcsolóját. Az elektromos rögzítőfék kapcsoló segítségével történő kioldása még meredek lejtőkön is segít lassan és simán elindítani a gépkocsit.





Kézi behúzás

Az elektromos rögzítőfék a gyújtáskapcsoló *1 állásától függetlenül bármikor bekapcsolható, amikor az akkumulátor a gépkocsiban van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője felkapcsol.

Kézi kioldás

Az elektromos rögzítőfék kikapcsolásához a gyújtásnak ON II *1 állásban kell lennie.

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Rögzítőfék

Az elektromos rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

Az akkumulátor lemerülése esetén az elektromos rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

Segédindítás . o.695

Ha vezetés közben húzza fel és tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, a VSA rendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépkocsi meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

Az elektromos rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a gépkocsi megáll, és az automatikus féktartó rendszer 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépkocsi álló helyzetben van, és a féktartási rendszer bekapcsolásra került.
- Amikor a motort bekapcsolt féktartási rendszer mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartási rendszer mellett a féktartási rendszer meghibásodik.

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

- Amikor a gépkocsi több mint 10 percig áll bekapcsolt ACC+LSF rendszerrel.

3VTEZ601 inset Sig 280 Back 27_02_2017

■ Automatikus kioldás

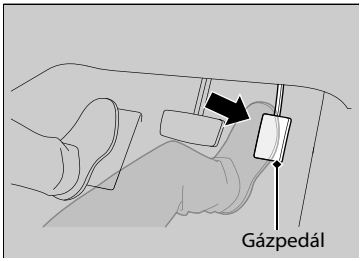
Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki az elektromos rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold az elektromos rögzítőfék is.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

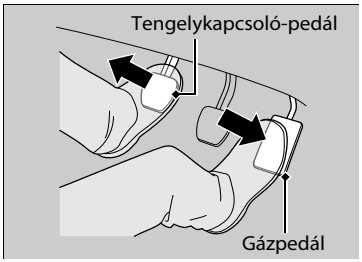
A gázpedál tengelykapcsoló pedál felengedése közben történő megnyomása esetén az elektromos rögzítőfék is kiold.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Óvatosan nyomja le a gázpedált.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Kissé nyomja le a gázpedált, majd engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kikapcsol.

Rögzítőfék

- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a gépkocsit az ACC+LSF rendszer automatikusan leállította.
- Amikor a motort bekapcsolt ACC+LSF rendszer mellett állítják le.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Amikor az elektromos rögzítőfék kapcsolója meghibásodik, miután a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 állásba kapcsolja.

Amennyiben az elektromos rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépkocsival dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kikapcsolásához.

Az elektromos rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodás-visszajelző
- Sebességváltó-visszajelző

Előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Fékrendszer visszajelzője
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelzője
- Kiegészítő ülésrögzítő rendszer visszajelzője

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Teljesen nyomja le a gázpedált, majd ezt követően óvatosan nyomja le a gázpedált és emelje fel a tengelykapcsoló pedált.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 281 Front 27_02_2017

A következő esetekben a gázpedál lenyomásakor az elektromos rögzítőfék automatikusan kikapcsol:

- A vezető biztonsági övét bekapcsolták.
- A motor jár.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- A sebességváltó nem P vagy N fokozatban van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- A sebességváltó nem N fokozatban van.

Lábfék

Gépkocsijának mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. A vákuumos rásegítő rendszer csökkenti a fékpedál lenyomásához szükséges erőt. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépkocsi kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 567. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 566. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A folyamatos lejtőn lefele haladás a fékpedál használatával a fékek felmelegedését okozhatja, ami csökkenti a fék hatékonyságát. A motorfék használatához vegye le a lábát a gázpedálról, és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba/sebességre. Kézi kapcsolású sebességváltó esetén a motorfékhez használjon alacsonyabb sebességfokozatot.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, amely idővel a hatékonyságot csökkentheti és a fékbetéteket koptatja. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

3VTEZ601 inset Sig 281 Back 27_02_2017

Automatikus féktartó rendszer

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a gépkocsi ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■A rendszer bekapcsolása

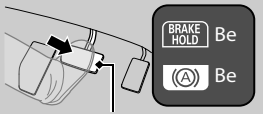


Automatikus féktartó rendszer gombja

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa el a motort. Nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

■A rendszer aktiválása

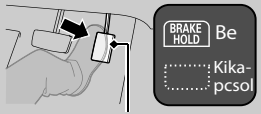


Fékpedál

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépkocsi teljesen meg nem áll. A sebességváltó kar nem lehet P vagy R fokozatban.

- Az automatikus féktartó visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■A rendszer kikapcsolása



Gázpedál

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó kar a P vagy N fokozattól eltérő pozícióban van. A féktartás kikapcsol, a gépkocsi pedig elindul.

- Az automatikus féktartó visszajelzője lekapcsol. A rendszer automatikusan kikapcsolja a fékezést.

Automatikus féktartó rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartó rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépkocsi akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedál.

Ha a gépkocsi váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartó rendszert meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépkocsit.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartó rendszer parkoláshoz történő használata esetén a gépkocsi váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a gépkocsi váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne hagyja magára a gépkocsit, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartó rendszer tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a P sebességet, és húzza be a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 282 Front 27_02_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékpedál felengedését követően is behúzva hagyja a féket, amíg a N fokozattól eltérő fokozatot nem választ ki:

- Vízszintes úton vagy lejtő lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
- Emelkedő esetén engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.

A rendszert a gépkocsi ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■A rendszer bekapcsolása

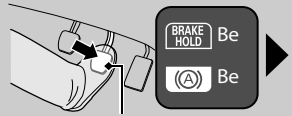


Automatikus féktartó rendszer gombja

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa el a motort. Nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

■A rendszer aktiválása

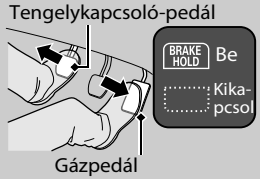


Fékpedál

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépkocsi teljesen meg nem áll.

- Az automatikus féktartó visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■A rendszer kikapcsolása



Váltson az N fokozattól eltérő fokozatba:

- Vízszintes úton vagy lejtő lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
- Emelkedő esetén engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.

Ekkor a rendszer lekapcsol, a gépkocsi pedig gurulni kezd.

- Az automatikus féktartó visszajelzője lekapcsol. A rendszer automatikusan kikapcsolja a fékezést.

3VTEZ601 inset Sig 282 Back 27_02_2017

■ A rendszer automatikus lekapcsol, ha:

- Behúzza az elektromos rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Lenyomja a fékpedált és a sebességváltó kart [P] vagy [R] sebességtől eltérő sebességbe kapcsolja.

Összes típus

A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol, és az elektromos rögzítőfék bekapcsol:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A motort leállítják.
- Az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban probléma merül fel.
- Az akkumulátort leválasztják.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- A motor lefullad.

■ Az automatikus féktartó rendszer kikapcsolása



Automatikus féktartó rendszer gombja

Miközben a rendszer be van kapcsolva, nyomja meg ismét az automatikus féktartó rendszer gombját.

▶ Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője lekapcsol.

Amennyiben akkor szeretné lekapcsolni az automatikus féktartó rendszert, miközben a rendszer működik, lenyomott fékpedál mellett nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

Automatikus féktartó rendszer

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon állíthatja le a motort, illetve normál módon parkolhatja le a gépkocsit.

➔ **Leállított állapotban** 578. o.

A motor leállításakor az automatikus féktartó rendszer akkor is lekapcsol, ha a rendszer be van kapcsolva vagy aktiválva van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rendszer leáll, ha aktivált vagy bekapcsolt állapotban a motor lefullad.

A rendszer bekapcsolása

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartás rendszert.

Amennyiben a gépkocsival bekapcsolt automatikus féktartó rendszerrel halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

3VTEZ601 inset Sig 283 Front 27_02_2017

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A fékek ismételt, gyors lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépkocsi irányításának megtartásában.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépkocsi pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy "fék és kormányzás."

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Tartsa lenyomva határozottan a pedált. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Ha a gépkocsi sebessége kisebb, mint 10 km/h, az ABS kikapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncs méretek és típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelzője bekapcsol, és égve is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépkocsinak akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépkocsinak:

- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc használata esetén.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

3VTEZ601 inset Sig 283 Back 27_02_2017

Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékezőerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

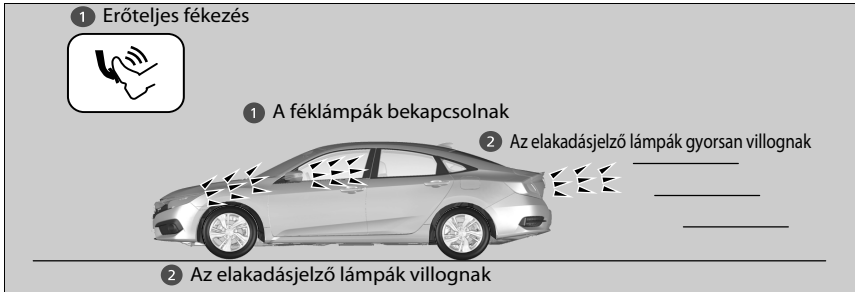
A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

3VTEZ601 inset Sig 284 Front 27_02_2017

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:.

- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsolódik.
- A gépkocsi lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

A vészfékezésjelző nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésjelző az elakadásjelző gomb benyomott állapotában nem aktív.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezés jelzése egyáltalán nem lép működésbe.

3VTEZ601 inset Sig 284 Back 27_02_2017

Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*

Akkor nyújt segítséget, amikor fennáll a veszélye, hogy gépkocsija az előtte észlelt gépkocsinak vagy gyalogosnak ütközik. A CMBS rendeltetése, hogy egy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt csökkentse a gépkocsi sebességét az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépkocsit. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt haladó gépkocsit bizonyos körülmények között:

➡ **A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai** 574. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 501. o.

Ügyeljen rá, hogy a radarérzékelő ne sérüljön meg.

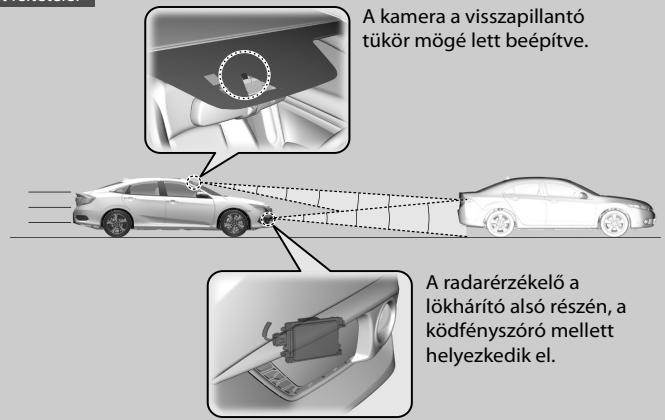
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 285 Front 27_02_2017

■ A rendszer működési elve

A használat feltételei



A rendszer akkor kezdi el figyelni a gépkocsi előtt lévő utat, amikor a sebessége eléri a kb. 5 km/h-t, illetve egy másik gépkocsi halad Ön előtt.

A CMBS rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépkocsija, valamint az elöl haladó gépkocsi vagy a gyalogos közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:
  - Ön előtt álló, közeledő vagy azonos irányban haladó másik jármű tűnik fel.
  - Gyalogos tűnik fel a gépkocsi előtt.
- 100 km/h feletti sebesség mellett a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn egy azonos irányban haladó másik járművel.

A rendszer működési elve

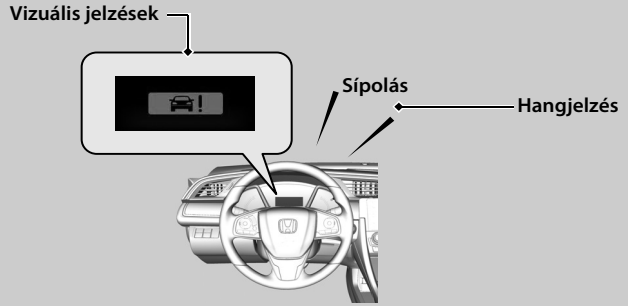
A CMBS bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a fék automatikusan bekapcsol. A rendszer a gépkocsi leállásakor vagy a potenciális ütközésveszély megszűnésekor kapcsol le.

3VTEZ601 inset Sig 285 Back 27_02_2017

■ A rendszer aktiválása

A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépkocsi elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).



A rendszer legkorábbi ütközésriasztási fázisában az audió/információs kijelző beállítási lehetőségei segítségével beállíthatja azt a távolságot, hogy a rendszer mikor jelenítsen meg figyelmeztetéseket (**Távol**/**Normál**/**Közel**).

➡ **Testreszabható opciók listája** 375. o.

A rendszer aktiválása

A CMBS rendszerben lévő kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje.

Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő funkció nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt lévő gyalogosokat.

A gyalogosészlelő funkció korlátait a listában tekintheti meg.

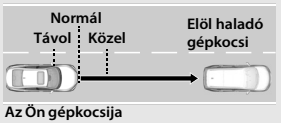
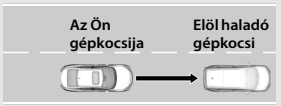
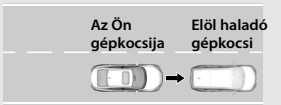
➡ **A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai** 574. o.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 286 Front 27_02_2017

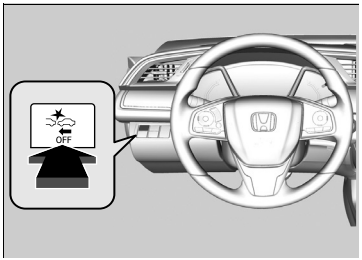
Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépkocsik közötti távolság		CMBS		
		A radarérzékelő gépkocsit érzékel	Hang alapú és vizuális FIGYELMEZTETÉSEK	Megállás
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó gépkocsival.	A **Távol** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő gépkocsinál is megjelennek, **Közel** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.		Erőteljes alkalmazás

3VTEZ601 inset Sig 286 Back 27_02_2017

CMBS be- és kikapcsolása



Tartsa nyomva a gombot addig, amíg hangjelzés nem hallható a rendszer be-, illetve kikapcsolását jelezve.

A CMBS kikapcsolt állapotában:
- Hangjelzés hallatszik.
- A CMBS visszajelző bekapcsol a műszerfalon.
- A vezető információk kezelőfelületén üzenet figyelmeztet a rendszer kikapcsolt állapotára.

A gépkocsi beindítása esetén a CMBS rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, a CMBS visszajelző bekapcsolhat és bekapcsolva maradhat:

A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai . o.574

A CMBS rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

A CMBS visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h-nál nagyobb sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 287 Front 27_02_2017

A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor a CMBS visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb feltételek lecsökkenthetik bizonyos CMBS funkciók hatékonyságát.

Első érzékelőkamera* 501. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A környezet fényeinek gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Kicsi a kontraszt a tárgyak és a háttér között.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket gépkocsiként vagy gyalogosként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.

Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt havas vagy nedves úton).
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.

A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai

Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a CMBS ki gomb megnyomásával, és vigye el a járművét egy márkaszervizbe.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 287 Back 27_02_2017

■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**

- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék stb.).
- Hólánc használata esetén.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Vezetés közben be van húzva az elektromos kézifék.
- Amikor az első rácson található radarérzékelő beszennyeződik.

■ **Az érzékelésre vonatkozó korlátozások**

- Egy gépkocsi vagy gyalogos hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- Az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi vagy egy gyalogos közti távolság túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi vagy gyalogos nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi vagy gyalogos közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Egy másik gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsija elé kerül egy kereszteződésben stb.
- Az Ön gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassít.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 288 Front 27_02_2017

A korlátozások csak a gyalogosészlelő rendszerre vonatkoznak

- Amikor emberek egy csoportja egymás mellett halad a gépkocsi előtt.
- A gyalogos környezete vagy a gyalogoshoz tartozó tárgyak megváltoztatják a gyalogos alakját, ezzel megakadályozva a rendszer számára, hogy gyalogosnak érzékelje őket.
- Görnyedt vagy guggoló gyalogos esetén.
- Ha a gyalogos alacsonyabb mint 1 méter, vagy magasabb mint 2 méter.
- Egy gyalogos beleveszik a háttérbe.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- Több gyalogos sétál Ön előtt egy csoportban.
- A kamera nem képes megfelelően észlelni a gyalogos jelenlétét szokatlan formák miatt (csomag, testtartás, méret).

■ Automatikus kikapcsolás

Az CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a CMBS visszajelző bekapcsol és folyamatosan világít, ha:

- A rendszer belső hőmérséklete magas.
- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Szokatlan kerékállapot észlelhető (helytelen kerékméret, lapos gumiabroncs stb).
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

Ha az CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítás), a rendszer újra bekapcsol.

3VTEZ601 inset Sig 288 Back 27_02_2017

Ha az ütközés esélye alacsony

A CMBS akkor is bekapcsolhat, ha a vezető tud az elöl haladó gépkocsiról, vagy ha elöl nem halad gépkocsi. Néhány példa:

■ Kikerülés
Gépkocsija megközelít egy másik gépkocsit, és sávot vált a kikerüléshez.

■ Kereszteződésben
Gépkocsija megközelít vagy kikerül egy másik gépkocsit, amely balra vagy jobbra fordul.

■ Kanyarban
Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépkocsi pont Ön elé kerül.

■ Alacsony hídon magas sebességgel történő áthaladáskor
Alacsony vagy keskeny híd alatt magas sebességgel történő áthaladáskor.

■ Fekvőrendőr, útépítési munkaterület, vonatsín, útmenti tárgyak stb.
Fekvőrendőrön vagy acél útlemezen stb. halad át, vagy a gépkocsi vonatsínhez vagy út menti tárgyak (mint közlekedési tábla és terelőkorlát) közelébe ér a kanyarban, vagy parkolás során álló gépkocsik vagy falak közelébe kerül.

Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS)*

A CMBS megfelelő működéséhez:

A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.

A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.

Ne fesse le, illetve ne helyezzen el semmit a radar érzékelési területén. Ez hatással lehet a CMBS működésére.

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

Ha a gépkocsi elejét a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:
- A gépkocsi elakad egy emelkedőn, járdán, tuskón, töltésen stb.
- A gépkocsival túlságosan mély vízben halad.
- A gépkocsi frontálisan ütközött.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 289 Front 27_02_2017

Leállított állapotban

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. A fékpedál lenyomása esetén lassan, ütközésig húzza felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [D] fokozatból [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] vagy [1] fokozatba.

Összes típus

4. Állítsa le a motort.
   ► A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője kb. 15 másodperc múlva lekapcsol.

Mindig győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék be van-e húzva, különösen ha emelkedőn parkol.

A gépkocsi leparkolása

Ne parkolja a gépkocsit tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe. A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

Leállított állapotban

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Megjegyzés

A következők károsíthatják a sebességváltót:

- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- Hegymenetben a gépkocsi gázpedál megnyomásával történő egy helyben tartása.
- A sebességváltó kar [P] fokozatba helyezése a gépkocsi megállítása előtt.

Rendkívüli hidegben az elektromos rögzítőfék behúzáskor befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be az elektromos rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépkocsi elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépkocsi váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

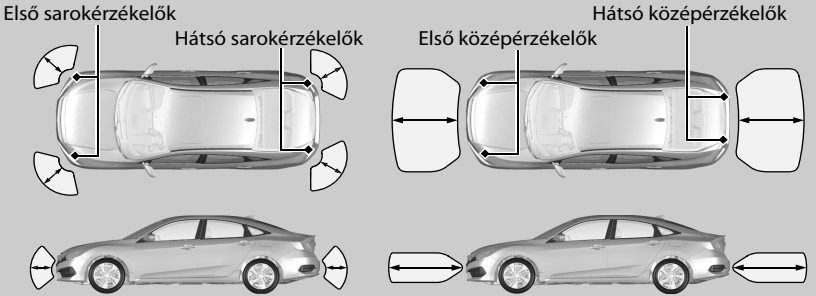
3VTEZ601 inset Sig 289 Back 27_02_2017

Parkolásérzékelő rendszer*

8 érzékelővel felszerelt típusok

A középső és a sarokérzékelők a gépkocsi közelébe kerülő akadályokat figyelik. A gépkocsi és az akadály közötti hozzávetőleges távolságot hangjelzés és az audió/információs képernyő jelzi.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatósugara



Parkolásérzékelő rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt, hogy nincs akadály a gépkocsi közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés stb. fedi.
- A gépkocsi egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A gépkocsi kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

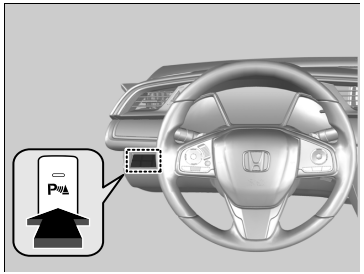
Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 290 Front 27_02_2017

■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



A gyújtáskapcsoló ON II állása mellett*1nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

A hátsó közép és sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó R fokozatban van, és a gépkocsi sebessége alacsonyabb mint 8 km/h.

Az első sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó nem P fokozatban van, és a gépkocsi sebessége alacsonyabb mint 8 km/h.

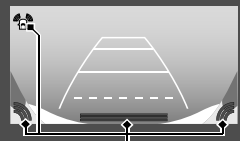
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rögzítőféket szintén ki kell engedni.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 290 Back 27_02_2017

■ **Amikor a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökken**

A szakaszos hangjelzés hossza	A lökhárító és a tárgy közötti távolság		Visszajelző	Audió/Információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Elöl: Körülbelül 105-65 cm Hátul: Körülbelül 115-65 cm	Sárgán villog*1	 Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel
Rövid	Körülbelül 75–50 cm	Körülbelül 65–50 cm	Sárgán villog	
Nagyon rövid	Körülbelül 50-40 cm	Körülbelül 50-40 cm		
Folyamatos	Körülbelül 40 cm vagy kevesebb	Körülbelül 40 cm vagy kevesebb	Pirosan villog	

*1: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 291 Front 27_02_2017

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolásérzékelő rendszer nincs bekapcsolva. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK [0]*1 állásba.
2. Tartsa lenyomva parkolásérzékelő rendszer gombját, és fordítsa a gyújtáskapcsolót ON [II]*1 állásba.
3. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
4. Nyomja meg a gombot újra. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ► Dupla hangjelzés hallatszik. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak.

A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. Tripla hangjelzés hallatszik, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az [R] sebességfokozat kiválasztásakor a parkolásérzékelő rendszer gombján lévő visszajelző villog, emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolta.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

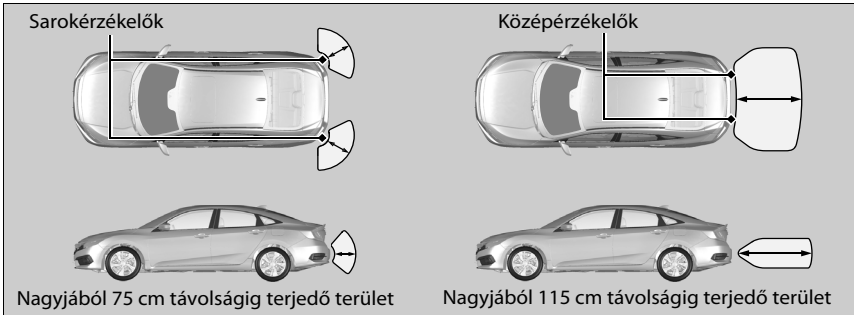
3VTEZ601 inset Sig 291 Back 27_02_2017

Parkolásérzékelő rendszer*

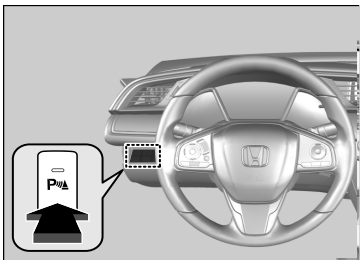
4 érzékelővel felszerelt típusok

A hátsó sarok- és középérzékelők érzékelik a gépkocsi mögötti akadályokat, a hangjelző és az*/járművezetői információs felület* pedig tájékoztat a gépkocsi és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatósugara



■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



A gyújtáskapcsoló ON II állása mellett*1nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

A rendszer a sebességváltó kar R helyzetében aktiválódik.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Az elektromos rögzítőféket szintén ki kell engedni.

Parkolásérzékelő rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg a parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a gépkocsi közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépkocsi egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A gépkocsi kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon ENGINE START/STOP gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 292 Front 27_02_2017

■ **Amikor a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökken**

A szakaszos hangjelzés hossza	A lökhárító és a tárgy közötti távolság		Visszajelző	Audió/Információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Körülbelül 115-65 cm	Sárgán villog*1	 Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.
Rövid	Körülbelül 75-50 cm	Körülbelül 65-50 cm	Sárgán villog	
Nagyon rövid	Körülbelül 50-40 cm	Körülbelül 50-40 cm		
Folyamatos	Körülbelül 40 cm vagy kevesebb	Körülbelül 40 cm vagy kevesebb	Pirosan villog	

*1: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

3VTEZ601 inset Sig 292 Back 27_02_2017

Kitolatást segítő rendszer*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából jármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor nyújt kényelmet.

Kitolatást segítő rendszer*

⚠VIGYÁZAT

A kitolatást segítő rendszer nem képes az összes közeledő gépkocsi észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépkocsikat egyáltalán nem észlel.

Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

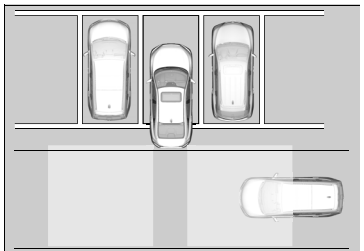
Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 293 Front 27_02_2017

A rendszer működési elve



Radarérzékelők:
a hátsó lökhárító sarkai alatt

A rendszer akkor aktiválódik, ha:
- Bekapcsolt üzemállapotban
- A kitolatást segítő rendszer (CTA) be van kapcsolva.
  ➡ **Kitolatást segítő rendszer (CTA) be-/és kikapcsolása** 588. o.
- A sebességváltó R fokozatban van.
- A gépjármű maximum 5 km/h sebességgel halad.

Ha egy gépkocsi a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer hangjelzést ad, és megjelenít egy figyelmeztetést.

A rendszer nem képes érzékelni közvetlenül a gépkocsija mögött közelítő járművet, illetve nem fog riasztani a közvetlenül a gépkocsija mögé mozgó jármű kapcsán sem.

A rendszer nem érzékeli vagy nem riaszt a gépkocsitól távolodó jármű miatt, de gyalogosokat, kerékpárokat és álló tárgyakat érzékelhet, és riaszthat is miattuk.

Kitolatást segítő rendszer*

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem vagy későn érzékeli a közeledő járművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő jármű:
- Akadály, például a saját gépkocsi hátsó lökhárítójának közelében egy másik gépkocsi vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Haladás legalább 5 km/h sebességgel.
- A 10 és 25 km/h közé eső tartományon kívül eső sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, gépkocsi stb. felé tolat.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően lettek javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

A tolatóradar-rendszer hangjelzése felülbírálja a kitolatást segítő rendszer hangjelzését, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 293 Back 27_02_2017

Ha a rendszer járművet észlel



Normál nézet　Széles látószögű nézet　Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audió/információs képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépkocsi érkezik.

Ha a rendszer járművet észlel

Ha a jobb alsó részen lévő ikon ikonra változik, amikor R fokozatba kapcsol, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolódott. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha a világítani kezd, amikor R fokozatba kapcsol, előfordulhat, hogy a kitolatást segítő rendszer meghibásodott. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés nem változik az R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy a hátsó kamera vagy a kitolatást segítő rendszer meghibásodott.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.

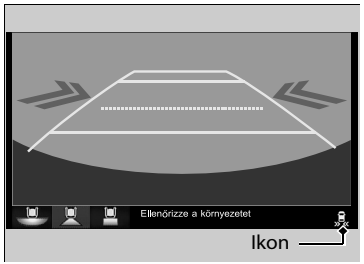
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 294 Front 27_02_2017

Kitolatást segítő rendszer (CTA) be-/és kikapcsolása

Érintse meg a rendszer be-, illetve kikapcsolásához. A (zöld színű) visszajelző világítani kezd a rendszer bekapcsolásakor.
A rendszert az audió/információs képernyőn is be- és kikapcsolhatja.

Testreszabható funkciók . o.359

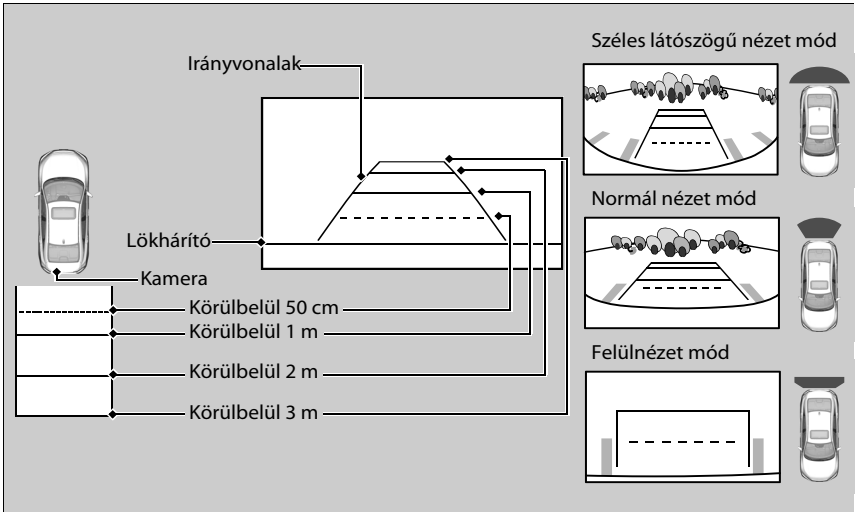


3VTEZ601 inset Sig 294 Back 27_02_2017

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audió/információs képernyő a gépkocsi tolatási képét is meg tudja jeleníteni.
A kijelző automatikusan a tolatási képre vált, ha a sebességváltó kart R fokozatba kapcsolja.

Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A hátsó kamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépkocsija mögötti területről.

Ha a kamera lencséi szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

A **Fix segédvonal** és a **Mozgó segédvonal** *beállítás módosítható.

➡ **Testreszabható funkciók** 359. o.

Fix segédvonal
Be: Az irányvonalak megjelennek, ha sebességváltót R állásba kapcsolja.
Ki: Az irányvonalak nem jelennek meg.
Mozgó segédvonalak*
Be: Az irányvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
Ki: Az irányvonalak nem mozognak.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 295 Front 27_02_2017

A tolatókamerán három különböző kameranézetet jeleníthet meg.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A látószög átváltásához nyomja meg a választógombot.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az adott nézetre történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.

: Széles nézet
: Normál nézet
: Felülnézet

- Amennyiben az utoljára használt nézet mód a széles vagy normál mód volt, a rendszer ugyanazt az üzemmódot fogja kiválasztani, amikor legközelebb az R sebességfokozatra kapcsol.
- Amennyiben a motor lekapcsolása előtt a felülnézet módot használta, a teljesítmény üzemmód következő ON állásba kapcsolásakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a széles mód kapcsol be.
- Ha az R fokozatból való elkapcsolást követően 10 másodpercnél hosszabb ideig a felülnézetet használta, a következő alkalommal, amikor a R sebességfokozatra kapcsol, a rendszer a széles módot választja ki.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 295 Back 27_02_2017

Üzemanyaggal kapcsolatos információk

■ **Javasolt üzemanyag**

1,6 literes motorral szerelt típusok Közel-Keletre, Izrael és Törökország kivételével

Ólommentes benzin, 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú

Alacsonyabb oktánszámú benzin használata állandó, hangos, fémes kopogást okozhat, ami a motor károsodásához vezethet.

1,6 literes motorral szerelt típusok Izraelbe és Törökországba, a Közel-Kelet kivételével

Ólmozatlan prémium benzin, 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú

A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

1,5 literes motorral szerelt típusok

Ólmozatlan prémium benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

■ **Az üzemanyagtartály térfogata: 46,9 liter**

Üzemanyaggal kapcsolatos információk

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket

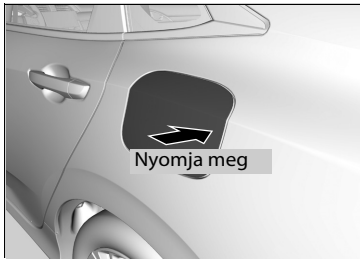
Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb keverékkel keverik. A gépkocsi rendeltetése szerint oxigénnel telített üzemanyagokkal is működik, amelyek maximum 10 % etanolt tartalmaznak térfogategységenként és maximum 22 % ETBE összetevőt térfogategységenként az EN 228 szabványnak megfelelően. További információkért keresse fel Honda-márkakereskedőjét.

3VTEZ601 inset Sig 296 Front 27_02_2017

Tankolás

Az üzemanyagtartály nincs tanksapkával ellátva. Az üzemanyagpisztolyt közvetlenül az üzemanyag-betöltő nyílásba lehet illeszteni. Az üzemanyagtartály újból lezárja magát a tankolópisztoly eltávolítása esetén.



1. A gépkocsit úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépkocsi bal hátsó részéhez essen közel.
2. Állítsa le a motort.
3. Nyissa ki a vezetőoldali ajtó zárját a fő ajtóreteszelő-kapcsoló vagy a biztosítófül segítségével.
   ▶ Ekkor kireteszelődik az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja.
4. Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kipattintásához nyomja meg a nyílás szélét.

Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

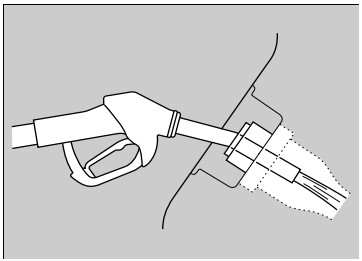
- **Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

Az üzemanyagbetöltő-nyílás úgy van kialakítva, hogy csak az üzemanyagtöltő állomás pisztolyát lehessen használni. A kisebb méretű csövek (pl. az üzemanyag leszívásához használt cső) és a töltőpisztolytól eltérő eszközök használata a töltőnyílás körül rész sérülését okozhatja.

A tankolópisztoly automatikusan zár, és leállítja az üzemanyag továbbfolyását, amikor a tartály majdnem teljesen megtelt, hogy maradjon még hely a tankban és a benzin nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Használja a biztosítófület vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kinyitásához.
A jármű ajtói és az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja automatikusan újra bezáródnak, ha a távoli nyitás funkciót használta. Ezt a vezetőoldali ajtó rövid kinyitásával, majd becsukásával kikapcsolhatja.

3VTEZ601 inset Sig 296 Back 27_02_2017



5. Helyezze a tölcsér végét a betöltőnyílás alsó részébe, majd lassan haladva teljesen tolja be.
   - ▶ Biztosítsa, hogy a tankolópisztoly vége teljesen benne legyen a tankolócsőben.
   - ▶ Tartsa vízszintesen a tankolópisztolyt.
   - ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a pisztoly leállítja az üzemanyagot.
   - ▶ Tankolás után várjon körülbelül öt másodpercet, mielőtt kiveszi a tankolópisztolyt.
6. Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

Tankolás

Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja és reteszelő mechanizmusa véglegesen károsodhat, ha az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját kifeszíti a vezetőoldali ajtó zárt állapotában.

Ha a tankolópisztoly automatikusan leállítja az üzemanyagot, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.

Ha a gépkocsit kannából szeretné tankolni, használja a gépkocsihoz adott tölcsért.

Tankolás hordozható üzemanyagtartályból 721. o.

3VTEZ601 inset Sig 297 Front 27_02_2017

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, a vezetési szokásoktól és a gépkocsi állapotától is függ. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépkocsira megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

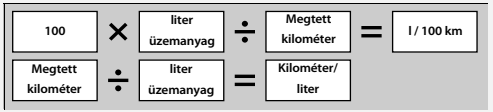
Az üzemanyag-takarékosságot a gépkocsi megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet. Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépkocsik esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv** 610. o.

- Az ACEA vagy API tanúsítvány szerint ajánlott viszkozitású motorolajat használjon.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépkocsit túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépkocsit. A gépkocsi aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.



GCC országokba exportált típusok

Csökkentheti az üzemanyag-fogyasztást és a CO_2-kibocsátást, ha követi az alábbi tippeket:

- Üzemeltesse megfelelően gépkocsiját.
- Végezze el rendszeresen a karbantartását.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Kerülje a túl nagy súlyú rakományok szállítását.
- Sajátítson el hatékony vezetési technikákat, például hajtson lassabban, ne működtesse a motort hosszan alapjáraton, kerülje az agresszív vezetést.

3VTEZ601 inset Sig 297 Back 27_02_2017

Kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A turbófeltöltő egy olyan precíziós eszköz, amely úgy képes nagyobb teljesítmény létrehozására, hogy a motor kipufogórendszerének nyomását alkalmazó turbina segítségével nagy mennyiségű sűrített levegőt juttat be a motorba.

- Ha az indításkor a motor hideg, ne túráztassa a motort, illetve kerülje a hirtelen gyorsításokat.
- A motorolajat és a motorolaj szűrőjét minden esetben cserélje ki a karbantartási ütemtervnek megfelelően. A turbina rendkívül nagy, 100 000 ford./perces fordulatszámmal forog, a hőmérséklete pedig a 700 °C-ot is elérheti. Az egység kenéséről és a hűtéséről a motorolaj gondoskodik. Ha az előírt távolságnál vagy időpontban nem cseréli ki a motorolajat és a szűrőt, az elhasználódott motorolaj meghibásodásokat okozhat, pl. a turbina csapágya elakadhat vagy rendellenes hangot adhat ki.

Turbómotoros gépkocsi*

A szűrő cseréjére vonatkozó ütemezett karbantartási intervallumok a vezető információs kezelőfelületén jelennek meg. Kövesse a csere időpontjára vonatkozó információkat.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** . o.601
➔ **Olajfigyelő rendszer*** . o.606

A motor nagyobb terhelésű vezetést (pl. nagy sebesség vagy hegyen történő vezetés) követő újraindításakor a hőfokjelző mutatója a H jelzésen*1 vagy magasabb szinten*2 áll. Ez teljesen normális. A mérőműszer alapjárat esetén vagy egy percnyi vezetést követően alacsonyabb szintre csökken.

*1: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 298 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 298 Back 27_02_2017

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
Ellenőrzés és karbantartás 598
Biztonsági előírások a karbantartás során 599
A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 600
A karbantartási szervizre vonatkozóan 600
Szervizre emlékeztető rendszer* 601
Olajfigyelő rendszer* 606
Karbantartási ütemterv 610
Karbantartás:A motorháztető alatt
Karbantartási elemek a motorháztető alatt 617
Motorháztető felnyitása 619
Ajánlott motorolaj 621
Olaj ellenőrzése 624
Motorolaj-utántöltés 626
Hűtőfolyadék 627
Sebességváltó-folyadék 630
Fék/tengelykapcsoló* folyadéka 631
Az ablakmosó folyadék utántöltése 632
Üzemanyagszűrő 633
Izzók cseréje 634
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 646
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
Gumiabroncsok ellenőrzése 649
Kopásjelzők 650
Gumiabroncs élettartama 650
Gumiabroncs- és kerékcsere 651
Gumiabroncsok felcserélése 652
Hóban tapadást javító eszközök 654
Akkumulátor 656
A távirányító kezelése
Gombelem cseréje 661
Légkondicionáló rendszer karbantartása 663
Tisztítás
Belső ápolás 666
Külső rész ápolása 668
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 671

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 299 Front 27_02_2017

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépkocsi megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépkocsi alatt stb.), vizsgáltassa át a gépkocsit a márkaszervizben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a gépkocsihoz kapott szervizkönyvet/a jelen kezelői kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv** 610. o.

Ellenőrzési és karbantartási típusok

■ Napi ellenőrzések

Ellenőrizze a gépkocsit, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépkocsit mossa vagy tankolja.

■ Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.
  ➔ **Fék/tengelykapcsoló* folyadéka** 631. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 649. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzók cseréje** 634. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 646. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 299 Back 27_02_2017

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági előírásokat megtalálhatja ebben a könyvben, ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

Biztonsági előírások a karbantartás során

- A robbanásveszély és tűzveszély csökkentése érdekében ne dohányozzon, tartsa távol a nyílt lángot és szikrát az akkumulátortól és azoktól az alkatrészektől, melyeken üzemanyag lehet.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépkocsinak álló helyzetben kell lennie.
  ▶ Gépkocsijával vízszintesen álljon, a rögzítőféket húzza be, valamint a motort állítsa le.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ▶ Várja meg, amíg a motor és a kipufogórendszer teljesen lehűl, mielőtt a gépkocsi alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ▶ Ne indítsa el a motort, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől.

  Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

  ▶ Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépkocsival balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig kövesse a jelen kezelési kézikönyvben/ Szervizkönyvben szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy nem kellő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be az ebben a kezelési kézikönyvben leírt eljárás lépéseit és az óvintézkedéseket.

3VTEZ601 inset Sig 300 Front 27_02_2017

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépkocsi karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépkocsikhoz hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépkocsiban elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a vezető információs kezelőfelületén keresztül tájékoztatást kap a gépkocsi karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 601. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépkocsival kapott szervizkönyvben található karbantartási ütemterveket.

Ha nem kapott szervizkönyvet a gépkocsihoz, kövesse a jelen kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv** 610. o.

A szervizre emlékeztető rendszer tájékoztatást nyújt a gépkocsi karbantartásának esedékességéről.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 601. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 300 Back 27_02_2017

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépkocsit szakszervizbe vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, figyelmeztető üzenet* is megjelenik a vezető információs kezelőfelületén* a gyújtáskapcsoló minden ON II állásba fordításkor.*1.

Szervizre emlékeztető rendszer*

Kiválaszthatja, hogy a vezető információs kijelzőjén megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

Ha leválasztja vagy hosszabb időre eltávolítja az akkumulátor, a karbantartási ütemterv helytelen információt mutathat. Ez esetben forduljon márkakereskedőjéhez.

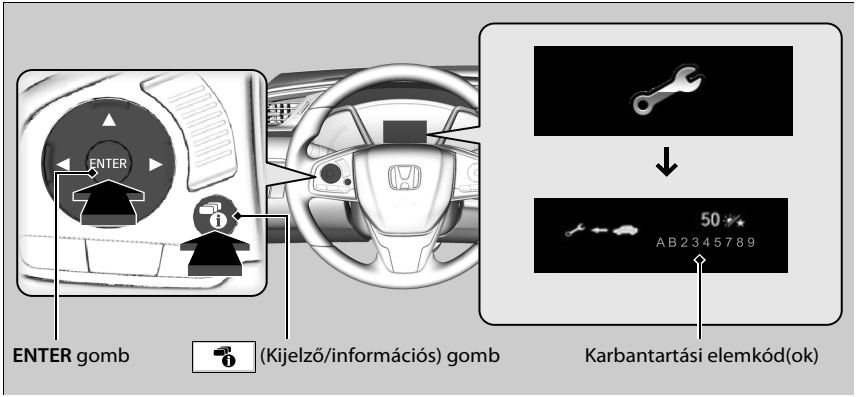
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 301 Front 27_02_2017

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése



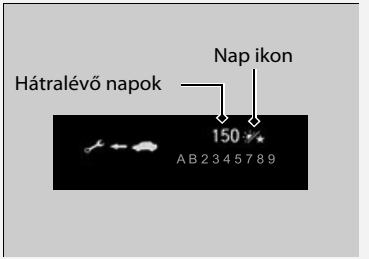
1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a gombot, amíg a ikon megjelenik a kijelzőn.
3. A szervizre emlékeztető rendszer képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási tétel és az addig hátralévő napok a többi közeledő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.

A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a karbantartási időszak elérése után bekapcsolva marad a műszerfalon. Haladéktalanul végeztesse el a jelzett karbantartási munkát a márkakereskedésben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

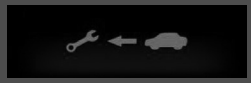
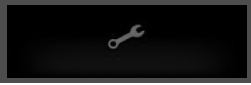
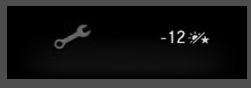
A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a hátralevő napokat a következő szerviz elvégzéséig.



3VTEZ601 inset Sig 301 Back 27_02_2017

Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a vezető információs kezelőfelületén

Figyelmeztető ikon (sárga)	Karbantartásra figyelmeztető információ	Magyarázat	Információ
SZERVIZ HAMAROSAN ESEDÉKES 		Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer.
SZERVIZ MOST ESEDÉKES 		Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
SZERVIZ ESEDÉKESSÉGE LEJÁRT 		A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 302 Front 27_02_2017

Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a vezető információs kezelőfelületén.
A szervizelemkódok és -ikonok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a vezető információs kezelőfelületén a (kijelző/információs) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépkocsihoz kapott szervizkönyvet, vagy kérdezze a szakszervizt, hogy a rendszer elérhető-e.

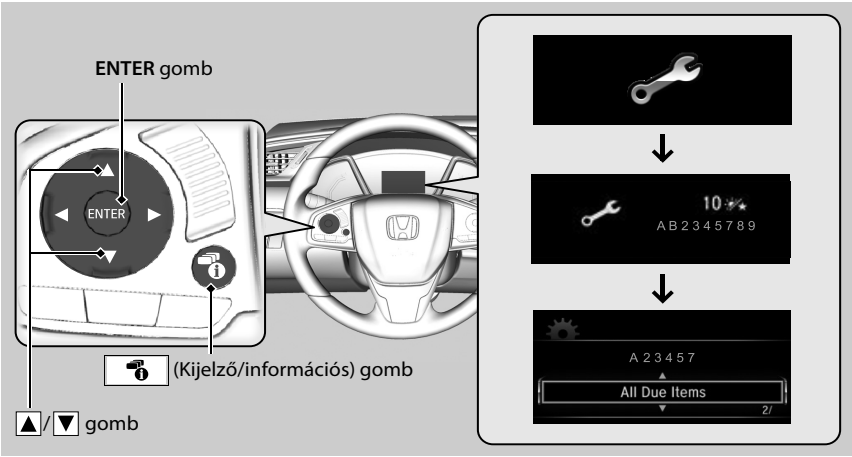
A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

3VTEZ601 inset Sig 302 Back 27_02_2017

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Nyomja meg többször a (kijelző/információs) gombot, amíg meg nem jelenik a ikon.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához nyomja meg, majd kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a visszaállítani kívánt karbantartási elem kiválasztásához, vagy válassza az **Összes esedékes** elemet (A művelet befejezéséhez a **Mégse** lehetőséget is választhatja).
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 4. lépéstől.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szakszerviz nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét a járművezetői információs felület testre szabott funkcióinak felhasználásával is nullázhatja.

➔ **Testre szabott funkciók** 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével is nullázhatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

3VTEZ601 inset Sig 303 Front 27_02_2017

Olajfigyelő rendszer*

Ha a motorolaj következő karbantartási időszakáig fennmaradó távolság kevesebb mint 3 000 km, minden alkalommal feltűnik a „karbantartás esedékes” visszajelzés , amikor gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja. A visszajelző arról tájékoztatja, mikor kell cserélni a motorolajat, vagy mikor kell elvinnie a járművét a márkakereskedésbe a jelzett karbantartási szolgáltatásokra.

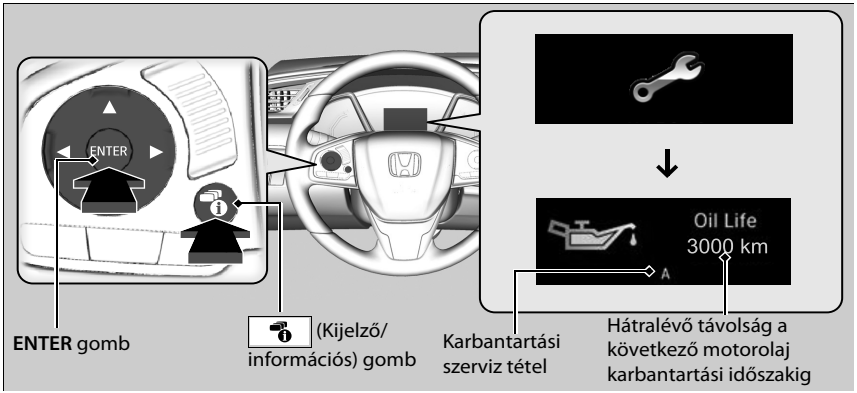
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 303 Back 27_02_2017

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

Az olaj fennmaradó élettartamán kívül más hamarosan esedékes karbantartási tételek is megjelennek a járművezetői információs felületen.
Ezeket bármikor megtekintheti az olajfigyelő rendszer információs képernyőjén.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Az olajfigyelő rendszer információs képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási tétel és az addig hátralévő távolság a többi közeledő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.

A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a karbantartási időszak elérése után bekapcsolva marad a műszerfalon. Haladéktalanul végeztesse el a jelzett karbantartási munkát a márkakereskedésben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

A rendszer a motor működési körülményei és a motorolaj körülményei alapján kiszámítja és megjeleníti a következő karbantartási időszakig hátralévő távolságot.

A vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a tényeleges utazási távolság rövidebb, mint a kijelzett távolság.

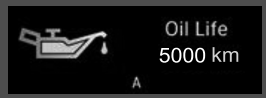
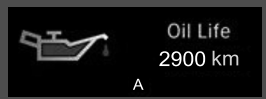
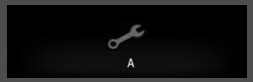
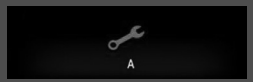
A karbantartási szerviz tételek típusa és tartalma a következő:
A. Motorolaj cseréje
B. Cserélje a motorolajat és az olajszűrőt

Az olajfigyelő rendszer információitól függetlenül a legutóbbi olajcsere után legfeljebb 1 évvel végeztessen karbantartást.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 304 Front 27_02_2017

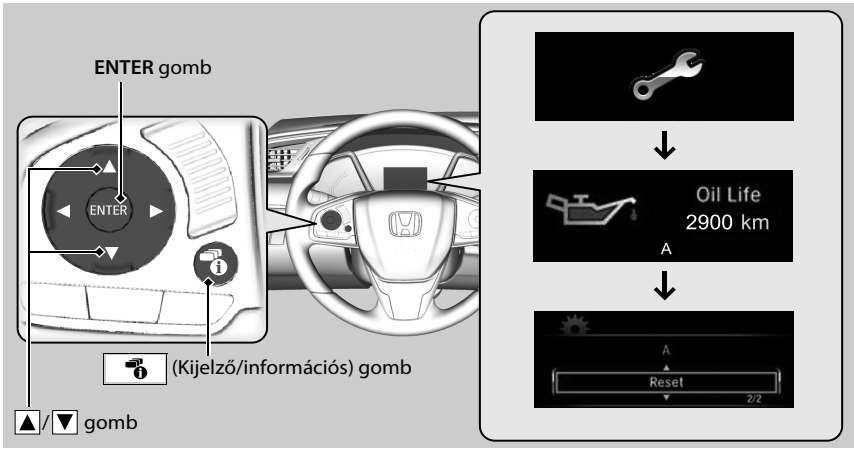
Az olajfigyelő rendszer információi a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon (sárga)	Olajélettartam kijelzése	Magyarázat	Információ
NORMÁL —		Ha kiválasztja az olajfigyelő rendszer információs képernyőjét, a motorolaj hátralévő élettartamának százalékos értéke mellett megtekintheti a következő motorolajcsere időpontjában esedékes karbantartási tételeket is.	—
SZERVIZ HAMAROSAN ESEDÉKES 		A motorolaj élettartam visszajelzője a többi esedékes karbantartási tétel jelével együtt akkor jelenik meg, ha a következő kötelező szervizig már csak kevesebb mint 3 000 km megtétele van hátra.	A motorolaj élettartama a végéhez közeledik.
SZERVIZ MOST ESEDÉKES 		Megjelenik annak a karbantartási tételnek a jelzése, melynek az elvégzéséig már kevesebb mint 1 000 km van hátra.	A motorolaj majdnem elérte az üzemideje végét, a karbantartási elemet a lehető leghamarabb ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.
SZERVIZ ESEDÉKESSÉGE LEJÁRT 		A motorolaj használata túllépte a tervezett üzemidejét.	A motorolaj élettartama lejárt. A karbantartási elemet azonnal ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.

3VTEZ601 inset Sig 304 Back 27_02_2017

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza az olajfigyelő rendszer információs kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Nyomja meg többször a (kijelző/információs) gombot, amíg meg nem jelenik a ikon.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához nyomja meg, majd kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot a Reset (Nullázás kiválasztásához.
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni motorolaj élettartam emlékeztető nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szakszerviz nullázza a motorolaj élettartam kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a motorolaj élettartam kijelző nullázását.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjét a járművezetői információs felület testre szabott funkcióinak felhasználásával is nullázhatja.

➔ **Testre szabott funkciók** 161. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjét az audió/információs képernyő segítségével is nullázhatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 359. o.

3VTEZ601 inset Sig 305 Front 27_02_2017

Karbantartási ütemterv

Ha a gépkocsihoz jár szervizkönyv, az tartalmazza a karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az alábbi karbantartási ütemtervben leírtakat.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépkocsija problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkaszerviz teljesíti e feltételeket.

3VTEZ601 inset Sig 305 Back 27_02_2017

GCC országokba exportált típusok

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolajcsere*1		Normál	10 000 kilométerenként vagy 1 évente									
		Fokozott igénybe-vétel	5000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Motorolajszűrő cseréje*1		Normál	20 000 kilométerenként vagy 2 évente									
		Fokozott igénybe-vétel	10 000 kilométerenként vagy 1 évente									
Cserélje a levegőszűrőt			30 000 km-enként									
Ellenőrizze a szelephézagot*2			120 000 km-enként									
Üzemanyagszűrő cseréje*3						•				•		
Cserélje ki a gyújtógyertyákat			100 000 kilométerenként									
Ellenőrizze a hajtószíjakat				•		•		•		•		•
Ellenőrizze az alapjáratot								•				
Cserélje ki a hűtőfolyadékot			200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente									
Cserélje a sebességváltó folyadékot	MT	Normál						•				
		Fokozott igénybe-vétel			•			•			•	
	CVT			•		•		•		•		•
Ellenőrizze az első és hátsó fékeket			10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Cserélje a fékolajat			3 évente									
Cserélje a por- és pollenszűrőt (ha van)			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)			10 000 kilométerenként									

*1:Egyes országokban csak nagy igénybevétel esetén szükségesek a cserék: a helyi érvényességű garanciakönyvet.

*2:Szemrevételezés

Ha túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.

*3:Lásd a 633 . oldalt a nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkért.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 306 Front 27_02_2017

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:											
Gömbcsuklók, kormánymű és porvédők Felfüggesztés elemei Féltengely porvédők Akkumulátor elektrolitszintje		10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

3VTEZ601 inset Sig 306 Back 27_02_2017

Európai és GCC országbeli típusok kivételével

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolajcsere*1	Turbó nélküli	Normál	10 000 kilométerenként vagy 1 évente									
		Fokozott igénybe-vétel	5000 kilométerenként vagy 6 havonta									
	Turbó		Ha a visszajelző világítani kezd, vagy évente									
Motorolajszűrő cseréje*1	Turbó nélküli	Normál	20 000 kilométerenként vagy 2 évente									
		Fokozott igénybe-vétel	10 000 kilométerenként vagy 1 évente									
	Turbó		Ha a visszajelző világítani kezd, vagy kétévente									
Cserélje a levegőszűrőt			30 000 km-enként									
Ellenőrizze a szelephézagot*2			120 000 km-enként									
Üzemanyagszűrő cseréje*3						•				•		
Cserélje ki a gyújtógyertyákat		Irídium	100 000 kilométerenként									
Ellenőrizze a hajtószíjakat				•		•		•		•		•
Ellenőrizze az alapjáratot								•				
Cserélje ki a hűtőfolyadékot			200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente									
Cserélje a sebességváltó folyadékot	MT	Normál						•				
		Fokozott igénybe-vétel			•			•			•	
	CVT			•		•		•		•		•

*1:Egyes országokban csak nagy igénybevétel esetén szükségesek a cserék: a helyi érvényességű garanciakönyvet.
*2:Szemrevételezés
Ha túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.
*3:Lásd a 633 . oldalt a nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkért.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 307 Front 27_02_2017

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Ellenőrizze az első és hátsó fékeket		10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Cserélje a fékolajat		3 évente									
Cserélje a por- és pollenszűrőt (ha van)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ellenőrizze az Ideiglenes javítópalack lejárati dátumát (ha van)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		10 000 kilométerenként									
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:											
Gömbcsuklók, kormánymű és porvédők Felfüggesztés elemei Féltengely porvédők		10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

3VTEZ601 inset Sig 307 Back 27_02_2017

Az európai típusok kivételével

Ha nagy igénybevételnek teszi ki gépkocsiját, akkor az alábbi tételek tekintetében a karbantartási ütemterv Nagy igénybevétel részében megadottak szerint járjon el.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és szűrő	A, B, C, D és E
Sebességváltó folyadék	B, D

Karbantartási ütemterv

A vezetési körülmények nagy igénybevételűnek számítanak, ha:
A. Egy-egy út 8 km-nél, ill. fagypont alatti hőmérséklet esetén 16 km-nél rövidebb.
B. Rendkívül meleg, 35 °C feletti a hőmérséklet.
C. Sokat jár alapjáraton a motor vagy hosszú ideig araszol a forgalom.
D. Utánfutót vontat*, csomag van a tetőn vagy hegyvidéken halad.
E. Sáros, poros vagy latyakos az út.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 308 Front 27_02_2017

Karbantartási bejegyzések

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

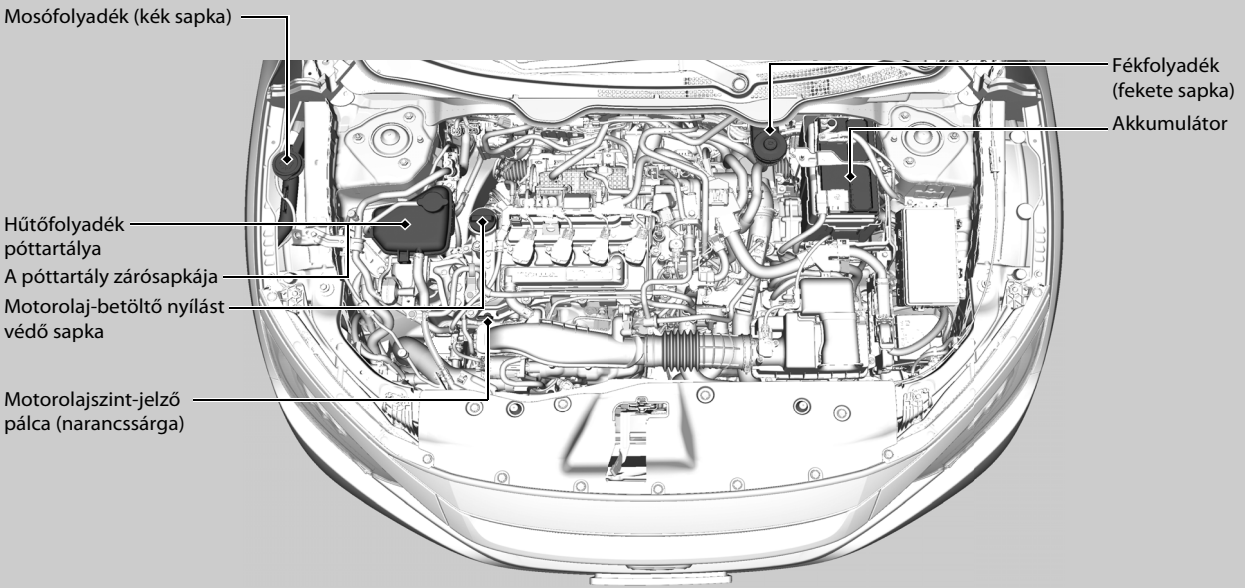
Az európai típusok kivételével

	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hónap)			
40 000 km (vagy 24 hónap)			
60 000 km (vagy 36 hónap)			
80 000 km (vagy 48 hónap)			
100 000 km (vagy 60 hónap)			
120 000 km (vagy 72 hónap)			
140 000 km (vagy 84 hónap)			
160 000 km (vagy 96 hónap)			
180 000 km (vagy 108 hónap)			
200 000 km (vagy 120 hónap)			

3VTEZ601 inset Sig 308 Back 27_02_2017

Karbantartási elemek a motorháztető alatt

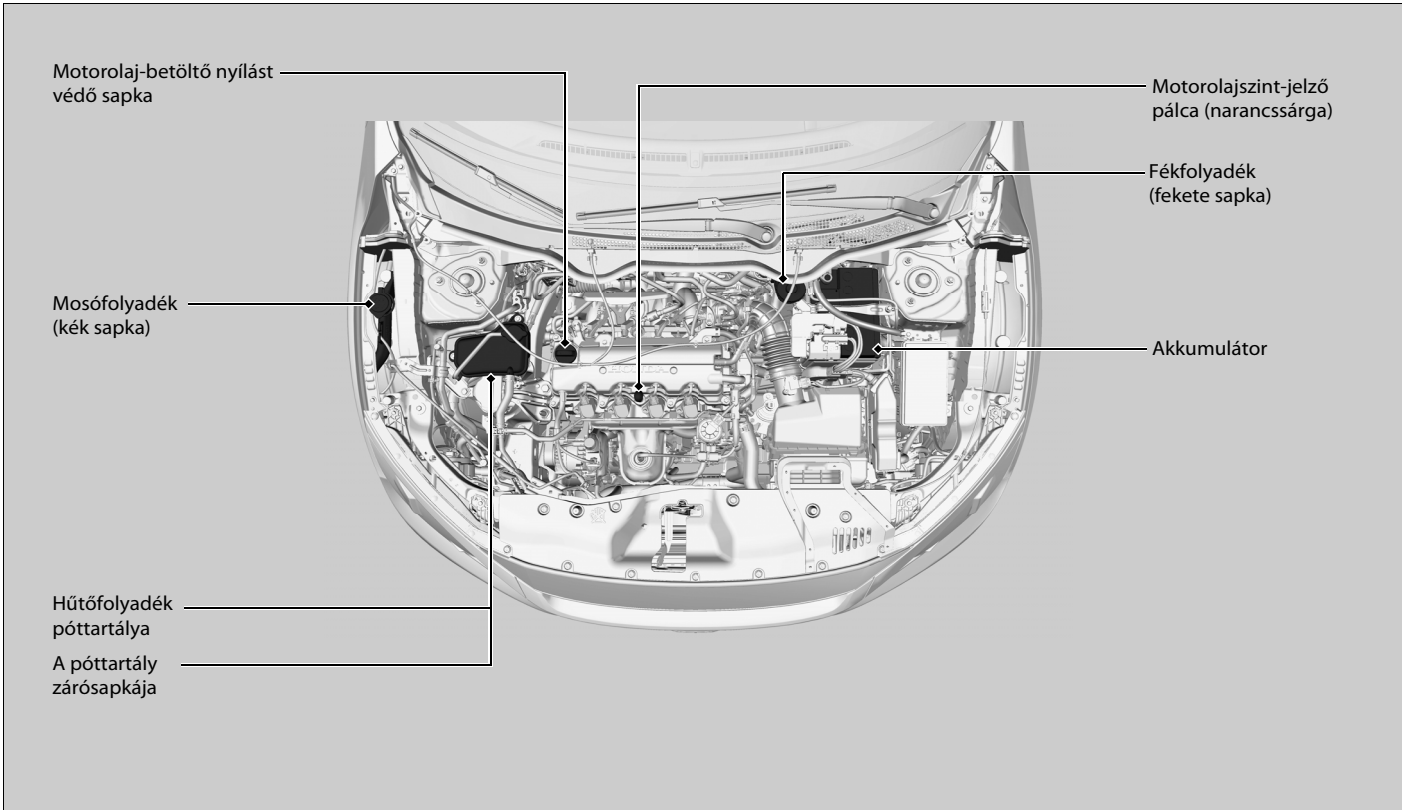
1,5 literes motorral szerelt típusok



FOLYTATÓDIK

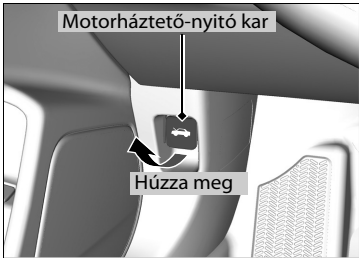
3VTEZ601 inset Sig 309 Front 27_02_2017

1,6 literes motorral szerelt típusok

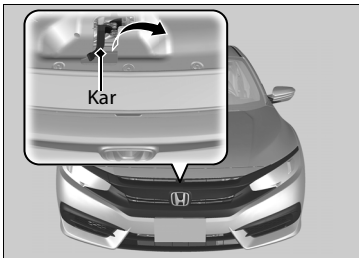


3VTEZ601 inset Sig 309 Back 27_02_2017

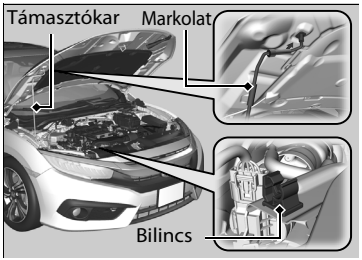
Motorháztető felnyitása



1. Parkolja le a gépkocsit vízszintes talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ A motorháztető kissé kinyílik.



3. Húzza fel a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



4. A markolattal távolítsa el a támasztókart a bilincsről. Rögzítse a támasztókart a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a támasztókart, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

≫Motorháztető felnyitása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A motorháztető kitámasztórúdja a motor hőjének köszönhetően nagyon felhevülhet.

Az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében ne nyúljon a rúd fém részéhez: használja inkább a habszivacs fogantyút.

Megjegyzés

Ne nyissa ki a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében.
A motorháztető megütheti és eltörheti az ablaktörlő lapátokat, vagy sérülhet a motorháztető fényezése.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 310 Front 27_02_2017

Motorháztető felnyitása

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével



- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a felhasználói kézikönyvet.

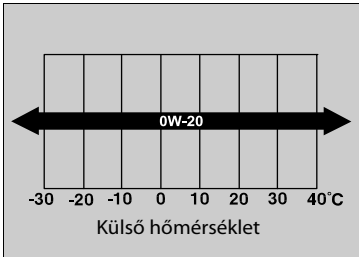
3VTEZ601 inset Sig 310 Back 27_02_2017

Ajánlott motorolaj

Az olajnak kiemelkedő szerepe van a motor teljesítményében és élettartamában. Ha a gépkocsit nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

1,6 literes motorral szerelt és szervizre emlékeztető rendszerrel ellátott

- **Eredeti Honda motorolaj**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**



Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

Ha 0W-20 olaj nem kapható, használjon 5W-30 vagy 0W-30 fokozatút.

Ajánlott motorolaj

Motorolaj-adalékok
A gépkocsihoz nem szükséges olaj adalékanyagok használata. Alapjában véve hátrányosan hathatnak a motor teljesítményére és tartósságára.

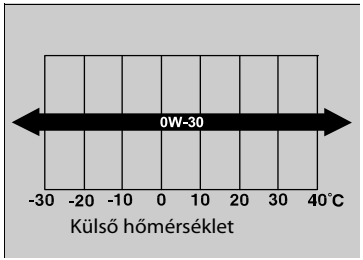
ACEA viszkozitású olaj csak az európai típusokhoz kapható.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 311 Front 27_02_2017

1,6 literes motorral szerelt macedón, montenegrói és szerbiai típusok

- **Eredeti Honda motorolaj**
- **ACEA A1/B1**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**



Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

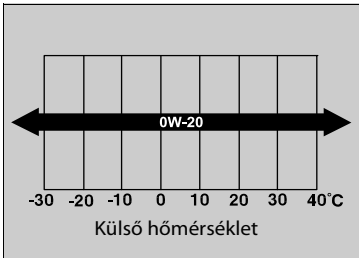
Ha 0W-30 olaj nem áll rendelkezésre, használjon 5W-30 olajat.

3VTEZ601 inset Sig 311 Back 27_02_2017

1,5 literes motorral szerelt európai

- **Eredeti Honda motorolaj*1**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**

*1:0W-20 olaj használata esetén használjon "Honda Engine Oil Type 2.0" motorolajat.



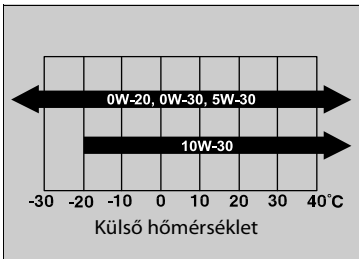
Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

A 0W-20 olaj rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságot.

Ha a Honda Engine Oil Type 2.0 motorolaj nem elérhető, 0W-30 vagy 5W-30 olajat használjon.

Az európai típusok kivételével

- **Eredeti Honda motorolaj**
- **API service SM vagy magasabb fokozatú üzemanyag-takarékos olaj**



Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

A 0W-20 olaj rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságot.

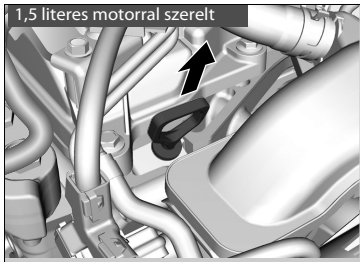
3VTEZ601 inset Sig 312 Front 27_02_2017

Olaj ellenőrzése

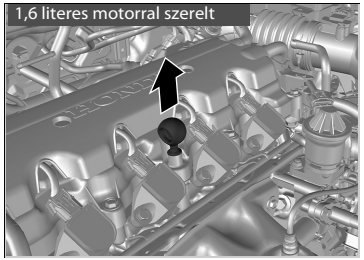
Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépkocsival vízszintes, sima talajra.

A motor leállítása után várjon körülbelül három percet, mielőtt az olajszintet ellenőrizné.

1,5 literes motorral szerelt



1,6 literes motorral szerelt



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a kart tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza a szintjelző pálcát.

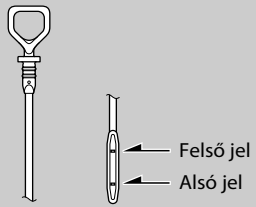
Olaj ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

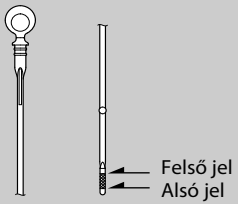
Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépkocsit, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1 000 kilométeren.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

3VTEZ601 inset Sig 312 Back 27_02_2017

1,5 literes motorral szerelt



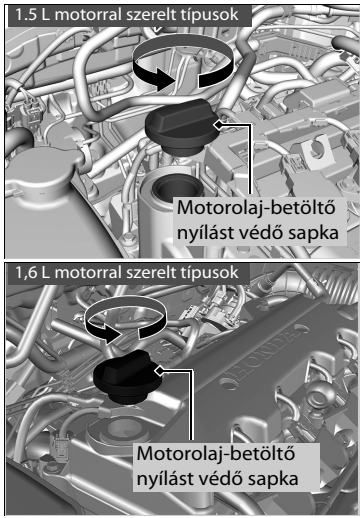
1,6 literes motorral szerelt



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön olajat szükség szerint.

3VTEZ601 inset Sig 313 Front 27_02_2017

Motorolaj-utántöltés



1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílás sapkáját.
2. Lassan töltse be az olajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő sapkát. Húzza meg biztonságosan.
4. Várjon három percet és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

3VTEZ601 inset Sig 313 Back 27_02_2017

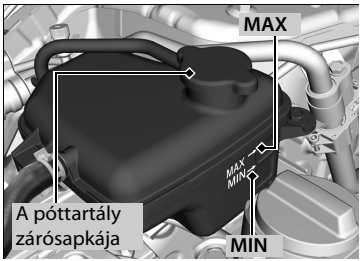
Hűtőfolyadék

Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Ellenőrizze a póttartályt. Ennek megfelelően adagolja a motor hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadék ellenőrzése



1. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá megfelelő hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.
3. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

≫Hűtőfolyadék

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha leveszi a póttartály zárósapkáját, miközben a motor még forró, a hűtőfolyadék kifröccsenhet, és súlyos égési sérüléseket okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a hűtő lehűl, mielőtt levenné a póttartály zárósapkáját.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikonmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez kopáshoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblítse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

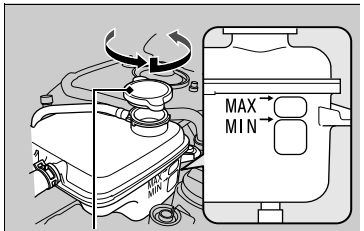
Ne adagoljon a hűtőfolyadékba rozsdagátlókat vagy egyéb adalékokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig -30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információkért konzultáljon a Honda márkakereskedővel.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 314 Front 27_02_2017

A hűtőfolyadék betöltése



A póttartály zárósapkája

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Forgassa el a póttartály zárósapkáját 1/8 fordulatot az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a póttartály zárósapkáját az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. Öntsön hűtőfolyadékot a póttartályba a **MAX** jelzésig.
5. Helyezze vissza a póttartály zárósapkáját, majd húzza meg teljesen.

A hűtőfolyadék betöltése

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

3VTEZ601 inset Sig 314 Back 27_02_2017

■ Hűtőfolyadék-tartály fedele*

Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével



- Ne nyissa meg, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A biztonsági szelep 108 kPa nyomáson nyit.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 315 Front 27_02_2017

Sebességváltó-folyadék

Fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadéka

Előírt folyadék: Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A fokozatmentes sebességváltó folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

Karbantartási ütemterv 610. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a fokozatmentes sebességváltó folyadékát.

Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Előírt folyadék: Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A kézi kapcsolású sebességváltó-folyadékok csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

Karbantartási ütemterv 610. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a kézi kapcsolású sebességváltó folyadékát.

Fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadéka

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékot más folyadékokkal.
A Honda HCF-2 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadék használata negatívan befolyásolhatja a gépkocsi sebességváltójának működését és tartósságát, és a váltómű meghibásodását eredményezheti.
A Honda korlátozott járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékkal ekvivalens folyadéktól eltérő folyadékot használ.

Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Ha nem áll rendelkezésre Honda MTF folyadék, ideiglenesen használhat más API tanúsítvánnyal rendelkező SAE 0 W-20 vagy 5 W-20 viszkozitású motorolajat.
Ilyen esetben a lehető leghamarabb cseréltesse ki a váltóban lévő olajat az előírt folyadékkal. A motorolaj nem tartalmazza azokat az adalékanyagokat, melyekre a váltónak szüksége van, és hosszabb távú használata csökkent sebességváltó-működtetést eredményezhet és a sebességváltó sérüléséhez vezethet.

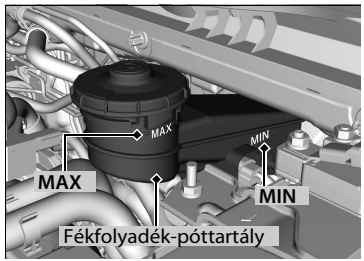
3VTEZ601 inset Sig 315 Back 27_02_2017

Fék/tengelykapcsoló * folyadéka

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

A tengelykapcsolóban ugyanazt a folyadékot használja, mint a fékrendszerben*.

Fékfolyadékszint ellenőrzése



A folyadékszintnek a póttartály falán látható **MIN** és **MAX** jel között kell lennie.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékfolyadék-póttartály a gépkocsi tengelykapcsoló-folyadékának tárolására is szolgál.

Amíg a fékfolyadék szintjét az előírt szint felett tartja, nincs szükség a tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzésére.

Fék/tengelykapcsoló * folyadéka

Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépkocsijában lévő fékrendszerrel, és a rendszer nagymértékű károsodását eredményezheti.

Eredeti termékek használata javasolt.

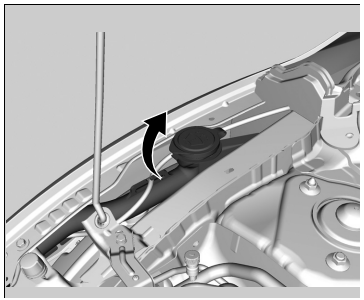
Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, a lehető leggyorsabban ellenőriztesse szakszervizben, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 316 Front 27_02_2017

Az ablakmosó folyadék utántöltése

A tartályba tekintve ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét.



Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

Az 1,6 literes motorral szerelt és törökországi típusok kivételével

Ha a mosófolyadék szintje alacsony, egy jelzés jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

Összes típus

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Ablakmosó folyadékként ne használjon fagyállót vagy ecet/víz keverékét a szélvédőmosó tartályában.
A fagyálló károsíthatja a gépkocsi fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

3VTEZ601 inset Sig 316 Back 27_02_2017

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az európai típusok kivételével

Az üzemanyagszűrő cseréje 40 000 km vagy 2 év elteltével javasolt, ha fennáll a szennyezett üzemanyag használatának gyanúja. Poros környezetben a szűrő hamarabb is eldugulhat.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szakember végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyagkör összes csatlakozása megfelelően kezelve.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

3VTEZ601 inset Sig 317 Front 27_02_2017

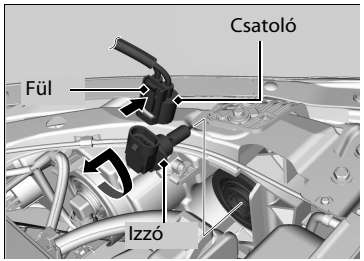
Fényszóróizzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Távolsági fényszóró:	**60 W (HB3 halogénizzó esetében)***
	LED-es típus*
Tompított fényszóró:	**55 W (H11 a halogénizzó esetén)***
	LED-es típus*

Távolsági fényszórók

Halogén fényszóróval szerelt típusok



1. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
2. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
3. Helyezzen be egy új izzót a fényszóró egységbe, és fordítsa el jobbra.
4. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

Fényszóróizzók

Halogén fényszóróval szerelt típusok

Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók.
Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, állíttassa be a fényszórók szintjét szakszervizben.

Halogén izzó cseréjénél ne fogja meg az üvegrészt, csak a fémrészt, az üveg ne érintkezzen bőrével vagy kemény tárggyal sem, Ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

LED-es fényszóróval szerelt típusok

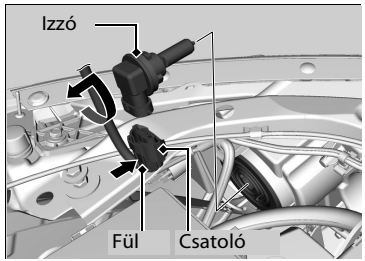
A fényszóról LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 317 Back 27_02_2017

Tompított fényszóró

Halogén fényszóróval szerelt típusok



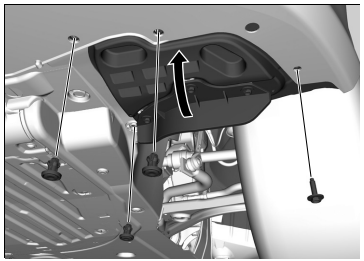
1. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
2. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
3. Helyezzen be egy új izzót a fényszóró egységbe, és fordítsa el jobbra.
4. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

3VTEZ601 inset Sig 318 Front 27_02_2017

Első ködfényszóró izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első ködlámpa:	**35W (H8 halogén izzó esetében)***
	LED*



1. Távolítsa el a kapcsokat egy lapos végű csavarhúzóval, távolítsa el a csavarokat, majd tolja fel az alsó burkolatot.

Első ködfényszóró izzói*

LED-es ködfényszóróval felszerelt típusok

A ködfényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

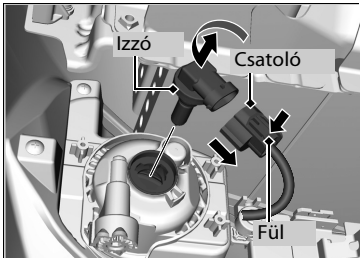
Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

Izzócserekor mindig az izzó műanyag bevonatát fogja meg, és kerülje az izzó üvegének érintkezését bőrével vagy kemény tárgyakkal, Ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

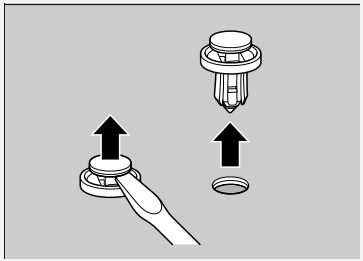
3VTEZ601 inset Sig 318 Back 27_02_2017



2. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
3. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
4. Helyezzen be egy új izzót a ködfényszóró-egységbe, és fordítsa el jobbra.
5. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

Első ködfényszóró izzói*

Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzót, emelje fel, és távolítsa el a középső csapszeget a kapocs eltávolításához.



Helyezze be a kapcsot a középső csapszeg felemelt állapotában, és nyomja be, hogy azonos szintbe kerüljön.



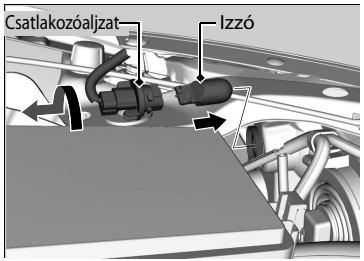
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 319 Front 27_02_2017

Első irányjelző lámpa izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első irányjelző lámpa:	**21 W (sárga)* LED***



1. Fordítsa el a foglalatot balra, majd távolítsa el.
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

Első irányjelző lámpa izzói

LED-es első irányjelzővel szerelt típusok

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

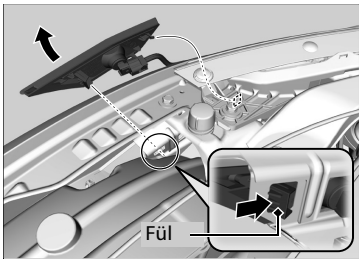
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 319 Back 27_02_2017

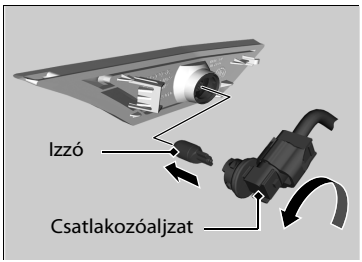
Első helyzetjelző lámpák izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első helyzetjelző lámpa:	5 W (sárga)



1. Nyomja be a fület a lámpaegység kiszereléséhez.
2. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.

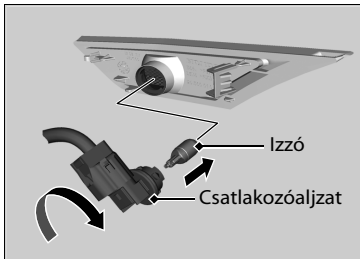


Vezetőoldal

3. Balra elforgatva távolítsa el a foglalatot, majd távolítsa el a régi izzót.
4. Helyezze be az új izzót.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 320 Front 27_02_2017



Utasoldal

3. Jobbra elforgatva távolítsa el a foglalatot, majd távolítsa el a régi izzót.
4. Helyezze be az új izzót.

Helyzetjelző/Nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Oldalsó irányjelző/Vészvillogó

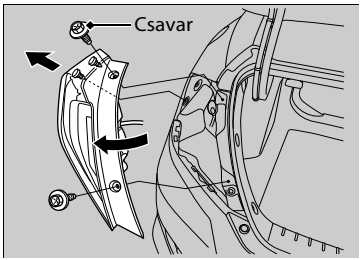
Az oldalsó irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

3VTEZ601 inset Sig 320 Back 27_02_2017

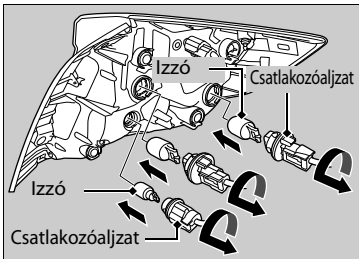
Féklámpa, Hátsó lámpa, Hátsó irányjelző, Hátsó ködlámpa * és tolatólámpa izzó

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Féklámpa: 21 W
Hátsó lámpa: LED
Hátsó irányjelző lámpa: 21 W (sárga)
Hátsó ködfényszóró: LED
Tolatólámpa: 16 W



1. A csavarok eltávolításához csillagfejű csavarhúzót vagy csőkulcsot használjon.
2. Húzza ki a lámpaegységet a hátsó oszlopból.



3. Fordítsa el a foglalatot balra, majd távolítsa el.
4. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.
5. Csúsztassa a lámpaegységet a karosszérián lévő vezetőre.
6. Igazítsa a tűket a megfelelő helyre, majd tolja be őket teljesen a helyükre.

Féklámpa, Hátsó lámpa, Hátsó irányjelző, Hátsó ködlámpa * és tolatólámpa izzó

A hátsó lámpák és a hátsó ködfényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 321 Front 27_02_2017

Hátsó lámpák

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

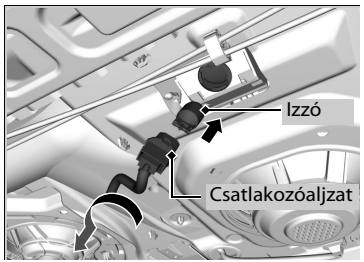
Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Pótféklámpa izzó

Csere esetén használja a következő izzót.

Pótféklámpa:	**21 W**



1. Nyissa fel a csomagtartót.
2. Fordítsa el a foglalatot balra, majd távolítsa el.
3. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

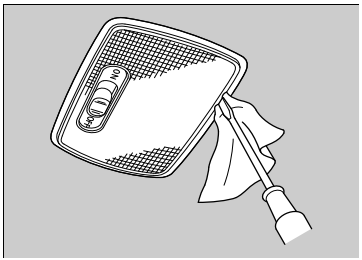
3VTEZ601 inset Sig 321 Back 27_02_2017

Egyéb világító izzók

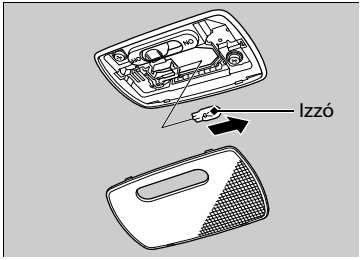
Tetővilágítás-izzó

Csere esetén használja a következő izzót.

Tetővilágítás: 8 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



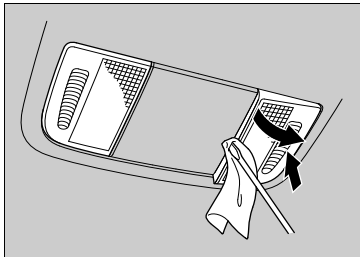
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

Többnézetes hátsó kamerával felszerelt típusok

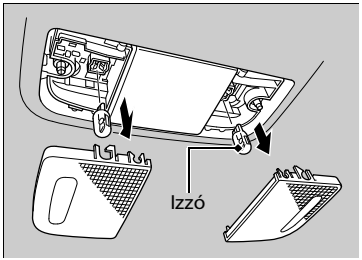
Térképlámpa izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Térképlámpa: 8 W



1. Nyomja meg a lencsét az ellentétes oldalon, mint amit éppen cserél.
2. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



3. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

FOLYTATÓDIK

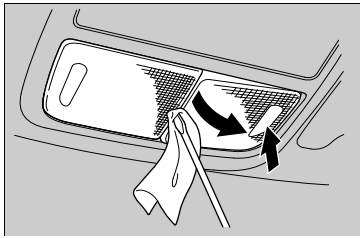
3VTEZ601 inset Sig 322 Front 27_02_2017

Többnézetes hátsó kamera nélküli típusok

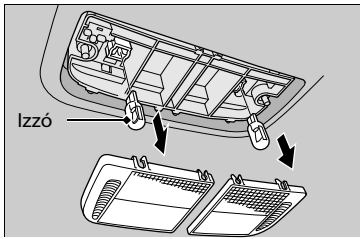
Térképlámpaizzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Térképlámpa: 8 W



1. Nyomja meg a lencsét az ellentétes oldalon, mint amit éppen cserél.
2. Emelje meg a burkolat szélét a lencsék között egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

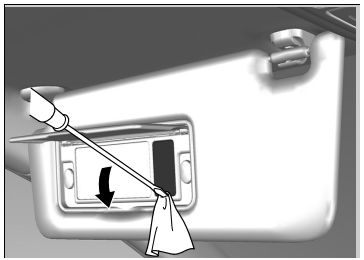


3. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

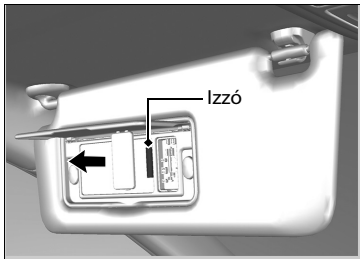
Sminktükör-világítás izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör: 1,8 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

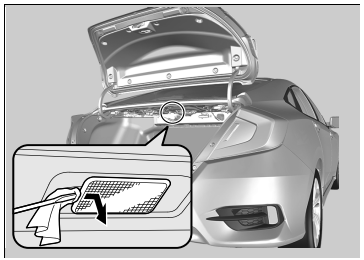


2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

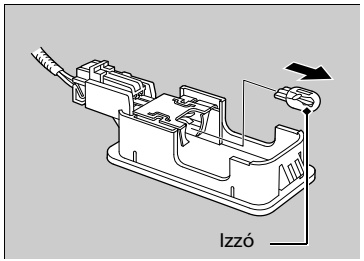
Csomagtartó:Izzó

Csere esetén használja a következő izzót.

Csomagtartó-világítás: 5 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 322 Back 27_02_2017

Kesztyűtartó-világítás izzója*

Az esetleges izzócserét végeztesse szakszervizben.

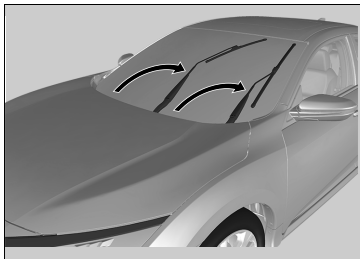
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

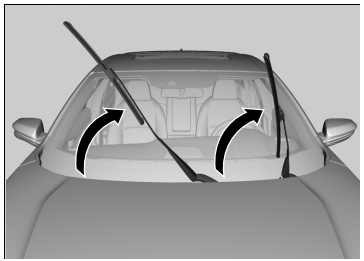
3VTEZ601 inset Sig 323 Front 27_02_2017

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, és az ablaktörlő kar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az ablaktörlőgumi cseréje





1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót OFF [0]*1 állásba.
2. Miközben az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetben tartja, állítsa a gyújtáskapcsolót ON [II]*1, majd LOCK [0]*1 állásba.
   ▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

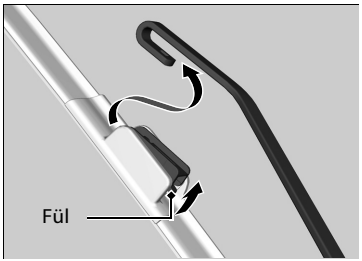
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az ablaktörlőgumi cseréje

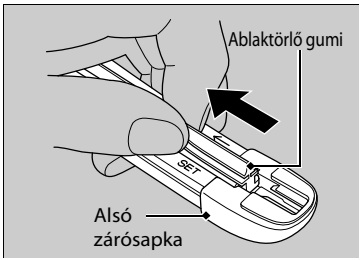
Megjegyzés

Ne ejtse le az ablaktörlő kart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.

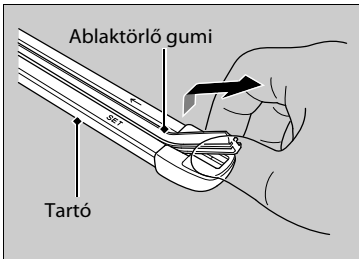
3VTEZ601 inset Sig 323 Back 27_02_2017



4. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.



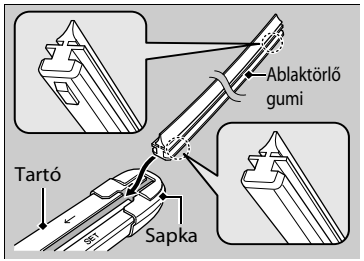
5. Húzza el az ablaktörlőlapát végét a képen látható nyíl irányába, amíg ki nem jön a tartó zárósapkájából.



6. Húzza el az ablaktörlőlapátot az ellenkező irányba, ezzel eltávolítva a tartóból.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 324 Front 27_02_2017



7. Helyezze be az új ablaktörlőlapát lapos felét a tartó alsó részébe. Tolja be teljesen a lapátot.
8. Szerelje be az ablaktörlőlapát végét a sapkába.
9. Csúsztassa a tartót az ablaktörlőbe, amíg a helyére nem kattan.
10. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
11. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba, és tartsa az ablaktörlő kapcsolóját a **MIST** állásban, amíg mindkét ablaktörlő vissza nem kerül a standard pozícióba.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 324 Back 27_02_2017

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépkocsi biztonsága működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, futófelület, élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépkocsi haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer vagy a hosszú utazások előtt a mérőműszerrel ellenőrizze az összes guminyomást, beleértve a pótkereket is*. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek nyomásukból 10–20 kPa (0,1-0,2 kgf/cm2) értéket havonta.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse szakszervizben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➔ **Kopásjelzők** 650. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépkocsival a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépkocsi a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

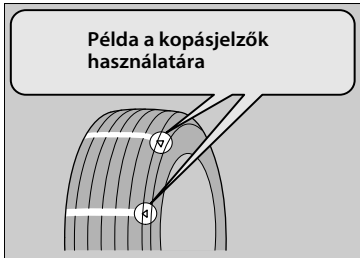
Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa (0,3–0,4 kgf/cm^2) értékkel is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert*, ha beállítja az abroncsnyomást.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 556. o.

3VTEZ601 inset Sig 325 Front 27_02_2017

Kopásjelzők



Az a mélyedés, amely alatt a kopásjelző található, 1,6 mm-rel keskenyebb a futófelület többi mélyedésénél. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot. **A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak vizes úton.**

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépkocsi terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot és a pótkereket* is, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

Gumiabroncsok ellenőrzése

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat szakszervizben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Nagy sebességgel történő vezetés

Azt tanácsoljuk, hogy ne vezessen a sebességhatárok és a környezeti feltételek által megengedettnél gyorsabban. Ha folyamatosan nagy (160 km/h értéknél nagyobb) sebességen vezet, módosítsa a gumiabroncsok hideg állapotban fennálló nyomását az alábbi módon a nagymértékű felmelegedés és a hirtelen defektek elkerülése érdekében.

Gumiabroncsméret	215/50R17 91V
Nyomás	Elöl: 240 kPa (2,4 kgf/cm^2) Hátul: 230 kPa (2,3 kgf/cm^2)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 325 Back 27_02_2017

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, párban cserélje az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

A kerék adatai egyezzenek meg az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépkocsi kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos sérülést, akár halált is okozó balesethez vezethet.

Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépkocsiban található címkén talál felvilágosítást.

3VTEZ601 inset Sig 326 Front 27_02_2017

Gumiabroncsok felcserélése

Szervizemlékeztető rendszerrel felszerelt európai típusok

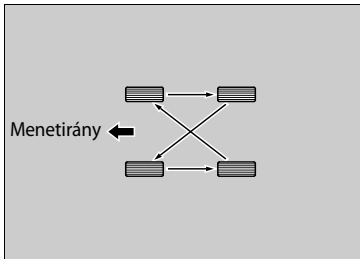
Ha a járművezetői információs felületen* látható karbantartási üzeneteknek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

Szervizemlékeztető rendszer nélküli európai típusok

Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

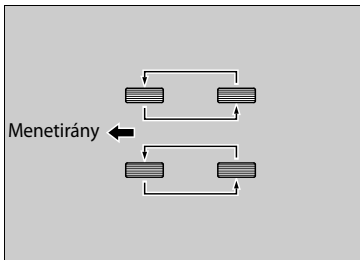
Szükségpótkerékkel vagy gumiabroncs-javító készlettel rendelkező típusok

■ Forgási irány jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

■ Forgási irány jelöléssel ellátott gumiabroncsok

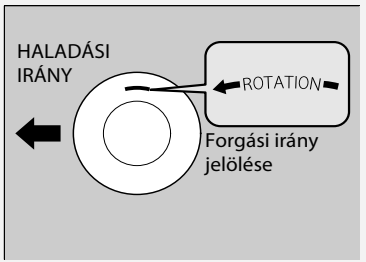


Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Gumiabroncsok felcserélése

A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat nem szabad elölről hátra rakni (sem egyik oldalról a másikra).
A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokon fel van tüntetve a forgási irány, az ábra alapján.



A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert*, ha beállítja az abroncsnyomást.

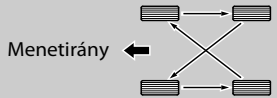
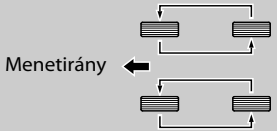
➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 556. o.

3VTEZ601 inset Sig 326 Back 27_02_2017

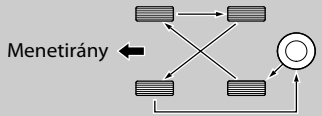
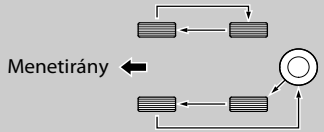
Normál méretű pótkerékkel felszerelt típusok

■ A gépkocsi gumiabroncs-felcserélési sorrendje

Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

Forgási irány jelölés nélküli gumiabroncsok	Forgási irány jelöléssel ellátott gumiabroncsok
	

Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat, beleértve a pótkereket is.

Forgási irány jelölés nélküli gumiabroncsok	Forgási irány jelöléssel ellátott gumiabroncsok
	

3VTEZ601 inset Sig 327 Front 27_02_2017

Hóban tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat, és szükség esetén hóláncot; tartson nagyobb követési távolságot.

A gépkocsi megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

A helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot vagy a téli gumit a téli időszakban.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti kerekekkel azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Hólánc esetében:
- Forduljon a szakszervizhez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépkocsijához.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
215/55R16 93H **215/50R17 91V**	**RUD-matic classic 48489**

*1: Az eredeti gumiabroncs méretet a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

Hóban tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű vagy helytelenül felszerelt vontató berendezések tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Ha a vonóhorog vezetés közben hozzáér a karosszériához, azonnal álljon meg.

A gumiabroncsokra vonatkozó EEC irányelv szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximum sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépkocsi rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A címke a gumiabroncs forgalmazójától kérhető. Ha kérdése lenne, forduljon a szakszervizhez.

Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait és vegye figyelembe a gépkocsi vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

3VTEZ601 inset Sig 327 Back 27_02_2017

- Tartsa be a hólánc gyártójának utasításait a beszereléskor. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékcsöveket vagy a felfüggesztést.
- Lassan vezessen.

Hóban tapadást javító eszközök

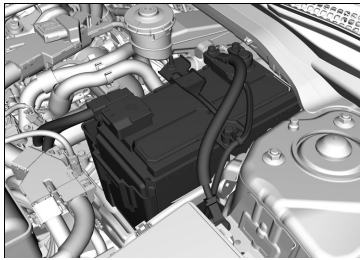
A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépkocsi menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépkocsi nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezek az abroncsok nem a téli vezetéshez lettek tervezve. További információkért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.

3VTEZ601 inset Sig 328 Front 27_02_2017

Az akkumulátor ellenőrzése



Információs kijelzővel felszerelt típusok

Ellenőrizze az akkumulátor folyadékszintjét. A felső és alsó szint jelölése az akkumulátor házán található. Ha a folyadék szintje az alsó jel alatti, keressen fel egy márkaszervizt.

Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a vezető információs kezelőfelületén egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Az összes típus esetében

Havonta ellenőrizze az akkumulátor kapcsainak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.
  Audiorendszer lopás elleni védelme* 256. o.
- Az óra nullázódik.
  Óra 170. o.

Akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben hidrogéngáz keletkezik.

Szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett művelek során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav van.

A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése életveszélyes mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEK NE KERÜLHESSEN AZ AKKUMULÁTOR KÖZELÉBE!

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 328 Back 27_02_2017

Az akkumulátor töltése

Kösse le az akkumulátor mindkét kábelét a gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása megelőzése érdekében. Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

Akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel, Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet, Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit sütőporból és vízből készített keverékkel. Az érintkezőket nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. Ezután kenje be zsírral a csatlakozókat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a szakszervizzel.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

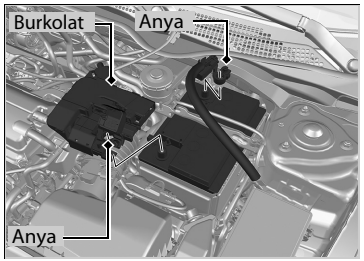
Műszaki adatok 724. o.

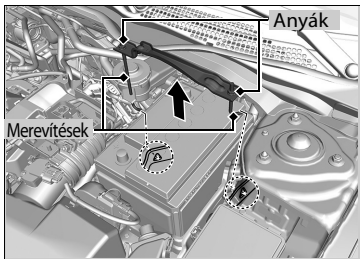
3VTEZ601 inset Sig 329 Front 27_02_2017

Akkumulátorcsere

Amikor kiszereli és kicseréli az akkumulátort, mindig tartsa be karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

➔ **Biztonsági előírások a karbantartás során** 599. o.
➔ **Az akkumulátor ellenőrzése** 656. o.





1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba. Nyissa ki a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyáját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) érintkezőről.
3. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátorkábel anyáját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) érintkezőről.
4. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor kereten található anyákat.
5. Húzza ki a függőleges tartó rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Akkumulátorcsere

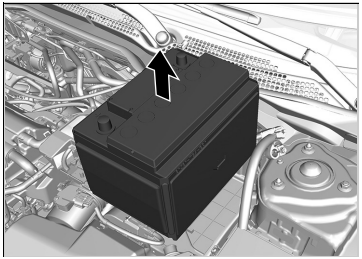
Megjegyzés

A helytelenül leselejtezett akkumulátor szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az akkumulátor kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Ez az akkumulátoron található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



3VTEZ601 inset Sig 329 Back 27_02_2017



6. Szerelje le az akkumulátor burkolatot.
7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Akkumulátorcsere

Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse először vissza.

Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

3VTEZ601 inset Sig 330 Front 27_02_2017

Akkumulátorcímke



Példa

Akkumulátorcímke

VESZÉLY

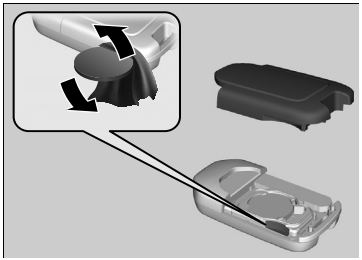
- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépkocsi károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

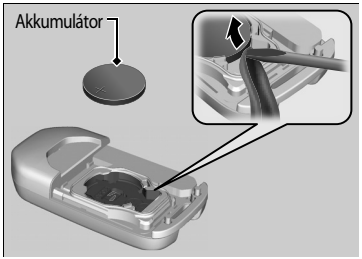
3VTEZ601 inset Sig 330 Back 27_02_2017

Gombelem cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.

Behúzható kulcs*





Elem típusa: CR2032

1. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, nehogy megkarcolja a behúzható kulcsot.
2. Távolítsa el a gombelemet kicsi lapos végű csavarhúzóval.
3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

Gombelem cseréje

Megjegyzés

Ne dobja ki az elemet a háztartási szemétbe, mert ezzel károsítja környezetét. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Csereelemet a márkaszervizben is beszerezhet.

Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

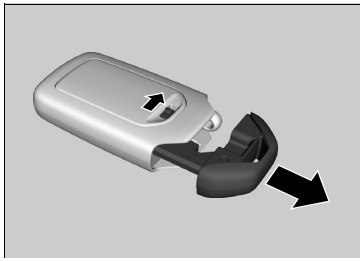


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

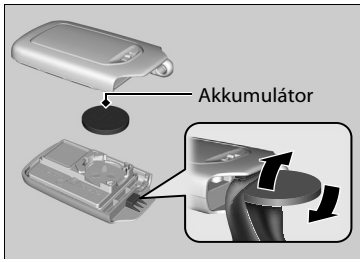
3VTEZ601 inset Sig 331 Front 27_02_2017

■ Kulcs nélküli távirányító*



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A felső részt egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
► Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, hogy nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.

3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 331 Back 27_02_2017

Légkondicionáló berendezés*

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos használata érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

Légkondicionáló rendszer karbantartása

Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

A gépkocsi légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, ez a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:



: Figyelem

: Gyúlékony hűtőközeg

: A szervizeléshez regisztrált szerelő szükséges

: Légkondicionáló rendszer

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 332 Front 27_02_2017

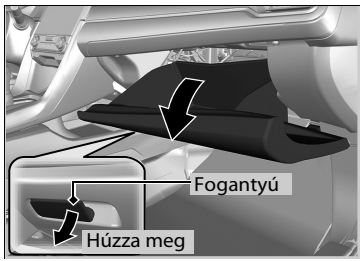
Por- és pollenszűrő

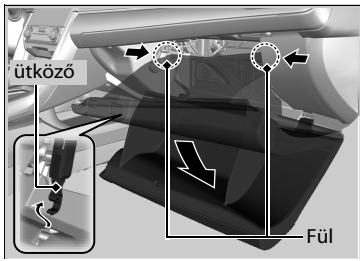
Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

A por- és pollenszűrőt a gépkocsi ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépkocsit folyamatosan poros környezetben használták.

Karbantartási ütemterv 610. o.

A por- és pollenszűrő cserélésének módja





1. Nyissa ki a kesztyűtartót.
2. Nyomja meg az ütközőt a kesztyűtartó vezetőoldali részén, és válassza le a kesztyűtartóról.
3. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.
4. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

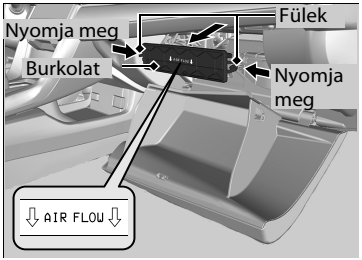
Por- és pollenszűrő

Légfrissítő használata csökkentheti a por- és pollenszűrő szagtalanító hatását és csökkentheti az élettartamát.

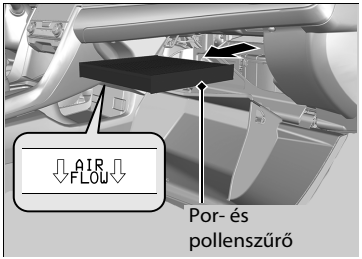
Ha a légkondicionáló rendszerből érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

3VTEZ601 inset Sig 332 Back 27_02_2017



5. Nyomja meg a füleket szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.



6. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.

7. Helyezze az új szűrőt a házba.
▶ Úgy helyezze el a szűrőt, hogy az **AIR FLOW** nyíl lefelé nézzen.

Por- és pollenszűrő

Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el szakszervizben.

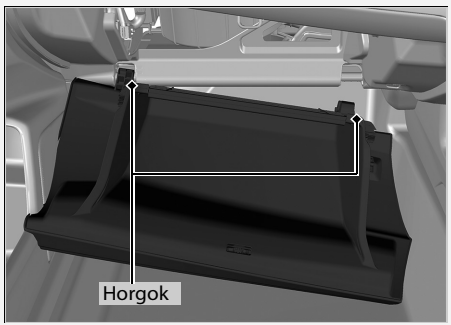
Kesztyűtartó-légrugóval felszerelt típusok

Megjegyzés

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje:

1. Szerelje fel a szűrőház burkolatát.
2. Távolítsa el a vezetőoldali horgot a kesztyűtartó alsó részéről.
3. Hajtsa vissza a kesztyűtartót. A rögzítő füleket tegye a helyére.
4. Kb. 30 °-os szögben nyissa ki a kesztyűtartót.
5. Szerelje fel az ütköző hurkos részét a kesztyűtartóra. Az ütköző felszerelésekor alulról nyúljon be a kesztyűtartóba.
6. Szerelje fel a horgot a kesztyűtartó alsó részére.

A kesztyűtartó beszerelését követően néhány alkalommal nyissa ki, majd csukja be azt, és győződjön meg róla, hogy a beszerelést megfelelően végezte-e el.



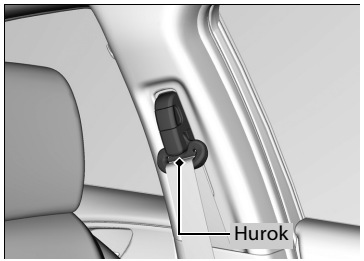
3VTEZ601 inset Sig 333 Front 27_02_2017

Belső ápolás

Használjon porszívót a por eltávolítására a ruha használata előtt.
A szennyeződést langyos, mosószeres vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és langyos, szappanos vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek hurkát egy tiszta ronggyal.



Az ablakok tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Belső ápolás

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépkocsiban. A gépkocsi elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikon alapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon.
Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépkocsiban.
Ha az elektromos készülékeken szilikonsprayt használtak, kérjen tanácsot a márkaszerviztől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyanta alapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjanak lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta-alapú felületeken vagy a kárpiton.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

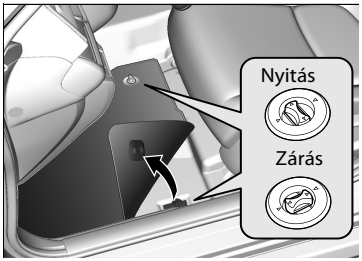
Az ablakok tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékokat, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első érzékelőkamera és az eső-fényérzékelő burkolatára.

3VTEZ601 inset Sig 333 Back 27_02_2017

Szőnyegek*



A vezetőoldali szőnyeget a padlón lévő rögzítőkbe kell beakasztani, hogy ne csússzon előre. A padlószőnyeg eltávolításához forgassa el a rögzítőt nyitási pozícióba. Amikor a padlószőnyeget visszarakja, forgassa el zárási pozícióba

Ne helyezzen további szőnyegeket a rögzített szőnyegre.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása*

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha ruhát.
2. A bőrt egy puha, 90% vizet és 10% természetes szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ruhával törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni a bőrt.

Szőnyegek*

Ha nem az eredeti padlószőnyeget használja, kizárólag gépkocsijához gyártott, megfelelően illeszthető és rögzíthető szőnyeget szerezzen be.
Ügyeljen a hátsó ülésekhez tartozó padlószőnyegek helyes pozíciójára. Ha nincsenek helyes pozícióban, akadályozhatják az első ülés működését.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása*

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a kosz megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák megfoghatják a bőr üléseket, elszínezve azokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 334 Front 27_02_2017

Külső rész ápolása

Törölje le a port a gépkocsiról vezetés után.
Rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi fényezését, nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később rozsdásodáshoz vezethet. Ha karcolást talál, azonnal javítsa ki.

A gépkocsi mosása

Mossa le rendszeresen a gépkocsit. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- Ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- Ha gyakran vezet tengerparton.
- Ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

Automata autómosó használata

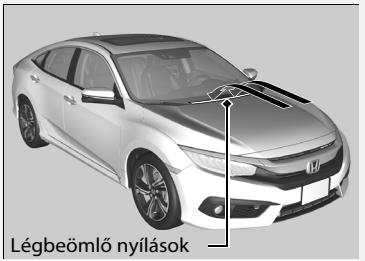
- Tartsa be az automata gépkocsimosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső tükröket.
- Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt gépkocsik, állítsa az ablaktörlőket KI helyzetbe.

Magasnyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a gépkocsi és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és gyenge tisztítószert.

A gépkocsi mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



Légbeömlő nyílások

Ne permetezzen vizet közvetlenül az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtajára. A nagynyomású víztől kinyílhat.

A sapka nélküli egységre ne permetezzen vizet, amikor az üzemanyag-betöltő nyílás nyitva van. Ez az üzemanyagrendszer vagy a motor sérülését okozhatja.

3VTEZ601 inset Sig 334 Back 27_02_2017

Viasz felvitele

A jó minőségű karosszéria-viaszbevonat óvja gépkocsija fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik, így gépkocsi festéke is hozzáférhetővé válik a környezeti hatásoknak, ezért szükség esetén vigyen fel egy újabb réteget.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy a kifakulhat. Alaposan törölje le egy tiszta, puha ronggyal.

A szélvédő tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek az alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korróziót okozhatnak. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje nedvesre a kerekeket, amíg még nedvesek.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépkocsi fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a márkaszervizben.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 335 Front 27_02_2017

A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépjármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításban használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépkocsit a márkaszervizzel.

3VTEZ601 inset Sig 335 Back 27_02_2017

Kiegészítő felszerelések

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen tartozékokat az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára és hátoldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, illetve az oldalablakok közelébe.
  Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépkocsi légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépkocsi belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépkocsi elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépkocsi megfelelő működtetését.
  ➔ **Biztosítékok** 710. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot a márkaszervizből. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkaszervizben a beszerelt tartozékot.

Módosítások

Ne módosítsa a gépkocsit oly módon, ami befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépkocsi általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg róla, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő-e, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépkocsin vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképp a gépkocsi többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani az elektromos alkatrészeket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét és ütközést eredményezhetnek, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

A tartozékok és módosítások tekintetében tartsa be a kezelési kézikönyvben található valamennyi utasítást.

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépkocsi számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékeket.

Az eredeti Honda tartozékok ajánlottak a gépkocsi megfelelő működésének biztosításához.

3VTEZ601 inset Sig 336 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 336 Back 27_02_2017

Váratlan problémák

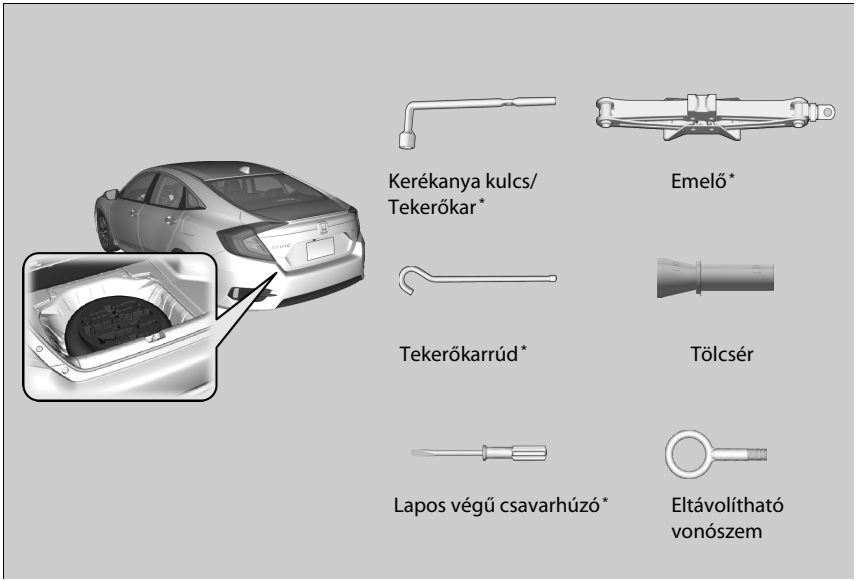
A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

Szerszámok
A szerszámok típusai 674
Gumidefekt esetén
Defektes kerék cseréje * 675
A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása * 683
A motor nem indul el
A motor ellenőrzése 692
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 693
Motor vészleállítása 694
Segédindítás 695
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 698
Túlmelegedés 699
Visszajelző, bekapcsol/villog
Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol 702
Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol 702
Ha a meghibásodás-visszajelző bekapcsol vagy villog 703
Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog 704
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol 705
Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol 706
Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője * világít vagy villog 708
Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik * 709
Ha az alacsonyolajszint-visszajelző világítani kezd * 709
Biztosítékok
Biztosítékok elhelyezkedése 710
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje 716
Vészhelyzeti vontatás 717
Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját 719
Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót 720
Tankolás 721

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 337 Front 27_02_2017

A szerszámok típusai



A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 337 Back 27_02_2017

Defektes kerék cseréje*

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékre*/normál méretű pótkerékre*. Amint lehet, keresse fel a márkaszervizt, hogy a defektes gumiabroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart R fokozatba.

Összes típus

3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, majd fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba.

Defektes kerék cseréje*

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket: Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben* a levegőnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken. Előírt keréknyomás: 420 kPa (4,2 kgf/cm^2)

Amikor a mankókerékkel halad, a járműsebesség ne haladja meg a 80 km/h értéket. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

A gépkocsiban speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van. Ne használja másik gépkocsin. Ne használjon eltérő típusú mankókereket a gépkocsin.

A mankókeréken ne használjon hóláncot. Ha az a kerék kap gumidefektet, melyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik kereket, és szerelje fel a defektes első kerék helyére, hólánccal. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, teljes értékű kereket. Helyezze fel a hóláncot a most felrakott első kerékre.

A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít az úton. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.
A mankókereket* ne szerelje előre. Ha a teljes méretű keréknél kisebb mankókereket előre szereli fel, a differenciálmű károsodhat.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépkocsin.

Ez a mankókerék kisebb a szokványosnál. A gépkocsi hasmagassága csökken a mankókerék használatakor. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépkocsi alja.

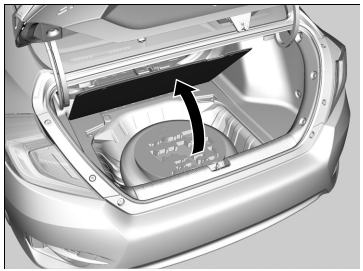
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

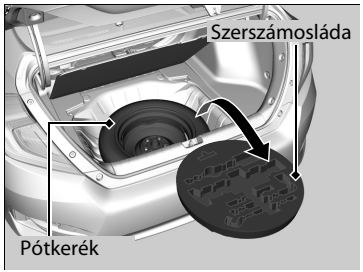
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 338 Front 27_02_2017

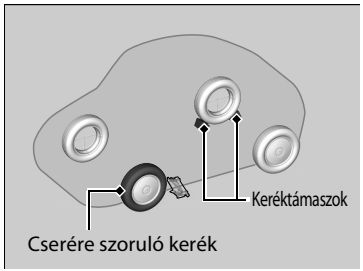
Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez



1. Nyissa fel a csomagtartó padlólemezét.



2. Vegye ki a szerszámosládát a csomagtartóból. Vegye ki a szerszámosládából az emelőt és a kerékanyakulcsot.
3. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a pótkereket.



4. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes kerék túloldalán lévő első és hátsó gumiabroncsok elé.

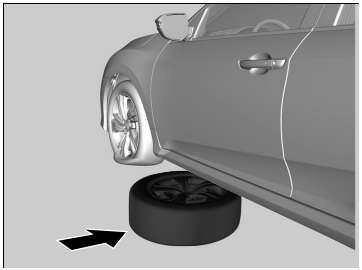
Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez

FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépjármű lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási vagy javítási művelet során ne használja az emelőt.

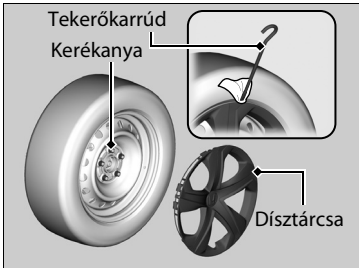
Megjegyzés

Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgálatot.

3VTEZ601 inset Sig 338 Back 27_02_2017



5. Helyezze a pótkereket a gépkocsi alá a kerékkel felfelé, közel a lecserélendő gumiabroncshoz.



Dísztárcsával felszerelt típusok

6. Helyezze az emelő fogantyújának lapos végét a dísztárcsa szélébe. Óvatosan feszítse fel, majd vegye le a tárcsát.
▶ Tekerjen egy ruhát az emelő fogantyújának lapos végére, nehogy megsértse a dísztárcsát.



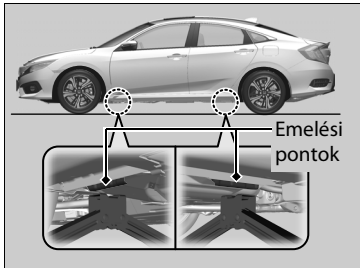
Összes típus

7. A kerékanyakulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

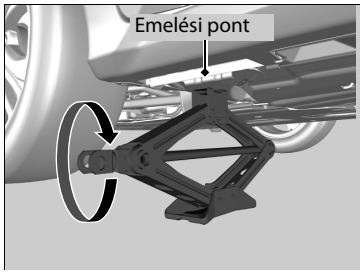
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 339 Front 27_02_2017

Az emelő behelyezése



1. Helyezze az emelőt az emelési pontok alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.



2. Forgassa el a szélső konzolt az ábrán látható módon, az óramutató járásával megegyező irányban, amíg ez emelő teteje érintkezik az emelési felülettel.

▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.

Az emelő behelyezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

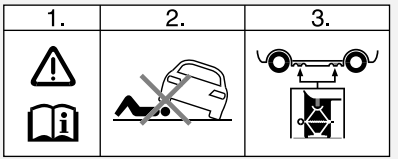
Az emelőről a gépkocsi könnyen leeshet, súlyos sérülést okozhat.

Tartsa be pontosan a kerékcserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy senkinek semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépkocsi alatt.

FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépkocsival egy szintre.

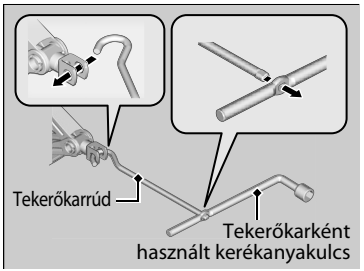
Egyes országok esetén

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, amelyen az alábbi címke található:



1. Lásd a felhasználói kézikönyvet.
2. Soha ne feküdjön be a gépkocsi alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépkocsi alján kiképzett emelési pontok egyikéhez.

3VTEZ601 inset Sig 339 Back 27_02_2017



3. Emelje fel a gépkocsit a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a kerék elemelkedik a talajtól.

Az emelő használata előtt a gépkocsiban nem maradhat utas vagy csomag.

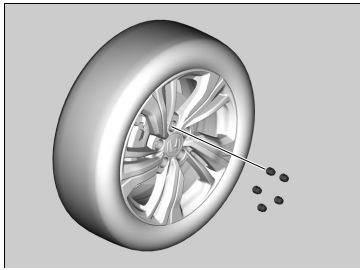
Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja. Az ettől eltérő emelők lehet, hogy nem bírják el a gépkocsi súlyát ("terhelés"), vagy alakjuk miatt nem szerelhetők fel megfelelően.

Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:
- Ne használja az emelőt járó motornál.
- Kizárólag szilárd, vízszintes talajon használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépkocsiba.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

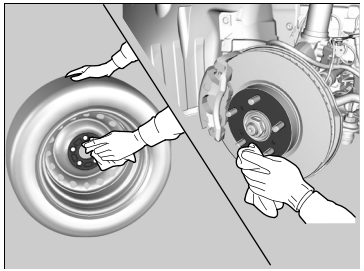
FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 340 Front 27_02_2017

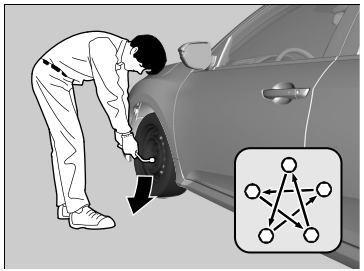
Kerékcsere



1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.
3. Helyezze fel a pótkereket.
4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg azok hozzáérnek a rögzítőfuratok széleihez, majd állítsa meg a forgást.



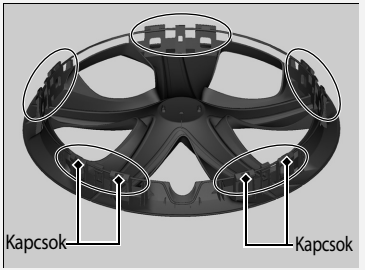
5. Engedje le a gépkocsit és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután körkörösen haladva húzza meg tovább a csavarokat, kétszer vagy háromszor.
   Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
   108 N·m (11 kgf·m)

Kerékcsere

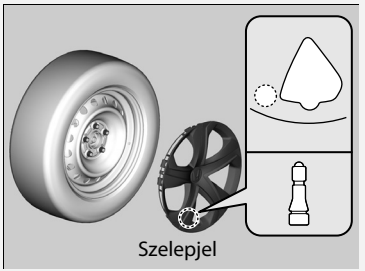
Ne próbálja a kerékanyákat túlhúzni kiegészítő csővel vagy lábbal.

Dísztárcsával felszerelt típusok

Győződjön meg arról, hogy az acélhuzal gyűrű a biztosítószegekre akadt a dísztárcsa széle körül.

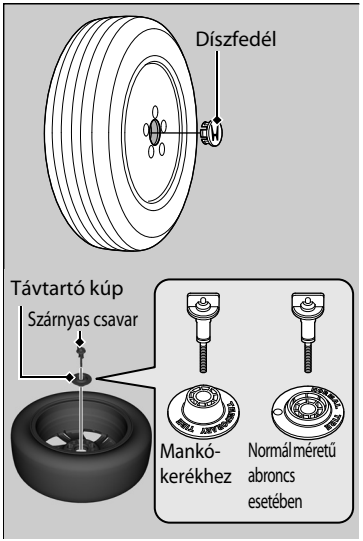


Igazítsa a dísztárcsán található szelepjelet a gumiabroncs szelepéhez, majd helyezze fel a dísztárcsát.



3VTEZ601 inset Sig 340 Back 27_02_2017

A defektes kerék tárolása



Alumínium keréktárcsákkal felszerelt típusok

1. Távolítsa el a díszfedelet.

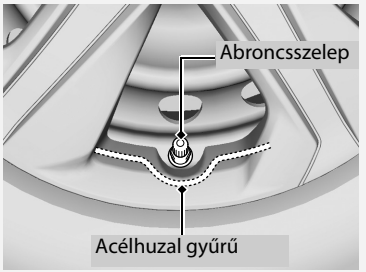
Összes típus

2. Tegye a defektes kereket a pótkerék helyére a külső felével lefelé.
3. Szerelje le a távtartó kúpot a szárnyas csavarról, pattintsa oldalra, majd helyezze vissza a csavarba. Rögzítse a defektes kereket a szárnyas csavarra.
4. Tegye a helyére a szerszámosládába az emelőt és a kerékanyakulcsot. Helyezze vissza a szerszámosládát a csomagtartóba.

Kerékcsere

Dísztárcsával felszerelt típusok

Győződjön meg arról, hogy az acélhuzal gyűrű az abroncsszelep külső oldalán fut, az ábrán látható módon.



A defektes kerék tárolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.
A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 341 Front 27_02_2017

Az abroncsnyomás-figyelő rendszer és a pótkerék*

Ha egy defektes kereket pótkerékre cserél, a visszajelző menet közben világítani kezd. Néhány kilométer megtételét követően a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad. jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén*, ez azonban normális jelenség.

Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumiabroncsra cseréli.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 556. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 341 Back 27_02_2017

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása*

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépkocsi elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol rendesen megjavítják az abroncsot.

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsoljon [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] fokozatba.

Összes típus

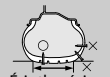
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, majd fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK [0]*1 állásba.
▶ Vontatáskor akassza le az utánfutót.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása*

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel vagy asszisztencia szervizzel a gépkocsi elszállításához.

- A gumiabroncs tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



Ha a lyuk:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A kerékágy nem fekszik fel.
- Megsérült a felni.

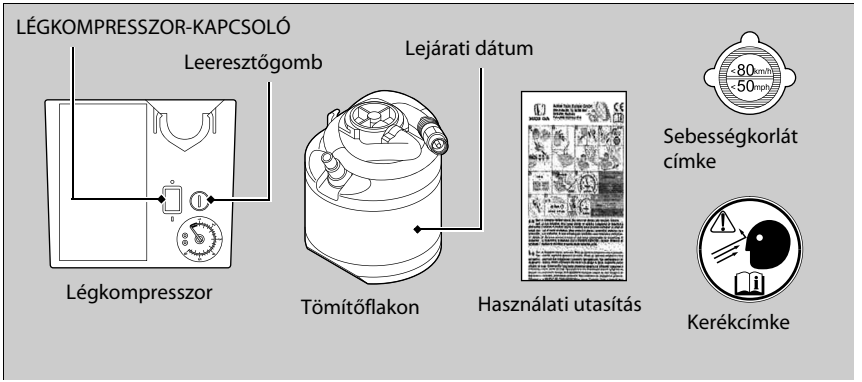
Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

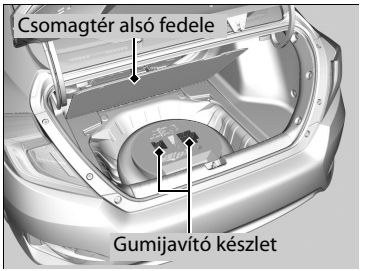
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 342 Front 27_02_2017

Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához





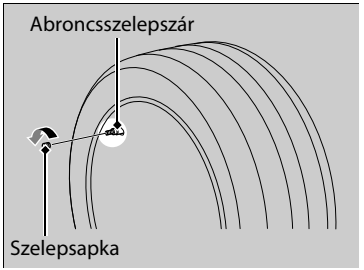
1. Nyissa fel a csomagtartó padlólemezét.
2. Vegye ki a készletet a szerszámdobozból.
3. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához

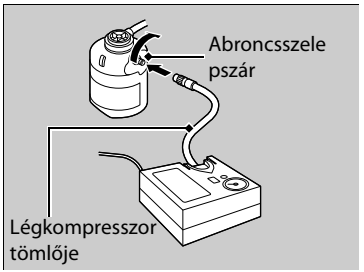
Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

3VTEZ601 inset Sig 342 Back 27_02_2017

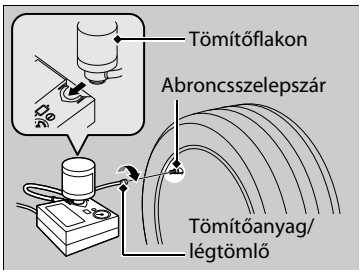
Tömítőanyag és levegő befecskendezése



1. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.



2. Rázza fel a tömítőflakont.
3. Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjét az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.



4. Fordítsa fel a tömítőanyag flakont, majd csatlakoztassa a palackot a légkompresszor kivágására.
5. Csatlakoztassa a tömítőanyag/légtömlőt az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros, lenyelés esetén akár halálos anyagokat tartalmaz.

Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

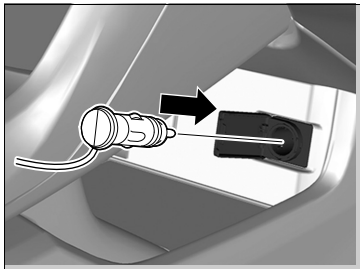
Tartsa távol a tömítőanyag flakont a gyermekektől.

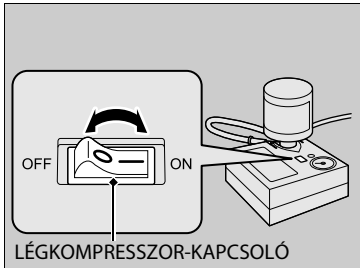
Hideg időben előfordulhat, hogy a tömítőanyag nehezen folyik. Ebben az esetben melegítse öt percig használat előtt.

A tömítőanyag latex alapú, és tartós elszíneződést okozhat a ruhán és más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 343 Front 27_02_2017





6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a zsinór ajtóba vagy ablakba.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 237. o.

7. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót START III*1 helyzetbe anélkül, hogy a gázpedálra lépne, majd indítsa be a motort.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 90. o.

8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd fecskendezni a gumiabroncsba.

9. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a készletet.
▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
▶ Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.
Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

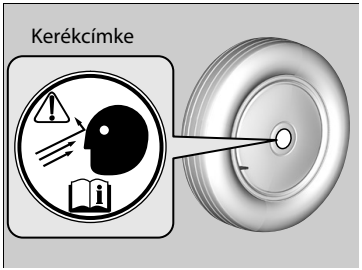
Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

Az injektálási folyamat befejezéséig a nyomásmérő a valóságosnál magasabb légnyomást mutat. Az injektálási folyamat befejezése után a légnyomás esik, majd újra emelkedni kezd, ahogy a gumiabroncs megtelik levegővel. Ez teljesen normális. Ha a légnyomást pontosan szeretné mérőműszerrel megmérni, a légkompresszort csak az injektálási folyamat befejeztével kapcsolja ki.

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépkocsit esetleg vontatni kell.

Ha új tömítőanyag flakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-márkakereskedőhöz.

3VTEZ601 inset Sig 343 Back 27_02_2017

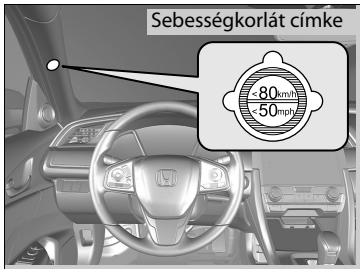


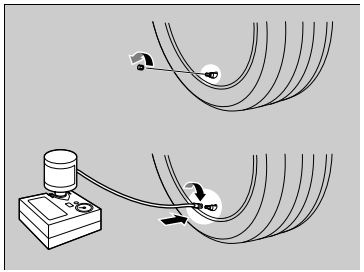
10. Húzza ki a készletet a kiegészítő tápaljzatból.
11. Csavarja le a tömítőanyag-/légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
12. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
▶ A kerék felületének tisztának kell lennie, ez biztosítja a címke megfelelő tapadását.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 344 Front 27_02_2017

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban





1. Ragassza fel a sebességkorlát címkét az ábrán látható helyre.
2. Vezesse a gépkocsit kb. 10 percig.
   ▶ Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.
5. Ha a légnyomás:
   - Kisebb mint 130 kPa:
     Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépkocsit.
     Vészhelyzeti vontatás 717. o.
   - Nagyobb mint az előírt keréknyomás:
     Haladjon tovább 10 percig, vagy amíg a következő benzinkúthoz nem ér. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

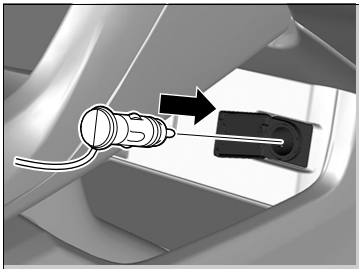
   ▶ Ha a légnyomás 10 perc elteltével sem csökken, a továbbiakban nem szükséges ellenőrizni.

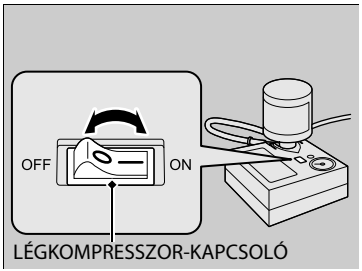
A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

10 percenként álljon meg, és szükség szerint ellenőrizze újra a légnyomást, míg a legközelebbi benzinkúthoz nem ér; itt javíttassa meg véglegesen vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot.

Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

3VTEZ601 inset Sig 344 Back 27_02_2017





- Nagyobb mint 130 kPa, de kisebb az előírt keréknyomásnál:
  Kapcsolja be a légkompresszort, és fújja fel a gumiabroncsot, amíg az abroncsnyomás el nem éri az előírt nyomásértéket.
  ➡ **Tömítőanyag és levegő befecskendezése** 685. o.
  Ezután óvatosan haladjon még 10 percig, vagy amíg a következő benzinkúthoz nem ér.
  Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
  ▶ Amíg a légnyomás értéke ebben a tartományban van, ismételje meg az eljárást.

6. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

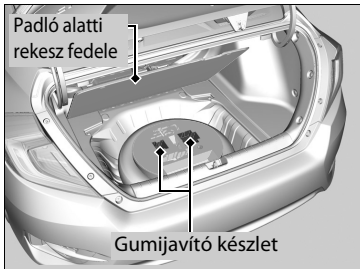
Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

FOLYTATÓDIK

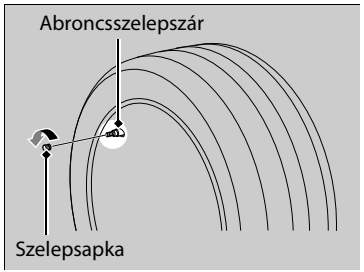
3VTEZ601 inset Sig 345 Front 27_02_2017

Puha gumiabroncs felfújása

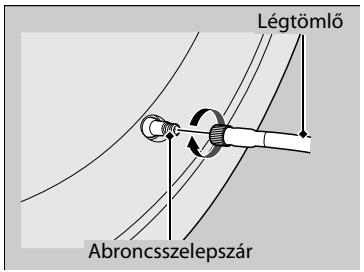
A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.



1. Nyissa fel a csomagtartó padlólemezét.
2. Vegye ki a készletet a tokból.
3. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.



4. Távolítsa el a szelepsapkát.



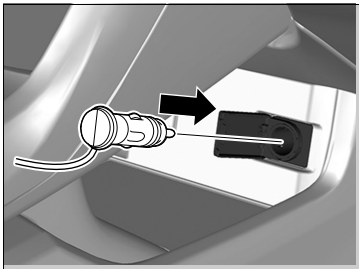
5. Csatlakoztassa a légtömlőt az abroncsszelepszárra.
Húzza szorosra.

Puha gumiabroncs felfújása

Megjegyzés

Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

3VTEZ601 inset Sig 345 Back 27_02_2017





6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
   ▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a zsinór ajtóba vagy ablakba.
   ➔ **Kiegészítő tápaljzat** 237. o.
7. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót START III*1 helyzetbe anélkül, hogy a gázpedálra lépne, majd indítsa be a motort.
   ➔ **Szén-monoxid-gáz** 90. o.
8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
   ▶ A kompresszor levegőt kezd fújni a gumiabroncsba.
   ▶ Ha beindította a motort, járassa a levegőbefúvás közben.
9. Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
10. Kapcsolja ki a készletet.
    ▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
    ▶ Túltöltés esetén nyomja meg a leeresztőgombot.
11. Húzza ki a készletet a kiegészítő tápaljzatból.
12. Csavarja le a légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
13. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Puha gumiabroncs felfújása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.
Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

3VTEZ601 inset Sig 346 Front 27_02_2017

A motor ellenőrzése

Ha a motor nem indul, ellenőrizze az indítómotort.

A motor ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépkocsi csatlakoztatásával végezzen segédindítást.
Segédindítás 695. o.

Ne tartsa nyomva az **ENGINE START/STOP** gombot * 15 másodpercnél tovább.

Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor nem, vagy lassan forgatja a motort. Az akkumulátor lemerülhetett. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok **Ellenőrizze a járművezetői információs felületén megjelenő üzeneteket*.** • Ha megjelenik a **Indításhoz tartsa közel a távirányítót az indítógombhoz** üzenet **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 693. o. ►A kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül legyen. **ENGINE START/STOP gomb működési tartománya** 198. o.
	Ellenőrizze a belső lámpák fényerejét. Kapcsolja be a belső világítást, és ellenőrizze a fényerejét. • Ha a belső világítás fényereje tompa, vagy egyáltalán nem kapcsol be **Akkumulátor** 656. o. • Ha a belső világítás rendesen bekapcsol **Biztosítékok** 710. o.
Az indítómotor normál módon megforgatja, de a motor nem indul be. Hibás lehet a biztosíték. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	**Tekintse át a motorindítási folyamatot.** Kövesse annak lépéseit, majd próbálja újra beindítani a motort. **A motor beindítása** 458,. o. 461
	Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét. Ha az indításgátló rendszer visszajelző villog, a motort nem lehet beindítani. **Indításgátló rendszer** 189. o.
	Ellenőrizze az üzemanyagszintet. A tartályban elégséges üzemanyagnak kell lennie. **Üzemanyagszint-mérő** 151. o.
	Ellenőrizze a biztosítékot. Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizzel. **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 716. o.
	Ha a probléma továbbra is fennáll: **Vészhelyzeti vontatás** 717. o.

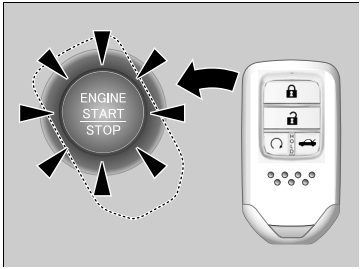
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 346 Back 27_02_2017

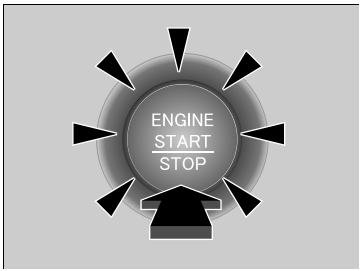
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típus

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha hangjelzés hallható, megjelenik az **Indításhoz tartsa közel a távirányítót az indítógombhoz** üzenet a vezető információs kezelőfelületén, az **ENGINE START/STOP** gombon lévő visszajelző villogni kezd, a motor pedig nem indul el, a motort a következő módon indíthatja el.



1. Érintse meg a kulcs nélküli távirányítón **H** jelzéssel ellátott **ENGINE START/STOP** gomb közepét, miközben az **ENGINE START/STOP** gomb visszajelzője villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
▶ Az **ENGINE START/STOP** gomb kb. 30 másodpercig villog.



2. Nyomja be a fékpedált (fokozatmentes automata sebességváltó) vagy a tengelykapcsoló pedált (kézi kapcsolású sebességváltó), majd nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot a hangjelzéstől számított 10 másodpercen belül; az **ENGINE START/STOP** gomb visszajelző fénye villogásról világításra vált.
▶ Ha nem nyomja be a pedált, az üzemmód átvált ACCESSORY állásba.

3VTEZ601 inset Sig 347 Front 27_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típus

Motor vészleállítása

Az **ENGINE START/STOP** gombbal még akár vezetés közben is leállítható a motor vészhelyzet esetén. Ha le kell állítania a motort, végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot kb. három másodpercen át.
- Nyomja meg kétszer határozottan az **ENGINE START/STOP** gombot.

A kormányzár nem kapcsol be.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A teljesítmény üzemmód ACCESSORY módban van, ha a motor leállt.
VEHICLE OFF (LOCK) üzemállapotra váltáshoz kapcsolja a sebességváltó kart [P] állásba, miután a gépkocsi teljesen megállt. Ezt követően nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot kétszer anélkül, hogy közben lenyomná a gázpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A üzemállapot VEHICLE OFF (LOCK) értékűre változik.

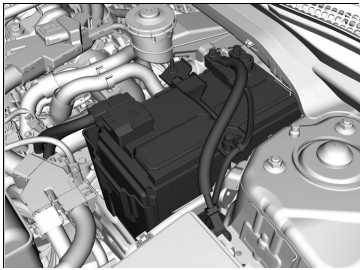
Motor vészleállítása

Vezetés közben ne nyomja meg a gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a motor leállítása.

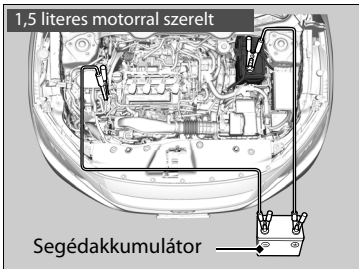
3VTEZ601 inset Sig 347 Back 27_02_2017

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.



1. Nyissa fel a biztosítékdoboz fedelét, amely a gépkocsi akkumulátorának pozitív ⊕ érintkezőjén helyezkedik el.
2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának ⊕ érintkezőjéhez.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊕ érintkezőjéhez.
   - ▶ Kizárólag 12 voltos segédakkumulátort használjon.
   - ▶ Ha gépkocsihoz való akkutöltővel tölti a 12 V akkumulátort, 15 voltnál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.
4. Csatlakoztassa a másik indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusához.



Segédindítás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

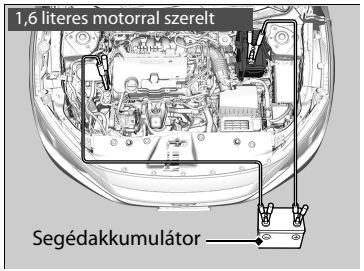
Megjegyzés

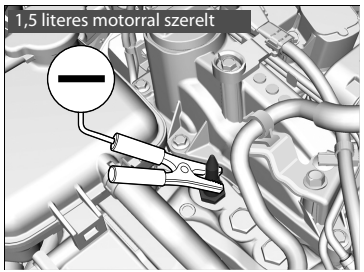
Ha az akkumulátor nagy hidegben van, akkor a folyadék megfagyhat. Fagyos akkumulátorfolyadék esetén tilos a gépkocsi segédakkumulátorról való indítása, mert a gépkocsi saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

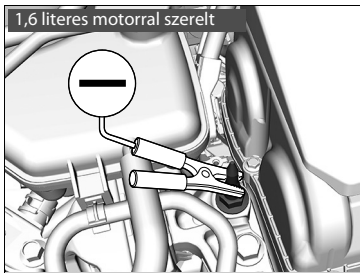
Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 348 Front 27_02_2017







5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a motor tartócsavarjához az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután az indítókábelt csatlakoztatta a másik gépkocsihoz, indítsa be a segédautó motorját, és lassan növelje a motor fordulatszámot.
7. Próbálja beindítani gépkocsit. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek csatlakozási felülete tökéletes-e - fém a fémmel.

Segédindítás

Hideg időjárási körülmények között az akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motort nem lehet beindítani.

3VTEZ601 inset Sig 348 Back 27_02_2017

■ Teendők a motor beindulása után

Miután a gépkocsi motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának test érintkezőjéről.
2. Válassza le az indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának ⊕ érintkezőjéről.
4. Válassza le az indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊕ érintkezőjéről.

Vigye be a gépkocsit a legközelebbi szerelőműhelybe vagy a márkaszervizbe.

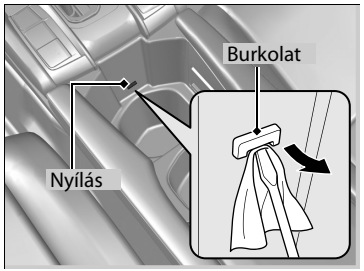
3VTEZ601 inset Sig 349 Front 27_02_2017

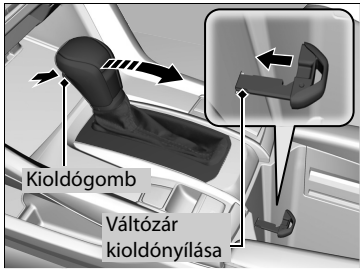
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Ha a sebességváltó kart nem tudja [P] helyzetből kimozdítani, tegye a következőket.

A zár kioldása





1. Húzza be a rögzítőféket.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

2. Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

2. Vegye ki a beépített kulcsot a kulcs nélküli távirányítóból.

Összes típus

3. Hajtsa fel a kartámaszt.
4. Tekerjen egy ruhát egy kisebb, lapos végű csavarhúzó végére. Helyezze a váltózár kioldónyílásába az ábrán látható módon, és távolítsa el a burkolatát.
5. Dugja be a kulcsot a váltózár kioldónyílásába.
6. Miközben lenyomja a kulcsot, nyomja be a váltókar kioldógombját, és helyezze a sebességváltó kart [N] állásba.
   ▶ A váltózárt ezzel feloldotta. Amint lehet, ellenőriztesse a sebességváltó kart egy márkaszervizben.

3VTEZ601 inset Sig 349 Back 27_02_2017

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:

- A motor nagyobb terhelésű vezetést (pl. nagy sebesség vagy hegyen történő vezetés) követő újraindításakor a hőfokjelző mutatója a H jelzésnél*1 vagy magasabb szinten*2 áll, vagy a motor hirtelen gyengülni kezd.
- **Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.** A **Motor hőmérséklete túl magas** üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.*
- Gőz vagy vízpermet áramlik ki a motortérből.

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be az elakadásjelzőt.
   - ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Hagyja járni a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.
   - ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Állítsa le a motort, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Megjegyzés

Ha tovább vezeti a gépkocsit, miközben a hőmérsékletmérő a H jelzésnél*1 vagy magasabb szinten*2 áll, a motor károsodhat.

*1: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

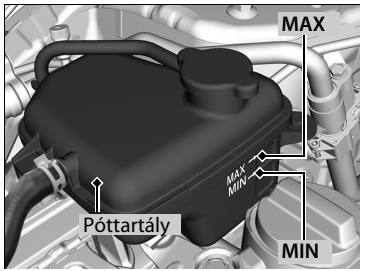
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 350 Front 27_02_2017

■ További teendők



1. Ellenőrizze, hogy működik-e a hűtőventilátor, és állítsa le a motort, amint a hőmérsékletmérő mutatója visszatér normál helyzetébe.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal állítsa le a motort.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nem szivárog-e valahol a rendszer.
   ▶ Ha a póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a póttartályra egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a betöltőnyíláson, majd csavarja vissza a sapkát.

■ Az utolsó dolog, amit tennie kell

Amint a motor megfelelően lehűlt, indítsa újra, és ellenőrizze a hőmérsékletmérőt. Ha a hőmérsékletmérő mutatója visszatért az eredeti helyzetébe, folytassa útját a gépkocsival. Ha nem tért vissza, forduljon a márkaszervizhez.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha leveszi a póttartály zárósapkáját, miközben a motor még forró, a hűtőfolyadék kifröccsenhet, és súlyos égési sérüléseket okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a hűtő lehűl, mielőtt levenné a póttartály zárósapkáját.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a gépkocsit a legközelebbi márkaszervizbe, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

3VTEZ601 inset Sig 350 Back 27_02_2017

■ **Az Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival jelzés. A Motor hőmérséklete túl magas üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.***

Az **Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival** jelzés. Amikor a motor hőmérséklete túl magas, a járművezetői információs felületen megjelenik a **Motor hőmérséklete túl magas** üzenet.

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei* 126. o.

1. Azonnal parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
   ▶ Tegye a sebességváltó kart P fokozatba, és húzza be a rögzítőféket. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be a vészvillogót.
2. Járassa a motort alapjáraton, és várja meg, hogy az üzenet eltűnjön.
   ▶ Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Teendők túlmelegedés esetén

A vezetés folytatása az **Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival** jelzés mellett. A járművezetői információs felületen megjelenő **Motor hőmérséklete túl magas** üzenet a motor károsodását okozhatja.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 351 Front 27_02_2017

Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ➔ **Olaj ellenőrzése** 624. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az alacsony olajnyomás visszajelzőjét.
   ▶ Ha a visszajelző már nem világít: Folytathatja útját.
   ▶ Ha a visszajelző nem alszik el 10 másodperc alatt: Állítsa le a motort, és azonnal forduljon a márkaszervizhez.

Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, a hátsó párátlanítót és a többi elektromos rendszert, majd azonnal forduljon márkaszervizhez.

Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol

Ha meg kell ideiglenesen állnia, ne állítsa le a motort. Ilyenkor a motor újraindítása túl gyorsan lemerítheti az akkumulátort.

3VTEZ601 inset Sig 351 Back 27_02_2017

Ha a meghibásodás-visszajelző bekapcsol vagy villog



■ **A visszajelző lámpa világításának vagy villogásának lehetséges okai**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy márkaszervizhez.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a meghibásodás-visszajelző bekapcsol vagy villog

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd és a gépkocsit tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

3VTEZ601 inset Sig 352 Front 27_02_2017

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog


(vörös)

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Nyomja be kissé a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Ha szükséges, váltson alacsony fokozatba, hogy lelassuljon a gépkocsi a motorfék segítségével.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépkocsit.
Veszélyes a gépkocsit vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon le egy biztonságos helyen. Váltson vissza egy vagy több fokozatot, ha szükséges.

Ha a fékrendszer-visszajelző és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, a fékerőelosztó rendszer nem működik. Ez a gépkocsi instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

➲ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol**
705. o.

Ha gyakran kapcsolja be rövid időre az elektromos rögzítőféket, a fék egy idő után nem reagál, ezzel megakadályozva a rendszer túlmelegedését. Ekkor a visszajelző folyamatosan villog.
A rendszer kb. 1 perc után automatikusa visszakapcsol a normál üzemmódba.

3VTEZ601 inset Sig 352 Back 27_02_2017

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol


(vörös)


(boros-tyánsárga)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusa oldja ki a rögzítőféket.**

➡ **Rögzítőfék** 560. o.

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival, majd azonnal nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

➡ **A gépkocsi elmozdulásának megakadályozása.**

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Állítsa a váltókart 1 vagy R helyzetbe.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha bekapcsolja a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és a fékrendszer visszajelzője (sárga) egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

3VTEZ601 inset Sig 353 Front 27_02_2017

Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.
- Ha ismételten rálép a gázpedálra alapjáraton, hogy növelje a motor fordulatszámát, a visszajelző világítani kezd, és a kormányzás nehezebbé válik.
- Akkor kapcsol be, amikor az EPS-kormányzás középpontját tároló memória törlődik. Ezt számos különböző probléma okozhatja: akkumulátor leválasztása, fő biztosíték kiégése, az EPS rendszer visszaállítását eredményező alacsony akkuszint, az EPS kábelkötegében lévő valamelyik vezeték sérülése. A menetstabilizátor (VSA), VSA OFF, és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer* visszajelzője is bekapcsol az EPS visszajelzője mellett.

Járművezetői információs felülettel rendelkező típusok

A **Drive Carefully Systems Initializing...** (Vezessen óvatosan, a rendszer inicializálódik...) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületén.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 353 Back 27_02_2017

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

- Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és indítsa újra a motort. Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.
- Ha az EPS visszajelzője, a VSA visszajelzője, a VSA OFF visszajelző és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer* visszajelzője egyszerre világít, a VSA és az EPS rendszer kalibrálása szükséges. Haladjon a gépkocsival egy rövidebb úton 20 km/h-nál nagyobb sebességgel a VSA és az EPS rendszer kalibrálásához. Ha a visszajelzők bekapcsolnak, és bekapcsolva maradnak, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival, állítsa le, majd indítsa újra a motort, majd ismételje meg a fenti műveletet. Ha a visszajelzők továbbra is bekapcsolnak és bekapcsolva maradnak, azonnal nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 354 Front 27_02_2017

Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője * világít vagy villog



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat/villoghat**

Egy abroncsnyomás jelentősen lecsökkent, vagy az abroncsnyomást figyelő rendszert nem kalibrálták. Ha hibás az abroncsnyomás-figyelő rendszer, vagy mankókerék * van felszerelve, a visszajelző kb. egy percig villog, majd bekapcsolva marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 556. o.

■ **Teendők, amikor a visszajelző villog, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb egy márkaszervizben. Ha a mankókerék * használata esetén a visszajelző villog, cserélje az abroncsot normál méretű abroncsra.

A visszajelző néhány kilométer megtétele után kikapcsol.

▶ Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert normál méretű abroncs felszerelése után.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 556. o.

Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője * világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 354 Back 27_02_2017

Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik*



■ **A szimbólum megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony motorolajszint.

■ **Teendők, ha a szimbólum megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.

➔ **Olaj ellenőrzése** 624. o.

Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik*

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

Ha a visszajelző ismét világítani kezd, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkaszervizt.

Ha az alacsonyolajszint-visszajelző világítani kezd*



■ **Az okok, amiért a szimbólum megjelenhet**

Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajszint.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.

➔ **Olaj ellenőrzése** 624. o.

Ha az alacsonyolajszint-visszajelző világítani kezd*

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

Ha a visszajelző ismét világítani kezd, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkaszervizt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 355 Front 27_02_2017

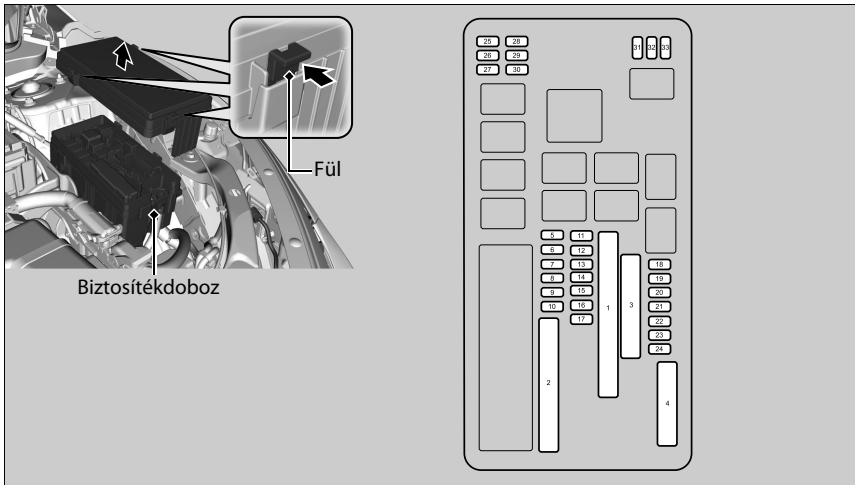
Biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, kapcsolja a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 helyzetbe, és ellenőrizze a biztosítékokat.

Motortéri biztosítékdoboz

Biztosítékcímke nélküli típusok

Az akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTEZ601 inset Sig 355 Back 27_02_2017

■ **Védett áramkör és a biztosíték értéke**

	Védett áramkör	Áram
1	–	(60 A)
	–	(30 A)
	Hűtőventilátor	(30 A)
	Prémium AMP	(30 A)
	Gyújtás főbizt.	(30 A)
	Fényszóró, távolsági, fő	30 A
	Akkumulátor	(100 A)
2	EPS	70 A
	Gyújtás főbizt.	30 A*1 50 A*2
	Biztosítéktábla opció	(40 A)
	Biztosítékdoboz	60 A
	Első ablaktörlő motor	30 A
	Fényszóró, tompított, fő	30 A
3	Hátsó páramentesítő	40 A
	Indítómotor	(30 A)
	Biztosítékdoboz	40 A
	ABS/VSA motor	40 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	Ventilátormotor	40 A
4	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
5	Hűtőventilátor	(5 A)
6	Mosóberendezés	15 A
7	(FI FŐ)	15 A
8	Féklámpák	10 A
9	FI mellék	15 A
10	Befecskendező	15 A
11	LAF	5 A
12	FI ECU	10 A
13	Vészvillogó	15 A
14	Hátsó ülésfűtés	(15 A)
15	IG tekercs	(15 A)
16	Sebességváltó*3	(15 A)
17	Nappali világítás	(10 A)
18	Tolatás	10 A
19	Audio (Audió)	(15 A)
20	Helyzetjelző lámpa	10 A
21	Belső világítás	10 A
22	Első ködfényszórók	(15 A)
23	A/C kompresszor	(10 A)
24	Kürt	10 A
25	Audio (Audió)	10 A
26	Bal oldali tompított fényszóró	10 A
27	Jobb tompított fényszóró	10 A
28	Tolatólámpa 2	(5 A)
29	Bal oldali távolsági fényszóró	10 A
30	Jobb oldali távolsági fényszóró	10 A
31	–	–
32	Fényszórómosó	(30 A)
33	VB ACT	(5 A)

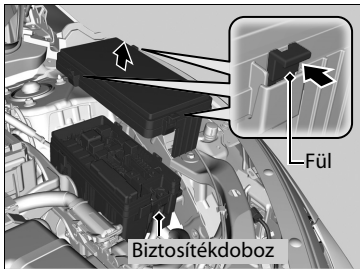
*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*3: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 356 Front 27_02_2017

Biztosítékcímkével rendelkező típusok

A biztosítékok elhelyezkedését a biztosítékdoboz fedelén láthatja.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a fedélen található szám alapján.
Az akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.



■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

		Védett áramkör	Áram
1		–	(60 A)
		–	(30 A)
		Hűtőventilátor	30 A
		Prémium AMP	(30 A)
		Gyújtás főbizt.	(30 A)
		Fényszóró, távolsági, fő	30 A
		Akkumulátor	(100 A)
2		EPS	70 A
		Gyújtás főbizt.	30 A*1 50 A*2
		Biztosítéktábla opció*	(40 A)
		Biztosítékdoboz	60 A
		Első ablaktörlő motor	30 A
		Fényszóró, tompított, fő	30 A
		Hátsó páramentesítő	40 A
		Indítómotor	(30 A)
3		Biztosítékdoboz	40 A
		ABS/VSA motor	40 A
		ABS/VSA FSR	40 A
		Ventilátormotor	40 A
4		–	(40 A)
		–	(40 A)
		–	(40 A)
		–	(40 A)
5		Hűtőventilátor	(5 A)
6		Mosóberendezés	15 A
7		(FI FŐ)	15 A
8		Féklámpák	10 A
9		FI mellék	15 A
10		Befecskendező	(15 A)
11		LAF	(5 A)
12		FI ECU	(10 A)
13		Vészvillogó	15 A
14	RR	Hátsó ülésfűtés	(15 A)
15		IG tekercs	15 A
16		Sebességváltó*3	(15 A)
17		Nappali világítás	(10 A)

*1:Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
*2:Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*3:Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

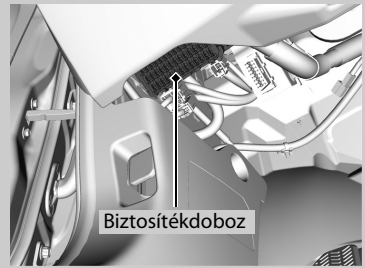
3VTEZ601 inset Sig 356 Back 27_02_2017

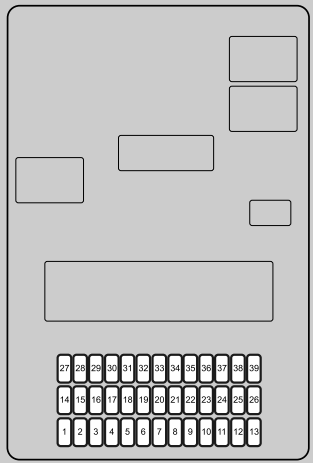
		Védett áramkör	Áram
18		Tolatás	10 A
19		Audio (Audió)	(15 A)
20		Helyzetjelző lámpa	10 A
21		Belső világítás	10 A
22		Első ködfényszórók	(15 A)
23		A/C kompresszor	10 A
24		Kürt	10 A
25		Audio (Audió)	(10 A)
26		Bal oldali tompított fényszóró	10 A
27		Jobb tompított fényszóró	10 A
28		Tolatólámpa 2	(5 A)
29		Bal oldali távolsági fényszóró	10 A
30		Jobb oldali távolsági fényszóró	10 A
31	–	–	–
32	–	Fényszórómosó	–
33		VB ACT	(5 A)

Belső biztosítékdoboz

Biztosítékcímke nélküli típusok

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.





FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 357 Front 27_02_2017

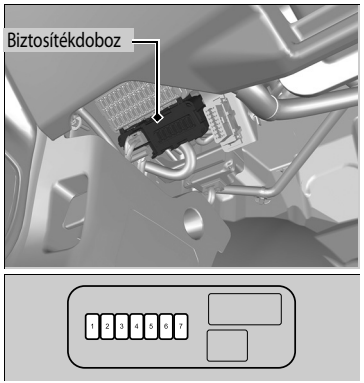
■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

	Védett áramkör	Áram
1	Tartozék	10 A
2	Kulcsos zár	(5 A)
3	–	(10 A)
4	Első érzékelőkamera*1 Sebességváltó*2, *3	(5 A) (10 A)
5	Opcionális	10 A
6	SRS visszajelző	10 A
7	Műszercsoport	10 A
8	Üzemanyag-szivattyú	15 A
9	AIRCON	10 A
10	–	(20 A)
11	IG1 monitor	5 A
12	Jobb oldali ajtózár	10 A
13	Bal hátsó ajtónyitó	10 A
14	Bal hátsó elektromos ablakemelő	(20 A)
15	Jobb első elektromos ablakemelő	20 A
16	Ajtózár	20 A
17	Sebességváltó*1, *3 Első érzékelőkamera*2	(10 A) (5 A)
18	–	(10 A)
19	Napfénytető*	(20 A)
20	IG1 indítómotor	(10 A)
21	ACG	10 A
22	Nappali világítás	(10 A)
23	Hátsó ködfényszóró	10 A
24	Első érzékelőkamera*	(5 A)
25	Vezetőoldali ajtózár	(10 A)
26	Jobb oldali ajtónyitó	10 A
27	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	(20 A)
28	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
29	Első tartozék tápaljzat	20 A
30	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*1 STS*2	(10 A) (5 A)
31	Elektromos állítású vezetőülés támlaállítása*	(20 A)
32	Első ülésfűtés*	(20 A)
33	Elektromos állítású vezetőülés csúsztatása*	(20 A)
34	VSA/ABS	10 A
35	SRS	10 A
36	–	–
37	Opcionális	(10 A)
38	Bal hátsó ajtózár	(10 A)
39	Vezetőoldali ajtó nyitása	(10 A)

*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*3: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Alapjárat-leállító rendszerrel felszerelt típusok

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

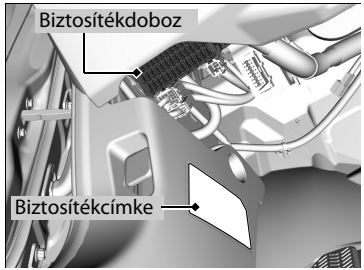
	Védett áramkör	Áram
1	ACC	10 A
2	EOP	10 A
3	Tolatólámpa 2. főbizt.	10 A
4	Audio VST	15 A
5	ACC OUT	10 A
6	IG1 relé	10 A
7	2. féklámpa kapcsoló	5 A

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 357 Back 27_02_2017

Biztosítékcímkével rendelkező típusok

A műszerfal alatt található.



A biztosítékok elhelyezkedése az oldalpanelen lévő címkén látható.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a címkén található szám alapján.

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

		Védett áramkör	Áram
1		Tartozék	10 A
2		Kulcsos zár	(5 A)
3		–	(10 A)
4		Első érzékelőkamera*1 Sebességváltó*2	(5 A) (10 A)
5		Opcionális	(10 A)
6		SRS visszajelző	(10 A)
7		Műszercsoport	10 A
8		Üzemanyag-szivattyú	15 A
9		AIRCON	10 A
10		–	(20 A)
11		IG1 monitor	5 A
12		Jobb oldali ajtó zárása	10 A
13		Bal hátsó ajtónyitó	10 A
14	RR L	Bal hátsó elektromos ablakemelő	(20 A)
15	AS	Jobb első elektromos ablakemelő	20 A
16		Ajtózár	20 A
17		Sebességváltó*1 Első érzékelőkamera*2	(10 A) (5 A)
18	DR	–	(10 A)
19		Napfénytető*	(20 A)
20		IG1 indítómotor	(10 A)
21		ACG	10 A
22		Nappali világítás	(10 A)
23		Hátsó ködfényszóró*	(10 A)
24		Első érzékelőkamera*	(5 A)
25		Vezetőoldali ajtózár	(10 A)
26		Jobb oldali ajtó nyitása	(10 A)
27	RR R	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	(20 A)
28	DR	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
29		Első tartozék tápaljzat	20 A
30		Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*1 STS*2	(10 A) (5 A)
31	DR	Elektromos állítású vezetőülés támlaállítása*	(20 A)
32	FR	Első ülésfűtés*	(20 A)
33	DR	Elektromos állítású vezetőülés csúsztatása*	(20 A)
34		VSA/ABS	10 A
35		SRS	10 A
36		–	–
37		Opcionális	(10 A)
38		Bal hátsó ajtózár	10 A
39		Vezetőoldali ajtó nyitása	(10 A)

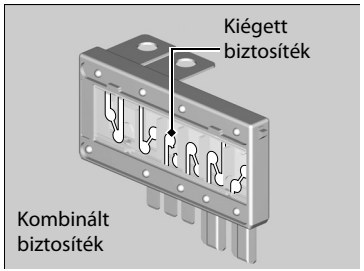
*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

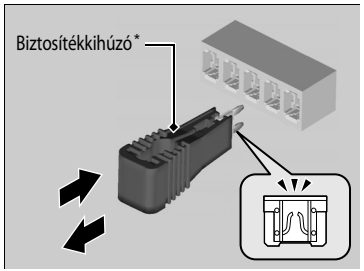
*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 358 Front 27_02_2017

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje





1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórót és az összes tartozékot.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagyméretű biztosítékot a motortérben.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavart, és a cserélje a biztosítékot egy újra.
4. Ellenőrizze a motortérben és a gépkocsiban lévő kisméretű biztosítékokat.
   ▶ Ha van kiégett biztosíték, távolítsa el a biztosítékkihúzóval*, és cserélje ki.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.

Azonos teljesítményű, új vagy tartalék biztosítékra* cserélje.
A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.
Biztosítékok elhelyezkedése 710, 713. o.

A motortéri biztosítékdoboz fedelén egy biztosítékkihúzó* található.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 358 Back 27_02_2017

Vészhelyzeti vontatás

Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

■ **Platós utánfutós szállítás**
A platós utánfutó gépkezelője a gépkocsit a tehergépkocsi platóján szállítja.
A mentésnek ez a legjobb módja.

■ **Vontatás kerékemelő berendezéssel**
A vontató gépkocsi két karral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Gépkocsija ezzel a módszerrel vontatható.**

Vészhelyzeti vontatás

Megjegyzés

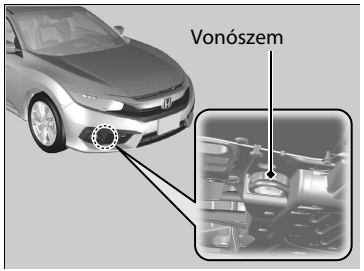
A vonószemet csak vízszintes, sík talajon történő vontatásra használja a gépkocsi sérüléseinek az elkerülése érdekében. A lökhárítókat nem úgy tervezték, hogy azok elbírják a gépkocsi súlyát.

Ne vontassák a gépkocsit pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 359 Front 27_02_2017

■ Ha a gépkocsit talajt érő első kerekekkel kell vontatni:



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. Ellenőrizze a talajt a olajcseppeket keresve a jármű alatt azon a területen, ami felett a sebességváltóház található.
   ► Ha szivárgást talál, hívjon egy hivatásos autómentőt, és az átnézetés érdekében szállíttassa a gépkocsit egy márkaszervizbe.

Összes típus

2. Akassza be a vontatóeszközt a vonószembe.
3. Indítsa be a gépkocsit.
   ► Ha a motor beindítása nem lehetséges, állítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY [I]*1 vagy ON [II]*1 helyzetbe.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

4. Nyomja le a fékpedált.
5. Váltson [D] fokozatba, tartsa itt öt másodpercig, majd váltson [N] fokozatba.
6. Engedje ki a rögzítőféket.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

4. Kapcsoljon [N] fokozatba.
5. Engedje ki a rögzítőféket.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Ha a gépkocsit talajt érő első kerekekkel kell vontatni:

A járművek vontatását néhány országban a törvény tiltja. A jármű vontatása előtt ellenőrizze és tartsa be az adott ország törvényi szabályozásait.

Ha nem talál megfelelő megoldást, ne vontassa a gépkocsit úgy, hogy az első kerekei a talajt érik.

Ha nem tudja beindítani a motort, az alábbiakat tapasztalhatja a vontatás során.
- A fékezés bizonytalanná válhat, mert nincs rásegítés.
- A kormányzás nehézzé válhat, mert a rásegítés szintén itt sem működik.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- A gyújtáskapcsolót LOCK [0]*1 helyzetbe fordítva a kormánykerék rögzül.

Hosszú lejtőn haladva a fékek felhevülnek. Ettől a fékhatás csökkenhet. Ha a gépkocsit emelkedőn kell vontatni, hívjon autómentőt.

Ha az első kerekek a talajt érik, legfeljebb 80 km távolságra és maximum 55 km/h sebességgel vontassa a gépkocsit.

Megjegyzés

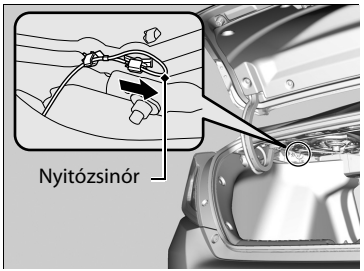
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Amennyiben nem tud váltani vagy nem tudja elindítani a motort, kárt tesz a váltóban. A gépkocsit úgy kell elvontatni, hogy az első kerekek ne érintsék a talajt.

3VTEZ601 inset Sig 359 Back 27_02_2017

Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját

Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját, kövesse a következő szükségeljárást.



1. Nyissa fel a csomagtartót.
2. Húzza el a hátsó tálca alatti nyitókábelt jobbra.
   ► A nyitókábel meghúzásával kinyitja az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

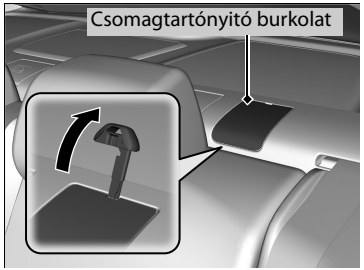
Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

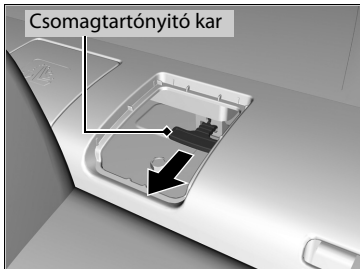
3VTEZ601 inset Sig 360 Front 27_02_2017

Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót

Ha nem tudja kinyitni csomagtartót, kövesse a következő eljárást.



1. Távolítsa el a burkolatot egy kulccsal.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy kulcsra, hogy nehogy megkarcolja a burkolatot.



2. Húzza meg a kioldókart.
3. Helyezze vissza a fedelet.

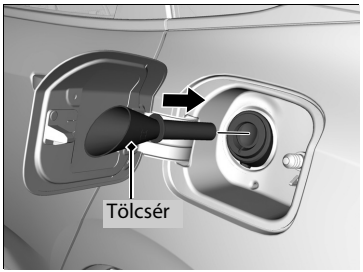
Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót

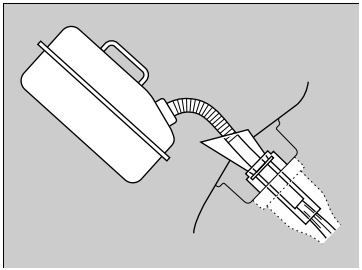
Utánkövetés:
Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

3VTEZ601 inset Sig 360 Back 27_02_2017

Tankolás hordozható üzemanyagtartályból

Ha kifogyott az üzemanyag és hordozható üzemanyagtartályból kell tankolnia, használja a gépkocsihoz mellékelt tölcsért.





1. Állítsa le a motort.
2. Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kipattintásához nyomja meg a nyílás szélét.
   ▶ Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.
3. Vegye ki a tölcsért a csomagtérben található szerszámdobozból.
   A szerszámok típusai 674. o.
4. Helyezze a tölcsér végét a betöltőnyílás alsó részébe, majd lassan haladva teljesen tolja be.
   ▶ Biztosítsa, hogy a tölcsér vége teljesen benne legyen a tankolócsőben.
5. Tankolja meg a gépkocsit a hordozható üzemanyagtartályból.
   ▶ Óvatosan végezze a műveletet, hogy ne folyjon mellé az üzemanyag.
6. Vegye ki a tölcsért a töltőnyílásból.
   ▶ Törölje le az üzemanyagot a tölcsérről, mielőtt elteszi.
7. Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

Tankolás hordozható üzemanyagtartályból

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes.
Ha helytelenül kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabadtéren tankoljon.
- Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

Megjegyzés

Csakis a gépkocsihoz mellékelt hordozható üzemanyagtartály vagy tölcsért használja. Ha ezt nem tartja be, az üzemanyagrendszer károsodhat.
Ne kísérelje meg felfeszíteni vagy megnyomva kinyitni a zárt üzemanyagtartályt. Ez károsíthatja az üzemanyagrendszert és a tömítését.

Tankolás előtt ellenőrizze, hogy a hordozható üzemanyagtartály benzint tartalmaz-e.

3VTEZ601 inset Sig 361 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 361 Back 27_02_2017

Információ

A fejezet a gépkocsi műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.



Műszaki adatok 724
Azonosítószámok
Alvázszám, motorszám és sebességváltószám 728
Segédberendezések megfelelősége*
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 729
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 732

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 362 Front 27_02_2017

Gépkocsi műszaki adatai

Típus		Civic
Saját tömeg	MT	1226 – 1239 kg*1 1236 – 1239 kg*2 1 279 – 1 321 kg*3
	CVT	1 247 – 1 258 kg*1 1 253 – 1 291 kg*2 1 307 – 1 348 kg*3 1 313 kg*4
Maximálisan megengedett tömeg		1 635 kg*7 1 680 kg*5 1 715 kg*6 Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*8
Maximálisan megengedett tengelyterhelés	Menetirány	855 kg*7 885 kg*5 910 kg*6 Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*8
	Hátsó	795 kg*7 800 kg*5 810 kg*6 Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*8

*1: Izraeli és török típusok, a közel-keletiek kivételével, 1,6 literes motorral
*2: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket
*3: 1,5 literes motorral szerelt típusok, a törökországiak kivételével
*4: 1,5 literes motorral szerelt törökországi típusok
*5: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a törökországi típusokat napfénytetővel, fokozatmentes automata sebességváltóval
*6: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a törökországi típusokat napfénytetővel és fokozatmentes automata sebességváltóval
*7: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a törökországi típusokat, kézi kapcsolású sebességváltóval
*8: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével

Motor műszaki adatai

Típus		Folyadékhűtésű 4-ütemű DOHC VTEC-TURBO soros, 4-hengeres benzinmotor*5 Folyadékhűtésű 4-ütemű SOHC VTEC soros, 4-hengeres benzinmotor*4
Furat x löket		73,0 x 89,5 mm*5 81,0 x 77,5 mm*4
Hengerűrtartalom		1 498 cm³*5 1 597 cm³*4
Sűrítési arány		10,6:1*5 10,7:1*4
Max. teljesítmény*1		92 kW (123 LE)/6 500 ford./perc
Max. nyomaték*1		151 N·m (15,4 kgf·m)/4 300 ford./perc
Max. sebesség*1		203 km/h*2 195 km/h*3
Gyújtógyertyák	NGK	SILZKR7C11S*4 SILZKR7C11DS*4 ILZKAR8H8S*5

*1: GCC országokba exportált és iraki típusok
*2: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
*3: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*4: 1,6 literes motorral szerelt típusok
*5: 1,5 literes motorral szerelt típusok

Üzemanyag

Üzemanyag típusa	Ólommentes benzin, 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú*1 Ólommentes prémium benzin, 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú*2 Ólommentes prémium benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú*3
Az üzemanyagtartály űrtartalma	46,9 l

*1: 1,6 literes motorral szerelt típusok Közel-Keletre, Izrael és Törökország kivételével
*2: 1,6 literes motorral szerelt típusok Izraelbe és Törökországba, a Közel-Kelet kivételével
*3: 1,5 literes motorral szerelt típusok

Akkumulátor

Kapacitás/Típus	36 Ah(5)/47 Ah(20)*1,*2 48 Ah(5)/60 Ah(20)*3 48 Ah(5) 60 Ah(20)/L2*4

*1: 1,6 literes motorral szerelt típusok
*2: 1,5 literes motorral szerelt törökországi típusok
*3: 1,5 literes motorral szerelt típusok fokozatmentes sebességváltóval, a törökországi típusok kivételével
*4: 1,5 literes motorral szerelt típusok kézi sebességváltóval, a törökországi típusok kivételével

Alapjárat-leállítás:
A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

Mosófolyadék

Tartály űrtartalma	3,5 l

3VTEZ601 inset Sig 362 Back 27_02_2017

■ Izzók

Fényszórók (tompított fény)	55W (H11) * LED *
Fényszórók (távolsági fény)	60W (HB3) * LED *
Első ködfényszórók *	35 W (H8) * LED *
Első irányjelzők	21 W (sárga) * LED *
Első oldalsó helyzetjelző lámpák	5 W (sárga)
Helyzetjelzők/Nappali menetfény	LED
Oldalsó irányjelző lámpák	LED
Féklámpa	21 W
Hátsó lámpák	LED
Hátsó irányjelző lámpák	21 W (sárga)
Tolatólámpák	16W
Hátsó ködfényszóró *	LED
Pótféklámpa	21 W
Hátsó rendszámtábla-világítás	LED
Belső világítás	
Térképlámpa	8 W
Tetővilágítás	8 W
Sminktükör-világítás *	1,8 W
Kesztyűtartó-világítás *	3,4 W
Csomagtartó-világítás	5 W

■ Fék-/tengelykapcsoló-folyadék*

Típus	DOT3 vagy DOT4 fékfolyadék

■ Fokozatmentes sebességváltó-folyadék

Típus	Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék	
Mennyiség	Csere	3,5 l*1 3,7 l*2

*1: 1,6 literes motorral szerelt típusok
*2: 1,5 literes motorral szerelt típusok

■ Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék

Típus	Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)	
Mennyiség	Csere	1,4 l*1 1,9 l*2

*1: 1,6 literes motorral szerelt típusok
*2: 1,5 literes motorral szerelt típusok

■ Légkondicionáló berendezés

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)*1 HFC-134a (R-134a)*2
Töltési mennyiség	375 – 425 g*1, *2

*1: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*2: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket

■ Motorolaj

Javasolt	1,6 literes motorral szerelt és szervizre emlékeztető rendszerrel ellátott típusok Eredeti Honda motorolaj ACEA A3/B3, A5/B5 vagy magasabb fokozatú 0W-20	
	1,5 literes motorral szerelt európai Eredeti Honda motorolaj ACEA A3/B3, A5/B5 vagy magasabb fokozatú 0W-20*3	
	Az európai típusok kivételével Eredeti Honda motorolaj API service SM vagy magasabb fokozatú 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30	
	1,6 literes motorral szerelt macedó montenegrói és szerbiai típusok Eredeti Honda motorolaj ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 vagy magasabb fokozatú 0W-30	
Mennyiség	Csere	3,2 l*1 3,5 l*2
	Csere a szűrővel együtt	3,5 l*1 3,7 l*2

*1: 1,5 literes motorral szerelt típusok
*2: 1,6 literes motorral szerelt típusok
*3: 0W-20 olaj használata esetén használjon "Honda Engine Oil Type 2.0" motorolajat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VTEZ601 inset Sig 363 Front 27_02_2017

■ Hűtőfolyadék (motor)

Típus	Honda négyévszakos fagyálló/2-es típusú hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Mennyiség	4,84 l*1 4,92 l*2 5,94 l*3 5,97 l*4 (csere a tágulási tartályban található 0,58 literrel együtt)

*1: 1,5 literes motorral szerelt típusok kézi kapcsolású sebességváltóval
*2: 1,5 literes motorral szerelt típusok fokozatmentes sebességváltóval
*3: 1,6 literes motorral szerelt típusok kézi kapcsolású sebességváltóval
*4: 1,6 literes motorral szerelt típusok fokozatmentes sebességváltóval

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	215/50R17 91V*1 215/55R16 93H*2
	Nyomás	Lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.
Szükségpótkerék*	Méret	T125/80D16 97M
	Nyomás kPa (kgf/cm²)	420 (4,2)
Pótkerék* (Normál méretű abroncs)	Méret	215/50R17 91V 215/55R16 93H
	Nyomás	A normál abroncséval megegyező. Lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.
Kerékméret	Normál	16X7J*2 17X7J*1
	Szükségpótkerék*	16X4T
	Normál méretű pótkerék*	16X7J*2 17X7J*1

*1: 17 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok
*2: 16 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok

■ Honda TRK légkompresszor*1

„A” súlyozású zajkibocsátás 75dB (A)
„A” súlyozású hangteljesítmény 95dB (A)

*1: Gumijavító készlettel felszerelt típusok

■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Menetirány	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

■ A gépjármű méretei

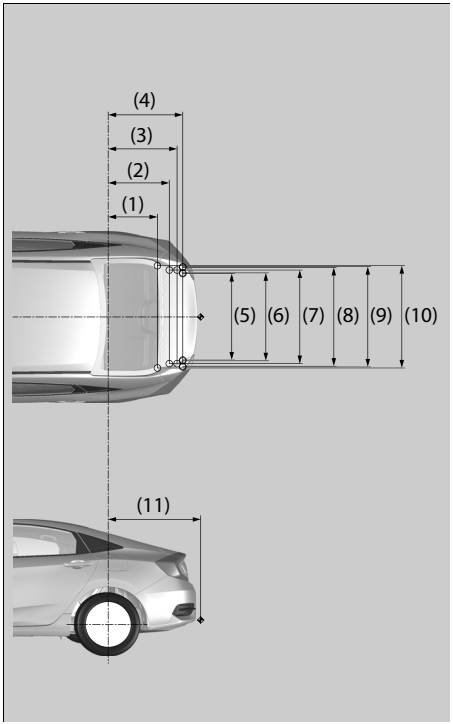
Hosszúság		4630 mm*1 4648 mm*2
Szélesség		1799 mm
Magasság		1416 mm*3 1432,8 mm*4
Tengelytáv		2698 mm*2 2700 mm*1
Nyomtáv	Menetirány	1543 mm*2,*4 1547 mm*5
	Hátsó	1557 mm*2 1557,1 mm*4 1563 mm*5

*1: Közel-keleti típusok, kivéve az izraeli és a török modelleket
*2: Izraeli és török típusok, a közel-keleti modellek kivételével
*3: Az egyiptomi típusok kivételével
*4: Egyiptomi típusok
*5: Közel-keleti típusok, kivéve az egyiptomi, izraeli és a török típusokat

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 363 Back 27_02_2017

■ Felszerelési pont/hátsó túlnyúlás a vonóhorog számára*1



Sorsz.	Méretek
(1)	552 mm
(2)	675 mm
(3)	757 mm
(4)	817 mm
(5)	915 mm
(6)	925 mm
(7)	986 mm
(8)	1045 mm
(9)	1055 mm
(10)	1 076 mm
(11)	1124 mm

*1: Európai és törökországi típusok

■ Max. Vontatási tömeg*1

Fékkel rendelkező utánfutó	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok	1200 kg*2 1400 kg*3
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok	800 kg*2 1000 kg*3
Fék nélküli utánfutó		500 kg
A vonóhorog maximálisan megengedett függőleges terhelése		75 kg

*1: Európai és törökországi típusok
*2: 1,6 literes motorral szerelt típusok
*3: 1,5 literes motorral szerelt típusok

MEGJEGYZÉS:

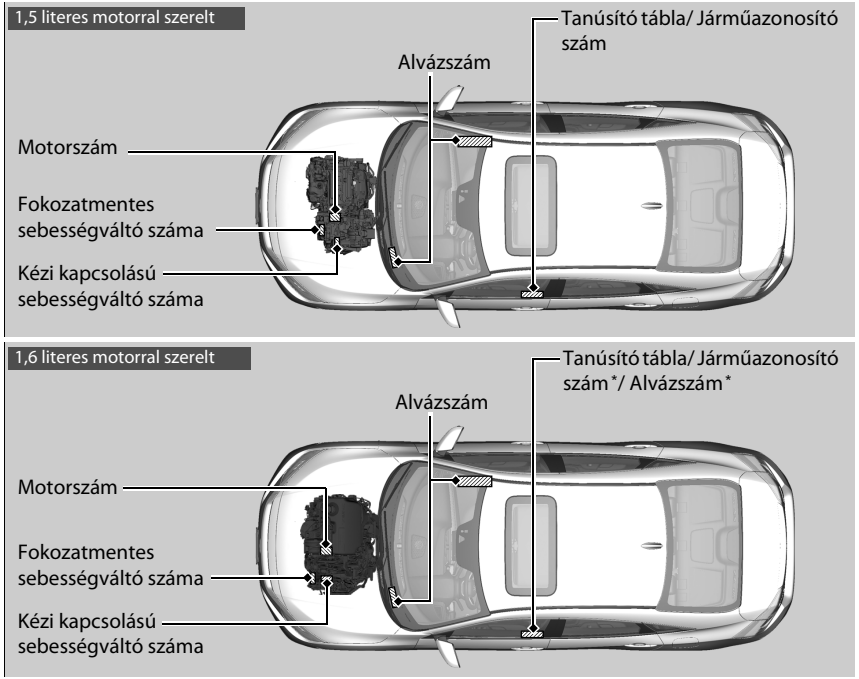
1. ◯ a vonóhorog rögzítési pontjait jelöli.

2. ✦ a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.

3VTEZ601 inset Sig 364 Front 27_02_2017

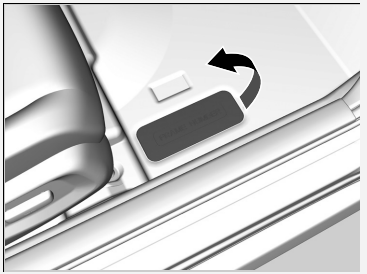
Alvázszám, motorszám és sebességváltó-szám

A gépkocsi egy 17 számjegyű alvázszámmal (VIN) rendelkezik, ez alapján regisztrálják a gépkocsit a jótállásra, valamint a licencelésre és biztosításhoz.
A gépkocsi azonosítószáma (alvázszáma), motorszáma és sebességváltó-száma az alábbi helyeken található.



Alvázszám, motorszám és sebességváltó-szám

A belső gépkocsi-azonosító szám (alvázszám) a burkolat alatt található.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 364 Back 27_02_2017

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

A gépkocsi részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

	Távvezérlő*	Indításgátló rendszer	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*
Európai típusok	CE	CE	CE
Egyesült arab emírségekbeli típusok	TRA REGISTERED No: ER0122948/13 DEALER No: DA0046049/10	TRA REGISTERED No: ER0108496/13 DEALER No: DA0046049/10	KULCS TRA REGISTERED No: ER0104988/13 DEALER No: DA0039841/10 BCM TRA REGISTERED No: ER39254/15 DEALER No: DA36975/14
Szerbiai típusok	–	–	И005 14 vagy P1614053800

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

Európai típusok

Távirányítóval rendelkező típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

EK-irányelvek

A táblázatban szereplő összes elem megfelel az R & TTE (Rádiós és telekommunikációs végberendezésekre és a megfelelőségük kölcsönös elismerésére vonatkozó) 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó szabályozásainak.

A Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi webcímen található:
http://www.techinfo.honda-eu.com

3VTEZ601 inset Sig 365 Front 27_02_2017

	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Telefonkihangosító	Adaptív sebességtartó (ACC) alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval*/ Adaptív sebességtartó (ACC)*/ Ütközésmegelőző fékrendszer (CMBS)*
Izraeli típusok	א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי. כלומר – לא מוגן מהפרעות וולא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין. ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת. ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.		
Európai típusok	CE		CE
Egyesült arab emírségekbeli típusok	TRA REGISTERED No: ER0126813/14 DEALER No: DA0047813/10		–
Szerbiai típusok	И005 15	vagy P1615096100	–

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

Európai típusok

Telefonkihangosító rendszerrel rendelkező típusok

Adaptív sebességtartóval/Ütközésmegelőző fékrendszerrel felszerelt típusok

EK-irányelvek

A táblázatban szereplő összes elem megfelel az R & TTE (Rádiós és telekommunikációs végberendezésekre és a megfelelőségük kölcsönös elismerésére vonatkozó) 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó szabályozásainak.

A Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi webcímen található:
http://www.techinfo.honda-eu.com

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 365 Back 27_02_2017

Telefonkihangosító		
	Színes audiorendszerrel rendelkező típusok	Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
Izraeli típusok	E11 10R-05 9024	א. נקודות הגישה תהיה מיועדת אך ורק לחיבור משתמש המצוי בחצרים מתוחמים (דוגמת בית, בית עסק, מתחם שדה תעופה, קמפוס אוניברסיטאי וכו' ב. לצורך גישה לאינטרנט, נקודת הגישה תקושר מחוץ לחצרים אך ורק אל בעל רישיון למתן שירות גישה לאינטרנט (ISP, להלן-ספק אינטרנט). הקישור לספק אינטרנט יהיה אך ורק באמצעות קו תקשורת נתונים המסופק בידי בעל רישיון למתן שירותי תקשורת ג. קישור נקודת הגישה מחוץ לחצרים לצורך תקשורת נתונים ייעשה באמצעות תשתיות של בעל רישיון מתאים. ד. לצורך שרות לצד ג' נדרש רישיון נוסף מאגף הנדסה ורישוי (משרד התקשורת).

Holttérfigyelő rendszer*/ Keresztirányú forgalmat figyelő rendszer*	
Európai típusok	CE

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

Európai típusok

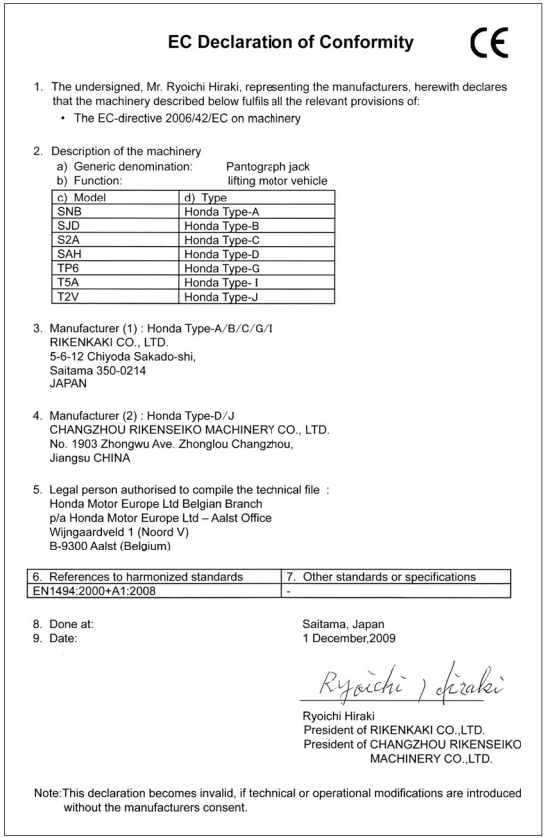
Holttérfigyelő rendszerrel/Keresztirányú forgalmat figyelő rendszerrel felszerelt típusok

EK-irányelvek: a táblázatban szereplő összes elem megfelel az R & TTE (Rádiós és telekommunikációs végberendezésekre és a megfelelőségük kölcsönös elismerésére vonatkozó) 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó szabályozásainak.

A Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi webcímen található:
http://www.techinfo.honda-eu.com

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 366 Front 27_02_2017



EC Declaration of Conformity CE

1. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   B-9300 Aalst (Belgium)

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 December,2009

Ryoichi Hiraki

Ryoichi Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Magyar (Hungarian)
EK megfelelőségi nyilatkozat
1. Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki, a gyártók képviseletében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti:
•a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását:
2. A gép leírása
a) Általános megnevezés : ollós emelő
b) Rendeltetés : gépkocsiemelő
c) Modell d) Típus
3. Gyártó (1)
4. Gyártó (2)
5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy
6. Harmonizált szabványhivatkozások
7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők
8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VTEZ601 inset Sig 366 Back 27_02_2017

Számértékek

7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 472

A

A gépkocsi vontatása
Szükséghelyzet ... 717
A hangvezérlés működése
Audioutasítások ... 313
Általános utasítások ... 314
Hangfelismerés ... 311
Hangportál képernyő ... 312
Hasznos utasítások ... 313
Kijelzőn megj. utasítások ... 314
Légkondicionáló-vezérlő utasítások ... 314
Telefonos utasítások ... 313
Zenekeresési utasítások ... 314
A hátsó ülések döntése ... 229
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata ... 176
A kulcsok nem fordulnak el ... 30
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 72
A motor beindítása ... 458, 461
Segédindítás ... 695
A motor indítása
Motorkapcsoló hangjelzés ... 197
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 247
AAC ... 280, 329
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) ... 566
Ablakmosók ... 213
Folyadék töltése/utántöltése ... 632
Kapcsoló ... 213
Ablakok (Nyitás és zárás) ... 192
Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok ... 213
ACC (Adaptív sebességtartó) ... 518
Adalékanyagok, motorolaj ... 621
Adaptív sebességtartó (ACC) ... 518
Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval ... 120, 503
Aha™ ... 328
Ajtók ... 173
Ajtók nyitása/zárása belülről ... 184
Ajtók nyitása/zárása kintről ... 176
Ajtónyitó visszajelzője ... 39
ajtó nyitva visszajelző ... 105
Kizárásvédelmi rendszer ... 183
Kulcsok ... 173
Ajtók nyitása ... 176
Akkumulátor ... 656
Karbantartás (Az akkumulátor ellenőrzése) ... 656
Karbantartás (csere) ... 658
Segédindítás ... 695
Töltőrendszer visszajelzője ... 97, 702
Alacsony akkufeszültség ... 702
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 702
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 100
Alsó szíjrögzítők ... 79
Alvázszámok ... 728
AM/FM rádió ... 268, 315
Android Auto ... 346
Apple CarPlay ... 343
Audiorendszer ... 252
A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása ... 291
A képernyő kezelőfelületének módosítása ... 305
A kijelző átváltása ... 262, 287
A mérőműszerek értékeinek testre szabása ... 291
Aha™ ... 328
Ajánlott készülékek ... 354
Alkalmazások bezárása ... 307
AM/FM rádió ... 268, 315
Android Auto ... 346
Apple CarPlay ... 343
Audioforrás kiválasztása ... 310
Audió/információs képernyő ... 287
audió/információs képernyő ... 262
Állapotterület ... 304
Általános információk ... 353
Bluetooth® Audio ... 283, 332
biztonsági kód ... 256
DAB ... 274, 318
Fedélzeti alkalmazások ... 336
Hangbeállítás ... 266, 308
Háttérkép beállítása ... 264, 295
HDMI™ ... 334
HDMI™ csatlakozó ... 255
Hibaüzenetek ... 350
iPod ... 277, 321
Kezdőképernyő ... 297
Kijelző beállítása ... 267, 309
Menü testreszabása ... 306
MP3/WMA/AAC ... 280, 329
MP4 ... 329
Okostelefon csatlakoztatása ... 337
Siri Eyes Free ... 342

3VTEZ601 inset Sig 367 Front 27_02_2017

távvezérlők ... 257
USB flash meghajtó ... 280, 329
USB-csatlakozó(k) ... 253
visszakapcsolás ... 256
WAV ... 329
Wi-Fi kapcsolat ... 340
Audiorendszer lopás elleni védelme ... 256
Audio-távvezérlők ... 257
Audió/információs képernyő ... 262, 287
Automata féktartás
visszajelző ... 96
Automata féktartás rendszer
visszajelző ... 95
Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszórót támogató rendszer) ... 208
Automatikus alapjárati-leállító
OFF gomb ... 479
Automatikus alapjárat-leállítás ... 478
Automatikus féktartó rendszer ... 563
Visszajelző ... 563
Automatikus világítás ... 204
Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása ... 192
Az első ajtók nyitás belülről ... 184
Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása ... 393
Az utastér tisztítása ... 666
Azonosítószámok ... 728
Alvázszám ... 728
motor és sebességváltó ... 728

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 490
Átlagos üa.-fogyasztás ... 153, 157
Átlagsebesség ... 157

B

Beállítás
Első fejtámlák ... 226
Első ülések ... 222, 223
Fényszórók ... 211
Hátsó ülések ... 229
Hőmérséklet ... 154, 158
Kartámasz ... 230
Tükrök ... 220
Beállítások
Kormánykerék ... 219
Belső világítás ... 231
Belső visszapillantó ... 220
Benzin ... 27, 591
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 157
Információk ... 591
Mérőműszer ... 151
Tankolás ... 591
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2 kibocsátás ... 594
Billenőkapcsolók (7 fokozatú manuális váltási mód) ... 25
Billenőkapcsolók (7 sebességes kézi sebességváltás mód) ... 472, 473
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzés ... 35
Biztonsági ellenőrzés ... 39
Biztonsági gyerekülés ... 66
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 83
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 72
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 69
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 71
Hátrafelé néző gyermekülés ... 69
Nagyobb gyermekek ... 87
Rögzítőszíj használata ... 86
Ülésmagasítók ... 88
Biztonsági övek ... 40
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 83
A vállrögzítési pont beállítása ... 48
Becsatolás ... 46
Ellenőrzés ... 50
Emlékeztető ... 43
Figyelmeztető lámpa ... 43
Figyelmeztető visszajelző ... 99
Várandós nők ... 49
Biztonsági rendszer ... 189
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 110
Indításgátló rendszer ... 110
Biztonságos vezetés ... 35
Biztosítékok ... 710
Elhelyezkedés ... 710
Ellenőrzés és csere ... 716
Helyek ... 713
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 566
visszajelző ... 100
Bluetooth® Audio ... 283, 332
BSI (Holttérfigyelő) rendszer ... 553

3VTEZ601 inset Sig 367 Back 27_02_2017

Cs

Csere
- Ablaktörlőgumi ... 646
- Akkumulátor ... 658
- Biztosítékok ... 710
- Elem ... 661
- Gumiabroncs ... 675
- Izzók ... 634

Csomag (Terhelhetőségi határ) ... 451
Csomagok szállítása ... 449, 451
Csomagtartó ... 186
- fedél ... 186
- Kioldókar ... 720
- Nem lehet kinyitni ... 720
- Világítás izzó ... 644

D

DAB ... 274, 318
Defektre figyelmeztető rendszer ... 556
Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása ... 556
Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 106, 107
Deréktámasz ... 224

E

ECON gomb ... 483
Elakadásjelző gomb ... 4
Elektromos szervokormány (EPS)
- Visszajelző ... 706

Elektromos szervokormány (EPS) rendszervisszajelzője ... 105
Elem
- Karbantartás (Csere) ... 661

Elhaladásérzékelők ... 202
Előírt üzemanyag ... 591
Első érzékelőkamera ... 501
Első fejtámlák ... 226
Első ködlámpa visszajelzője ... 108
Első légzsákok (SRS) ... 54
Első ülések ... 222
- Beállítás ... 222, 223

Első ülésfűtés ... 242
Eltelt idő ... 157
Emelő (Kerékkulcs) ... 678
EPS (Elektromos szervokormány) ... 706
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer ... 105

F

Fedélzeti alkalmazások ... 336
Felnyitás/zárás
- Motorháztető ... 619

Fékrendszer ... 560
- Automatikus féktartó rendszer ... 563
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 566
- Fékrásegítő rendszer ... 567
- Folyadék ... 631
- Lábfék ... 562
- Rögzítőfék ... 560
- visszajelző ... 94

Fényerő-szabályozás ... 216
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 216
Fényszóró
- Automatikus működés ... 204

Fényszórók ... 202
- Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszórót támogató rendszer) ... 208
- Beállítás ... 211
- Irány ... 634
- Működés ... 202
- Nappali menetfények ... 212
- Sötétítés ... 202, 212

Figyelmeztető címkék ... 91
Figyelmeztető és információs üzenetek ... 125, 126
Figyelmeztető visszajelzés bekapcsol/villog ... 702
FM/AM rádió ... 268, 315
Fokozatmentes sebességváltó ... 467
- A sebességváltó kar használata ... 468, 469, 470, 471
- A sebességváltó kart nem lehet mozgatni ... 698
- a váltókar működtetése ... 25
- Gázfröccs ... 467
- Kúszás ... 467
- Váltás ... 468, 470

Fokozatváltás (sebességváltás) ... 468, 470
Fokozatváltás (sebességváltó) ... 475
Fokozatváltó kar ... 475
- Használat ... 475

Folyadék
- Fék/tengelykapcsoló ... 631
- Fokozatmentes sebességváltó ... 630

3VTEZ601 inset Sig 368 Front 27_02_2017

Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 632
Hűtőfolyadék ... 627
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 630
Fordulatszámmérő ... 151
Fordulásról fordulásra útmutató ... 160
Funkciók ... 251
Fűtés (első ülés) ... 242
Fűtés (ülés) ... 243
Fűtött külső visszapillantó tükör ... 218

G

Gazdaságos vezetést támogató rendszer ... 9
Gázfröccs (Fokozatmentes sebességváltó) ... 467
Gumiabroncs
Felcserélés ... 652
Gumiabroncsok ... 649
Ellenőrzés ... 649
Ellenőrzés és karbantartás ... 649
Hóláncok ... 654
Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 683
Kopásjelzők ... 650
Légnyomás ... 726
Lyuk (Defekt) ... 675
Pótkerék ... 675, 726
Tél ... 654
Gumidefekt ... 675

Gy

Gyermekek biztonsága ... 66
Gyerekzárak ... 185
Gyújtáskapcsoló ... 197
Gyújtógyertyák ... 724

H

Halogén izzók ... 634, 636
Hangbeállítás ... 266, 308
Hangvezérelt működés ... 311
Hátsó ködfényszóró visszajelzője ... 108
Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör gomb ... 218
Hátsó ülések (Döntés) ... 229
Hátsó ülésfűtés ... 243
Háttérkép ... 264, 295
HDMI™ csatlakozó ... 255
HFT (Telefonkihangosító rendszer) ... 394, 415
Hibaelhárítás
A sebességváltó kar nem mozdul ... 698
Figyelmeztető visszajelzők ... 94
Kiégett biztosíték ... 710, 713
Lyuk/Defekt ... 675
Túlmelegedés ... 699
Vészhelyzeti vontatás ... 717
Hibakeresés
A fékpedál remeg ... 30
A hátsó ajtó nem nyílik ... 31
Hangjelzés hallható az ajtó kinyitásakor ... 31
Zaj fékezéskor ... 32
Holttérfigyelő (BSI) rendszer ... 553
Honda TRK ... 683
Hőérzékelő ... 154, 158
Hőmérséklet
Külsőhőmérséklet-kijelző ... 158
külső hőmérséklet kijelző ... 161
Hőmérséklet-érzékelő ... 158, 250
Hűtő ... 628, 629
Hűtőfolyadék ... 627
Hűtő töltése ... 628, 629
Póttartály töltése ... 627
Túlmelegedés ... 699
Hűtőfolyadék (Motor) ... 627
Hűtő töltése ... 628, 629
Póttartály töltése ... 627
Hűtőfolyadék (motor)
Túlmelegedés ... 699
hibaelhárítás
A motor nem indul el ... 692

I

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 683
Idő (beállítás) ... 170
Indításgátló rendszer ... 189
... 110
Intelligens sebességhatároló ... 494
Irányjelzők ... 202
Visszajelzők (Műszerfal) ... 108
Irányjelzők (Irányjelző) ... 202
Iránytartást segítő aktív rendszer ... 552

3VTEZ601 inset Sig 368 Back 27_02_2017

Italtartók ... 235
Izzó cseréje ... 634
Izzócsere ... 634
Belső világítás ... 643
Csomagtartó-világítás ... 644
Első helyzetjelző lámpák ... 639
Első irányjelző lámpák ... 638
Első ködfényszórók ... 636
Féklámpa, Hátsó lámpa, Hátsó irányjelző, Hátsó ködlámpa és tolatólámpa izzó ... 641
Fényszórók ... 634
Hátsó rendszámtábla-világítás ... 642
Helyzetjelző/nappali menetfény ... 640
hátsó lámpák ... 642
Kesztyűtartó-világítás ... 645
Oldalsó irányjelző/Vészvillogók ... 640
Pótféklámpa ... 642
Sminktükör ... 644
Tetővilágítás ... 643
Térképlámpa ... 643
Izzók műszaki adatai ... 725
iPod ... 277, 321

J

Járművezetői információs felület ... 155
Jelzőtábla-felismerő rendszer
Kis ikonok be- és kikapcsolása ... 542

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) ... 4, 5, 197
Karbantartás ... 597
A motorháztető alatt ... 617
Akkumulátor ... 656
Biztonság ... 599
Fék/tengelykapcsoló folyadéka ... 631
Gumiabroncsok ... 649
Hűtő ... 628, 629
Hűtőfolyadék ... 627
Izzócsere ... 634
Olaj ... 624
óvintézkedések ... 598
Sebességváltó-folyadék ... 630
Távirányító ... 661
Tisztítás ... 666
Kartámasz ... 230
Kenőanyagok táblázata ... 725
Kerékkulcs (Emelő karja) ... 678
Kesztyűtartó ... 233
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 475
Kiegészítő felszerelések, átalakítások ... 671
Kiegészítő tápaljzat ... 237
Kiegészítő ülésrögzítő rendszer (SRS) ... 54
Kijelző beállítása ... 267, 309
Kijelző/Információ gomb ... 155
Kijelző/információ gomb ... 287
Kilométer-számláló ... 152, 156
Kinyitás
Csomagtartó ... 720
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén-monoxid) ... 90
Kitolatást segítő rendszer ... 585
Konzolrekesz ... 234
Kopásjelzők (Gumiabroncs) ... 650
Kopott abroncsok ... 649
Kormánykerék ... 219
Beállítás ... 219
Közútitábla-felismerő funkció ... 536
Kulcs
Azonosítócímke ... 174
Kulcsazonosító címke ... 174
Kulcsok ... 173
A hátsó ajtó nem nyílik ... 185
kulcsok ... 173
Távirányító ... 180
Típusok és funkciók ... 173
Kúszás (Fokozatmentes sebességváltó) ... 467
Külső hőmérséklet kijelző ... 161
Külső rész ápolása (Tisztítás) ... 668
Külső tisztítás ... 668
Külső tükrök ... 221
Külsőhőmérséklet-kijelző ... 158

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 646
Lábfék ... 562
Lámpák ... 202, 634
Irányjelzők ... 202

3VTEZ601 inset Sig 369 Front 27_02_2017

Izzócsere ... 634
Lámpakapcsolók ... 202
Leállás ... 578
Lemerült akkumulátor ... 695
Légkondicionáló rendszer ... 244
a szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 247
az automata légkondicionáló rendszer használata ... 244
érzékelők ... 250
Keringetés/Friss levegő üzemmód ... 246
Por- és pollenszűrő ... 664
Szinkronizált mód ... 249
üzemmódváltás ... 244, 246
Légnyomás ... 726
Légzsákok ... 52
Első légzsákok (SRS) ... 54
Eseményadat-rögzítő ... 1
Érzékelők ... 52
Légzsák karbantartás ... 65
Oldallégzsák ... 59
Oldalsó függönylégzsák ... 61
Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa ... 64
Ütközés után ... 55
visszajelző ... 63, 101
Lights ... 634

Ly

Lyuk (Abroncs) ... 675
Lyukas/Defektes gumiabroncs javítása ... 683

M

Maximálisan megengedett tömeg ... 451
Meghibásodás-visszajelző ... 97, 703
Menetstabilizátor (VSA) ... 550
Kikapcsoló ... 551
Kikapcsolt állapotot jelző lámpa ... 104
Rendszervisszajelző ... 103
Mérők, Mérőműszerek ... 151
Mérőműszerek ... 151
Motor
Hűtőfolyadék ... 627
Indítás ... 458, 461
Kapcsoló hangjelzés ... 197
olaj ... 621
Segédindítás ... 695
Motor indítása
Nem indul ... 692
Motorindítás/-leállítás gomb ... 198
Motorolaj ... 621
Ajánlott motorolaj ... 621
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 702
Alacsony olajszint visszajelzője ... 709
alacsony olajnyomás visszajelzője ... 96
Ellenőrzés ... 624
Utántöltés ... 626
Motorszám ... 728
Módosítások (és kiegészítő felszerelések) ... 671
MP3 ... 280, 329
MP4 ... 329
Műszaki adatok ... 724
Műszerfal ... 93
Fényerő-szabályozás ... 216
megoldása ... 673

N

Napfénytető ... 196
Napi kilométer-számláló ... 153, 156
Napi kilométer-számláló nullázása ... 153, 157
Nappali menetfények ... 212
Nívópálca (motorolaj) ... 624

Ny

Nyelv (HFT) ... 395, 417
Nyitás és csukás
csomagtartó ... 186
Nyitás/Zárás ... 173
Kulcsok ... 173
Nyitás/zárás
Napfénytető ... 196
Nyitás/zárás belülről ... 184
Nyitás/zárás kintről ... 176
Nyitás/zárás kulcs használatával ... 182
Nyílt forráskódú licencek ... 357

O

Okostelefon csatlakoztatása ... 337
Olaj (Motor)
Alacsony olajszint visszajelzője ... 709
Ellenőrzés ... 624
Utántöltés ... 626

3VTEZ601 inset Sig 369 Back 27_02_2017

Olaj (motor) ... 621
Ajánlott motorolaj ... 621
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 702
alacsony olajnyomás visszajelzője ... 96
Olajfigyelő rendszer ... 606
Viszkozitás ... 621
Oldallégzsákok ... 59
Oldalsó függönylégzsák ... 61

Ó

Óra ... 170
Óra beállítása ... 170
Óvintézkedések vezetés közben ... 466
Vezetés esőben ... 466

Ö

Övek (Ülés) ... 40

P

Parkolásérzékelő rendszer ... 579
Pohártartók ... 235
Por- és pollenszűrő ... 664
Pót
Biztosítékok ... 713
Pótkerék ... 675, 726

R

Rádió-adatrendszer (RDS) ... 269, 317
Rádióhullámot kibocsátó berendezések ... 729
RDS (Rádió-adatrendszer) ... 269, 317
Rendszerüzenet visszajelzője ... 107
Rögzítőfék ... 560
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) ... 95
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (vörös) ... 94
Ruhaakasztók ... 240
rádió (FM/AM) ... 268, 315

S

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 543
Sebességhatároló, intelligens ... 494
Sebességkorlátozó, állítható ... 490
Sebességmérő ... 151
Sebességriasztás visszajelzője ... 111
Sebességtartó ... 484, 487
visszajelző ... 112
Sebességváltó ... 468, 470, 475
7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 472
Fokozatmentes sebességváltó ... 468, 470
Folyadék ... 630
hőmérséklet visszajelző ... 105
Kézi ... 475
Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője ... 98
Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője ... 469, 471
Szám ... 728
Sebességváltó kar helyzetek
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 475
Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője ... 98, 469, 471
Sebességváltó kar pozíciói
Fokozatmentes sebességváltó ... 468, 470
Segédindítás ... 695
Siri Eyes Free ... 342
Sminktükrök ... 7
Song By Voice™ (SBV) ... 324
Sötétítés
Fényszórók ... 202
SRS légzsákok (légzsákok) ... 54
Start/Stop gomb ... 198

Sz

Szabályozások ... 729
Számok (azonosító) ... 728
Szerszámok ... 674
Szervizre emlékeztető rendszer ... 601
Szélvédő ... 213
Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok ... 213
Ablaktörlőlapátok ... 646
jégmentesítés/párátlanítás ... 247
Mosófolyadék ... 632
Tisztítás ... 666, 669
Szén-monoxid-gáz ... 90
Szőnyegek ... 667
Szükséghelyzet ... 717
Szűrő
Por és pollen ... 664

3VTEZ601 inset Sig 370 Front 27_02_2017

T

Tankolás ... 591
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 100
Benzin ... 591, 724
Üzemanyagszint-mérő ... 151
Tanksapka ... 27, 592
Tanúsítványcímke ... 728
Távirányító ... 180
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 108
Telefonkihangosító rendszer ... 394, 415
Csengőhang ... 406, 426
Gyorstárcsázás ... 409, 428
HFT gombok ... 415
HFT-állapotkijelző ... 395
HFT-menük ... 418
Hívásfogadás ... 413, 439
Híváskezdeményezés ... 411, 436
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása ... 427
Szöveges üzenet/e-mail fogadása ... 440
szöveges üzenet/E-mail beállítások megadása ... 425
Telefonbeállítás ... 400, 422
Telefonkönyv fonetikus módosítás ... 431
Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása ... 441
Üzenetek megjelenítése ... 442
Telefonkihangosító rendszer (HFT)
HFT gombok ... 394
Lehetőségek hívás közben ... 414, 439
Telefonkihangosító rendszer HFT-állapotkijelző ... 417
Telefonkihangosító rendszer HFT-menük ... 396
Terhelhetőségi határ ... 451
Testre szabható funkciók ... 359
Téli gumiabroncsok ... 654
Hóláncok ... 654
Térképlámpák ... 232
Tolatóradar-rendszer ... 583
Többnézetes hátsó kamera ... 589
Töltés
Mosóberendezés ... 632
Töltőrendszer visszajelzője ... 97, 702
TRIP gomb ... 152, 156
TRK (Ideiglenes javítókészlet) ... 683
Túlmelegedés ... 699
Tükrök ... 220
Ajtó ... 221
Beállítás ... 220
Belső visszapillantó ... 220
Külső ... 221

U

USB flash meghajtó ... 280, 329
USB-csatlakozó(k) ... 253
Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa ... 64
Utánfutó vontatása
Terhelhetőségi határ ... 452
Utántöltés
Hűtőfolyadék ... 627
Motorolaj ... 626

Ú

Útpályaelhagyásra figyelmeztetés (RDM) ... 532
Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer
Be- és kikapcsolás ... 533

Ü

Ülések ... 222
Beállítása ... 222
Első ülések ... 222
első ülésfűtés ... 242
Hátsó ülések ... 229
ülésfűtés ... 243
Ülésmagasítók (Gyermekeknek) ... 88
Ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS) ... 569
Üveg (ápolás) ... 669
Üveg (gondozás) ... 666
Üzemanyag ... 27, 591
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 157
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 100
Hatótávolság ... 153, 157
javasolt ... 591
Tankolás ... 591
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2 kibocsátás ... 594
Üzemanyag-fogyasztás és CO_2 kibocsátás ... 594
Üzemanyagszint-mérő ... 151
ülésfűtés ... 243

3VTEZ601 inset Sig 370 Back 27_02_2017

V

Vállrögzítési pont ... 48
Váltókar ... 468, 470
- Kioldás ... 698
- Működés ... 468, 470
- Nem mozdul ... 698

Várandós nők ... 49
Vezeték nélküli töltő ... 238
Vezetés ... 447
- A motor beindítása ... 458, 461
- Fékezés ... 560
- Fokozatmentes sebességváltó ... 467
- Fokozatváltás ... 468, 470, 475
- Sebességtartó ... 484, 487

Vezérlők ... 169
Vészfékezésre figyelmeztető jelzés ... 568
Világítás
- Automatikus ... 204
- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 108
- Belső ... 231
- Ködlámpák ... 206
- Távolsági fény visszajelző ... 108
- világításvezérlés visszajelzője ... 109

Világításszabályozás
- gomb ... 216

Visszajelzők ... 94
- ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) ... 100
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval ... 120, 503
- Alacsony abroncsnyomás/Defektre figyelmeztető rendszer ... 106, 107
- Alacsony üzemanyagszint ... 100
- Automatikus féktartó rendszer ... 563
- ajtó nyitva ... 105
- automata féktartás ... 96
- Bekapcsolt lámpák ... 108
- Biztonsági öv emlékeztetője ... 99
- Biztonsági riasztórendszer ... 110
- ECON üzemmód ... 111
- Első ködlámpa ... 108
- EPS (Elektromos szervokormány) rendszer ... 105
- fék lenyomása ... 117
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) ... 555
- hátsó ködfényszóró ... 108
- Indításgátló rendszer ... 110
- Irányjelző és vészvillogó ... 108
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer ... 101
- kormányelfordulás ... 114
- kulcs nélküli ajtónyitó rendszer ... 111
- Rendszerüzenet ... 107
- Rögzítőfék és fékrendszer ... 94
- Rögzítőfék és fékrendszer (sárga) ... 95
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 121, 545
- Sebességkorlátozó ... 112
- Sebességtartó ... 485
- Sebességtartó fő visszajelzője ... 484
- Sebességváltó ... 98
- Sebességváltó kar helyzete ... 98
- sebességfigyelmeztetés ... 111
- sebességtartó ... 112
- sebességtartó fő ... 112
- sebességváltó-hőmérséklet ... 105
- Távolsági fényszóró ... 108
- Töltőrendszer ... 97
- utasoldali első légzsák ON/OFF ... 102
- Útpályaelhagyás figyelmeztetése ... 118, 119
- ütközésenyhítő fékrendszer (CMBS) ... 123, 124
- VSA (Menetstabilizátor) rendszer ... 103
- VSA KI ... 104, 551
- váltás parkoló helyzetbe ... 114
- világításvezérlés ... 109

Visszapillantó ... 220
Visszapillantó tükrök ... 221
Viszkozitás (olaj) ... 621, 725
Vontatófelszerelés és tartozékok ... 454
visszajelzők
- alacsony olajnyomás ... 96
- Meghibásodás-visszajelző ... 97

W

WAV ... 329
Wattok ... 725
Wi-Fi kapcsolat ... 340
WMA ... 280, 329

Z

Zárás/Nyitás
- Gyerekzárak ... 185

3VTEZ601 inset Sig 371 Front 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 371 Back 27_02_2017

3VTEZ601 inset Sig 372 Front 27_02_2017

3VTEZ601

3VTEZ601 inset Sig 372 Back 27_02_2017